



# México 2006

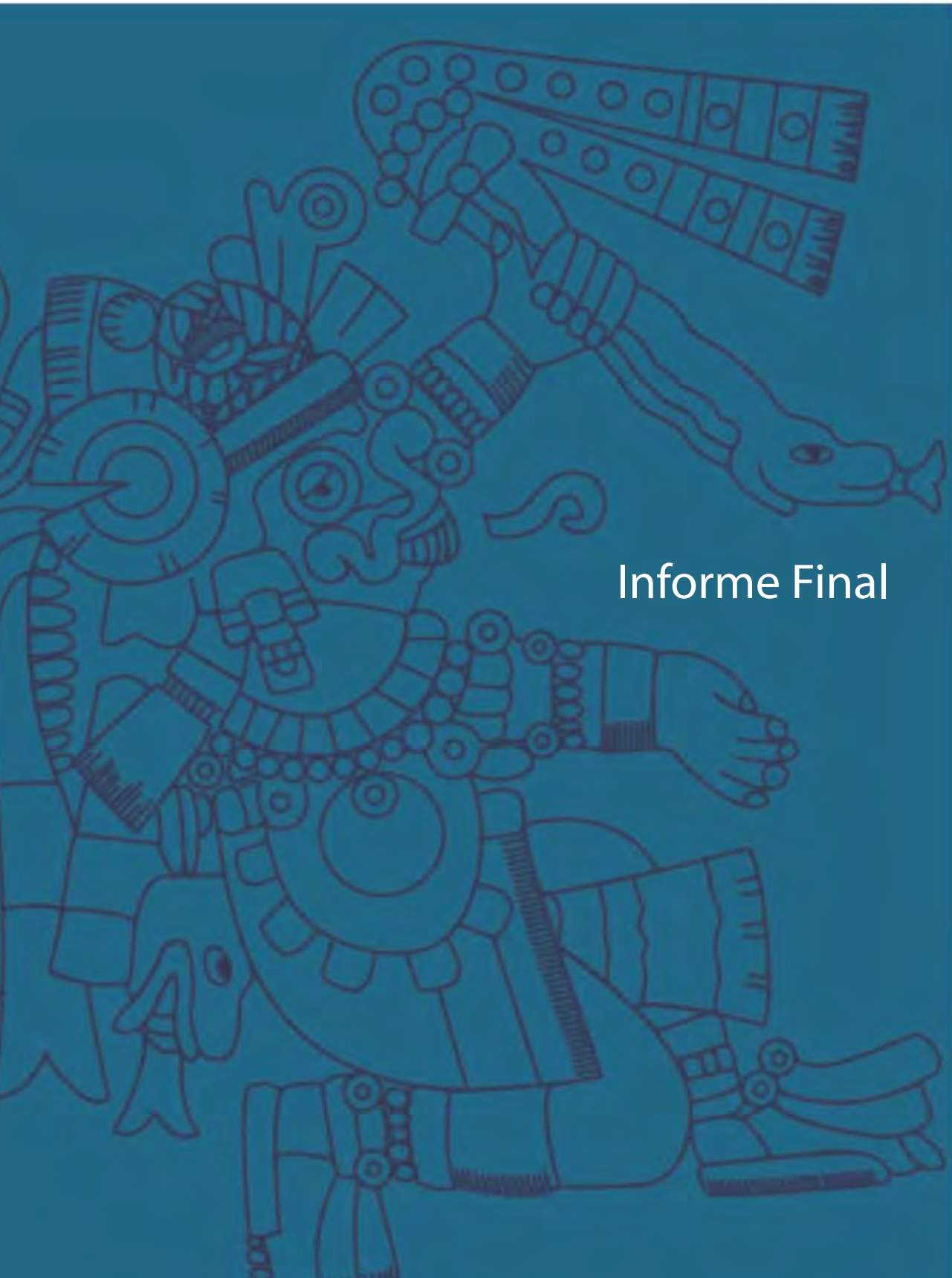
## IV Foro Mundial del Agua



Consejo Mundial del Agua  
4º Foro Mundial del Agua



**CONAGUA**  
Comisión Nacional del Agua



## Informe Final

Acciones  
locales  
para un  
reto global







**Portada: Litografía de Tláloc**

Dios de la lluvia y la fertilidad en la mitología del Imperio Azteca, cuyo pueblo estuvo asentado en la actual zona de la Ciudad de México durante los siglos XV y XVI.

Su nombre en náhuatl Tlalocli, significa "néctar de la Tierra", el vino que la embriaga para que produzca vegetación abundante. Tláloc es la serpiente de nubes que aparece en el cielo, de donde se cuelga para provocar una tormenta.

Informe Final del  
IV Foro Mundial del Agua

D.R. ©2006 Comisión Nacional del Agua (CONAGUA)  
Av. Insurgentes Sur 2416  
Piso 4, Ala Sur  
Col. Copilco El Bajo  
Del. Coyoacán  
04340 México, D. F.  
México

Informe Final del IV Foro Mundial del Agua  
ISBN 968-817-781-4

Impreso en México  
*Printed in Mexico*





# México 2006 IV Foro Mundial del Agua



World Water Council  
4th. World Water Forum



**CONAGUA**  
Comisión Nacional del Agua

## Informe Final

Acciones  
locales  
para un  
reto global



# Índice

Mensajes	7
Panorama General del Foro	13
Programa del Foro	14
Descripción de los principales resultados de cada día	14
Premios	21
Compromisos, Acuerdos, Iniciativas y Anuncios hechos durante el Foro	22
El Foro en cifras	24
Sesiones Temáticas	27
Acciones Locales	105
Conferencia Ministerial	141
Díálogos de Alto Nivel	157
Participación de Autoridades Locales	158
Encuentro Mundial de Legisladores del Agua	159
Proyecto de Empoderamiento y Democratización	160
Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos	164
Participación de la Sociedad Civil y otros Grupos en el Foro	169
Organizaciones No Gubernamentales	170
Niños	171
Jovenes	173
Mujeres	174
Pueblos Indígenas	175
Feria del Agua	176
Expo Mundial del Agua	176
Centro de Aprendizaje del Agua	177
1er. Encuentro Mundial de Agua y Cine	177
Programa Cultural	178
Eventos Especiales	180
Proceso Preparatorio del Foro	183
Cronología del IV Foro Mundial del Agua	184
Proceso Preparatorio Temático	186
Sesiones Temáticas del Foro	189
Proceso Preparatorio Regional	191
Participación de la Sociedad Civil y Grupos de Interés durante el proceso preparatorio	196
Foro Virtual del Agua	196
Programa de Comunicaciones	199
Siguientes Pasos	215
Creación de la Alianza del Foro Mexicano del Agua	215
Continuidad de Otras Iniciativas	215
Información Adicional	219
Declaraciones	219
Publicaciones presentadas en ocasión del IV Foro Mundial del Agua	234
Delegaciones Participantes en la Conferencia Ministerial	236
Convocantes de Sesión	242
Finalistas del Gran Premio Mundial del Agua de Kioto	245
Posters presentados en el Foro	246
Organizaciones que participaron en la Feria del Agua	248
Organizaciones de la Expo Mundial del Agua	249
Organizaciones que realizaron Eventos Especiales	252
Reconocimientos	253





# Mensaje del Presidente Vicente Fox

Hoy, el mundo entero tiene la determinación de dar respuestas justas y eficientes a los millones de seres humanos que carecen de agua potable.

En marzo de 2006, la capital mexicana tuvo el honor de ser punto de encuentro de un poderoso movimiento mundial en favor de la vida, la salud y el progreso de todos los pueblos.

A lo largo de una semana, 19 mil personas reunidas en el IV Foro Mundial del Agua sumaron experiencias y reflexiones en la búsqueda de soluciones equitativas y sustentables para las familias que, en todos los continentes, carecen del vital líquido.

Durante el IV Foro, niñas y niños, jóvenes y mujeres, empresarios y miembros de ONG, funcionarios públicos y académicos de 150 países compartieron los resultados de acciones locales exitosas en el abastecimiento, distribución y saneamiento del agua.

México agradece profundamente a todas y todos los participantes su generosidad, su entrega y compromiso con la causa del agua, que es la causa de toda la humanidad.

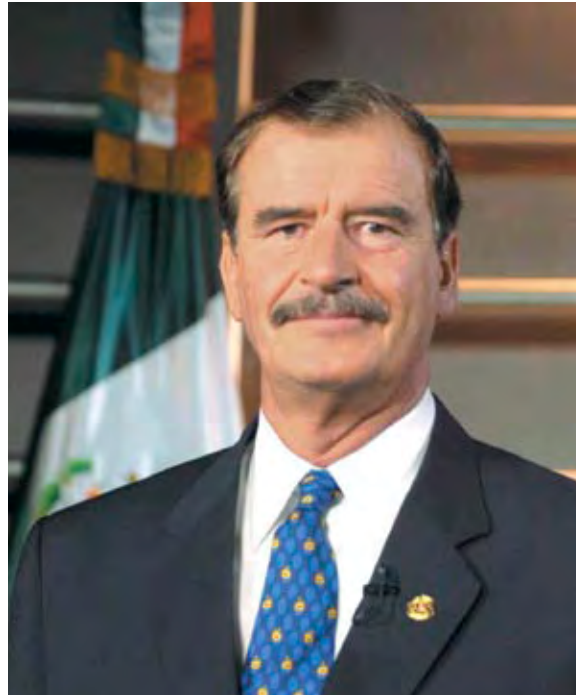
Hoy, asegurar agua limpia y suficiente para todos los habitantes del planeta es una tarea primordial.

Aprovechar la enseñanza de las acciones locales que compartimos en el IV Foro, indudablemente requiere compromisos políticos del más alto nivel. Requiere, también, el impulso y la acción coordinada de las sociedades, las comunidades científicas y de las instituciones nacionales e internacionales.

Es de celebrar que, luego del magno Foro, ONU-Hábitat y el Banco de Desarrollo de América del Norte anunciaron préstamos por 579 y 100 millones de dólares para proyectos de infraestructura hidráulica en el continente africano y en México, respectivamente.

Del mismo modo, nos congratulamos por la decisión del Banco Asiático de Desarrollo que, durante los próximos cuatro años, invertirá 10 mil millones de dólares en proyectos de agua y saneamiento para los pueblos de su continente.

Estos ejemplos se convierten en alentadoras lecciones para todas y todos; confirman que la solución de un problema



local contribuye de manera definitiva a la solución del problema global.

Acciones como éstas fortalecen la convicción mundial de que sólo trabajando juntos podremos ensanchar los caminos de justicia, bienestar y desarrollo sustentable que recorrerán las nuevas generaciones.

Hoy, fomentar una cultura que preserve el vital líquido y asegure su acceso a todas las familias es un trabajo de corresponsabilidad global.

México refrenda su determinación de seguir trabajando al lado de la comunidad internacional que día a día se esfuerza por alcanzar a plenitud los Objetivos del Milenio. Estoy convencido de que, trabajando juntos como hasta ahora, lo lograremos.

Vicente Fox Quesada  
*Presidente de los Estados Unidos Mexicanos*



# Mensaje de Loïc Fauchon



Ha llegado el momento de evaluar la situación del IV Foro Mundial del Agua en México. Después de dos años de preparación y de esfuerzo conjunto con nuestros amigos mexicanos, México 2006 fue una gran celebración del agua, la oportunidad de tener un debate abierto, un diálogo respetuoso para reforzar la idea de que no puede haber desarrollo sin agua.

El Foro logró avanzar en diversas áreas. Antes que nada y por primera vez, todos se sentaron alrededor de la misma mesa: ministros, parlamentarios, funcionarios locales, ONGs, compañías, instituciones internacionales y profesionales. Participaron más de 19,000 participantes de 150 países. Todos escucharon, reflexionaron, hablaron e hicieron propuestas durante más de 200 sesiones y en casi el mismo número de eventos simultáneos.

En segundo lugar, diversos temas fundamentales, como el derecho al agua o su financiamiento y muchos otros más, fueron presentados como resultado del trabajo de preparación o como propuestas concretas. Se llevó a cabo un diálogo y fue posible elaborar una síntesis desde diferentes posiciones, algunas veces divergentes.

Con este documento hemos tratado de reconstruir, de la manera más completa posible, todo lo que sucedió durante el Foro, en los diversos procesos de preparación y en la

semana en la Ciudad de México, para mostrar todo lo que se presentó y comentó.

Más allá de los informes y de las declaraciones, sentimos una clara disposición para favorecer las acciones. Estas representan movimiento y progreso. Más allá de los mensajes, lecciones y recomendaciones fue importante incluir en la síntesis varias acciones locales pertinentes, innovadoras y especialmente prometedoras, muchas de las cuales son de México.

Finalmente, decidimos recopilar las iniciativas y declaraciones que representan compromisos, tanto a nivel local como global, anunciadas en la Ciudad de México. Son el eco que desea generar la Voz del Agua.

Este informe final está dirigido a ustedes, a todos los actores de la comunidad internacional del agua. Representa lo que sucedió en México, para que los mensajes ampliamente difundidos dejen huella en las personas encargadas de tomar decisiones, en el público en general y en los medios de comunicación, con objeto de continuar con reflexiones sobre diversos temas. Es necesario que las propuestas concretas se integren en planes de acción de diversas organizaciones, países y colectividades locales. Nuestra acción solamente tiene sentido si continuamos reuniéndonos alrededor de las ideas, los valores, los mensajes y las iniciativas, tal como sucedió en México.

Una vez más deseo agradecer a todos los actores de este Foro. En especial, quiero extender mi gratitud a nuestros amigos mexicanos; a todos en CONAGUA, ANEAS, Consejo Consultivo del Agua, las Secretarías del Medio Ambiente y de Relaciones Exteriores de México, que fueron capaces de transmitir esta Voz del Agua junto con el Consejo Mundial del Agua, con convicción, entusiasmo, dinamismo y profesionalismo en todo momento. El planeta del agua reunido en México logró apreciar su hospitalidad, durante la preparación y celebración de este gran evento.

Por este medio, expreso el deseo de que México pueda reiterar su compromiso junto con el Consejo para beneficiar a la gran familia del agua con esta gran experiencia.

¡Que viva el Foro! ¡Que viva el agua!

*Loïc Fauchon  
Presidente del Consejo Mundial del Agua  
Co-Presidente del Comité Organizador Internacional  
del IV Foro Mundial del Agua*





# Mensaje de Cristóbal Jaime Jáquez

En este informe final, hemos integrado para todos ustedes, una serie de aspectos relevantes del IV Foro Mundial del Agua, que esperamos sean de su interés y utilidad.

Estoy seguro de que todos nos sentimos satisfechos del trabajo que realizamos desde el inicio del proceso preparatorio y de los resultados obtenidos a la fecha.

Quiero destacar de manera muy especial nuestra gratitud a todas las personas, instituciones y organizaciones de las diferentes regiones del mundo que contribuyeron a que el Foro fuera un éxito.

Para nosotros los mexicanos, ha sido muy satisfactorio el ser parte de la sinergia que se ha creado en el contexto internacional entre las personas interesadas en el tema del agua.

El Foro fue un espacio abierto a todas las voces, en el que se presentaron acciones y experiencias locales que nos han mostrado con toda claridad cómo el agua puede ser un factor determinante para el bienestar social, al mismo tiempo que se convierte en un motor del desarrollo económico y la preservación del medio ambiente.

Este magno evento incluyó diversas actividades de interés, tales como: las Presentaciones Magistrales de las Regiones; las conferencias de invitados especiales; las Sesiones Temáticas; la Conferencia Ministerial; los Foros de Niños; el de Jóvenes; el de Legisladores; las reuniones de las Autoridades Locales; la Feria del Agua; la Expo Mundial del Agua, así como distintos cursos que se impartieron en el Centro de Aprendizaje.

Sin duda, todos disfrutamos también de los eventos artísticos y culturales que fueron ofrecidos.

El entusiasmo mostrado por los más de 19,800 asistentes provenientes de 149 países, así como el intercambio de ideas y experiencia acumulada en el contexto internacional, nos permite afirmar con toda convicción que los retos asociados al agua tienen solución si autoridades, usuarios y medios de comunicación trabajamos juntos, buscando siempre el bien común.

El esfuerzo realizado ha quedado plasmado en diferentes documentos e información digital, que se han convertido en una fuente de referencia, análisis y guía para el futuro. Ejemplo de ello son los Documentos Regionales, los Documentos Temáticos y las Declaraciones presentadas.



Estoy convencido de que el espíritu mostrado en el IV Foro Mundial del Agua seguirá siendo un aliciente para todos nosotros. Es importante que tengamos presente que lo que buscamos con las acciones que cada día llevamos a cabo, es contribuir a crear un mundo cada vez mejor, para nuestra generación y las generaciones futuras, lo cual sin duda estará siempre presente en nuestra mente y en nuestro corazón.

**Cristóbal Jaime Jáquez**  
*Director General de la Comisión Nacional del Agua (CONAGUA)*  
*Co-Presidente del Comité Organizador Internacional del IV Foro Mundial del Agua*



# Mensaje de César Herrera y Daniel Zimmer



Después de los tres Foros Mundiales del Agua anteriores, celebrados en el Norte de África, Europa y Asia respectivamente, el IV Foro Mundial del Agua en México ofreció al Continente Americano la oportunidad de presentar sus posiciones y soluciones a los desafíos que enfrenta la comunidad mundial del agua. Se seleccionó la Ciudad de México como la ciudad anfitriona por una sencilla razón: ofrece un muy buen ejemplo de los complicados retos que implica el manejo de los recursos hídricos y los servicios de suministro de agua potable y saneamiento, problemas que enfrenta un creciente número de ciudades en el mundo.

El tema central del Foro **Acciones Locales para un Reto Global** fue el resultado de la convicción de que sería útil para la comunidad del agua escuchar a los actores locales, sus experiencias, éxitos y dificultades, lo que también promovería nuevas ideas para el debate internacional sobre el tema del agua. Asimismo ayudaría a enfocarse en la realización de acciones más concretas, una necesidad evidente después de las dos reuniones previas de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible de la ONU, que estuvieron concentradas en asuntos políticos.

El proceso preparatorio del Foro movilizó a una gran variedad de actores de diferentes partes del mundo hacia

los asuntos relacionados con el agua. En este proceso, muchas personas de todo el planeta dedicaron un gran esfuerzo:

- Los Líderes Temáticos (Beacons) movilizaron su conocimiento, energía y recursos para explicar claramente los fundamentos de los Ejes Temáticos del Foro, que se construyeron después de la reunión de inicio de los trabajos de preparación, celebrada en México justo dos años antes del evento en México.
- Se establecieron Comités Regionales que ayudaron a descentralizar la preparación del Foro en las cinco regiones principales definidas para este fin. Estos Comités fueron clave en la identificación de acciones locales y en la elaboración de los informes regionales, que se conservarán como resultado importante del Foro.
- 320 organizaciones que representaron diferentes tipos de actores de todos los sectores y continentes propusieron más de 600 sesiones temáticas. El Secretariado y el Consejo Mundial del Agua propusieron un ejercicio de agrupación, que ayudó a reducir este número a 206. Finalmente, este difícil ejercicio fue apreciado por muchos, ya que ayudó a formar nuevas alianzas que se espera perduren después de la celebración del Foro.
- Se registraron más de 1,600 acciones locales de diferentes organizaciones de todas partes del mundo a través del sitio web, 530 de éstas se presentaron en sesiones temáticas para ilustrar los desafíos locales y sus soluciones.

Además de lo anterior, el proceso político del Foro introdujo un nuevo enfoque: la Conferencia Ministerial fue complementada por dos reuniones internacionales, una de Gobiernos Locales y otra de Parlamentarios, también se organizó un diálogo general de los tres grupos. Se espera que este primer intento por llevar a cabo dicho diálogo sirva como ejemplo para los Foros que tengan lugar en el futuro. De hecho, existe la clara necesidad de aportar ideas nuevas así como intentar diferentes formas de intercambio a este nivel político, con el propósito de encontrar soluciones coherentes e integrales que se puedan adoptar en todos los procesos de toma de decisiones.

Este proceso político renovado contribuyó indudablemente para dar un nuevo matiz al Foro. Se ha







confirmado que el tema del agua es un asunto político que necesita estar fundamentalmente bajo control de las autoridades públicas al nivel local más adecuado.

El número de participantes superó las expectativas. El nivel impresionante de participación, la generosa asistencia en la mayoría de las sesiones temáticas y el espíritu constructivo del Foro demostraron que es un evento único para facilitar el intercambio, desarrollar un entendimiento común de asuntos importantes, propiciar la creación de nuevas alianzas y detonar acciones para la vida diaria.

En esta etapa, nuestro objetivo es proporcionar los resultados del Foro. El presente documento es la primera contribución de este ejercicio de información. Representa un compendio de lo que sucedió durante el evento, los debates, los diferentes componentes, el avance realizado y los resultados concretos. En forma paralela, se presenta otra publicación denominada Informe de Síntesis, que se enfoca en las conclusiones obtenidas del contenido y el avance logrado en los temas abordados durante el Foro en México.

Además, el Consejo Mundial del Agua incrementará la supervisión de los resultados y la implementación de los diversos compromisos alcanzados durante el Foro, y por

otro lado México hará un seguimiento de estos esfuerzos dentro de la comunidad internacional del agua.

Finalmente, el Foro tuvo gran impacto en el país anfitrión, México, donde se ha colocado el tema del agua en el nivel de prioridad más alto en la agenda política. La fuerza creada por el evento ciertamente contribuirá a solucionar problemas hídricos nacionales, que requieren la participación de diferentes actores, que seguramente trabajaron juntos en el proceso preparatorio del Foro.

César Herrera Toledo  
*Secretario General del  
IV Foro Mundial del Agua*

Daniel Zimmer  
*Director Ejecutivo  
Consejo Mundial del Agua*





# Panorama General del Foro

Las delegaciones gubernamentales de 148 países, 200 legisladores, 160 representantes de autoridades locales, 185 niños, una plétora de organizaciones no gubernamentales, agencias de la ONU, expertos, académicos, administradores del agua y representantes de los medios de comunicación, se reunieron en la ciudad de México del 16 al 22 de marzo de 2006, para compartir sus experiencias locales con el propósito de hacer algo diferente por un mundo en el que miles de millones de personas siguen sin tener acceso a agua potable y saneamiento.

El IV Foro Mundial del Agua fue un punto de encuentro de una semana de duración para cualquier persona interesada en contribuir a solucionar la creciente crisis del agua. El Foro se organizó en torno a cinco regiones, cinco ejes temáticos y cinco perspectivas transversales. Bajo este formato, se organizaron 206 sesiones temáticas donde se trataron diversos temas, cuyos debates de dos horas se enfocaron en recomendaciones para mejorar la gestión local del agua. Cada sesión incluyó la presentación de acciones locales de diferentes partes del mundo en un intento por alcanzar soluciones tangibles para los problemas relacionados con el agua a nivel local.

Las actividades a lo largo de la semana fueron múltiples y diversas. Miles de personas caminaron alrededor de la sede del Foro, visitaron la Expo Mundial del Agua, un escaparate en el que 340 compañías presentaron y compartieron sus tecnologías más modernas, y la Feria del Agua, un espacio abierto e incluyente donde 108 gobiernos, organizaciones de la sociedad civil y regiones del mundo compartieron su conocimiento y experiencia.

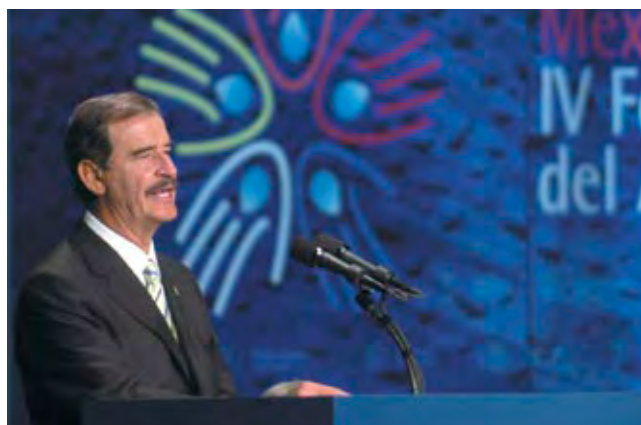
Los 148 gobiernos participantes adoptaron por consenso una Declaración Ministerial que se presentó en las conclusiones del Foro, resaltando las prioridades para los gobiernos en los próximos años. El Foro también permitió que los Ministros conversaran de manera libre con alcaldes y parlamentarios.

A continuación se presenta el programa de la semana con un breve resumen de los puntos más importantes que se trataron día a día durante el Foro. A excepción de



*Ceremonia de Inauguración*

las ceremonias de inauguración y clausura, cada día fue dedicado a uno de los cinco ejes temáticos. Además, los días iniciaban con una presentación de las cinco regiones en las que se dividió el mundo para fines del Foro, seguido por un par de conferencias magistrales relacionadas con el tema del día. El debate principal se realizó durante las sesiones temáticas en las que se abordó la temática de la jornada, y al mismo tiempo se realizaron otras actividades, como la Feria del Agua, la Expo Mundial del Agua, el Centro de Aprendizaje del Agua, el Foro de los Niños, el Foro Mundial Juvenil del Agua, etc. Los grupos de legisladores y autoridades locales organizaron encuentros el 20 y 21 de marzo concluyendo con la Conferencia Ministerial, que se realizó durante los dos días últimos del Foro.



*Vicente Fox, Presidente de México*



## Programa del Foro

Jueves 16	Viernes 17	Sábado 18	Domingo 19	Lunes 20	Martes 21	Miércoles 22
					Conferencia Ministerial	Conferencia Ministerial
Inauguración del IV Foro Mundial del Agua	Presentación Regional AMÉRICAS	Presentación Regional EUROPA	Presentación Regional ÁFRICA	Presentación Regional MEDIO ORIENTE	Presentación Regional ASIA-PACÍFICO	Día Mundial del Agua
Gran Premio Mundial Hassan II del Agua	Su Alteza Imperial Príncipe Heredero Naruhito de Japón	Su Alteza Real Príncipe Heredero Willem-Alexander de los Países Bajos	Anna Tibajuka <i>Directora Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Habitat)</i>	Carlos Slim <i>Presidente del Grupo Carso</i>	Mario Molina <i>Premio Nóbel de Química 1995</i>	Presentación del Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo
Del III al IV	Luis Alberto Moreno <i>Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID)</i>	Katherine Sierra <i>Vice Presidenta para Infraestructura del Banco Mundial</i>		Louise Fresco <i>Asistente del Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)</i>	Michel Jarraud <i>Secretario General de la OMM</i> Hideaki Oda <i>Secretario General del FMAJ</i> Ltj. Carl. A. Strock <i>Jefe del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de E.U.A.</i> Melanie Schultz <i>Vice Ministra de Transporte, Obras Públicas y Manejo del Agua de Holanda</i>	Conferencia Ministerial
						Gran Premio Mundial del Agua de Kioto
Panel de "Introducción al IV Foro"	Agua para el Crecimiento y Desarrollo	Implementación de la GIRH	Agua y Saneamiento para Todos	Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente	Manejo de Riesgos	Adopción de la Declaración Ministerial
						Ceremonia de Clausura
Feria del Agua						
Expo Mundial del Agua						

### Jueves 16 de marzo de 2006 Ceremonia de Inauguración

Vicente Fox, Presidente de México, inauguró el Foro, subrayando que todos los gobiernos deben garantizar que el agua es un derecho humano y un bien público. También mencionó que el IV Foro Mundial del Agua necesita avanzar en el cumplimiento de los compromisos internacionales relacionados con el tema. Hizo hincapié en que la conservación del agua es esencial para combatir la pobreza y promover el crecimiento y desarrollo, tanto a nivel nacional como internacional. El Presidente Fox declaró inaugurado el Foro así como la Expo Mundial del Agua y la Feria del Agua.

La ceremonia de inauguración también incluyó discursos del Príncipe de Orange, Willem-Alexander de Holanda, quien enfatizó que se deben enfrentar los desafíos globales del agua con acciones a nivel local; el Príncipe Naruhito de Japón, recordó los resultados del III Foro Mundial del Agua, que se celebró en Japón en 2003 y las diferentes iniciativas de seguimiento que incluyen el fortalecimiento de actividades regionales en África y Asia – Pacífico; Cristóbal Jaime, Director General de la Comisión Nacional del Agua; y de Loïc Fauchon, Presidente del Consejo Mundial del Agua, quien subrayó que el derecho al agua es indispensable para la dignidad humana.

Se entregó al Prof. Torkil Jønch-Clausen de Dinamarca, el **Gran Premio Mundial del Agua Rey Hassan II**, por su excelencia científica y apoyo para la cooperación





internacional en el sector. Jønch-Clausen anunció que se utilizará el dinero del premio para financiar a mujeres de países en vías de desarrollo para el estudio de asuntos del agua.

Por la tarde se llevó a cabo la **Mesa Redonda "Introducción al IV Foro Mundial del Agua"**, que enfatizó la necesidad de crear capacidades, gobernabilidad y acciones a nivel local. La mesa fue presidida por Margaret Catley-Carlson, presidenta de GWP e incluyó a Julia Carabias, ex Secretaria del Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, y Coordinadora del Programa sobre Agua, Medio Ambiente y Sociedad de la Universidad Nacional Autónoma de México y del Colegio de México; Pedro Arrojo, Presidente de la Fundación por una Nueva Cultura del Agua; Gerard Payen, Vicepresidente Ejecutivo de Suez; Ryutaro Hashimoto, ex Primer Ministro de Japón y Presidente del Consejo Consultivo de la ONU sobre Agua y Saneamiento; José Ángel Gurría, Secretario General de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) y Eduardo Sojo Garza, Jefe de la Oficina de Políticas Públicas de la Presidencia de la Republica de México.

Gurría enfatizó que solamente el cinco por ciento de la Asistencia Oficial para el Desarrollo se asigna al agua, mientras que se necesita incrementar al menos al doble el nivel de financiamiento. Hashimoto subrayó la importancia de estar preparados para enfrentar los desastres naturales e instó a los participantes para que se lleven a cabo esfuerzos para hacer conciencia, compromiso y consenso global al respecto. Payen comentó



Niños de diversas partes del mundo con el Presidente Fox

que la falta de consenso sobre el derecho al agua es el resultado de la falta de conocimiento que existe sobre sus consecuencias y resaltó la necesidad del diálogo.



Su Alteza Imperial Príncipe Heredero de Japón

Viernes 17 de marzo de 2006

Región: América

Eje Temático: Agua para el Crecimiento y el Desarrollo

El **Documento Regional de las Américas** fue presentado por miembros del Comité Regional, que se creó para coordinar las actividades del proceso preparatorio del Foro en el Continente Americano. La sociedad civil, académicos, instituciones financieras, organizaciones internacionales, instituciones nacionales y el sector privado participaron en las reuniones de preparación de la región. La coordinación regional continuará trabajando después de la celebración del evento en México a fin de que se continúe con el diálogo entre los diferentes actores para pugnar por el establecimiento del agua como una prioridad en las políticas públicas.

El Príncipe Naruhito de Japón presentó la **Conferencia Magistral "Tokio y el Transporte del Agua"** e invitó a los participantes a que se inspiraran en las soluciones pioneras sobre gestión del agua que se han experimentado a lo largo de la historia así como en el conocimiento local.

Luis Alberto Moreno, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mencionó en su **Conferencia Magistral** que se está creando un fondo para infraestructura con el fin de beneficiar a comunidades rurales, mismo que tomará en cuenta variables sociales y ambientales. Subrayó el progreso alcanzado, incluyendo el lanzamiento de estrategias y programas administrativos nuevos en la materia.





Los participantes trataron el concepto de una “plataforma mínima” para la seguridad hídrica en la [sesión temática](#) sobre dinámicas del agua y el crecimiento. Se mencionó que las inversiones en infraestructura e instituciones del agua son fundamentales para el crecimiento y el desarrollo. También se habló sobre el desarrollo de la infraestructura para producir energía, en especial para utilizar fuentes de energía renovable. Las comunidades indígenas y el agua fue otra sesión relevante del día, en la que los participantes comentaron la necesidad de promover el desarrollo sustentable en beneficio de las comunidades marginadas.

Sábado 18 de marzo de 2006

Región: Europa

Eje Temático: Implementación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH)

Durante la presentación del [Documento Regional de Europa](#), Michel Rocard, ex Primer Ministro de Francia, dijo que los mandatos de corto plazo de los políticos pueden ser un obstáculo para la resolución de los asuntos del agua a largo plazo y que los gobiernos tienen la responsabilidad no solamente de cambiar las leyes, sino también de la conducta de sus ciudadanos.

El Príncipe de Orange, resaltó en su [Conferencia Magistral](#) que la crisis del sector hídrico tiene que ver esencialmente con el manejo del recurso. También enfatizó el éxito de la Directiva Marco del Agua de Europa, un instrumento legislativo que coordina la gestión de los recursos hídricos en todos los estados miembro de la Unión Europea. Resaltó que para que tenga éxito la GIRH, se requiere de paciencia ya que el proceso mismo es un factor para su éxito, y expresó su punto de vista acerca de que la GIRH se debe construir con la participación de los actores involucrados y

de una planeación integrada, enfocándose al mismo tiempo en mejorar la calidad de vida de las personas.

Katherine Sierra, Vicepresidenta del Banco Mundial, mencionó en su [Conferencia Magistral](#) que anteriormente no se habían entendido con claridad los compromisos asumidos en los convenios que rodean al desarrollo de la infraestructura hidráulica, y que, sin embargo, es posible lograr una sólida infraestructura social y ambiental, que pueda beneficiar a la sociedad en general. Mencionó que la falta de inversión agudiza la pobreza y pidió un mayor compromiso a este respecto por parte de los países en vías de desarrollo.



*Su Alteza Real Príncipe Heredero de los Países Bajos Willem-Alexander*

Se dedicó una serie de tres [sesiones temáticas](#) para revisar el avance logrado en el cumplimiento de las metas establecidas en la reunión de Johannesburgo sobre la incorporación de los principios de la GIRH en planes nacionales para 2005. Se mencionó que los planes de la GIRH deben ser parte de los planes



*Sesión de Europa*



nacionales de desarrollo, y los gobiernos y donadores deben aumentar su apoyo a los países más rezagados en el proceso de planeación de la GIRH. La gestión de cuencas transfronterizas fue otro tema importante en las conversaciones. Los participantes hicieron énfasis en la necesidad de establecer agencias de cuencas transfronterizas y de desarrollar instrumentos legales para facilitar la GIRH en cuencas compartidas. También se discutió el caso de la GIRH en países federativos y los límites en los enfoques de participación debido a los conflictos entre niveles provincial, estatal y federal.

Domingo 19 de marzo de 2006

Región: África

Eje Temático: Agua y Saneamiento para Todos

Durante la presentación del [Documento Regional de África](#), Anna Tibaijuka, Directora Ejecutiva de UN-Habitat, anunció la firma de un Memorando de Entendimiento con el Banco Africano de Desarrollo para la liberación de aproximadamente US 500 millones de dólares para cumplir con los Objetivos de Desarrollo del Milenio en África. Jean-Christophe Deberre, del Ministerio Francés de Relaciones Exteriores, explicó la función de las agencias de apoyo externas para el desarrollo de los recursos hídricos en África.

Tibaijuka mencionó en su [Conferencia Magistral](#) que la cooperación entre UN-Habitat y el Banco Asiático de Desarrollo ha logrado captar 300 millones de dólares en inversiones para agua y saneamiento en zonas marginadas del continente asiático. Mencionó la necesidad de replicar iniciativas, como la Iniciativa de Agua y Saneamiento de la Región del Lago Victoria, que está produciendo muy buenos resultados.



Ana Tibaijuka, Directora Ejecutiva de ONU-Habitat

Tres [sesiones temáticas](#) se centraron en el tema del derecho al agua. El Consejo Mundial del Agua presentó un informe sobre la implementación del derecho al agua, invitando a un mayor diálogo entre los actores. Otras sesiones tuvieron que ver con la necesidad de mecanismos financieros más descentralizados que permitan un aumento en inversiones en materia de agua y saneamiento. Durante las sesiones temáticas se presentaron varios casos exitosos de participación pública y privada y de descentralización en el sector. También se examinaron las barreras y condiciones en las inversiones privadas. Se mencionó que, en casi todos los casos, los fondos privados representan un porcentaje bajo de las inversiones y que se requiere del financiamiento público para que la participación privada sea posible. Los países en el Medio Oriente hicieron énfasis en la opción de la desalinización del agua marítima para satisfacer las futuras demandas de agua dulce.



Lunes 20 de marzo de 2006

Región: Medio Oriente

Eje temático: Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente

El [Documento Regional del Medio Oriente](#) fue el resultado de un extenso proceso de consulta llevado a cabo durante el proceso preparatorio del Foro, en el que participaron gobiernos, científicos y la sociedad civil, entre otros. El presidente del Consejo Árabe del Agua y Ministro de Recursos Hídricos y Riego de Egipto, Dr. Mahmoud Abu-Zeid, mencionó que la región tiene la disponibilidad per cápita más baja a nivel mundial y que se espera una escasez absoluta para el 2025. Añadió que el desafío consiste en mantener el nivel de inversión en almacenamiento y provisión de agua, servicios de saneamiento y riego, en desarrollo de capacidades y en adoptar un enfoque holístico.





Carlos Slim, Presidente del Grupo Carso, propuso en su [Conferencia Magistral](#), la creación de una agencia autónoma del agua, no dependiente del presupuesto nacional, como una asociación entre el sector público y privado, para realizar las inversiones requeridas y solucionar los problemas del agua en el Valle de México. Mencionó que se necesitan inversiones para aumentar la infiltración del agua de lluvia, solucionar los problemas por fugas y tratar las aguas residuales.

Louise Fresco, Asistente del Director General de la FAO, resaltó en su [Conferencia Magistral](#) la importancia de la participación de los agricultores en las discusiones sobre asuntos agrícolas, ambientales y del agua, y dijo que para solucionar de manera adecuada los problemas del agua se necesitará un enfoque integrado e inversión pública y privada en el sector agrícola.

El pago por servicios ambientales fue uno de los temas que se debatieron en las [sesiones temáticas](#). Se señaló que estos pagos se basan en el principio de que el usuario debe pagar por los servicios ambientales que disfruta, por un lado, y que por el otro se debe compensar a los proveedores por entregarlos. Se presentaron los casos de México y El Salvador. El agua virtual fue otro tema importante que adquiere una relevancia especial para los países en el Medio Oriente, donde la escasez de agua es especialmente severa. Se dijo que más de mil millones de personas viven en zonas áridas ante lo cual, los miembros del panel, subrayaron la necesidad de considerar la productividad, no en términos de producción por área de tierra, sino en términos de producción por volumen de agua utilizado. Este día también se dedicó a debatir las experiencias en la gestión del recurso en las mega-ciudades, que enfrentan los retos de la escasez y del control de la contaminación.



Carlos Slim, Presidente del Grupo Carso



Dr. Mahmoud Abu-Zeid, Presidente del Consejo Árabe del Agua, Ministro de Recursos Hídricos y de Riego, Egipto.

Martes 21 de marzo de 2006

Región: Asia - Pacífico

Eje Temático: Manejo de Riesgos

Durante la presentación del [Documento Regional de Asia-Pacífico](#), Ryutaro Hashimoto, ex Primer Ministro de Japón, lanzó oficialmente el Foro del Agua de Asia-Pacífico, establecido por ministros de la región, como resultado de las actividades realizadas durante el proceso preparatorio del IV Foro. Informó a los participantes que la iniciativa tiene tres prioridades: aumentar la inversión en agua y saneamiento, reducir la vulnerabilidad de las poblaciones ante desastres naturales relacionados con el agua y conservar y restaurar la interfaz tierra-agua para mejorar la productividad del agua. Se informó a los participantes que el Banco Asiático de Desarrollo duplicará sus inversiones para 2010 para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

En su [Conferencia Magistral](#), el mexicano Mario Molina, Premio Nóbel de Química en 1995, insistió en los drásticos impactos que tiene el cambio climático en el ciclo del agua. Predijo que el ciclo del agua seguirá modificándose y mencionó que depende de los gobiernos tomar acciones con la cooperación de todos los actores.

Carl Strock, Comandante del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos, mencionó en su [Conferencia Magistral](#) que todos los países, sean desarrollados o en vías de desarrollo, pueden verse afectados por los desastres naturales, como fue el caso de los Estados Unidos con el reciente huracán Katrina. Hizo hincapié en la importancia del trabajo en equipo y de las asociaciones entre las diferentes agencias que participan en el manejo y prevención de riesgos. Michel Jarraud, Secretario







General de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), dijo que los países en vías en desarrollo en particular deben enfrentar el desafío de instalar sistemas tempranos de advertencia y modificar su actitud para pasar de una actitud de reacción ante desastres a una actitud de prevención y estado de preparación.

Las sesiones temáticas resaltaron los impactos de los desastres relacionados con el agua y la necesidad de una mayor conciencia pública y soluciones tecnológicas. Se mencionó que el número de personas afectadas por las inundaciones está aumentando con rapidez debido a la combinación del cambio climático con el crecimiento demográfico y la urbanización. Los participantes intercambiaron soluciones no estructurales e integradas para el manejo de inundaciones. Se revisó el Marco de Acción de Hyogo: 2005-2015, que tiene como fin ayudar a los países a desarrollar estrategias para el manejo de riesgos por desastres naturales. Los miembros del panel hicieron hincapié en la función crítica de los sistemas de protección, incluyendo estrategias para el manejo de riesgos en los planes de la GIRH, la participación ciudadana y mejores sistemas de comunicación para reducir el impacto de fenómenos meteorológicos extremos.



Mario Molina (centro), Ganador del Premio Nobel de Química de México

José Luis Luege Tamargo, Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, dio la bienvenida a 148 delegaciones gubernamentales que asistieron a la Conferencia Ministerial. Reiteró la obligación de los gobiernos de ofrecer acceso seguro al agua potable para todos los ciudadanos. Durante el Diálogo Ministerial, varios países resaltaron la importancia del financiamiento a nivel local. Muchos de ellos también enfatizaron la importancia de la descentralización y del fortalecimiento de las autoridades e instituciones locales. Los representantes del 2do Foro Mundial del Agua para los Niños presentaron sus conclusiones a los ministros. Enfatizaron el derecho que tienen las poblaciones al abastecimiento

sustentable de servicios de agua. Las autoridades locales presentaron la Declaración de Alcaldes y de Autoridades Locales y los Parlamentarios también presentaron sus conclusiones, quienes reiteraron la importancia de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio sobre agua y saneamiento.



Niños del mundo presentando sus conclusiones a los Ministros

Miércoles 22 de marzo de 2006  
Ceremonia de Clausura

Se celebraron Mesas Redondas Ministeriales, que ofrecieron una plataforma para que los ministros y funcionarios de alto nivel intercambiaran sus experiencias en varios aspectos de la gestión del agua. Las mesas redondas cubrieron los siguientes temas: Financiamiento de Iniciativas Locales en Materia de Agua y Saneamiento; Creación de Capacidades para el Manejo Efectivo del Agua y Saneamiento Básico a Nivel Local; Procesos de Descentralización, Gobernanza, Instituciones y Fortalecimiento de Todos los Actores Involucrados, en Particular Actores Locales, Incluyendo Mujeres y Jóvenes; Eficiencia del Agua y Transferencia de Tecnologías Concernientes al Agua; Desarrollo y Fortalecimiento de Mecanismos Nacionales de Monitoreo y Establecimiento de Metas en el Tema del Agua; Agua y Medio Ambiente.

La Declaración Ministerial fue adoptada por unanimidad. Los ministros hicieron hincapié en la necesidad de incluir el agua y saneamiento como prioridades en los procesos nacionales, en especial en las estrategias de desarrollo nacional sustentable y de reducción de la pobreza. La Declaración tiene anexos que reflejan el trabajo de todos los comités regionales. Bolivia propuso una declaración complementaria, preparada conjuntamente con Cuba, Venezuela y Uruguay, que establece que el acceso al agua con calidad, cantidad y equidad, representa un derecho humano fundamental.





Presentación del Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo

Koïchiro Matsuura, Director General de la UNESCO, dio un mensaje con motivo de la celebración del [Día Mundial del Agua](#), basado en el tema de "Agua y Cultura". Matsuura también presentó la segunda edición del [Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos del Mundo](#), que es un producto conjunto de 24 agencias de la ONU, quienes resaltaron sus contribuciones, al igual que las de los presentadores de Brasil, España, Estonia, Kenia y México, quienes aportaron sus casos de estudio para el informe.

El Gran Premio Mundial del Agua de Kioto fue entregado a Gram Vikas, una ONG que trabaja en India. Joe Mediath, Director Ejecutivo de Gram Vikas, hizo énfasis en que el agua y saneamiento representan una herramienta que permite construir la dignidad personal y un sentimiento de valor, en especial para las mujeres.

Alejandro Encinas, Jefe de Gobierno de la Ciudad de México clausuró oficialmente el Foro a las 2:15 PM

relacionados con la administración del agua. El Foro no se limitó a ser una conferencia técnica y este centro contribuyó en gran medida a la ética de aprendizaje que adoptaron los participantes.

Además del programa de sesiones, se celebraron varios eventos privados durante la semana, reservados para participar sólo por invitación. Estos eventos fueron organizados por diferentes grupos interesados en aprovechar la oportunidad única que ofrecía el Foro de reunir a especialistas del agua, tomadores de decisiones, al público o a cualquier otro grupo, en un cóctel, evento social o reunión privada sobre un tema en particular, e incluso para generar debate internamente dentro de alguna organización o empresa convocante.

Finalmente, el telón de fondo de la semana del Foro fue un programa cultural detallado, con diversas actividades que proporcionó un ambiente más ligero en medio de los pesados debates, mostrando la importancia intrínseca y el valor del agua en las expresiones artísticas y culturales, tanto de México como del resto del mundo. Un ejemplo de este programa es el 1er Encuentro Internacional de Agua y Cine, que mostró documentales cortos y spots publicitarios relacionados con el tema durante la semana del Foro, los cuales compitieron para obtener premios en efectivo. Se seleccionó y premió a los ganadores al término del evento.

Todas estas actividades ofrecieron a los participantes y a los organizadores una semana plena de movimiento que resultó en una experiencia muy enriquecedora. Los efectos a largo plazo del Foro se sentirán en los años por venir. En consecuencia, el IV Foro representará una contribución para el logro de las metas internacionales relacionadas con el agua.



Alejandro Encinas, Jefe de Gobierno de la Ciudad de México

## Componentes Adicionales del Foro

En línea con las actividades del Foro, se organizaron varios eventos más. Tanto el 2do Foro Mundial del Agua de los Niños como el Foro Mundial Juvenil del Agua se celebraron como un intento por preparar a la siguiente generación de administradores del agua. Los parlamentarios y las autoridades locales también organizaron sus Foros durante la semana.

Otra innovación importante en este Foro fue el Centro de Aprendizaje del Agua, conocido como *TheInstitute@WWF4*, que permitió que los participantes del Foro mejoraran su conocimiento y capacidades específicas sobre problemas





## Gran Premio Mundial del Agua Hassan II

El Gran Premio Mundial del Agua Hassan II es un reconocimiento internacional establecido conjuntamente por el gobierno de Marruecos y el Consejo Mundial del Agua, en memoria del distinguido liderazgo de Su Majestad el Rey Hassan II por sus esfuerzos en promover la cooperación y la gestión adecuada de los recursos hídricos.



*Torkil Jønych-Clausen (Dinamarca), recibiendo el Premio Mundial del Agua Rey Hassan II*

El Premio se creó en marzo del 2000, con el propósito de tener una herramienta política a disposición de ambas instituciones, para estimular la conciencia y la reflexión. Este reconocimiento se otorga a una institución, organización, persona o grupo de personas para honrar sus logros sobresalientes en cualquier aspecto relacionado con el recurso del agua, tales como logros científicos, económicos, técnicos, ambientales, sociales, institucionales, culturales o políticos.

El premio se entrega cada tres años durante la realización del Foro Mundial del Agua en una prestigiada ceremonia. El ganador del premio recibe la suma de \$ 100,000 dólares, un trofeo y un certificado. El tema para el Premio es "Cooperación y Solidaridad en las Areas de Gestión y Desarrollo de los Recursos Hídricos".

En la segunda edición del premio, entregado durante la ceremonia inaugural del Foro, se galardonó a Torkil Jønych-Clausen (Dinamarca), por su excelencia científica y apoyo para el reconocimiento del concepto de Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH). A nombre del Gobierno del Reino de Marruecos, el Primer Ministro Driss Jettou, entregó el premio a Jønych-Clausen. En su mensaje de agradecimiento, anunció que el dinero del premio se utilizará para financiar a mujeres de

países en vías de desarrollo a fin de que estudien los problemas del agua.

Jønych-Clausen es actualmente el Director de Desarrollo y Vice Director Ejecutivo de DHI, Water & Environment en Dinamarca, y actúa como Asesor Senior de GWP, Asesor Senior (GIRH) de UNEP, Secretario General de la Asociación Internacional de Recursos Hídricos, Presidente del Foro Danés del Agua y Profesor (GIRH) en la Universidad Técnica de Dinamarca.

## Gran Premio Mundial del Agua de Kioto

La ciudad de Kioto, uno de los anfitriones del III Foro Mundial del Agua, creó el Gran Premio Mundial del Agua de Kioto en marzo de 2003, con el deseo de contribuir al éxito de los Foros Mundiales del Agua futuros a través del establecimiento de un Premio Mundial del Agua. En consecuencia, durante ese Foro, *Soroptimist Internacional de Kioto*, junto con el Consejo Mundial del Agua, crearon el "Gran Premio Mundial del Agua de Kioto". Este premio de ¥5,000,000 yenes (aproximadamente US \$45,000 dólares) se entregará cada tres años en el Foro Mundial del Agua, y su primera edición se entregó en el IV Foro Mundial del Agua.



*Joe Madiath de la ONG Gram Vikas, recibiendo el Premio Mundial del Agua de Kioto*

El objetivo del premio es honrar a una persona u organización destacada cuyas actividades a nivel de la población en general, se enfoquen en solucionar necesidades críticas del agua en comunidades y regiones. El ganador u organización ganadora debe usar el dinero del premio para continuar con el proyecto que lo hizo acreedor a éste o en proyectos similares. En la ceremonia de premiación se debe anunciar el uso que se dará a los recursos.





Para esta primera edición del Premio, se invitó a treinta personas, previamente seleccionadas, para asistir al Foro, de las cuales se seleccionó a diez finalistas para que presentaran sus actividades ante un Panel Internacional de Jueces de 12 miembros, compartiendo sus experiencias con los participantes del Foro para generar interés en estas actividades y reproducirlas en otros contextos. Después de las deliberaciones del Panel Internacional, se otorgó el premio a Gram Vikas, una ONG de Orissa, India, la cual lo recibió en la Ceremonia de Clausura del IV Foro Mundial del Agua el 22 de marzo de 2006.

Gram Vikas es una organización para el desarrollo rural, que ha trabajado desde 1979 con comunidades pobres y marginadas en Orissa, India, para lograr mejoras sustentables en la calidad de vida de las poblaciones rurales, especialmente mediante proyectos de agua y salubridad. Esta organización fue fundada por un grupo de estudiantes voluntarios de Chennai que fueron a Orissa bajo los auspicios del Movimiento de Jóvenes Estudiantes para el Desarrollo (YSMD) y Gram Vikas se registró como una sociedad el 22 de enero de 1979. Actualmente, la organización atiende a una población de más de 140,000 personas (28,000 hogares) en 400 aldeas en 15 distritos de Orissa, India.

La misión de Gram Vikas es promover procesos que sean sustentables, socialmente incluyentes y justos en género, junto con la habilitación de masas críticas de pobres y personas o comunidades rurales marginadas para lograr una calidad de vida digna. Gram Vikas aprovecha la fuerza inherente de las comunidades para iniciar, administrar y continuar con procesos de desarrollos específicos de cada contexto. Este proceso es respaldado por el apoyo técnico y administrativo de Gram Vikas.

Al aceptar el premio, Joe Madiath, Director Ejecutivo de Gram Vikas, reconoció los esfuerzos de los actores locales en la provincia de Orissa que contribuyeron al éxito del proyecto. Explicó que actualmente en 290 sitios las personas tienen acceso a sanitarios, regaderas y suministro de agua las 24 horas, resaltando la cobertura del 100%, incluyendo a los pobres. Anunció que el dinero del premio se utilizará para el desarrollo de capacidades de los comités en las aldeas y del personal de Gram Vikas.

Además de la importancia que tiene el premio para esta organización, se creó una red mundial de actores locales entre los treinta finalistas, que les permitirá seguir compartiendo sus experiencias en favor de una gestión cuidadosa y eficiente del agua.

## Compromisos, Acuerdos, Iniciativas y Anuncios Hechos Durante el Foro

El IV Foro Mundial del Agua fue una plataforma para anunciar diferentes iniciativas y lograr avances en la solución de los problemas del agua en todo el mundo. A continuación se presenta una lista de los compromisos, acuerdos, iniciativas y anuncios logrados durante la semana del Foro

- La Unión Europea y los países de América Latina firmaron la [Declaración Conjunta para la Implementación de la Estrategia de Recursos Hídricos y Saneamiento](#), bajo el liderazgo de la Ministra Española de Medio Ambiente, Cristina Narbona, y el Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, José Luis Luege Tamargo. Esta iniciativa, promovida por España, Portugal y México, tiene como propósito reducir el número de personas que no tienen acceso al agua limpia y, al mismo tiempo, promover un intercambio de modelos para el manejo del agua.
- El [Banco Inter-Americano de Desarrollo \(BID\)](#) explicó que está en proceso de aprobar un [fondo de donativos para proyectos de infraestructura en América Latina](#), y se espera que la mayoría de los recursos se dirijan al sector hidráulico. Se estableció un límite de 1.5 millones de dólares para cada proyecto de infraestructura.
- UN-HABITAT anunció préstamos y subsidios por la cantidad de [579 millones de dólares](#) a través de un [Memorando de Entendimiento con el Banco Africano de Desarrollo \(AfDB\)](#) para proyectos urbanos de agua a baja escala. Esta institución autorizó la asignación de 217 millones de dólares en subsidios y más de 362 millones de dólares en créditos para inversiones en agua y saneamiento en los próximos cinco años. [Francia](#) contribuyó con [215 millones de euros para la iniciativa del AfDB relacionada con acceso al agua y saneamiento en áreas rurales](#).
- El [Banco Asiático de Desarrollo \(ADB\)](#) informó que tiene planes para [duplicar las inversiones en la región de Asia – Pacífico](#) para llegar a la cifra de 2,000 millones de dólares al año en los próximos cinco años. Se implementará el [Programa "Agua para Todos"](#), que se enfoca inicialmente en India, Indonesia, Pakistán, China y Vietnam, a través de los departamentos de operaciones privadas y regionales del ABD. El objetivo





de estos proyectos es proporcionar agua limpia a más de 200 millones de asiáticos y mejorar los sistemas de riego y alcantarillado para el beneficio de 40 millones de personas más.

- Los Gobiernos de **Estados Unidos y Japón aceptaron ayudar a la India a mejorar sus servicios de agua y saneamiento**. Esto es parte de la "**Iniciativa de Estados Unidos y Japón sobre Agua Limpia para la Gente**", que acelerará los esfuerzos internacionales para cumplir con los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID) y el Banco de Japón para la Cooperación Internacional (JBIC) comprometieron casi **5 millones de dólares** para este fin. Esto permitirá que los residentes de Bangalore, India, se organicen y aprendan a tomar decisiones críticas sobre el agua. De igual manera, USAID proporcionó una garantía parcial por **23 millones de dólares**. El JBIC proporcionó **un crédito adicional de 750 millones de dólares**, además de asistencia técnica.
- Los representantes de países de Asia y el Pacífico anunciaron la creación del **Foro del Agua de Asia Pacífico**. Kim Huk Su, Secretario Ejecutivo de la Comisión Economía y Social para Asia y el Pacífico de las Naciones Unidas, consideró dos prioridades fundamentales para este nuevo Foro regional: herramientas para apoyar el Manejo Integrado de Recursos Hídricos y un manejo más efectivo del agua y prevención de riesgos en la región.
- El **Gobierno de Francia anunció que duplicará la asistencia pública para el desarrollo del sector hídrico en el mundo**. El gobierno francés fortaleció el apoyo a los gobiernos interesados en implementar estrategias nacionales en la materia, promover una gobernabilidad adecuada del recurso, involucrar a los actores locales y evaluar el avance y el uso correcto de los fondos, a través de mecanismos de seguimiento y evaluación.
- El **Consejo Mundial del Agua** anunció el lanzamiento de su **iniciativa "Agua para las Escuelas"**, que busca proporcionar acceso al agua a mil escuelas en diez países y crear escuelas de capacitación para técnicos de alto nivel.
- **Programa de Solidaridad por el Agua (pS-Eau), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y el Consejo**

**Mundial del Agua lanzaron una Iniciativa Global de Financiamiento Solidario, basada en la solidaridad entre los usuarios del Norte y Sur y formas descentralizadas de financiamiento**. Se han desarrollado estos mecanismos en años recientes y pueden complementar la asistencia bilateral y multilateral, en especial en respuesta a la necesidad de crear capacidades para el manejo local sustentable con el fin de asegurar las inversiones realizadas. Este financiamiento potencial que podría reunirse a través de estas iniciativas es de 100 millones de euros en Francia, 650 millones de euros si se extiende a todo Europa Occidental (15 países) y 2,000 millones de euros, en caso que se extienda a todos los países de la OCDE.

Además, se lograron compromisos y acuerdos con un enfoque específico en México. A continuación, se presenta una selección de ellos:

- La **Asociación Española para el Suministro de Agua y Saneamiento y la Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México (ANEAS)** firmó un acuerdo en el que ambas organizaciones establecieron el compromiso de **intercambiar información** sobre la experiencia técnica y operativa de sus miembros; presentar información sobre Políticas Públicas para el Manejo Integrado de los Recursos Hídricos a todos los niveles de gobierno y establecer vínculos para establecer comunicación directa.
- La **Organización Meteorológica Mundial (WMO)**, anunció el establecimiento de una **Oficina de Proyectos en México** que apoyará a la **Comisión Nacional del Agua de México (CONAGUA)** en su objetivo de lograr el manejo integrado y sustentable del agua en México. Michael Jarraud, Secretario General de la WMO, y Cristóbal Jaime, Director General de CONAGUA, firmaron el acuerdo durante el IV Foro Mundial del Agua.
- **México y Francia** firmaron un **Acuerdo para la Cooperación Técnica y Científica** para el manejo de los recursos hídricos a nivel de cuencas con el fin de establecer procesos de planeación y financiamiento para la disposición y tratamiento de aguas residuales, así como para suministrar agua a la Zona Metropolitana del Valle de México. El acuerdo fue firmado por la Comisión Nacional del Agua de México (CONAGUA) y por la Agencia del Agua Sena – Normandía.

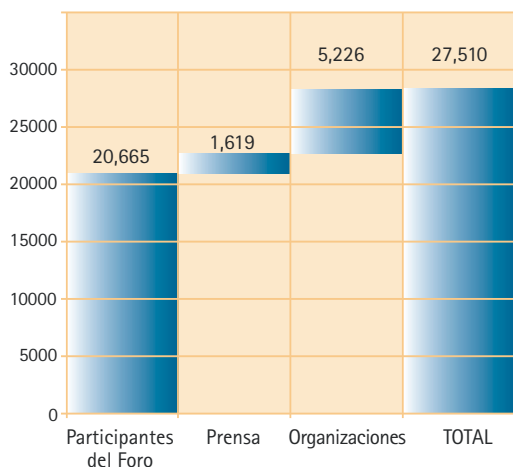


- Se firmó un **Memorando de Entendimiento** entre la **Fundación Internacional del Proyecto WET** y el **Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)** y **UNESCO** para que trabajen conjuntamente en proyectos de educación en materia de agua en América Latina.
- El Fundador, Presidente y Director General del Instituto Autónomo de Investigación Ecológica de México (INAINE), Luis Manuel Guerra, anunció el establecimiento de la **Asociación Mexicana de Comunicadores Ambientales**, para que actúe como una fuente de información oportuna y seria sobre problemas del agua. Esta asociación ayudará a que el trabajo de los periodistas ambientales sea más profesional y el público en general pueda recibir información confiable.
- El **Banco Norteamericano de Desarrollo (NADBANK)** anunció que está en proceso de autorizar 10 préstamos por un total de 100 millones de dólares para proyectos de agua y saneamiento en las ciudades fronterizas de Sonora, Tamaulipas, Coahuila y Baja California.
- El empresario **Carlos Slim** propuso la creación de una institución autónoma para reunir de 50,000 a 60,000 millones de pesos en inversiones durante los próximos tres años para solucionar los crecientes problemas hidrológicos en el Valle de México.

### El Foro en Cifras

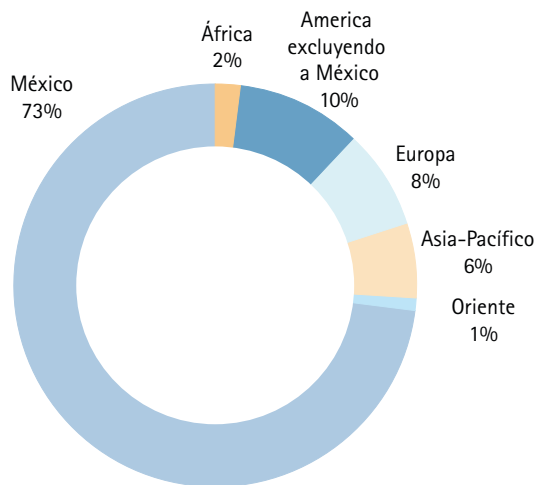
Un total de 27 510 personas, de 168 países, asistieron al Foro, de los cuales 20,665 fueron participantes del Foro.

#### Distribución de Asistentes por Tipo



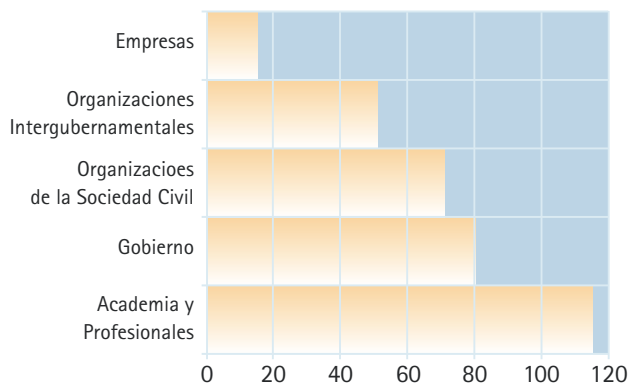
185 niños participaron en el Foro y 1,472 miembros de delegaciones gubernamentales. Además, el Foro atrajo a 1,619 reporteros.

#### Distribución de Participantes por Región



Durante la semana del Foro, 323 organizaciones de diferentes sectores y regiones del mundo convocaron un total de 206 sesiones temáticas. A continuación se muestra la distribución de estos convocantes por grupo.

#### Distribución de los Convocantes de Sesiones Temáticas por Grupo de Interés



De las 206 sesiones, 12% se enfocó en una región particular del mundo, mientras que el 88% restante, tuvo un enfoque global. Además, 21% de las sesiones fueron convocadas por organizaciones mexicanas, mientras que las organizaciones del resto del mundo convocaron el 79%.







# Sesiones Temáticas

Más de 300 organizaciones de todo el mundo, incluyendo ONGs, organizaciones internacionales, empresas, instituciones intergubernamentales y agencias gubernamentales, se reunieron durante las sesiones temáticas del Foro. Éstas incluyeron la presentación de acciones locales que dieron como resultado la formulación de recomendaciones específicas para incidir en las políticas públicas.

A partir del proceso preparatorio del Foro surgieron y fueron seleccionadas 206 sesiones temáticas, que se presentaron en el mismo. Estas sesiones se estructuraron con base en acciones y resultados e incluyeron 530 de las acciones locales registradas en el sitio web del Foro. Se organizaron las sesiones de acuerdo con los cinco ejes temáticos del Foro, uno para cada día, e incluyeron enfoques transversales y regionales.

La información general sobre las sesiones temáticas se incluye en las siguientes páginas. En el CD adjunto, encontrará un resumen completo de cada una de ellas. Es necesario comentar que algunas sesiones temáticas se convocaron en un día en que no estuvo relacionado con el eje temático de esa sesión. A continuación, se muestran todas las sesiones en el día en que se presentaron en el Foro y no necesariamente en el eje temático al que pertenecen.

## SESIONES PRESENTADAS EL 17 DE MARZO DE 2006

El enfoque del día fue "Agua para el Crecimiento y el Desarrollo". En la sesión "Dinámica del agua y crecimiento: problemas y



Cristóbal Jaime y la Ministra María Mutagamba

reflexiones políticas" (FT1.22) los participantes comentaron el concepto de una "plataforma mínima" o umbral que deben adquirir los países para lograr la seguridad hídrica y se hizo hincapié en que los más pobres no deben quedar excluidos del rango completo de opciones infraestructurales e institucionales para que esta seguridad sea posible.

En la sesión "Asegurando que las Presas son la Plataforma para el Crecimiento y Desarrollo Sostenible" (FT1.25), los participantes mencionaron que aunque se deben hacer grandes esfuerzos para enfrentar las necesidades de la población marginada rural a través de un apoyo sólido a soluciones descentralizadas a pequeña escala, también se necesitan los enfoques a gran escala, que incluyen las presas y represas, porque también proporcionan servicios para aliviar la pobreza y constituyen una opción en lugares donde existe la necesidad de manejar cantidades significativas de agua. Se acordó que en todos los casos se necesita una planeación cuidadosa y un proceso participativo de toma de decisiones en el que haya impactos ambientales y sociales mínimos aceptables.

Los miembros del panel de la sesión "Negocios, Agua y Desarrollo Sostenible" (FT1.36) hicieron énfasis en el hecho de que las inversiones en agua, saneamiento y gestión de recursos hídricos son un buen negocio y que la participación del sector privado puede ayudar en el crecimiento y el desarrollo.

Los miembros del panel de la sesión "Vinculando la Reducción de la Pobreza con la Gestión del Agua- Alcanzando los Objetivos de Desarrollo del Milenio a través de la inversión en el sector hídrico (FT1.04)" presentaron varias experiencias positivas que demuestran la probabilidad de vincular los procesos para reducir la pobreza, a niveles nacionales y locales, con el manejo del agua. Los participantes aceptaron que invertir en agua, sea mediante infraestructura a gran escala o en desarrollos locales más pequeños, resulta una decisión económicamente sensible que genera retribuciones rápidas y es benéfico en términos más amplios de desarrollo.

La sesión "Los Pueblos Indígenas y el Agua" (FT1.35) se concentró en la función fundamental que desempeñan las poblaciones



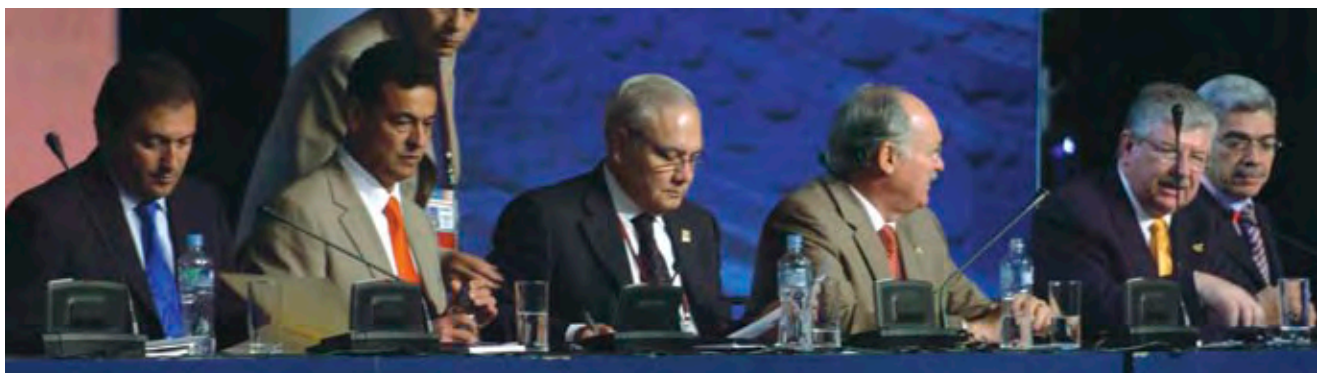
indígenas en la conservación de las cuencas. Los participantes también resaltaron nuevas formas de financiamiento de infraestructura hidráulica para los pueblos indígenas, como la mano de obra que pueden ofrecer estos pueblos en las iniciativas

gubernamentales.

A continuación se presenta una lista completa de las sesiones temáticas que se presentaron durante el día.

Viernes 17 de marzo de 2006					
		Mañana		Tarde	
Nombre del Salón	08:30 a 10:30	11:15 a 13:15	14:30 a 16:30	16:45 a 18:45	
Valparaíso 2 y 3		FT3.58 Participación de los Gobernadores de los Estados I -CONAGUA, ANEAS	FT3.59 Participación de los Gobernadores de los Estados II -CONAGUA, ANEAS	FT4.43 Participación de los Gobernadores de los Estados III -CONAGUA, ANEAS	
Valparaíso 1		FT1.40 Los Medios de Comunicación: Elementos Clave para la Conciencia y Participación Social en la Problemática del Agua -Hombre Naturaleza	FT1.26 Acceso de los Gobiernos Locales al Financiamiento -CMA/ GWP	FT1.25 Asegurando que las Presas son la Plataforma para el Crecimiento y el Desarrollo Sostenible -PNUMA/ ICOLD/ WWF/ USACE/ IRN	
Iturbide 1	FT4.44 Gestión Integrada del Sector Hídrico Bajo Condiciones de Incertidumbre y Escasez - Parte I -WC Israel/ ZIWR	FT1.35 Los Pueblos Indígenas y el Agua -CDI/ UNPFII	FT1.33 Casos Indígenas Exitosos en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio -EDF/ IFIP	FT1.15 ¿Está viva el agua? Perspectivas Indígenas del Agua -IWI/ IEN	
Iturbide 2	FT1.14 Convocatoria de Mecanismos para presentar Propuestas: Una Forma de Apoyar Directamente a los Actores Locales en la Implementación de Acciones Locales para el Desarrollo Local -EC/ ADA/ ps-EAU/ WWP	FT1.22 Dinámicas del Agua y Crecimiento: Puntos Clave y Reflexiones Políticas -BM	FT1.07 ¿Cómo Superar la Corrupción en la Gestión de los Servicios y Recursos Hídricos? Acciones para el Desarrollo -SIWI/ AIDIS/ IICG/ SWH	FT1.36 Negocios, Agua y Desarrollo Sostenible -WBCSD/ PNUMA/ CESPEDES	
Iturbide 3		FT1.23 Iniciativas Locales (Comunidad, Participación, Actores) -COLMEX/ UNAM/ CICEANA	FT2.47 Asuntos Transversales en Políticas del Agua. Una Perspectiva Interamericana -RIRH/ CONAGUA/ MMA-Brasil/ WRA Jamaica	FT1.09 Financiamiento de Infraestructura Hidráulica en las Américas -COA	
Casa del Diezmo 1		FT1.34 Infraestructura Hidráulica para el Desarrollo Sostenible y Equitativo -IWRA/ ICID/ IHAS/ ICOLD/ IAHR	FT1.28 Agua y Energía -CFE/ IHAS/ NVE	FT1.20 Megaciudades: Paradigmas para el Manejo Urbano del Agua -COLMEX/ UNESCO	
Casa del Diezmo 2		FT1.24 Protección del Agua Subterránea en África -PNUMA/ UNESCO/ UWC/ DWAF Sudáfrica/ SSO/ CEDARE	FT1.10 Agua para el Crecimiento y el Desarrollo en África -UNECA/ AfDB/ NEPAD/ COSUDE	FT1.13 Mecanismos Financieros para Iniciativas Hídricas -AWF/ IsDB/ WSP	
Casa del Diezmo 3		FT1.38 Suministro Seguro y Sostenible del Agua: Soluciones Únicas Propuestas por la Industria de la Consultoría -FIDIC/ CNEC/ AJCE	FT3.57 Los Servicios de Agua Potable -CONAGUA	FT3.56 La Sociedad y el Agua -CONAGUA/ AMNCA	
Casa del Diezmo 4		FT1.19 Las y los Jóvenes en la Crisis del Agua y los Desafíos a Enfrentar -IMJ/ OIJ/ OQAJ	FT1.29 El Empoderamiento de las y los Jóvenes para la Gestión y Fortalecimiento del Uso Adecuado del Agua -IMJ/ Geojuve/ UIA	FT1.06 Agua y Transporte -MLIT Japón/ MRC/ PIANC/ MOCT/ USACE	
Casa Montejo 1		FT3.18 Desarrollo de Capacidades y Empoderamiento de la Sociedad Civil -IRC/ STREAMS/ CINARA/ EMPOWERS	FT1.01 Agua y Tratados de Libre Comercio -IDRC/ ECLAC/ COA/ Agua Sustentable	FT1.30 Evaluación de las Intervenciones políticas en el Sector Hidráulico -BM/ SEMARNAT	
Casa Montejo 2		FT1.27 Nuevos Conceptos y Herramientas para la Educación y el Desarrollo de Capacidades para Alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio -UNESCO-IHE	FT1.39 Aguas Subterráneas Compartidas para un Desarrollo Sostenible -UNESCO/ OEA/ GEF/ IGES	FT1.32 Manejo Comunitario del Agua en América Latina -FAN/ COA/ FAN-CA/ CLAEH	
Casa Montejo 3		FT1.05 Alcanzando la Seguridad Hídrica: Soluciones Innovadoras para los Sistemas de Resiliencia -IRI	FT1.08 El Potencial Global para la Reoptimización de los Principales Sistemas Hídricos para Restaurar los Ecosistemas Aguas Abajo y el Sustento Humano -NHI	FT1.04 Vinculando la Reducción de la Pobreza con la Gestión del Agua: Alcanzando los ODM a través de la Inversión en el Sector Hídrico -PEP/ PNUD/ SIWI	
Casa Montejo 4		FT1.02 Combate a la Pobreza a través del Manejo de Aguas Residuales -AESN/ CONAGUA/ SIAAP/ Francia	FT1.18 Estrategias Innovadoras de Autoridades Locales para el Financiamiento de Proyectos: Cómo Implementar Modelos Transparentes Responsables y Éticos -AMGVF/ UCLG/ Gob. Edo. De México	FT1.16 Desarrollo de Suelos y Recursos Hídricos en Regiones Semi-Áridas y Áridas -DSI	





Sesión de Gobernadores de diversos Estados de la República Mexicana

### Participación de los Gobernadores de los Estados, partes I, II y III (FT3.58, FT3.59 y FT4.43)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México), Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México (ANEAS)

#### Gobernadores participantes:

- Luis Armando Reynosa Femat, Gobernador del Estado de Aguascalientes
- Eugenio Elorduy Walter, Gobernador del Estado de Baja California
- Ismael Hernández Deras, Gobernador del Estado de Durango
- Alejandro Encinas Rodríguez, Jefe de Gobierno del Distrito Federal
- Ney González Sánchez, Gobernador del Estado de Nayarit
- Fidel Herrera Beltrán, Gobernador del Estado de Veracruz
- Félix González Canto, Gobernador del Estado de Quintana Roo
- Juan Carlos Romero Hicks, Gobernador del Estado de Guanajuato
- Manuel Andrade Díaz, Gobernador del Estado de Tabasco
- Marcelo de los Santos Fraga, Gobernador del Estado de San Luis Potosí
- Amalia García Medina, Gobernadora del Estado de Zacatecas

**Objetivo:** Abordar la problemática hídrica desde el punto de vista estatal, así como presentar los avances y experiencias de cada estado en el manejo del agua. Especialmente se trató el tema de políticas hídricas orientadas al uso eficiente del agua.

### Los Medios de Comunicación: Elementos Clave para la Conciencia y Participación Social en la Problemática del Agua (FT1.40)

**Convocado por:** Fundación Hombre Naturaleza A.C.

**Objetivo:** Conocer y definir la manera en la que los medios de comunicación promueven la participación para el uso adecuado y cuidado del agua, a fin de fomentar una conciencia de responsabilidad colectiva por este valioso recurso, vinculándolo de manera estrecha con el tema de planificación, desarrollo y crecimiento en las ciudades.



Ben Braga, Vice Presidente del CMA

### Acceso de los Gobiernos Locales al Financiamiento (FT1.26)

**Convocado por:** Consejo Mundial del Agua (CMA), Asociación Mundial del Agua (GWP).

**Objetivo:** Presentar los resultados de la Fuerza de Tarea de "Financiamiento de Agua para Todos" establecida por el CMA, la GWP y el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua como seguimiento al Panel de Camdessus, con el propósito de





mantener los temas de financiamiento de los sectores del agua y saneamiento dentro de las prioridades de la agenda política.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Perspectivas de los Gobiernos Locales, CGLU-África / Sociedad para el Desarrollo Municipal*
- *Financiamiento de Autoridades Locales –Programa de Financiamiento del Sector Hídrico, Banco Asiático de Desarrollo.*
- *Ingeniería Financiera y Concesiones a Socios Locales – Nuevas Propuestas de la Agencia Francesa de Desarrollo*
- *Servicios Combinados – Mejorando la Solvencia Económica, Casablanca, Marruecos, Administración de Ingeniería Rural de Marruecos*
- *Eliminando obstáculos financieros a través del mejoramiento de la estructuración de proyectos, Banco Interamericano de Desarrollo*
- *Concesiones Municipales, DPLG, Sudáfrica*
- *Financiamiento de proyectos de Riego, España y México*



Jean Pierre Elang Mbassi, UCLG-África

#### Asegurando que las Presas son la Plataforma para el Crecimiento y el Desarrollo Sostenible (FT1.25)

**Convocado por:** PNUMA Proyecto de Presas y Desarrollo (DDP), Comisión Internacional de Grandes Presas (ICOLD), Red Internacional de Ríos (IRN), Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Estados Unidos (USACE), Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF).

**Objetivo:** Clarificar el papel de las presas y sus alternativas en el desarrollo y administración de agua y energía en el contexto de los ODMs, resaltar la necesidad de la consideración de aspectos sociales, económicos y técnicos para asegurar que los resultados

contribuyan al desarrollo sostenible, enfatizar la necesidad de institucionalizar procesos de toma de decisiones en la planeación y administración de presas con vista a la aceptación del público, enfatizando el rol de la participación de los actores involucrados para lidiar con las alternativas, costos y riesgos asociados para producir proyectos sostenibles. En el contexto del documento temático del tema 1 "Agua para el Crecimiento y el Desarrollo", discutir los atributos de las plataformas institucionales y de desarrollo en el caso de las presas.

#### Acciones Locales presentadas.

- *Proyecto de Clasificación del Hábitat en el Mekong, Tailandia, WWF (LA 0378)*
- *Optimizando el rol de las presas para proveer agua para el desarrollo y crecimiento, ICOLD (LA0635)*
- *Planeación urbana y abastecimiento de agua en Sofara, Malí, Ciudad de Mulhouse (Francia), Ciudad de Sofara (Malí) (LA0753)*
- *Autoridad del Valle de Tennessee, USA, USACE Instituto de Recursos Hídricos (LA 1771)*
- *La Cuenca del Río Columbia (1919 a la fecha), USA, USACE (LA1772)*
- *Proyecto del sudeste de Anatolia (GAP) en Turquía: un ejemplo del desarrollo socio-económica a escala regional y como administración de recursos hídricos, Turquía, DSI (LA1773)*



Sesión de Pueblos Indígenas y Agua

#### Gestión Integrada del Sector Hídrico Bajo Condiciones de Incertidumbre y Escasez – Parte I (FT4.44)

**Convocado por:** Comisión del Agua de Israel, Instituto Zuckerberg para la Investigación del Agua.

**Objetivo:** Se presentaron los tres aspectos mas importantes





del nuevo enfoque para la estabilización del sector hídrico en zonas con poco acceso al agua, como Israel, para un manejo efectivo y sostenible. Durante la sesión se presentaron ejemplos de explotación eficiente del recurso a través de la operación de sistemas hídricos a nivel nacional, la explotación y el reuso de recursos hídricos marginales y el desarrollo de nuevos recursos hídricos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Creación de una Autoridad Hídrica Nacional – acciones hacia la implementación*, Israel, Comisión del Agua de Israel (LA1790)
- *Instrumentos flexibles y económicos para la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos – el ejemplo de tarifas progresivas de producción*, Israel, Comisión del Agua de Israel (LA1791)
- *Recuperación y desarrollo sostenible del acuífero costero de Israel – reflejo de actividades pasadas en la administración futura*, Israel, Comisión del Agua de Israel (LA1792)
- *De las aguas de residuales a la agricultura sostenible: El programa de reclamación Dan*, Israel, Mekorot Compañía Nacional del Agua (LA1818)



Xochitl Gálvez, Directora General de CDI, México

#### Los Pueblos Indígenas y el Agua (FT1.35)

**Convocado por:** Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI México), Foro Permanente para los Asuntos Indígenas de las Naciones Unidas.

**Objetivo:** Divulgar las experiencias exitosas de manejo de agua en territorios indígenas, las contribuciones de los pueblos indígenas a la sociedad en general en materia de recursos hídricos y el reconocimiento de las técnicas ancestrales indígenas en manejo de agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Programa Agua para Siempre y Grupo Cooperativo Quali*, México, Alternativas y Procesos de Participación Social A.C. (LA0894)

#### Casos Indígenas Exitosos en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos para Alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FT1.33)

**Convocado por:** Fondo de Desarrollo Ecológico, Fundación Internacional para la Población Indígena (IFIP)

**Objetivo:** Reunir a los líderes indígenas de pueblos Mesoamericanos para discutir casos de éxito con la implementación de la gestión integrada de recursos hídricos a nivel local y cómo dicho enfoque crea oportunidades para una mejor calidad de vida y desarrollo económico sostenible.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Bosque tradicional y custodia de los recursos naturales de la región Maya Quiche en Totonicapán*, Guatemala, Ulew Che' Ja' (LA0496)
- *Modelos de administración y pago de servicios para un ecosistema de la cuenca de Villa-Led cuenca en América Latina*, Estados Unidos (LA0501)
- *Giganawendaamin Nibi* (todos debemos cuidar el agua), Estados Unidos, Fuerza de Tarea de Indígenas (LA0549)

#### ¿Está Viva el Agua? Percepciones Indígenas del Agua (FT1.15)

**Convocado por:** Iniciativa Indígena del Agua y Red Ambiental Indígena, Agua Sustentable, Asociación Internacional de la Historia del Agua.

**Objetivo:** Explorar el entendimiento indígena del agua en tres contextos (Andes, Ojibway y Navajo), así como tratar de clarificar algunas de las formas en las que el agua está viva con la ayuda de panelistas y la audiencia.

#### Acciones Locales presentadas:

- *La visión del agua de la sociedad Andina, el concepto de una "Cuenca Social" fue presentada para involucrar a la gente que vive en una cuenca*
- *Tradición de los Tres Fuegos de los Ojibway y "Caminando sobre el Agua"*
- *Los conceptos Navajo del Agua, la controversia alrededor de la mina de carbón "Black Mesa" (propiedad de Peabody*



*Coal) ha inspirado una reexaminación de la importancia del agua para el pueblo Navajo*

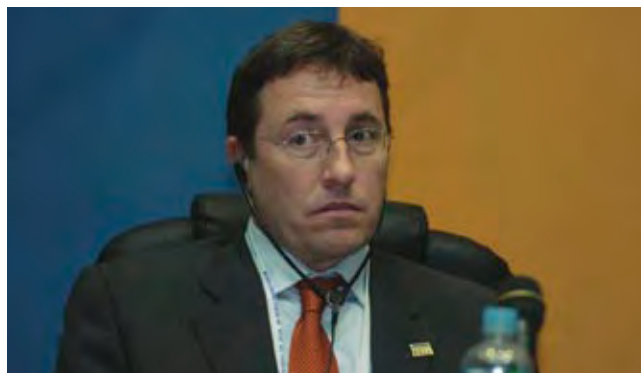
### Convocatoria de Mecanismos para Presentar Propuestas: Una Forma de Apoyar Directamente a los Actores Locales en la Implementación de Acciones Locales para el Desarrollo Local (FT1.14)

**Convocado por:** Agencia de Desarrollo de Austria, Comisión Europea (EC), Alianza de Mujeres por el Agua, Programa de Solidaridad por el Agua.

**Objetivo:** Enfocarse en mecanismos de financiamiento descentralizados, así como buscar propuestas accesibles para organizaciones civiles y autoridades locales. Los beneficiarios de estos mecanismos expusieron a través de acciones locales la utilidad, impacto y aprendizaje de dichas propuestas, así como sugerencias para mejorarlas y promoverlas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *El agua financia al agua: movilización local para el acceso sostenible al Agua: la experiencia Mboss, Eau Vive Senegal (LA0682)*
- *Programa local de apoyo para el desarrollo en Kornaka, Níger: Reforzando las capacidades locales de una manera transparente, responsable y ética, Francia, Ayuntamiento de Paris, Ayuntamiento de Kaolack (Senegal), Ayuntamiento de Kornaka (Níger) (LA0859)*
- *Organismo de Agua de África -un instrumento para financiar acciones locales, Túnez, Banco de Desarrollo Africano (LA0705)*



*Achim Steiner, Director General de IUCN*

### Dinámicas del Agua y Crecimiento: Puntos Clave y Reflexiones Políticas (FT1.22)

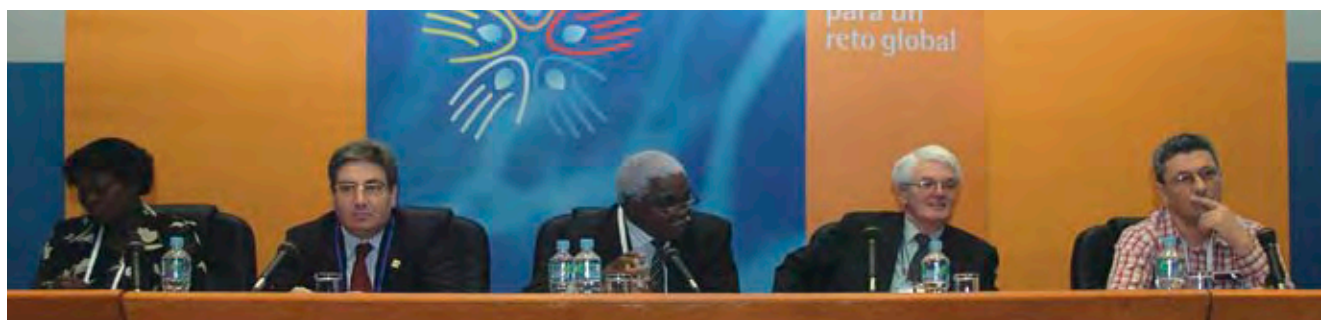
**Convocado por:** Banco Mundial (BM).

**Objetivo:** Se presentaron los resultados sobre el Documento Temático "Agua para el Crecimiento y el Desarrollo". Posteriormente un panel de funcionarios comentó sobre la dinámica de la administración y el desarrollo de recursos hídricos en el pasado, presente y futuro de su país.

### ¿Cómo superar la corrupción en la Gestión de los Servicios y Recursos Hídricos? Acción para el Desarrollo (FT1.07)

**Convocada por:** Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (SIWI), Casa del Agua de Suecia (SWH), Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS), Iniciativa Internacional sobre Corrupción y Gobernabilidad (IICG).

**Objetivo:** La sesión tuvo cuatro objetivos: (1) incrementar la conciencia de la magnitud y dinámica de la corrupción en la administración de los recursos hídricos y en la lucha por un acceso universal a los recursos y servicios hídricos básicos,



*Sesión sobre la Convocatoria de Mecanismos para Presentar Propuestas*







David Gray, Asesor Senior en el tema del Agua del Banco Mundial

(2) identificar, apoyar y discutir mecanismos anticorrupción efectivos en varios niveles (desde lo local, hasta lo global) dentro de niveles relevantes de transacción, (3) estimular acciones preventivas que reduzcan la posibilidad de corrupción y promuevan la transparencia y la honestidad, y (4) ser un foro para el anuncio de "Red de Integridad por el Agua": Una iniciativa para formar una red para combatir la corrupción en el sector del agua.



Mohamed EL Yazghi, Ministro de Ambiente de Marruecos

#### Acciones Locales presentadas:

- *Campaña para la gobernanza de la gente de los recursos y servicios hídricos*, Filipinas, IICG (LA0457)
- *Acuerdo para prevenir prácticas de corrupción en las empresas fabricantes de tuberías de acueducto y alcantarillado*, Colombia, ACODAL (LA1719)
- *Corrupción y transparencia*, Ecuador, Asociación Ecuatoriana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (LA1817)
- *Presentación de la iniciativa para formar una red para combatir la corrupción en el sector hídrico*
- *Un marco estratégico para la actividad anticorrupción en el sector de Agua y Saneamiento de África.*

## Negocios, Agua y Desarrollo Sostenible (FT1.36)

**Convocado por:** Consejo Mundial de Negocios para el Desarrollo Sostenible, Iniciativa Financiera-PNUMA, Comisión de Estudios del Sector Privado para el Desarrollo Sustentable (CESPEDES).

**Objetivo:** Demostrar cómo el agua puede (y debe) figurar en la agenda financiera y de negocios. Al enfocarse en tres acciones locales, esta sesión resaltó aspectos importantes del futuro de la sostenibilidad del agua que podrían afectar los modelos financieros y de negocios actuales. Además abordó los retos y oportunidades de importancia estratégica para las actividades comerciales.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Saneamiento Integral y Reuso Industrial y Agrícola*, México, Comisión Estatal de Agua de San Luis Potosí (LA1112)
- *Tratamiento Innovador del Agua para las Comunidades Marginadas en Marruecos*, Países Bajos, Shell Global Solutions International BV (LA1180)
- *Programa Institucional para Fortalecer el Sector del Agua y Saneamiento*, México, BANOBRAS (LA1832)

## Iniciativas Locales (Participación, Comunidad, Actores) (FT1.23)

**Convocado por:** El Colegio de México (COLMEX), Instituto de Biología (UNAM), Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norteamérica A.C.

**Objetivo:** Se identificaron las aportaciones realizadas por las comunidades para la conservación, el uso y administración del agua, así como su impacto a nivel local, regional y global. Se destacaron los factores



Sesión Negocios, Agua y Desarrollo Sostenible

que permiten la organización de grupos civiles con iniciativas que demuestran el potencial de grupos locales en la gestión del recurso y los beneficios en la gestión compartida. Se recomendaron formas de colaboración para mejorar condiciones aisladas en medios urbanos y rurales e identificaron elementos clave en el diseño de estrategias y fortalecimiento de capacidades locales en la gestión del agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto de gestión de sistemas de aguas superficiales de la granja Andhra Pradesh*, India, Sociedad para el Desarrollo Rural Integrado (LA0145)
- *La metodología de participación comunitaria Aclara el Agua, alternativa de acción social para el cuidado del agua*, México, Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norteamérica (LA0161)
- *Gestión social del agua en colonias populares*, México, UNAM Campus Morelia (LA1198)

#### Asuntos Transversales en Políticas del Agua: Una Perspectiva Interamericana (FT2.47)

**Convocado por:** Red Interamericana de Recursos Hídricos, Comisión Nacional del Agua (CONAGUA Mexico), Secretaría de Recursos Hídricos del Ministerio de Medio Ambiente (Brasil), Autoridad de Recursos Hídricos (Jamaica).

**Objetivo:** Analizar la importancia de planeación y establecimiento de estrategias en la gestión integrada de recursos hídricos hacia una perspectiva transversal desde los sectores de agricultura, energía, saneamiento, transporte, medio ambiente, comunicación y turismo para desarrollar una estrategia común en la administración de los recursos hídricos en América Latina y el Caribe.

#### Acciones Locales presentadas:

- *El Sistema de Planeación Estratégica en la Comisión Nacional del Agua de México*, CONAGUA (LA1611)
- *El Comité Mexicano para el Uso Sustentable del Agua. Un Caso de éxito*, México, CONAGUA (LA1630)
- *Plan Nacional de Recursos Hídricos de Brasil*, Secretaria de Recursos Hídricos – Ministerio de Medio Ambiente (LA1704)

#### Financiamiento de Infraestructura Hidráulica en las Américas (FT1.09)

**Convocado por:** Comité Operativo de las Américas (COA).

**Objetivo:** Se discutieron los métodos de financiamiento existentes, así como nuevas posibilidades que permitirán a los países americanos afrontar los retos para proveer



Maureen Ballester, GWP de Centro América, y Luis E. García

seguridad en los temas de agua, comida y energía a sus ciudadanos para de esta manera, alcanzar los ODMs. El enfoque de la sesión fue discutir el tema de infraestructura como un medio para obtener una mejor calidad de vida para los ciudadanos y no como una meta.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Instrumentos financieros para facilitar la inversión en el sector hídrico Africano*, Túnez, Banco de Desarrollo Africano (LA0764)
- *Asociación Pública-Privada para el financiamiento del sector de saneamiento*, Brasil, CAIXA Económica Federal (LA1163)
- *Financiamiento de un plan de saneamiento a gran escala para alcanzar las metas*, Francia, SIAAP (LA0733)
- *El desarrollo agropecuario en base al agua*, México, Colegio Integral de Consultores y Asesores A.C. (LA0227)







## Infraestructura Hidráulica para el Desarrollo Sostenible y Equitativo (FT1.34)

**Convocado por:** Asociación Internacional de Recursos Hídricos (IWRA), Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID), Asociación Internacional Hidroeléctrica (IHA), Comisión Internacional de Grandes Presas (ICOLD), Asociación Internacional de Investigación Hidráulica (IAHR).

**Objetivo:** Identificar claramente el papel de la infraestructura hidráulica en el desarrollo sostenible y equitativo. En particular a los aspectos fundamentales para alcanzar los ODMs relacionados con la lucha contra la pobreza y el hambre para asegurar la salud y un ambiente estable al asegurar servicios de irrigación, drenaje, acceso al agua potable y saneamiento; hidroelectricidad limpia y renovable; protección ante eventos de inundaciones y sequía; así como la conducción y transportación eficiente del agua.

## Agua y Energía (FT1.28)

**Convocado por:** Comisión Federal de Electricidad (CFE México), Asociación Internacional Hidroeléctrica (IHA), Directorado de Energía y Recursos Hídricos de Noruega.

**Objetivo:** Los panelistas discutieron la interrelación entre el agua y la energía, enfatizando la importancia de los criterios de sostenibilidad en el diseño y operación de los sistemas energéticos. Métodos para promover y asegurar el desarrollo sostenible fueron identificados, incluyendo el uso de procedimientos de certificación y directrices de sostenibilidad.

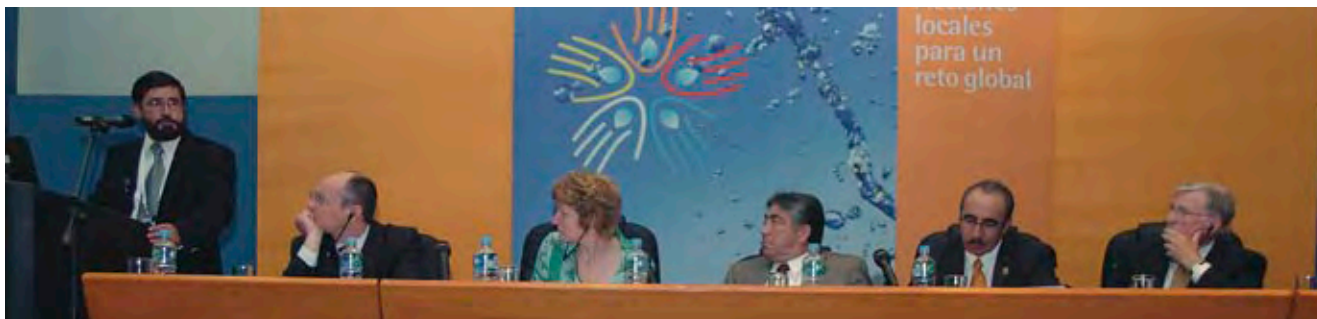
## Acciones Locales presentadas:

- *Energía Renovable y Agua*, Asociación Internacional Hidroeléctrica (LA0083)
- *Optimización en el Consumo de Agua de Centrales Termoeléctricas*, México, CFE (LA0495)
- *Uso de agua residual tratada proveniente de la ciudad de San Luis Potosí, para reuso en los sistemas de enfriamiento de las unidades generadoras de la central termoeléctrica Villa de Reyes, S.L.P., en sustitución de agua subterránea*, México, CFE (LA0742)
- *Diversificación de fuentes de energía a través de la construcción de centrales hidroeléctricas*, México, Secretaría de Energía (LA1536)

## Megaciudades: Paradigmas para el Manejo Urbano del Agua (FT1.20)

**Convocado por:** El Colegio de México (COLMEX), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

**Objetivo:** (1) Examinar la interrelación entre los asentamientos urbanos y las cuencas de los ríos y la búsqueda de sinergias entre actores locales y/o regionales para mejorar las condiciones de los ríos y sus cuencas. (2) Resaltar los impactos y resultados regionales de las iniciativas y la razón de su éxito o fracaso. (3) Ilustrar y explorar nuevas aproximaciones y avances para la administración del agua con una visión mejorada e integrada, particularmente en ciudades de países en vías de desarrollo, (4) Escuchar opiniones sobre dónde se deben concentrar esfuerzos para continuar el desarrollo de capacidades. (5) Estudiar las lecciones de las acciones locales presentadas para mejorar los esfuerzos locales futuros que traten la administración urbana del agua y el desarrollo regional.



Sesión de Agua y Energía

#### Acciones Locales presentadas:

- *Aplicación de un método de sistema eco hidrológico y fito-tecnológico para la administración del sistema urbano de agua*, Polonia, Centro Internacional de Ecohidrología-Lodz (LA0327)
- *Gestión Integrada del agua en un sistema urbano en un suburbio de Belgrado-Serbia*, Serbia y Montenegro, Universidad de Aberdeen, Reino Unido (LA0451)
- *Área metropolitana de Monterrey y presa el Cuchillo*, México, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (LA1379)
- *Mejorando el acceso a los servicios de Agua y Saneamiento en el área metropolitana de Bangalore*, India, USAID (LA1271)

#### Protección del Agua Subterránea en África (FT1.24)

**Convocado por:** Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Universidad de Western Cape, Centro para el Ambiente y el Desarrollo de la Región Árabe y Europa (CEDARE), Departamento de Asuntos Hídricos y Forestales (Sudáfrica), Observatorio Sahara y Sahel.

**Objetivo:** Lograr que los científicos, autoridades locales, organizaciones no gubernamentales, industria privada y organizaciones internacionales, conjunten esfuerzos para mejorar la gestión del agua subterránea en África y a través del diseño de una estrategia de protección de acuerdo al entorno social y económico predominante en la región.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Gestión y protección de los recursos hídricos subterráneos en África*, Kenya, PNUMA (LA1815)

#### Agua Para el Crecimiento y el Desarrollo en África (FT1.10)

**Convocado por:** Comisión Económica de las Naciones Unidas por África (UNECA), Banco Africano de Desarrollo, Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo, Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD).

**Objetivo:** Esta sesión tuvo dos objetivos: (1) Presentar acciones relacionadas con el sector del agua de África que pretenden asegurar el crecimiento y el desarrollo en los temas de agua y energía, agua e industria, manejo de riesgos y apreciación del agua. (2) Presentar el Reporte de Desarrollo del Agua en África e incorporarlo como una herramienta para

el monitoreo del progreso en la implementación de la Visión Africana del Agua 2025 y los ODMs relacionados con el agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Desarrollo de Recursos hídricos Multipropósito*, Etiopía, Ministerio de Recursos Hídricos (LA1694)
- *Agua y Desarrollo Económico en una Comunidad de África Meridional*, Sudáfrica, (LA1695)
- *Proyecto de Desarrollo de Irrigación y de la Presa Kessem-Tendaho, cuenca del Río Awash*, Etiopía, Ministerio de Recursos Hídricos
- *Resultados de la Conferencia Ministerial Africana sobre Energía Hídrica*



#### Mecanismos Financieros para las Iniciativas Hídricas (FT1.13)

**Convocado por:** Organismo Africano del Agua, Programa de Agua y Saneamiento y el Banco Islámico de Desarrollo.

**Objetivo:** Presentar casos que respondan a los problemas de requerimiento de altos niveles de financiamiento, así como crear condiciones adecuadas para fomentar inversiones relacionadas con el agua en África.

#### Acciones Locales presentadas:

- *El Organismo Africano del Agua -un instrumento para financiar acciones locales*, Banco Africano de Desarrollo (AfDB) (LA0705)
- *Movilizando Recursos para Saneamiento*, Burkina Faso, Programa de Agua y Saneamiento (WSP África) (LA1700)
- *Micro-financiamiento para proyectos de agua manejados por comunidades*, Región Africana (LA1701)
- *Financiamiento de Instrumentos para facilitar la inversión en infraestructura del sector hidráulico*





## Suministro Seguro y Sostenible del Agua: Soluciones Únicas Propuestas por la Industria de la Consultoría (FT1.38)

**Convocado por:** Asociación Japonesa de Ingenieros Consultores, Cámara Nacional de Empresas de Consultoría (México), Federación Internacional de Ingenieros Consultores

**Objetivo:** Ilustrar la forma en que la tecnología de punta y los objetivos de un proyecto, pueden estar alineados con las necesidades y limitaciones locales al utilizar tecnología innovadora y el pensamiento creativo.

### Acciones Locales presentadas:

- *Extracción de agua subterránea y asentamientos en la ciudad de México*, Cámara Nacional de Empresas de Consultoría (LA1786)
- *Administración de Proyectos Sostenibles*, Canadá, Federación Internacional de Ingenieros Consultores (LA1816)



## Los Servicios del Agua Potable (FT3.57)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México)

**Objetivo:** Dar a conocer la realidad de los servicios de agua potable en México, Portugal y España buscando la eficiencia y resaltando la necesidad de la participación activa de la población para la formulación de políticas públicas.

### Acciones Locales presentadas:

- *Reducción de pérdidas de agua no contabilizada - Organismo Operador, Mexicali, Baja California*, México, Comisión Estatal de Servicios Públicos de Mexicali (CESPM) (LA0109)

- *Plan Maestro de Agua Potable y Saneamiento en los municipios de Tijuana y Playas de Rosarito*, México, Comisión Estatal de Servicios Públicos de Tijuana (LA 0197)

## La Sociedad y el Agua (FT3.56)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México), Alianza Mexicana para la Nueva Cultura del Agua.

**Objetivo:** Presentar alternativas relacionadas con los temas de abastecimiento de agua, preocupación y cuidado ambiental y tarifas justas para los servicios hídricos.

## Las y los Jóvenes en la Crisis del Agua y los Desafíos a Enfrentar (FT1.19)

**Convocado por:** Instituto Mexicano de la Juventud, Organización Iberoamericana de Juventud, Organización Québec-Américas para la Juventud.

**Objetivo:** Fomentar la participación y el empoderamiento de las y los jóvenes en la generación de alternativas sociales y/o tecnológicas que incorporen estrategias para el uso adecuado del agua en sus comunidades como factor crítico del desarrollo.

### Acciones Locales presentadas:

- *Estrategia para la vinculación de zonas marginales urbanas con los servicios de acueducto y alcantarillado*, Colombia, Empresas Públicas de Medellín (LA0411)
- *Guías y Scouts de Costa Rica: desarrollando una nueva cultura del uso del agua*, Costa Rica, Ministerio de Relaciones Exteriores, Guías y Scouts de Costa Rica (LA1386)
- *Protección del área de desove del esturión*, Canadá, Corporación para el Manejo de Cuenca Asunción (LA1215)

## El Empoderamiento de las y los Jóvenes para la Gestión y Fortalecimiento del Uso Adecuado del Agua (FT1.29)

**Convocado por:** Universidad Iberoamericana, Red Geo Juvenil, Instituto Mexicano de la Juventud.

**Objetivo:** (1) Fomentar la participación de la juventud en procesos sociales que optimicen el uso adecuado del agua. (2) Analizar e impulsar el tema del agua en lo concerniente



a su manejo adecuado, disponibilidad y saneamiento para el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Acceso universal al agua: el sistema chileno de subsidios*, Dirección General de Aguas de Chile (LA0039)
- *La participación juvenil en el Programa Ambiental de la Juventud en México: un espacio de formación como multiplicadores en el tema de agua*, México, CECADESU-SEMARNAT (LA0849)
- *Gota a Gota, el agua se agota, Argentina*, Scouts de Argentina (LA1428)

#### Agua y Transporte (FT1.06)

**Convocado por:** Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón (MLIT), Comisión del Río Mekong (MRC), Ministerio de Construcción y Transportación de la República de Corea (MCT), Cuerpo de Ingenieros de la Armada de los Estados Unidos (USACE)

**Objetivo:** Promover redes de logística amigables con el medio ambiente a través de la utilización del Transporte Marítimo Integrado (IWT) con interfaces mejoradas con otros modos de transporte y apoyando nuevas relaciones entre proveedores, guardianes de los recursos hídricos y los usuarios de dichas instalaciones. Apresurar la ayuda en el desarrollo de capacidades para promover IWT en países en vías de desarrollo, reforzar las redes de información entre sus promotores en el mundo a través de la actualización de la red de IWT, reuniones internacionales y documentación, asimismo, reforzar la administración de emergencia utilizando IWT debido al incremento de desastres naturales.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Apertura del portal para la información de transporte terrestre de agua*, Japón, MLIT (LA0132)
- *Proyecto del Canal de Kyungin*, República de Corea, Corporación de Recursos Hídricos de Corea (LA1720)
- *Navegación interior en los Estados Unidos*, USACE (LA1721)
- *Integración Económica Regional a través del mejoramiento de la navegación en el río Mekong*, Laos, MRC (LA1722)

#### Desarrollo de Capacidades y Empoderamiento de la Sociedad Civil (FT3.18)

**Convocado por:** Instituto Cinara (Universidad del Valle, Colombia), Escenarios Participativos de Recursos Hídricos Euromed, Centro Internacional de Agua y Saneamiento, Corrientes de Conocimiento.

**Objetivo:** Hacer conciencia e identificar puntos críticos para visualizar al empoderamiento como una parte crucial del desarrollo de capacidades, a través de la inclusión de grupos marginados, equidad, participación y representación de la comunidad.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Diálogo entre actores para la mejor administración de recursos hídricos*, Jordania, CARE Internacional (LA0201)
- *Aquacol*, Colombia, Instituto Cinara (LA0205)

#### Agua y Tratados de Libre Comercio (FT1.01)

**Convocado por:** Centro Internacional de Investigación y Desarrollo (IDRC), Comisión Económica de las Naciones Unidas para Latinoamérica y el Caribe (ECLAC), Asistencia Técnica de las Naciones, Comité Operativo de las Américas (COA), Agua Sustentable.

**Objetivo:** El objetivo de la sesión fue discutir los vínculos e impactos entre el manejo integrado del agua y los Tratados de Libre Comercio, Acuerdos Bilaterales de Inversión y los Sistemas Internacionales de Disputa establecidos por tales acuerdos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Acuerdos de libre comercio y agua Bolivia*, Centro Internacional para la Investigación del Desarrollo (IDRC) (LA0842)
- *Disposiciones del TLC relacionadas con el agua*, Costa Rica, GWP Centroamérica (LA1709)
- *Tratado de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA)* y Agua

#### Evaluación de las Políticas de Intervención en el Sector del Agua (FT1.30)

**Convocado por:** Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT México), Banco Mundial (BM).







**Objetivo:** Proponer un modelo de trabajo analítico basado en un diálogo político entre varios actores y que permite evaluar las diferentes alternativas para resolver los problemas del sector hídrico en México. Analizar la situación de México, a través de la presentación de acciones locales que se enfocaron en el impacto de las políticas en los pueblos indígenas y en la sostenibilidad de los mantos subterráneos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Valoración del agua subterránea en Tlaxcala, México, El Colegio de Tlaxcala (LA0520)*

### Nuevos Conceptos y Herramientas para la Educación y el Desarrollo de Capacidades para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FT1.27)

**Convocado por:** Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura-Instituto para la Educación y Cultura del Agua (UNESCO-IHE)

**Objetivo:** Exponer temas relacionados con el rol del conocimiento en el desarrollo de capacidades en los campos de agua, medio ambiente e infraestructura; así como nuevos conceptos y herramientas para un aprendizaje más efectivo implementados por UNESCO-IHE y otras organizaciones asociadas provenientes principalmente de países en vías de desarrollo.

#### Acciones Locales presentadas

- *Desarrollo de Capacidades y creación de Redes de trabajo para el sector hídrico en la Cuenca del Río Nilo, Egipto, Instituto de Investigación Hidráulica (HRI) (LA0178)*
- *Gestión integral de una cuenca fluvial (IRBM): experiencia del aprendizaje en línea en China, UNESCO-IHE (LA0382)*
- *Proyecto de Fortalecimiento de Capacidades en África para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (MDG), UNESCO-IHE (LA0440)*
- *Proyecto de Fortalecimiento de Capacidades en Asia para alcanzar los ODM's, UNESCO-IHE (LA0443)*

### Aguas Subterráneas Compartidas para una Gestión Sostenible (FT1.39)

**Convocado por:** Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Organización de Estados Americanos (OEA), Instituto para Estrategias Ambientales Globales (IGES), Servicio Mundial para el Medio Ambiente (GEF).

**Objetivo:** Diseminar información sobre diversos tópicos relacionados con el tema, como: (1) La importancia del agua subterránea en el desarrollo económico nacional y la salud pública desde el uso local hasta el abastecimiento industrial y municipal. (2) La importancia del agua subterránea para la sostenibilidad ambiental como una reserva para los tiempos de sequía. (3) La necesidad crucial para asegurar una administración del recurso para la sostenibilidad a nivel local para usuarios individuales y a nivel regional/global incluyendo socios internacionales.

#### Acciones Locales presentadas

- *Reunión de actores involucrados para la Gestión de agua sustentable de aguas subterráneas en Bangkok, Tailandia, Instituto Tecnológico Asiático (LA0133)*
- *Gestión de acuíferos transfronterizos como una herramienta para la reducción del estrés ambiental y aligeramiento de la pobreza: dos ejemplos de las Américas, Argentina, OEA (LA0386)*
- *Administración del riesgo en el acuífero de Lullemeden, Italia, UNESCO/IHP (LA1122)*

### Manejo Comunitario del Agua en América Latina (FT1.32)

**Convocado por:** Red de Acción del Agua (FAN), Comité Operativo de las Américas (COA), Red Centroamericana de Acción del Agua (FANCA), Centro Latinoamericano de Estudios del Agua.

**Objetivo:** Demostrar, a través de las experiencias locales y de la intervención de los panelistas, que las comunidades tienen plena capacidad para prestar y administrar servicios de abastecimiento de agua potable, así como para desarrollar exitosas iniciativas de gestión integrada de recursos hídricos que involucren a los sectores más vulnerables.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Seguridad hídrica y alimentaria como condiciones de posibilidad para el desarrollo de la mujer. Programa Agua para México, Alternativas y Procesos de Participación Social A.C. (LA0915)*
- *Planeación Ciudadana en la Gestión Integral de Microcuencas, México, Amigos de los Volcanes, A.C. (LA1138)*
- *Estudio de caso: valoración de la gestión local en el manejo de los recursos hídricos: las juntas de acueductos rurales de Centroamérica, caso Panamá, GEMAS (LA1394)*





- *Experiencia de la Federación de Servicios de Agua Potable de Chile*

### Alcanzando la Seguridad Hídrica: Soluciones Innovadoras para los Sistemas de Resiliencia (FT1.05)

**Convocado por:** Instituto Internacional de Investigación de Clima y Sociedad.

**Objetivo:** Presentar demostraciones de sistemas de resiliencia en el desarrollo económico e hidráulico, que mejoran la calidad y confiabilidad del abastecimiento de agua y que reducen la vulnerabilidad de las economías a choques climáticos y que mitigan el impacto de dichos cambios y el desarrollo estacional.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Contribución al monitoreo del caudal y estrategias de adaptación en Zimbabwe*, Autoridad del Agua de Zimbabwe (LA0585)
- *Sistema de pronóstico de inundaciones para la gestión integrada de los recursos naturales en el delta interior de Níger en Mali*, Níger, AGRHYMET Centro Regional (LA1496)
- *Cartografía de las Zonas Áridas en América Latina y el Caribe*, Chile, Programa Hidrológico Internacional-UNESCO (LA1820)

### El Potencial Global para la Reoptimización de Sistemas Hídricos Principales para Restaurar los Ecosistemas Aguas Abajo y el Sustento (FT1.08)

**Convocado por:** Instituto de la Herencia Natural (NHI).

**Objetivo:** Iniciar un diálogo global sobre el potencial de la reoptimización de los sistemas de infraestructura hidráulica, en los que se incluyen las presas. La infraestructura considerada incluye sistemas construidos para la generación de energía eléctrica, control de inundaciones, irrigación y abastecimiento o usos múltiples del agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Experimentos de Inundaciones y Sedimentación en el Río Amarillo*, China, Comisión de Conservación del Río Amarillo (LA 1748)
- *Re-optimizando la Operación de la Presa Manatali en la Cuenca del Río Senegal OMVS POGR*, Senegal, Instituto de Investigación para el Desarrollo (IRD) (FT 1747)

- *Iniciativa Global para la Reoptimización de Presas importantes*, NHI

### Vinculando la Reducción de la Pobreza con la Gestión del Agua: Alcanzando los ODM a Través de la Inversión en el Sector Agua (FT1.04)

**Convocado por:** Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP) y el Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (SIWI) a nombre de la Asociación para la Pobreza y el Medio Ambiente (PEP).

**Objetivo:** Ilustrar a través de la presentación de acciones locales cómo la inversión en la administración del agua puede contribuir a la reducción de la pobreza y a todos los ODMs en diferentes maneras y no sólo a aquellos que se refieren explícitamente al agua y saneamiento.

#### Acciones Locales presentadas

- *Gestión Integrada de Recursos Hídricos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Kazajstán*, UNDP (LA0198)
- *Iniciativa conjunta para establecer un sistema de monitoreo de aguas subterráneas en los sistemas acuíferos costeros en la Riviera Maya*, México, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) (LA1206)
- *Solución ecológica de saneamiento para la reducción de la pobreza – ejemplos de México*, Sarar Transformación SC

### Combate a la Pobreza a través del Manejo de Aguas Residuales (FT1.02)

**Convocada por:** Agencia del Agua Sena Normandía (AESN), Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México), Sindicato Interdepartamental para el Saneamiento de la Región de París (SIAAP), Francia.

**Objetivo:** Establecer que el tratamiento de aguas residuales urbanas puede traer beneficios para el desarrollo sustentable y la reducción de la pobreza.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Impacto económico en la calidad de la administración de recursos costeros*, Francia, AESN (LA0713)
- *Financiamiento de un plan de saneamiento a gran escala para alcanzar mayores metas*, Francia, SIAAP (LA0808)





- *Sistemas de saneamiento y actividades de protección ambiental en el área Metropolitana de Estambul, Turquía, Administración de Agua y Aguas Residuales de Estambul (LA1697)*
- *Manejo de aguas residuales de la Zona Metropolitana de la Ciudad de México y su contribución al desarrollo de las cuencas del Valle de México y de Tula, México, CONAGUA (LA1703)*
- *La ciudad de Fez, Marruecos*

### Estrategias Innovadoras de Autoridades Locales para el Financiamiento de Proyectos: Cómo Implementar Modelos Transparentes, Responsables y Éticos (FT 1.18)

**Convocado por:** Asociación de Alcaldes de Grandes Ciudades de Francia (AMGVF), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, Gobierno del Estado de México.

**Objetivo:** Destacar modelos innovadores de financiamiento y compartir casos de éxito basados en ejemplos presentados por las autoridades locales francesas e italianas y sus socios; así como, cómo mejorar la articulación de financiamiento global y local para la cooperación de agua y saneamiento.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto para mejorar la gobernabilidad del agua en la cuenca del Río Volta (PAGEV), Burkina Faso, Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN) (LA0945)*
- *Planeación urbana y el abastecimiento de agua en Sofara, Malí, Ayuntamiento de Mulhouse (Francia) y la Ciudad de Sofara (Mali) (LA0753)*
- *Apoyo internacional para la implantación de proyectos hídricos y de saneamiento para las comunidades en Kaolack (Senegal): un proyecto de salud, Ciudad de París (Francia), Ciudad de Kaolack (Senegal), Ciudad de Kornaka (Nigeria) (LA0841)*
- *Programa de cooperación descentralizado con dos municipios en Líbano: elaboración de un plan para la administración del agua residual y construcción de un sistema de alcantarillado y una planta de tratamiento para un poblado de 80 casas, Francia, Metrópoli de Lille, Chouf Es Souayjani (Líbano) (LA1572)*

### Desarrollo de Suelos y Recursos Hídricos en Regiones Semiáridas y Áridas (FT.1.16)

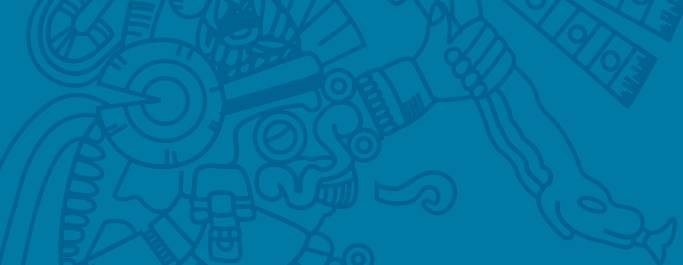
**Convocado por:** Dirección General de Proyectos Hidráulicos del Estado (Turquía).

**Objetivo:** Compartir el conocimiento de los países en regiones áridas y semiáridas en materia de desarrollo de técnicas y tecnologías usadas en el sector hidráulico y promover la cooperación internacional, así como tratar aspectos técnicos sobre el desarrollo del suelo y el agua considerando los proyectos en dichas áreas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Introducir la cultura del agua en el medio rural del semidesierto mexicano, México, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (LA0222)*
- *Programa de energía solar regional para mejorar el acceso al agua en el Sahel rural, Burkina Faso, Comité Interestatal Permanente para el Control de Sequías en el Sahel (LA0383)*
- *Proyecto del sudeste de Anatolia en Turquía: un ejemplo de desarrollo socio-económico a escala regional y de gestión de recursos hídricos, Turquía, Dirección General de Proyectos Hidráulicos del Estado (LA1773)*
- *Desarrollo Humano Sostenible en la Región del Sudeste de Anatolia, Turquía, Agencia de Desarrollo Regional para la Región Sudeste de Anatolia (LA1794)*





Sábado 18 de marzo de 2006

Nombre del Salón	Sábado 18 de marzo de 2006			
	Mañana		Tarde	
	08:30 to 10:30	11:15 to 13:15	14:30 to 16:30	16:45 to 18:45
Valparaíso 2 y 3		FT2.53 Fortalecimiento de Esquemas Transversales para el Manejo Integrado de Ríos y Costas -SEMARNAT/ GEF/ UACAM/ IPN	FT2.05 Gestión del Agua en Cuencas Transfronterizas -CONAGUA/ AWRA/ AMH	FT2.38 Enfoque Ecosistémico y Ecohidrológico de la GIRH -PNUMA/ UNESCO-IHP/ OEA/ ILEC
Valparaíso 1		FT2.07 La GIRH en los Planes Nacionales 1 -WWAP/ GWP/ PNUD/ PNUMA	FT2.19 La GIRH en los Planes Nacionales 2 -WWAP/ GWP/ PNUD/ PNUMA	FT2.20 La GIRH en los Planes Nacionales 3 -WWAP/ GWP/ PNUD/ PNUMA
Iturbide 1	FT2.50 Gobernanza Local para Usos Múltiples del Agua: Experiencias de la Participación Comunitaria en Áreas Rurales de Centro y Sudamérica -COSUDE	FT2.28 Lecciones Aprendidas para Facilitar la Planeación de la GIRH -GWP	FT2.27 El Papel del Agua y la GIRH en el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio -GWP/ SIWI	FT2.01 Financiamiento y la GIRH -GWP/ FMCN/ GWP/ BM
Iturbide 2	FT2.49 Los Medios de Comunicación como Detonadores de una Cultura del Agua -FMA/ INAINE	FT2.08 Aguas Transfronterizas en las Américas: Lecciones de la GIRH -OEA/ IJC	FT2.15 Los Retos de las Reformas Legales del Sector Hídrico -BM/ COA	FT2.45 La GIRH en los Países Federativos -ANA
Iturbide 3		FT2.14 Implementación de la Directiva Marco del Agua en el Ámbito de Política hídrica: Situación, Retos y Perspectivas -RIOCI/ Univ. Osnabrueck/ Wageningen	FT2.36 Participación Pública y Solidaria en el Manejo de Cuencas -RIOCI/ ELIIW/ Académie de l'Eau	FT2.29 Sesión de Síntesis de Manejo de Aguas Transfronterizas: Consenso Regional como Propulsor para el Progreso y el Desarrollo -MONTREAL/ RIOCI/ SYKE
Casa del Diezmo 1		FT2.51 Desarrollo Institucional para la GIRH -GEF	FT2.26 Agua Subterránea para la Vida y el Sustento: Un Marco para la Acción -IAH/ BM/ GWI	FT2.22 Ríos y Humedales: Enfoque Negociado -ECOIA/ BothEnds/ AEDS
Casa del Diezmo 2		FT2.44 Adoptando la Gestión Integrada de Inundaciones en el marco de la GIRH -MLIT Japón/ MTPWWM/ MEDD, France/ Académie de l'Eau/ APFM	FT2.46 Manejo de las Aguas Residuales en la GIRH -JWCC	FT2.32 Promoviendo la Visión Mundial de los Lagos y el Manejo Integrado de Cuencas para el Futuro Mundial del Agua -Shiga, Japan/ ILEC/ GNF/ CPRLB/ WB/ GEF/ UNEP/ MLIT JAPAN
Casa del Diezmo 3		FT2.04 Modelos de Visión Compartidos -IMTA/ DHI	FT2.24 Aplicación de la GIRH en las Islas Fijis -OMM/ EMWIS/ ABM	FT2.16 Gobernabilidad del Agua y Organismos de Cuencas -GWP/ UICN/ EDF
Casa del Diezmo 4		FT2.18 Manejo de Aguas Transfronterizas y la Integración Regional en África -ANBO/ NEPAD/ NBI/ UNECA	FT2.30 Coordinación de Acciones Locales para el Futuro Sostenible de la Cuenca del Río de la Plata -GCI/ ITAIPU/ CIC	FT2.34 Proceso de Arriba Hacia Abajo y Viceversa: Lecciones Aprendidas en América Latina y África -WfWfWP/GWA
Casa Montejo 1		FT2.33 Progreso de Acciones Locales en Cuencas, Sub-Cuencas y Acuíferos, a través del Aprendizaje Integral de la GIRH y Redes Globales -UNESCO-IHP/ EC	FT2.31 Interrelaciones entre la Gestión de los Ríos y de las Costas - Progreso en Acciones Locales -PNUMA/ NOAA/ GFO/ SEMARNAT	FT2.17 Asociación Pública-Privada para la GIRH en el Medio Oriente y Norte de África -MWRI Egipto/ AWC
Casa Montejo 2		FT2.03 Fortalecimiento de las Instituciones y Capacitación de Actores Involucrados para la Implementación de la GIRH a Nivel Local -CAP-NET/ LA-WETnet/ REDICA	FT2.41 La GIRH en el Norte -NoWNET/ USACE	FT2.39 Agua de Lluvia, Manejo de Cuencas y Soberanía Alimentaria -IRHA/ CIDECALL/ PNUMA/
Casa Montejo 3		FT2.35 Implementación de los Compromisos de Johannesburgo - Participación de la Sociedad Civil Africana en la GIRH -MVJULA/ FAN/ RWC	FT2.13 La GIRH como Base para el Desarrollo Social y Económico en Asia Central -SIC-ICWC/ GWP	FT2.43 Oportunidades e Impedimentos de la GIRH: Realidad Frente a la Realidad Virtual -USACE/ IWMI
Casa Montejo 4		FT2.02 La Gestión Integrada y la Gobernanza: un Sistema para Convertir al Empoderamiento en Realidad -ICLEI/ WWAP/ Unie van Watershpcen	FT2.25 Gestión de Agua Subterránea en la Región de Medio Oriente y Norte de África -BM/ AWC	FT2.48 Gobernanza del Agua: del Análisis a la Acción -UNAM



## SESIONES PRESENTADAS EL 18 DE MARZO DE 2006



*Jose Luis Luege, Su Alteza Real el Príncipe de Orange, Katherine Sierra y Cristóbal Jaime en una sesión temática*

El enfoque del día fue "Instrumentación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos". Se dedicó una mega sesión, compuesta de tres sesiones consecutivas, titulada "[La GIRH en los Planes Nacionales \(FT2.07, FT2.19 y FT2.20\)](#)", para examinar a qué grado y cómo están progresando los países para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio en cuanto a la incorporación de la gestión integrada de recursos hídricos así como la planeación eficiente del recurso en todas las estrategias de desarrollo nacionales y regionales para el 2005. Los miembros del panel mencionaron que el progreso lento que se obtuvo después del éxito en las etapas iniciales indica que la realización del objetivo de GIRH podría tomar, de hecho, muchos años más. El nivel de cambio requerido, tanto en la forma de pensar como en el enfoque operativo exige un extenso cambio institucional y social a todos los niveles.

La sesión de síntesis "[Manejo de Cuencas Transfronterizas: Consenso Regional Como un Propulsor del Progreso y Desarrollo \(FT2.29\)](#)" enfatizó los beneficios de la implementación de la Directiva Europea en los países miembros de la Unión Europea para la gestión integrada de los recursos hídricos transfronterizos. La directiva promueve la armonización de las prácticas y la mejora de las herramientas administrativas en las cuencas compartidas de los ríos. Se resaltó que los países europeos aceptaron administrar el agua usando las cuencas hidrográficas como la unidad administrativa básica.

En la sesión "[Los Desafíos de la Reforma Legal del Sector Hídrico \(FT2.15\)](#)" se presentaron los casos de la modernización de las legislaciones del agua en Chile, Perú y Costa Rica. Los miembros del panel subrayaron la necesidad de adoptar el principio de "el que contamina paga" en el marco legal, al igual que el enfoque de ecosistemas para la administración del agua.

Los panelistas en la sesión "[Agua Subterránea para la Vida y el Sustento – Un Marco para la Acción \(FT2.26\)](#)" mencionaron que no se ha logrado entender la magnitud de la importancia de las aguas subterráneas para apoyar las necesidades de agua para uso humano y ambiental. Se llegó a la conclusión que existe una crisis muy profunda y que es necesario asegurar la aplicación de las mejores prácticas a todas las escalas y que la tarea es urgente por el agotamiento de los recursos y el deterioro de la calidad de las aguas del subsuelo.

### Fortalecimiento de Esquemas Transversales para el Manejo Integrado de Ríos y Costas (FT2.53)

**Convocado por:** Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT México), Servicio Mundial para el Medio Ambiente (GEF), Universidad Autónoma de Campeche (UACAM México), Instituto Politécnico Nacional (IPN México).

**Objetivo:** Intercambiar experiencias sobre acciones de coordinación interinstitucional para promover el manejo integrado de cuencas y costas.





#### Acciones Locales presentadas:

- *El ordenamiento ecológico como instrumento para la transversalidad de acciones en el manejo integrado de los recursos hídricos*, México, SEMARNAT (LA1805)
- *Acciones Estatales para la GIRH en Campeche*, México, Centro Epomex-UAC (LA1806)
- *Avances en una estrategia para la transversalidad en el manejo integrado de cuencas y costas en la Península de Yucatán*, México, SEMARNAT (LA1807)
- *Sociedades para la Administración Ambiental de los Mares del Este de Asia*, Filipinas, PEMSEA (LA1808)

#### Gestión del Agua en Cuencas Transfronterizas (FT2.05)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México), Asociación Americana de Recursos Hídricos, Asociación Mexicana de Hidráulica (AMH).

**Objetivo:** Analizar y discutir el desarrollo de mecanismos institucionales que han sido establecidos por las comisiones bilaterales entre México y Estados Unidos, así como entre Estados Unidos y Canadá. Analizar los resultados exitosos que han sido alcanzados entre los países que se encuentran en la cuenca del río Danubio en Europa para administrar sus aguas transfronterizas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Prevención y resolución de disputas- Adelantándose a los conflictos (El modelo IJC)*, Canadá, Comisión Conjunta Internacional (IJC) (LA0710)
- *PNUD/GEF Proyecto Regional Danubio*, Austria, PNUD (LA0191)
- *Mecanismos Institucionales para tratar los temas de aguas transfronterizas entre Estados Unidos y Canadá*, Canadá, Comisión Conjunta Internacional (IJC)

#### Enfoque Ecosistémico e Ecohidrológico de la GIRH (FT2.38)

**Convocado por:** Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Programa Hidrológico Internacional (UNESCO IHP), Organización de los Estados Americanos (OEA), Comité Internacional del Medio Ambiente de Lagos (ILEC).

**Objetivo:** 1) Introducir y desarrollar un "enfoque de ecosistemas" y un "enfoque ecohidrológico" al presentar acciones locales que han demostrado éxito para exponer

las lecciones aprendidas, (2) Desarrollar recomendaciones relevantes para las políticas y acciones locales futuras que puedan incorporar los principios de ecosistemas, y ecohidrología para la GIRH.

#### Acciones Locales Presentadas:

- *Aplicación de la ecología y fitohidrología para la Gestión integrada de los recursos hídricos y desarrollo sostenible*, Polonia, Departamento de Ecología Aplicada, Universidad de Lodz (LA 0493)
- *Alianzas Comunidad-Gobierno y Participación Popular como Instrumento de Reforestación de Vegetación Ciliar y Conservación Ambiental*, Brasil, Agencia Nacional de Aguas (LA0972)
- *Lago Naivas sitio de la demostración de eco-hidrología en la cuenca de Malewa*, Reino Unido, Universidad de Leicester (LA1187)



Gordon Young, Coordinador del WWAP

#### La GIRH en los Planes Nacionales I, II y III (FT2.07, FT2.19 y FT2.20)

**Convocado por:** Programa Mundial de Evaluación de Recursos Hídricos de las Naciones Unidas (WWAP), Asociación Mundial del Agua (GWP), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).

**Objetivo:** Examinar la forma en que los países adoptaron e implementaron los principios de GIRH, así como su alcance y avance hacia este Objetivo de Desarrollo del Milenio. Asimismo presentar un panorama de las actividades de monitoreo referentes a la planeación e instrumentación de la GIRH desde una perspectiva global hasta niveles regionales y locales.







#### Acciones Locales presentadas:

- *Experiencia de Burkina Faso en el Comité Local del Agua (CLE)*, Burkina Faso, DGIRH (Directorado General para el inventario de recursos hídricos) (LA0644)
- *Procesos políticos nacionales que posibilitan cambios positivos a nivel local*, Bolivia, ALT (LA0796)
- *Consideraciones para la implementación de políticas de gestión del agua*, Etiopía, Ministerio de Recursos Hídricos (LA0826)
- *El uso de la Ley Federal de Acceso a la Información Pública Gubernamental para fortalecer la participación ciudadana en el sector del agua: caso Chiapas*, México, Presencia Ciudadana Mexicana (LA1445)
- *Avance de la agenda de la GIRH en la cuenca del río de Langat*, Malasia, a través del uso de las herramientas de GWP- GIRH, Malasia, Asociación del Agua de Malasia (MyWP) (LA1502)



Madidi Niasse, Presidente del GWP África del oeste

#### Gobernanza local para usos múltiples del agua: experiencias de la participación comunitaria en áreas rurales de Centro y Sudamérica (FT2.50)

**Convocado por:** Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (SDC)

**Objetivo:** Discutir los retos que se enfrentan en los temas de uso sostenible del agua con mecanismos descentralizados de manejo en áreas rurales, así como el análisis de la gestión integrada de recursos hídricos a nivel municipal e intermunicipal a través de la gobernanza del agua en situación de intereses divergentes entre los diferentes grupos sociales.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Mecanismos de manejo y experiencias de asociaciones de usuarios locales (JAPOE-Honduras) administrando*

*un sistema hídrico en un pueblo rural mediano con los parámetros de la GIRH*, Honduras, Junta Administradora de Agua Potable y Disposición de Excretas en el municipio de Jesús de Otoro (LA0474)

- *El Manejo Integral de Cuencas (MIC) en el desarrollo local, un proceso de construcción y aprendizaje, experiencias en la Cordillera del Tunari*, Bolivia, Programa Manejo Integral de Cuencas (LA1044)
- *Impacto de modelos descentralizados de administración de agua y saneamiento en Cuzco*, con políticas locales, subnacionales y nacionales, Perú, Proyecto SANBASUR (LA1492)



Mike Muller de la Universidad de Wits, Sudáfrica

#### Lecciones Aprendidas para Facilitar la Planeación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (FT2.28)

**Convocado por:** Asociación Mundial del Agua (GWP)

**Objetivo:** Compartir las experiencias adquiridas en la planeación de la GIRH en el ámbito nacional y discutir las lecciones aprendidas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proceso de Planeación Nacional (GIRH) en Burkina: Impactos y lecciones*, Burkina Faso, Directorado General para el Inventario de los Recursos Hídricos (LA0445)
- *Capitalización de las experiencias-tierra, agua y gente*, India, Intercooperación (LA1298)



## El Papel del Agua y la GIRH en el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FT2.27)

**Convocado por:** Asociación Mundial del Agua (GWP), Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (SIWI)

**Objetivo:** (1) Resaltar la importancia de la administración de los recursos hídricos y el desarrollo para alcanzar los ODMs referentes a pobreza, hambruna, género, educación, salud y sostenibilidad del ambiente, y cómo traducirlos en políticas y acciones locales, (2) Evaluar la forma en que la gestión integrada de los recursos hídricos puede ayudar a maximizar sinergias para alcanzar los ODMs en el ámbito nacional y local, (3) Analizar en este contexto la manera de acelerar la implementación de la resolución de la Cumbre Mundial 2005 para ayudar a los países en vías de desarrollo en sus esfuerzos de preparación e instrumentación de la GIRH y planes de eficiencia en el uso del agua como parte de sus estrategias nacionales de desarrollo hacia los ODMs, (4) Identificar estrategias que la comunidad del agua pueda usar para comunicar y persuadir ante los tomadores de decisiones para cambiar los procesos de desarrollo y planeación.

### Acciones Locales presentadas:

- *Consideraciones para la implementación de políticas de administración del agua*, Etiopía, Ministerio de Recursos Hídricos (LA0826)
- *Reducción de la Pobreza en Etiopía*, GWP (LA1762)
- *Mapas del camino para alcanzar los ODMs en los temas de agua y saneamiento*, Banco Mundial



Milla Hua, Fundación de la Tecnología y Ambiente Global



Miembros del Comité Regional de Europa

## Financiamiento y la GIRH (FT2.01)

**Convocado por:** Asociación Mundial del Agua (GWP), Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza, Banco Mundial (BM), Asociación Mundial del Agua-Sudeste de Asia (GWP).

**Objetivo:** Ampliar el conocimiento y entendimiento de los asuntos de financiamiento relacionados con la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos.

### Acciones Locales presentadas:

- *Un proyecto para la cuenca hidrológica de Saltillo, México, Protección de la Fauna Mexicana* (LA0057)
- *Acercamiento y pago de servicios del ecosistema*, Suiza, Agencia Suiza para el Medio Ambiente, Bosques y el Paisaje (LA0459)
- *Vigilancia del Agua en Penang: Creación de una Sociedad Ahorradora de Agua*, Malaysia, Water Watch Penang (LA1120)
- *Instrumentos económicos en la administración del agua*, Costa Rica, Ministerio de Energía, Medio Ambiente y Departamento de Agua (LA1650)

## Los Medios de Comunicación como Detonadores de Una Cultura del Agua (FT2.49)

**Convocado por:** Fundación Miguel Alemán (FMA), Instituto Autónomo de Investigaciones Ecológicas (INAINE México).

**Objetivo:** Destacar la importancia de los medios de comunicación como promotores de comportamientos y acciones de la sociedad a través de los mensajes mediáticos.





#### Acciones Locales presentadas:

- *Lluvia Sólida*, México, Fundación Miguel Alemán (LA0393)
- *Cosecha de agua en zonas áridas*, México, INCASA (LA0712)

#### Aguas Transfronterizas en las Américas: Lecciones de la GIRH (FT2.08)

**Convocado por:** Organización de Estados Americanos (OEA), Comisión Conjunta Internacional (IJC)

**Objetivo:** Reforzar las capacidades de los actores locales para administrar cuencas internacionales y compartidas, examinar la experiencia de la gestión de aguas internacionales e identificar el éxito de las herramientas utilizadas, estructuras legales, lecciones de instituciones y gobierno, así como el rol de la sociedad civil para apoyar la gestión integrada de los recursos hídricos a nivel transfronterizo.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Los grandes lagos de América del Norte, una perspectiva del ecosistema*, Canadá, Comisión Conjunta Internacional (IJC) (LA0293)
- *Gestión Integrada de la Cuenca Transfronteriza del Río Apa-Pantanal Sur*, Brasil, Consorcio Intermunicipal para el Desarrollo Integrado de las Cuencas de los Ríos Miranda y Apa (LA0839)
- Proyecto piloto de Ribeirao Preto, Estados Unidos, Banco Mundial (LA1435)



Joao Bosco, Ministro de Medio Ambiente de Brasil

#### Los Retos de las Reformas Legales del Sector Hídricos (FT2.15)

**Convocado por:** Banco Mundial (BM), Comité Operativo de las Américas (COA)

**Objetivo:** Examinar la estructura, capacidad y eficiencia de las instituciones legislativas y los procesos de reformas legales, así como el grado de eficacia política y legal.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Los desafíos de la reforma legal del sector del agua en Colombia*, Banco Mundial (LA1382)
- *Los desafíos de la reforma legal del sector del agua en Perú*, Banco Mundial (LA1419)
- *Proceso de actualización de la ley de aguas en Costa Rica: un reto inconcluso*, Costa Rica, GWP-Centroamérica (LA1717)



José Manuel Zeledón, Ministro de Medio Ambiente y Energía de Costa Rica

#### La GIRH en los Países Federativos (FT2.45)

**Convocado por:** Agencia Nacional de Aguas (ANA Brasil)

**Objetivo:** Analizar de manera objetiva la factibilidad de los paradigmas modernos sobre gestión del agua, así como la GIRH, los cuales son conceptualmente atractivos pero poco implementados. Discutir, a través de ejemplos prácticos, la manera en que la GIRH ha tenido éxito para mejorar la gestión del agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Acuerdo sobre principios rectores de política hídrica para Argentina*, Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (LA0807)





- *Proceso de instalación y funcionamiento del comité de la cuenca hidrográfica del río San Francisco, Brasil, Agencia Nacional de Aguas (LA1304)*
- *Implementando la práctica de gestión integrada de agua a través de un plan de gestión hídrico, Canadá, Consejo de Cuenca de la Riviera Montmorency (LA1439)*

#### Implementación de la Directiva Marco del Agua en el Ambito de Política Hídrica: Situación, Retos y Perspectivas (FT2.14)

**Convocada por:** Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOC), Universidad de Osnabruék, Wageningen UR.

**Objetivo:** Mostrar experiencias y dificultades encontradas en la implementación de la Directiva Marco del Agua en Europa y encontrar formas de difundir estas experiencias, y crear un panorama entre los ministros e instituciones financieras multilaterales que asistan al Foro y a la Conferencia Ministerial.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Gestión transfronteriza de la cuenca del río Körös/ Crisuri, una cuenca secundaria de Tisza, Hungría, Ministerio del Agua y Medio Ambiente (LA0746)*
- *Implementación de la Directiva Marco Europeo del agua (WFD), Polonia, Ministerio del Medio Ambiente (LA0748)*
- *Actuaciones de protección de recursos hídricos, regeneración de ecosistemas y mejora del uso público y educativo de humedales costeros de la Confederación Hidrográfica del Júcar: el caso de l'Albufera de Valencia, España, Confederación Hidrográfica del Júcar (LA1276)*
- *GIRH transfronterizo en el área metropolitana de Lille en la frontera belga francesa de la cuenca del río Escaut, Francia, Comisión Internacional del río Escaut (LA1619)*



*Helen Fotopoulos, Ciudad de Montreal, Canadá*

#### Participación Pública y Solidaria en el Manejo de Cuencas (FT2.36)

**Convocada por:** Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOC), Instituto Ambiental de Leyes IW: LEARN (ELIW), Academia del Agua de Francia.

**Objetivo:** Mostrar la experiencia adquirida desde hace varias décadas en materia de gestión del agua, poniendo en evidencia la necesidad de asociar, de manera institucional, "la sociedad civil" en mecanismos de gestión descentralizada de los recursos hídricos con el fin de buscar una satisfacción óptima y adaptada a necesidades diversificadas y en constante crecimiento, a través de la capacitación y sensibilización, el acceso a la información y de la estructuración de las iniciativas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Estrategia de participación social en el programa de gestión integrada de cuencas hidrográficas en el municipio de Arriaga, Chiapas, México, Comité de Cuenca del Río Lagartero (LA0294)*
- *Participación pública en la puesta en marcha de acciones europeas para la gestión del agua, Francia, Agencia del Agua Sena Normandía (LA0737)*
- *"Rhine-Net" para realzar las buenas prácticas en la participación pública, Francia, Solidaridad de Europa por el Agua (LA0745)*
- *Gestión descentralizada de recursos hídricos en una cuenca transfronteriza, Banco Mundial (LA1569)*







## Sesión de Síntesis de Manejo de Aguas Transfronterizas: Consenso Regional como Propulsor para el Progreso y el Desarrollo (FT2.29)

**Convocada por:** Ciudad de Montreal, Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOC), Instituto del Medio Ambiente de Finlandia

**Objetivo:** Tomar ejemplos y sintetizar experiencias exitosas implementadas en diversas regiones en materia de gestión de cuencas transfronterizas y mostrar la forma en que la cooperación y el consenso regional son factores clave hacia el progreso, el desarrollo y la erradicación de la pobreza.

### Acciones Locales presentadas:

- *Consolidando organizaciones de la cuenca del río en la región de SADC*, Comunidad para el Desarrollo del Sur de África (SADC) (LA0139)
- *Administración transfronteriza del agua de la cuenca del río Irtys*, Rusia, Comité Operativo del río Irtys (LA0693)
- *El programa Mekong*, Laos, Comisión del Río Mekong (MRC) (LA1142)
- *Iniciativa de las ciudades de los grandes lagos y San Lorenzo*, Estados Unidos, Ciudad de Chicago (LA1203)

## Desarrollo Institucional para la GIRH (FT2.51)

**Convocado por:** Servicio Mundial para el Medio Ambiente (GEF)

**Objetivo:** Fomentar la discusión entre los presentadores, expertos y participantes acerca de las experiencias del Servicio Mundial para el Medio Ambiente, así como nuevas direcciones de planeación en implementación de la GIRH.

### Acciones Locales presentadas:

- *Caso de la degradación de la cuenca Jos*, Nigeria, EarthSearch (LA0177)
- *PNUD/GEF Proyecto Regional del Danubio*, Austria, PNUD/GEF Proyecto Regional Danubio (LA0191)
- *Proceso de instalación y funcionamiento del Comité de la cuenca hidrográfica del río San Francisco-Brasil*, Agencia Nacional de Aguas (LA1304)

## Agua Subterránea para la Vida y el Sustento: Un Marco para la Acción (FT2.26)

**Convocado por:** Asociación Internacional de Hidrólogos, Banco Mundial (BM), Instituto de Aguas Subterráneas (GWI)

**Objetivo:** Fomentar políticas que apoyen el rubro de agua subterránea para facilitar y mantener acciones locales necesarias para la administración y protección del recurso.

### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto No. 523 de UNESCO-IUGS-IGCP: titulado Grownet: "Redes de mejores practicas en el manejo del agua subterránea en países de bajos ingresos*, India, Instituto de Agua Subterránea (LA0022)
- *Rumbo a la estabilización del Acuífero de Villa de Arista: Milagro a 150 m*, México, Comité Técnico de Aguas Subterráneas del Valle de Arista, A.C. (LA0410)

## Ríos y Humedales: Enfoque Negociado (FT2.22)

**Convocado por:** Red de Humedales Ecoa y Pantanal, Both Ends, Asociación Especializada para el Desarrollo Sostenible.

**Objetivo:** Ilustrar la forma en que un acercamiento basado en los ecosistemas puede resolver problemas de pobreza local y de medio ambiente, mientras contribuye a una gestión sostenible y equitativa del agua.

### Acciones Locales presentadas:

- *Promoción y protección del ambiente y el desarrollo de la cuenca del río Senegal*, CODESEN – Senegal (LA0029)
- *Sistema de Humedales de Paraguay – Paraná*, Brasil, Red Pantanal (LA0122)
- *Gestión Integrada de los Recursos Hídricos en la Cuenca del Ocoña*, Perú, AEDES –Asociación Especializada para el Desarrollo Sostenible (LA0862)



## Adoptando la Gestión Integrada de Inundaciones en el Marco de la GIRH (FT2.44)

**Convocado por:** Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte (MLIT Japón), Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Administración del Agua de Holanda (MTPWWM), Ministerio de Ecología y Desarrollo Sostenible de Francia (MEDD), Academia Francesa del Agua, Programa Asociado de la Organización Meteorológica Mundial/Asociación Mundial del Agua en Gestión de Inundaciones (WMO/GWP).

**Objetivo:** Para construir comunidades resistentes a las inundaciones es esencial hacer un acercamiento integrado, vinculando usos para el agua y la tierra, riesgos de inundaciones, desarrollo socio-económico y la protección de los ecosistemas naturales a través de un marco institucional apropiado, así como la participación del público. En la sesión se presentaron, analizaron y compartieron experiencias prácticas y lecciones aprendidas que incluyeron dificultades y problemas, así como sus consecuencias y soluciones para así facilitar que los países adopten un acercamiento a la Gestión Integrada de Inundaciones.

### Acciones Locales presentadas:

- *Plan del Loira Grandeza Natural*, Francia, Ministerio de Ecología y Desarrollo Sostenible (LA0803)
- *Enfoque de la comunidad para la administración de las inundaciones*, Bangladesh Unnayan Parishad (LA1258)
- *Plan maestro de la cuenca del río Tsurumi*, Japón, Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte (Buró de Ríos) (LA1470)
- *Overdiepse Polder*, Holanda, Provincia de North-Brabant (LA1739)

## Manejo de las Aguas Residuales en la GIRH (FT2.46)

**Convocado por:** Comité de Reclamación de Japón para el Foro Mundial del Agua.

**Objetivo:** Discutir y emitir una propuestas sobre la planeación e instrumentación de la gestión de aguas de deshecho en áreas urbanas apropiadas para características individuales de la región, tomando en cuenta aspectos tales como alianzas público-privadas, políticas macroeconómicas, administración de las cuencas e innovación tecnológica.

### Acciones Locales presentadas:

- *Medidas contra la escasez del agua en China*, Japón, Industrias Maezawa (LA0812)

- *Recuperación del río de Sumida y el sistema de alcantarillado combinado*, Japón, Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte (LA0821)
- *Recuperación del agua: del agua residual al agua potable*, Estados Unidos, Universidad de Nebraska, Lincoln (LA0940)



## Promoviendo la Visión Mundial de los Lagos y el Manejo Integrado de Cuenkas para el Futuro Mundial del Agua (FT2.32)

**Convocado por:** Gobierno Prefectural de Shiga (Japón), Comité Internacional del Medio Ambiente de Lagos (ILEC), Fondo Global para la Naturaleza, Consejo de Promoción del Renacimiento del lago Biwa y el área del río de Yodo (Japón), Banco Mundial (BM), Servicio Mundial para el Medio Ambiente (GEF), Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte (MLIT Japón)

**Objetivo:** 1) Presentar avances sobre la Visión Mundial de Lagos presentada en el III Foro Mundial del Agua en Marzo de 2003 y promover los principios de esta en el manejo sostenible de los lagos del mundo, 2) resaltar las acciones locales para el manejo sostenible de los lagos en Europa, Asia y América Latina, 3) presentar los avances del Proyecto de Renacimiento del Área de la Cuenca del Río Yodo – Desarrollo del Lago Biwa, enfatizando la regeneración del ambiente en el Área del Lago Biwa y la Cuenca del Río Yodo, y 4) proveer una visión del proyecto "GEF Proyecto de Tamaño Promedio" y las lecciones de gobernanza y manejo de cuencas de lagos.

### Acciones Locales presentadas:

- *Nave Solar*, Alemania, Fondo Global para la Naturaleza (LA0160)
- *Renacimiento del lago Biwa–Cuenca del río Yodo*, Japón, Secretariado para la Conferencia de la Promoción para el



Renacimiento del Área del Lago Biwa y la Cuenca del Río Yodo (LA1290)

- *Simposium Internacional sobre la Restauración de Humedales 2006*, Japón, Prefectura Gubernamental de Shiga (LA1494)

### Modelos de Visión Compartidos (FT2.04)

**Convocado por:** Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA), DHI Agua y Ambiente (Dinamarca)

**Objetivo:** Se expuso que los modelos ya no son simples ejercicios académicos, ahora existe una convergencia entre los modelos y los tomadores de decisiones. Los modelos están ahora abiertos no sólo a los expertos, sino al público en general. El nivel de detalle que ofrecen es tal que permiten evitar conflictos y tomar decisiones óptimas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Sistema de Información Binacional de administración del Agua de la cuenca del río Bravo/Grande*, Estados Unidos, Universidad de Texas en Austin (LA0099)
- *El modelo matemático para la estructura de la cuenca de Lerma-Chapala*, México, IMTA (LA0423)
- *Manejo del Nitrato en la cuenca del río Ringkoebing Fjord*, Dinamarca, DHI Agua y Ambiente (LA1691)
- *Manejo de la cuenca del río Karnafuli*, Bangladesh, Instituto de Modelos Hídricos (LA1692)

### Aplicación de la GIRH en las Islas Fiji (FT2.24)

**Convocado por:** Organización Meteorológica Mundial (WMO), Sistema de Información Mediterránea, Oficina Australiana de Meteorología (ABM)

**Objetivo:** Se mostró la GIRH en las Islas Fiji, considerando el tamaño y falta de territorio y el hecho de que son susceptibles a las frecuentes inundaciones y sequías, también se consideró la importancia del intercambio de información, coordinación y monitoreo de los programas establecidos para la gestión de los recursos hídricos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto de predicción del clima en las islas del Pacífico*, Australia, Oficina Australiana de Meteorología (LA0642)
- *Actualización del inventario de unidades de riego en la cuenca Ayuquila-Armería*, México, Secretaría de Desarrollo Rural de Jalisco (LA1604)



### Gobernabilidad del Agua y Organismos de Cuenca (FT2.16)

**Convocado por:** Comité Operativo de las Américas (COA), Unión Mundial por la Naturaleza (IUCN), Fondo de Desarrollo Ecológico.

**Objetivo:** Esta sesión se enfocó en discutir el tema de la gobernabilidad a nivel local, centrándose en tres puntos; los aspectos institucionales (arreglos institucionales), los modelos de participación pública (organismos de cuenca y participación comunitaria) y el empoderamiento de los actores claves vinculados a la gestión del agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Foro Latinoamericano del Agua*, México, IUCN (LA0221)
- *Gestión de Ley de Regulación, autoridad y consejo de cuenca para el lago de Yojoa*, Honduras, Programa MARENA - Secretaría de Agricultura y Ganadería (LA1460)
- *Combinando esfuerzos y voluntades para la gestión integral de la cuenca del Río Ayuquila-Armería*, México, Comisión de Cuenca del río Ayuquila-Armería (LA1537)
- Un enfoque exitoso para el crecimiento y desarrollo de la cuenca de Paraíba do Sul, Brasil, Agencia Nacional de Aguas (LA1742)



Ger Bergkamp de IUCN

### Manejo de Aguas Transfronterizas y la Integración Regional en África (FT2.18)

**Convocado por:** Red Africana de Organizaciones de Cuenca (ANBO), Asociación Mundial del Agua en África (GWP), Centro para el Ambiente y Desarrollo en la Región Árabe y Europa (CEDARE), Secretariado NEPAD, Observatorio





Sesión de Manejo de Aguas transfronterizas y la Integración Regional en África

del Sahara y Sahel, Iniciativa de la Cuenca del Nilo, Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (ECA)

**Objetivo:** Se presentaron experiencias concretas actuales sobre la gestión de cuencas transfronterizas en África a través de casos, considerando desde los procesos más antiguos hasta los más actuales como la Iniciativa de la Cuenca del Nilo entre otros.

**Acciones Locales presentadas:**

- *Diálogo del Nilo*, Egipto, Consejo de la Cuenca del Nilo (LA0351)
- *Una cuenca, 9 países, una visión compartida*, Niger, Autoridad de la Cuenca del Nilo (LA0640)
- *Roles institucionales en la gestión de la cuenca del río Komati*, Swazilandia, Autoridad Hídrica de la Cuenca del Komati (KOBWA) (LA1322)
- *Agua para un Desarrollo conjunto sustentable y solidario*, Organización para el Desarrollo del Río Senegal OMVS (LA1582)

**Coordinación de Acciones Locales para el Futuro Sostenible de la Cuenca del Río de la Plata (FT2.30)**

**Convocado por:** Cruz Verde Internacional (GCI), Binacional de Itaipu, Comité de Coordinación Intergubernamental de los países en la Cuenca de La Plata.

**Objetivo:** Presentar las contribuciones de las acciones locales para la gestión sostenible de la Cuenca del Río de La Plata basados en los resultados de los diálogos internacionales entre todos los actores que asistieron a Itaipu en Noviembre de 2005 y en los planes de acción internacionales de los cinco países involucrados: Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y Argentina.

**Acciones Locales presentadas:**

- *Gestión de acuíferos transfronterizos como una herramienta para la reducción del estrés ambiental y aligeramiento de la pobreza: dos ejemplos de las Américas*, Organización de Estados Americanos (LA0386)
- *Desarrollo sostenible compartiendo en la cuenca Pantanal. Uso extensivo de la tecnología de información Prata*, Brasil, Cruz Verde (LA1607)
- *Cultivando Buena Agua*, Brazil, Itaipu Binational (LA1624)

**Procesos de Arriba Hacia Abajo y Viceversa: Lecciones Aprendidas en América Latina y África (FT2.34)**

**Convocado por:** Alianza de Mujeres por el Agua (WWP / GWA), parte de la Coalición de Mujeres

**Objetivo:** Crear un ambiente propicio para una GIRH sensible a cuestiones de genero, con la posibilidad de réplica en otros países a través de la convergencia de acciones locales y políticas. Para que los diferentes grupos de la sociedad (gobierno, sector privado, mujeres, juventud, indígenas, etc.) jueguen sus papeles complementarios y trabajen juntos, es indispensable un ambiente que permita el diálogo y el intercambio.

**Acciones Locales presentadas:**

- *Protección de los Humedales Andinos, mujeres indígenas y explotación turística*, Chile, Alianza de Género y Agua en América Latina (LA0020)
- *Campaña de Mujeres y Agua*, Programa de Redes de Género de Tanzania (LA1366)
- *Género, gestión y saneamiento de los recursos hídricos, casos de Zambia y Lesotho*







- *Proveyendo agua y saneamiento en Uganda a través de las Mujeres*
- *Educación del Agua para el empoderamiento de las mujeres de áreas rurales, Sri Lanka*

### Progreso de Acciones Locales en Cuencas, Sub-Cuencas y Acuíferos, a través del Aprendizaje Integral de la GIRH y Redes Globales (FT2.33)

**Convocado por:** Programa Hidrológico Internacional de UNESCO (UNESCO-IHP), Instituto Nacional de Ecología (INE México), Comisión Europea (EC).

**Objetivo:** Se presentó y discutió el concepto de la GIRH, dentro del concepto del diseño de políticas del agua, investigación, planeación y gestión, así como los huecos encontrados por los practicantes y analistas con énfasis en la sostenibilidad y los procesos políticos y sociales, incluyendo el proceso de asignación de recursos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Desafíos para implementar la planeación de aguas transfronterizas: una perspectiva política y ecológica en los cambios políticos recientes, métodos de administración y prácticas institucionales en Estados Unidos y México*, Centro Udfall de Estudios Superiores en Poética Pública (LA0146)
- *Manejo integral de cuencas en México: análisis de casos exitosos*, México, INE (LA0174)
- *Desarrollo de un sistema de gestión ambiental en la cuenca hidrográfica del Chaguana*, Ecuador, Escuela Superior Politécnica del Litoral (LA0253)
- *Costas para Captación 2*, Sudáfrica, CSIR (LA0312)

### Interrelaciones entre la Gestión de los Ríos y las Costas: Progreso en Acciones Locales (FT2.31)

**Convocado por:** Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Administración Oceánica y Atmosférica Nacional (NOAA Estados Unidos), Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT México), Foro Global del Océano, Costas e Islas (GFOCI).

**Objetivo:** 1) Presentar la interrelación entre agua dulce y océanos, 2) describir los enfoques para promover dicho concepto, 3) reportar sobre el diálogo anterior de interrelaciones entre agua dulce y océanos para la Segunda Revisión Intergubernamental, 4) presentar el acercamiento

del acuerdo NOAA/GPA para el desarrollo de los Programas de Acción Nacional en el Caribe, 5) compartir casos de estudio, casos de éxito y lecciones aprendidas en la implementación del Programa de Acción Global (GPA) y en la sociedad para relacionar la GIRH y la gestión Integrada de las Costas y los Océanos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Autoridad para el Desarrollo de Chilika*, India, Autoridad de Desarrollo de Chilika (LA0469)
- *Desarrollando las bases para el Programa Nacional de Acción GPA en la Península de Yucatán*, México, CINVESTAV - Mérida (LA1774)
- *Desarrollando un programa nacional de acción en el marco de PNUMA-GPA para Trinidad y Tobago*, Instituto de Asuntos Marinos (LA1775)
- *CATHALAC*, Panamá

### Asociación Pública-Privada para la GIRH en el Medio Oriente y Norte de África (FT2.17)

**Convocado por:** Consejo Árabe del Agua (AWC), Ministerio de Recursos Hídricos e Irrigación (MWRI Egipto).

**Objetivo:** (1) Presentar las Iniciativas en la región del Medio Oriente y Norte de África a la sociedad internacional con experiencias de Egipto, Jordania, Marruecos y Yemen, (2) obtener las reacciones y comentarios de los participantes acerca de las acciones locales presentadas para mejorarlas, (3) crear vínculos entre los profesionales y expertos de la comunidad y (4) invitación a socios y donadores que puedan participar en dichas acciones locales.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Presentación de la experiencia egipcia en la gestión integrada de los recursos hídricos*, Egipto, MWRI
- *Experiencia de sociedades público-privadas para el abastecimiento y saneamiento del agua en la región del Medio Oriente y Norte de África*, Medio Ambiente de Suez
- *Sociedad Egipto-Holandesa para la gestión integrada de los recursos hídricos*



## Fortalecimiento de las Instituciones y Capacitación de Actores Involucrados para la Instrumentación de la GIRH a Nivel Local (FT2.03)

**Convocado por:** Red Internacional para el Desarrollo de Capacidades para la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (Cap-Net/PNUD), Red Latinoamericana de Educación y Capacitación del Agua (LA-WETnet), Red Centroamericana de Instituciones de Ingeniería (REDICA)

**Objetivo:** La sesión mostró la forma en que operan las redes como instrumentos efectivos para facilitar el desarrollo de capacidades a nivel local, fortaleciendo instituciones y actores que son los responsables y determinantes de permitir una mejor gestión de los recursos hídricos.

### Acciones Locales presentadas:

- *Gestión integrado de recursos hídricos en Arabia (AWARENET)*, Libano, Universidad de Estudios de Postgrado, Universidad del Golfo de Arabia, Manama – Reino de Bahrein (LA0053)
- *Mecanismos para mejorar el desarrollo de capacidades en la GIRH–la experiencia de REDICA*, Costa Rica, REDICA (LA0444)
- *Red de GIRH del Nilo: Experiencias desde la red de GIRH del Nilo*
- *Oficina del Agua de la Cuenca del Pagani*

## La Gestión Integrada de los Recursos Hídricos en el Norte (FT2.41)

**Convocado por:** Red del Norte por el Agua (NoWNET), Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE), Rijkswaterstaat

**Objetivo:** Se presentaron ejemplos de la práctica de la GIRH en el Norte y las lecciones aprendidas que pueden ayudar al Sur, ya que los países del Norte han llevado a cabo recientemente reformas en materia de la GIRH así como el desarrollo institucional respectivo y lo más importante, es como podrían aprovecharse o no estas experiencias en el Sur.

### Acciones Locales presentadas:

- *La Corriente del Plan Nacional de Recursos Hídricos en la República de Corea*, Foro del Agua de Corea (LA1778)
- *Reforma del agua y desarrollo institucional en Australia*

- *Comparación y contraste de la Gestión del Agua en Estados Unidos y Holanda*
- *Directiva Marco del Agua del agua y la GIRH en la Unión Europea*

## Agua de Lluvia, Manejo de Cuencas y Soberanía Alimentaria (FT2.39)

**Convocado por:** Alianza Internacional para la Captación de Agua de Lluvia (IRHA), CIDECALLI, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

**Objetivo:** Encontrar un lugar apropiado en las políticas y programas nacionales para la captación de agua de lluvia, lo que permitirá el desarrollo de mecanismos de financiamiento y condiciones necesarias para la diseminación.

### Acciones Locales presentadas:

- *Centro Internacional de Demostración y Entrenamiento, México, CIDECALLI* (LA1809)
- *Cosechando el Cielo*, Fiji, PNUMA (LA1833)
- *Pozos poco profundos*, Kenya, Practical Action (LA1834)
- *Manejo del agua en sistemas de recuperación de agua de lluvia en Burkina Faso*

## Implementación de los Compromisos de Johannesburgo: Participación de la Sociedad Civil Africana en la GIRH (FT2.35)

**Convocado por:** Fideicomiso Mvula a nombre de la Red de la Sociedad Civil Africana para el Agua (MVULA), Red de Acción de Agua y Clubes de Vida Silvestre de Ruanda

**Objetivo:** Proveer una plataforma para que las organizaciones de la sociedad civil africana compartan sus experiencias y lecciones de sociedades públicas para una participación efectiva en la implementación de la GIRH.

### Acciones Locales presentadas:

- *Participación comunitaria basada en la consolidación de los recursos hídricos, Tanzania, Red de Agua y Saneamiento de Tanzania (WATSANET)* (LA0121)
- *Programa Nacional de Conservación del Agua "NCWCP"*, Egipto, Oficina Árabe para la Juventud y el Medio Ambiente (AOYE) (LA0483)
- *Proyectos comunitarios para fugas de agua*, Sudáfrica, Grupo de Monitoreo Ambiental (EMG) (LA0750 )





- *Administración integrada de la cuenca utilizando técnicas progresivas de Terraceo, Clubes de Vida Silvestre de Ruanda–RWC (LA0792)*

### La GIRH como Base para el Desarrollo Social y Económico en Asia Central (FT2.13)

**Convocado por:** Comité de Coordinación Interestatal del Agua de Asia Central (ICWC), Asociación Mundial del Agua (GWP)

**Objetivo:** Se trató de obtener nuevas ideas sobre cómo enfrentar los obstáculos políticos y ambientales existentes en la región dentro del marco de planeación estratégica para el futuro desarrollo social y económico.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Probando las formas prácticas de implementar el concepto de GIRH en Asia Central por medio de los proyectos experimentales, Uzbekistán, Comité de Coordinación Interestatal del Agua de Asia Central ICWC (LA0061)*
- *Diálogo de actores sobre el desarrollo futuro de los recursos hídricos en Asia Central, Uzbekistán, Comité de Coordinación Interestatal del Agua de Asia Central ICWC (LA0062)*



Sybe Schaap, de la Asociación de Juntas de Agua de Holanda

### Oportunidades e Impedimentos de la GIRH: Realidad Frente a la Realidad Virtual (FT2.43)

**Convocado por:** Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EUA (USACE), Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI).

**Objetivo:** Proveer una visión orientada a los aspectos técnicos y teóricos sobre la filosofía de la GIRH tal y como es aplicada alrededor del mundo, presentando ejemplos de éxitos y fracasos, analizando los atributos para su éxito. Se presentaron cuatro ensayos técnicos desarrollados por teóricos y practicantes que examinaron los aspectos conceptuales de la GIRH y otros ejemplos evaluados.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Evaluación del estado de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos (GIRH), Planes en la Región Árabe, Egipto, Centro del Medio Ambiente y Desarrollo para las regiones de Arabia y Europa (LA0379)*
- *Experiencias de la gestión de recursos integrados de agua y lecciones de Asia Central, Uzbekistán, Comité de Coordinación Interestatal del Agua de Asia Central (LA0817)*
- *Promoviendo la GIRH en el Amazonas Occidental de Perú y Ecuador, Programa Hídrico Global para la Sustentabilidad (LA1474)*

### La Gestión Integrada y la Gobernanza: un Sistema para convertir al Empoderamiento en Realidad (FT2.02)

**Convocado por:** Gobiernos Locales por la Sostenibilidad, Consejo Internacional para Iniciativas Locales del Ambiente (ICLEI), Programa de Evaluación de los Recursos Hídricos del Mundo, Asociación de Juntas del Agua de Holanda

**Objetivo:** Una gestión exitosa y sostenible del agua necesita un marco institucional sano como requisito indispensable. Dicho marco consta de legislación (para autorizar el trabajo de las instituciones), representación (de los actores), financiamiento (tanto estatal como privado) y desarrollo de capacidades.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Gestión Integrada de Recursos Hídricos Sustentables, Filipinas, ICLEI (LA0081)*



- *Descentralización de la gestión de recursos hídricos en Uganda*, Departamento de Gestión de Recursos Hídricos (LA0783)
- *Acuerdo sobre principios rectores de política hídrica para Argentina*, Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP) (LA0807)
- *LoGo Water - Hacia la participación eficiente del gobierno local en la administración integrada de recursos hídricos en las cuencas del río de África Meridional*, Alemania, Consejo Internacional para Iniciativas Locales del Ambiente, Secretariado de Europa (LA1037)
- *Programas Hídricos Regionales 2002-2006*, México, CONAGUA (LA1602)



Bowdin King, ICLEI

### Gestión de Agua Subterránea en la Región de Medio Oriente y Norte de África (FT2.25)

**Convocado por:** Consejo Árabe del Agua (AWC), Banco Mundial (BM).

**Objetivo:** Presentar tres modelos de gestión de agua subterránea y discutir su sostenibilidad y factibilidad de reproducirlos en la región. Las tres acciones locales presentadas poseen elementos únicos basados en experiencias comunitarias e involucramiento del sector privado para una aplicación tecnológica viable.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Esquema de colaboración privado y público en irrigación: el caso del Proyecto Guerdane en Marruecos*, Ministerio de Agricultura GOM y Omnium del Norte de África (LA0667)

- Proyecto de conservación de la tierra y el agua de Yemen. Dirección de Asuntos Hidráulicos, Muscate, Oman (LA0674)
- Evaluación del potencial del desarrollo hídricos subterráneo para las regiones áridas e hiper-áridas caracterizadas por la presencia de sistemas WADY, Egipto, Universidad del Cairo (LA1166)

### Gobernanza del Agua: del Análisis a la Acción (FT2.48)

**Convocado por:** Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)

**Objetivo:** Discutir asuntos relacionados con la gobernanza del agua en el marco de la GIRH desde el punto de vista económico, ambiental, político y legal para mejora la transparencia, contabilidad y control de la corrupción para implementar mecanismos de mercado sin comprometer la gobernabilidad.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Legislación, administración y manejo del agua en México*, Colegio de Ingenieros Civiles de México (LA1799)
- *Gobernanza del agua durante periodos de sequía*, España, Confederación Hidrográfica del Ebro (LA1800)
- *Compartiendo el agua: la experiencia australiana con la expedición y uso compartido para definir los títulos para el uso de agua subterránea*, Australia, CSIRO (LA1801)
- *Gobernanza del agua a través de la participación de la gente*, Nepal, Ministerio de Recursos Hídricos (LA1802)
- *Gobernanza en la reforma del sector hídrico: lecciones de Sudáfrica*, Políticas y Regulación, Departamento de Asuntos del Agua y Bosques (LA1803)



Fernando González Villarreal, UNAM



Nombre del Salón	Domingo 19 de marzo de 2006			
	Mañana		Tarde	
	08:30 to 10:30	11:15 to 13:15	14:30 to 16:30	16:45 to 18:45
Valparaiso 2 y 3		FT3.48 Políticas Públicas de Agua y Saneamiento -CONAGUA	FT3.37 Agua y Saneamiento en Asentamientos Humanos en América Latina y el Caribe -SEDESOL/ ONU-HABITAT	FT3.47 Derecho Humano al Agua -CDH-DF/ CEMDA/ Casa y Ciudad
Valparaiso 1		FT3.21 Cumpliendo los Objetivos de Desarrollo del Milenio en 3 Años: Un Modelo para Establecer una Iniciativa Regional -ONU-HABITAT	FT3.35 Asegurando el Derecho al Agua: Del Nivel Local al Global, Perspectivas de la Sociedad Civil -BPP/ EJCW/ FRW	FT3.36 Derecho al Agua: Qué Significa y Cómo Implementarlo -GCI/ Académie de l'Eau
Salón Iturbide 1	FT3.52 Operación y Mantenimiento Apropiado de las Instalaciones para el Suministro de Agua Potable y Saneamiento -NIPH Japón/ JICA/ IWA/ OMN	FT3.01 Descentralización: El Rol de las Comunidades en el Manejo de los Recursos Hídricos -COA/ CCA México/ FAN-CA	FT3.02 Agua Limpia para la Gente: Iniciativas de EEUU y Japón para el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Materia de Agua Potable y Saneamiento -MOFA Japón/ USAID/ JBIC/ USSD	FT3.06 Desalinización del Agua de Mar y del Agua Subterránea Salina -MOWE Saudi Arabia
Iturbide 2	FT3.28 Estrategias y Tecnología para Mitigar los Efectos del Arsénico y Fluor en el Agua Potable -USGS/ UASLP/ UNICEF	FT3.20 Establecimiento de Metas y Monitoreo del Suministro de Agua Potable y Saneamiento -OMS/ UNICEF/ WSP/ ISW/ DWAF South Africa	FT3.50 Sesión de Monitoreo 2: El Camino Hacia Adelante para el Monitoreo de los ODMs a Nivel de Cada país -WSP/ OMS/ UNICEF/ PNUD/ ISW	FT3.12 Seguros, Accesibles, Privados y Cercanos: Adecuando los Servicios para las Mujeres - la Clave para Alcanzar la Meta de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Agua y Saneamiento -PNUD/ El Colombia Univ/ ONU-HABITAT/ UNICEF
Iturbide 3		FT3.19 Abastecimiento del Servicio y Empoderamiento Local -IMTA	FT3.25 Programa de Enfoque Amplio del Sector -DWAF South Africa/ CE	FT3.05 Abastecimiento de Agua y Saneamiento para Todos -AfDB
Casa del Diezmo 1		FT3.08 Mayor Alcance para la Educación y Cultura del Agua, Saneamiento e Higiene en Escuelas -CCHRI/ UNICEF/	FT3.10 Expresando los Intereses de la Gente - Cambios Innovadores de la Sociedad Civil en Política Hídrica y de Saneamiento -FAN	FT3.09 Innovando Cambios en la Sociedad Civil de Asia -ONG en ADB/ FAN
Casa del Diezmo 2		FT3.14 Acelerando el Progreso hacia la Meta 10 de los Objetivos de Desarrollo del Milenio: ¿Qué se Requerirá? -PNUD/ El Colombia Univ/ ONU-HABITAT/ UNICEF	FT3.15 Diferencias entre Asentamientos Humanos Precarios y los de Bajos Ingresos: Rumbo al Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Materia de Agua y Saneamiento -ONU-HABITAT	FT3.33 Transferencia de Habilidades Organizacionales y Técnicas entre Países del Norte y del Sur -VEOLIA/ GEM/ BPD
Casa del Diezmo 3		FT3.41 Gobernanza de los Servicios Locales de Agua y Saneamiento -AMGVF/ GEM/ UCLG/ MEDD, France	FT3.17 Gobernanza de los Servicios Locales de Agua y Saneamiento - Necesidades de Ciudades de Países en Vías de Desarrollo y Respuesta de las Iniciativas Internacionales -FMESD/ ONEP/ FNCCR	FT3.03 Solidaridad y Descentralización en el Financiamiento Norte-Sur y Sur-Sur -ps-EAU/ UCLG/ CMA
Casa del Diezmo 4		FT3.40 Mecanismos Innovadores de Financiamiento para el Suministro de Agua Potable y Saneamiento: Alternativas para Gobiernos Locales -BID/ BM/ WSP	FT3.23 Fortalecimiento de Capacidades de los Proveedores Locales para el Suministro de Agua para Todos -BPD/ AFD/ STREAMS/ PWC	FT3.16 Suministro del Servicio y Empoderamiento Local: Cambios Radicales en los Organismos Operadores -BM/ ANEAS/ GTZ/ BMZ/ USAID
Casa Montejo 1		FT3.29 Saneamiento, Higiene, Educación: Manejo del Agua para Uso Doméstico -OMS/ CAWST/ OPS	FT3.22 Promoción de la Higiene: Mejorando la Tecnología -UNICEF/ USAID/ IWA	FT3.24 Surgimiento de Paradigmas Económicos de Saneamiento y Desarrollo de Capacidades en Saneamiento Ecológico -IWA/ UNESCO/ GTZ
Casa Montejo 2		FT3.07 Acceso Seguro al Agua y Saneamiento Ecológico en Áreas Rurales, Buenas Prácticas en América Latina y Europa del Este desde una Perspectiva de Género -WECEF/ MAMA-86/ EFF	FT3.13 Saneamiento Ecológico: Enfoques del Saneamiento de Circuito Cerrado para Lograr Ciudades Sanas y Sostenibles y los Objetivos de Desarrollo del Milenio -SEI/ UMB/ ST	FT3.53 Gobernanza del Agua y Saneamiento para la Pobreza Periurbana -DPU UCL
Casa Montejo 3		FT3.43 Controversia entre lo Público y lo Privado en Agua y Saneamiento: Lecciones a la Luz de los Requerimientos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio -Univ. Newcastle	FT3.04 Generación de Conocimiento y Tecnologías Innovadoras para el Manejo Sostenible de los Recursos Hídricos en Europa y el Mundo -EC/ NWP	FT3.44 Mejora de los Servicios Locales a través de Parteneriados en los Organismos Operadores del Agua -UNDESA/ ASSEMAE/ SEI
Casa Montejo 4		FT3.27 Agua Potable para Todos -USEPA/ FECIC	FT3.38 Impacto de las Políticas Públicas Estatales en la Prestación del Servicio Público de Suministro de Agua Potable y Saneamiento para Uso Urbano en México-ANEAS/ ASE	FT3.46 Experiencias Exitosas del Sector Público en Agua y Saneamiento -ASSEMAE/ PSIRU/ Univ. Newcastle





Panel de Políticas Públicas de Agua y de Saneamiento

## SESIONES PRESENTADAS EL 19 DE MARZO DE 2006

El enfoque del día fue "Agua y Saneamiento para Todos". Tres sesiones temáticas se enfocaron en el tema de derecho al agua. La sesión "[Asegurando el Derecho al Agua: de lo Local a lo Global, Perspectivas de la Sociedad Civil \(FT3.35\)](#)" presentó los casos de las luchas de indígenas y grupos locales contra la privatización de los servicios de agua y las campañas populares de planes hídricos integrados y sustentables. Los participantes hicieron énfasis en la importancia del Pacto Internacional sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales como un mecanismo para implementar el derecho al agua potable y suficiente. Los miembros del panel en la sesión "[El derecho al agua: qué significa y cómo implementarlo \(FT3.36\)](#)" resaltaron varios instrumentos legales internacionales y nacionales que reconocen el derecho al agua potable y comentaron la necesidad de identificar los derechos, retos y responsabilidades de las autoridades públicas y los usuarios. En la sesión "[Derecho Humano al Agua \(FT3.47\)](#)" se mostraron ejemplos urbanos y rurales sobre cómo traducir el derecho humano en acción.

En la sesión "[Políticas Públicas de Agua y Saneamiento \(FT3.48\)](#)", se presentaron varios casos de participación comunitaria y descentralización en el sector del agua. Los miembros del panel hicieron hincapié en la importancia de contar con reglas claras y transparentes, definiendo las funciones de los diferentes actores, desarrollando reglamentos para los operadores de servicios y mejorando la gobernabilidad local.

La sesión "[Controversia entre lo Público y lo Privado en Materia de Agua y Saneamiento: Lecciones frente al Cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio \(FT3.43\)](#)" examinó los intentos de privatización en Bolivia y Brasil. También mostró los resultados de la investigación que demuestra que en casi todos los casos son escasos los recursos

privados para el suministro de agua y saneamiento y que la privatización también requiere de financiamiento público. Esta sesión también argumentó que el sector privado no es más eficiente que el sector público.

En la sesión "[Desalinización del Agua de Mar y Aguas Subterráneas Salinas \(FT3.06\)](#)", los participantes comentaron los beneficios y desventajas de la desalinización como una solución para cumplir con las exigencias futuras de agua dulce, en especial en el Medio Oriente, donde la escasez de agua representa un problema. Hicieron hincapié en que el desarrollo de esta tecnología debe ser económico y ambientalmente amigable.



Blanca Alicia Mendoza, CONAGUA

### Políticas Públicas de Agua y Saneamiento (FT3.48)

**Convocada por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México).

**Objetivo:** Reunir, analizar y contribuir las bases de una plataforma para el intercambio, desarrollo de capacidades y establecimiento de políticas públicas para proporcionar un acceso sostenible al saneamiento y agua potable segura para la población de las naciones, procurando presentar las recomendaciones de políticas basadas en experiencias locales reales.





#### Acciones Locales presentadas:

- *Programa de Devolución de Derechos*, México, CONAGUA (LA0924)
- *Políticas en el sector del agua en Nueva Austria y su implementación local*, Austria, Agencia de Desarrollo Austriaco (LA1346)
- *Importancia de la participación comunitaria en la gestión del agua en la Frontera México-EUA y el papel de la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza y el Banco de Desarrollo de América del Norte*, México, Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza (LA1593)
- *Experiencia en el fortalecimiento a los actores locales del sector agua y saneamiento*, Nicaragua, Red de Agua y Saneamiento (LA1610)
- *Programa para la Modernización de Organismos Operadores de Agua*, México, CONAGUA (LA1689)

#### Agua y Saneamiento en Asentamientos Humanos en América Latina y el Caribe (FT3.37)

**Convocada por:** Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL México), Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (ONU-HABITAT).

**Objetivo:** Se mostraron las experiencias en el sector de agua y saneamiento en América Latina y el Caribe.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Programa Habitat*, México, SEDESOL
- *Agua y saneamiento en áreas peri-urbanas en Cali*, Colombia, Alianza de Género y Agua de América Latina
- *Agua y saneamiento en el área metropolitana de Lima*, Perú, SEDAPAL



Houria Tazi Sadeq, Alianza para el Agua Magreb-Machrak (ALMAE)

#### Derecho Humano al Agua (FT3.47)

**Convocada por:** Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal, Casa y Ciudad A.C., Centro Mexicano de Derecho Ambiental.

**Objetivo:** Se intentó hacer conciencia sobre la necesidad de mejores inversiones por parte de los sectores público y privado para mejorar la calidad de vida de los pobres al incrementar el abastecimiento de agua en las comunidades marginadas para alcanzar los ODMs.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Cuidemos el presente y rescatemos el futuro*, México, RA YO DEJE A.C. (LA0570)



Sesión Cumpliendo los ODM's

#### Cumpliendo los Objetivos de Desarrollo del Milenio en 3 Años: un Modelo para Establecer una Iniciativa Regional (FT3.21)

**Convocado por:** Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (ONU-HABITAT).

**Objetivo:** Resaltar las experiencias a niveles nacionales, local y de comunidades que demuestran maneras prácticas para alcanzar los ODMs en los temas del agua y saneamiento relacionados a la experiencia adquirida en el Lago Victoria.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Alcanzando los ODMs en tres años: iniciativa de agua y saneamiento en la región del lago Victoria, desarrollo de capacidades en el sector hídrico en zonas urbanas en pueblos pequeños: la experiencia de Uganda*, Corporación Nacional de Agua y Drenaje (LA1734)
- *Sosteniendo inversiones en agua y saneamiento*, Tanzania, Consejo de Servicio del Sur del Lago Victoria (LA1735)





Maude Barlow, Consejo Canadiense, Proyecto Planeta Azul

### Asegurando el Derecho al Agua: del Nivel Local al Global, Perspectivas de la Sociedad Civil (FT3.35)

**Convocada por:** Proyecto Planeta Azul, Coalición de Justicia del Agua, Amigos del Derecho al Agua.

**Objetivo:** Se exploró el tema del agua con un enfoque basado en los derechos, contrastándolo con uno basado en el mercado desde una perspectiva local a una global y a través de varios sectores de la sociedad.

### Derecho al Agua: Qué Significa y Cómo Implementarlo (FT3.36)

**Convocada por:** Cruz Verde Internacional (GCI), Academia Francesa del Agua.

**Objetivo:** Se presentó y discutió el Derecho al Agua, del Concepto a la Implementación, un reporte coordinado por el Consejo Mundial del Agua y preparado por expertos internacionales de la sociedad civil, sectores público y privado, instituciones educativas, gobiernos y otras organizaciones. A través del reporte, "El concepto del Derecho al Agua" no sólo se definió, sino también se estableció en su entendimiento dónde es aplicado, quién es responsable por su implementación y cuáles son sus limitaciones.

### Operación y Mantenimiento Apropiado de las Instalaciones para el Suministro de Agua Potable y Saneamiento (FT3.52)

**Convocada por:** Instituto Nacional de Salud Pública de Japón, Agencia Japonesa para la Cooperación Internacional (JICA), Asociación Internacional del Agua (IWA), Red de Operación y Mantenimiento (OMN), Consejo Colaborativo para el Suministro de Agua y Saneamiento (WSSCC)

**Objetivo:** Se discutieron factores para el mejoramiento de la operación y mantenimiento de las instalaciones de abastecimiento de agua y saneamiento a través del intercambio de información y experiencias compartidas de ejemplos exitosos alrededor del mundo.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto para el desarrollo de capacidades para el sistema de abastecimiento de agua en Camboya, Autoridad de Abastecimiento de Agua de Phnom Penh*
- *Agua, seguro y apoyo para actividades comunales, Senegal, Ministerio de Agricultura e Hidráulica*
- *Mejoramiento del manejo del abastecimiento de agua en la Ciudad de México, Sistema de Aguas de la Ciudad de México*



María Cruz de la Paz, Mazahua, México

### Descentralización: el Rol de las Comunidades en el Manejo de los Recursos Hídricos (FT 3.01)

**Convocada por:** Comité Operativo de las Américas (COA), Consejo Consultivo del Agua de México, Red de Acción del Agua Centroamericana (FANCA.)

**Objetivo:** Demostrar que la comunidad tiene capacidad política, legal y económica para prestar servicios de agua potable, riego y saneamiento con el apoyo de los distintos niveles de gobierno e incidir políticamente para que el manejo comunitario sea reconocido como una alternativa viable y exitosa de gestión y por lo tanto sea priorizado y fortalecido técnica, financiera e institucionalmente por los gobiernos y organismos financieros e internacionales.







#### Acciones Locales presentadas:

- *Construcción concertada y participativa de la Ley de Derechos de Agua y Riego en Bolivia*, Agua Sustentable (LA0852)
- *Red de cuerpos de agua del Distrito Federal*, Experiencia replicable, México. Red de Cuerpos de Agua del Distrito Federal (LA1388)
- *Proyecto en torno a los Humedales del Ypoa Gestión Participativa para la Conservación y Uso Racional de los Humedales*, Paraguay, Fundación Oñondivepa de Carepegua (LA1405)
- *"Di Moli", Conservación de Humedales*, Panamá, Comarca Kuna yala (ustupu) (LA1169)

#### Agua Limpia para la Gente: Iniciativas de EEUU y Japón para el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Materia de Agua Potable y Saneamiento (FT3.02)

**Convocada por:** Ministerio de Asuntos Exteriores (Japón), Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional (USAID), Banco de Japón para la Cooperación Internacional (JBIC), Departamento de Estado (Estados Unidos)

**Objetivo:** Se presentaron las metas alcanzadas y el progreso de la Iniciativa de Agua Limpia para la Gente, también se discutieron los pasos a seguir de los dos grandes donadores en el tema de Agua y Saneamiento. Las acciones locales se enfocaron a establecer nuevas formas de colaboración financiera con garantías de préstamos e inversión en Filipinas e India.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Préstamo Municipal para la Iniciativa de Financiamiento y Fondo Revolvente del Agua de Filipinas*, Banco de Japón para la Cooperación Internacional (LA1270)
- *Mejorando el servicio de acceso al agua y saneamiento en el área metropolitana de Bangalore*, India, USAID India (LA1271)
- *Asociación para el Manejo del Agua y Agua residual en Indonesia*, Banco de Japón para la Cooperación Internacional (LA1272)

#### Desalinización del Agua de Mar y del Agua Subterránea Salina (FT3.06)

**Convocada por:** Ministerio de Agua y Electricidad de Arabia Saudita

**Objetivo:** Intercambiar conocimientos y experiencia entre los usuarios, fabricantes y consultores de tecnología de desalinización, además de analizar las tendencias tecnológicas en este rubro así como la posibilidad de utilización durante los periodos de sequía.



Fehied Al-Shareef, SWCC y Leon Awerbuch, Asociación Internacional de Desalación

#### Acciones Locales presentadas:

- *Una recuperación óptima, eficiencia energética, Proceso de nanofiltración dual del agua de mar*, Arabia Saudita, Corporación para la Conversión de Agua Salina (LA0701)
- *Aplicación de nuevos transmisores en MSF*, Arabia Saudita, Corporación para la Conversión de Agua Salina (LA0702)
- *Recarga del acuífero de aguas subterráneas con agua residual tratada*, Kuwait, Ministerio de Energía, Electricidad y Agua (LA1519)

#### Estrategias y Tecnología para Mitigar los Efectos del Arsénico y Fluor en el Agua Potable (FT3.28)

**Convocada por:** Departamento de Geología de Estados Unidos, Universidad Autónoma de San Luis Potosí (México), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

**Objetivo:** Se buscó dar un mejor entendimiento sobre los problemas del agua en términos de los impactos sociales, económicos y ambientales, así como sus implicaciones sobre la salud humana, además se compartieron resultados de recientes investigaciones en acontecimientos, comportamientos e impactos del arsénico, fluor y otros componentes en aguas subterráneas para consumo humano.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Aplicaciones del conocimiento de la presencia de fluoruro y/o arsénico en agua de consumo y sus efectos en la*



salud, México, Universidad Autónoma de San Luis Potosí (LA0150)

- *Utilización del régimen de extracción para el manejo de agua subterránea con elevadas concentraciones de Fluoruro en la Cuenca de San Luis Potosí*, México, Universidad Autónoma de San Luis Potosí (LA0154)
- *Remediación de Arsénico para obtener agua potable*, Estados Unidos, Departamento de Geología de Estados Unidos (LA0421)
- *Contaminación por Fluoruro y tratamiento en el Valle de África Oriental*, Etiopía, UNICEF Etiopía (LA0669)

### Establecimiento de Metas y Monitoreo del Suministro de Agua Potable y Saneamiento (FT3.20)

**Convocada por:** Organización Mundial de la Salud (OMS), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Programa de Agua y Saneamiento (WSP), Departamento de Asuntos Hídricos y Forestales (Sudáfrica), Secretariado Internacional del Agua.

**Objetivo:** Se presentaron varias experiencias de monitoreo del sector hídrico que se llevan a cabo a nivel nacional, se revisaron experiencias complementarias asimismo que ayudan a entender como se lleva a cabo dicho monitoreo, cuáles son las dificultades y lecciones aprendidas y qué se puede llevar a cabo para mejorarlo.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Formulación de sistemas de indicadores ambientales locales y regionales para autoridades ambientales en Colombia*, Quinaxi (LA1571)

### Sesión de Monitoreo 2: El Camino Hacia Adelante para el Monitoreo de los ODMs a Nivel de Cada País (FT3.50)

**Convocada por:** Secretariado Internacional del Agua, Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Organización Mundial de la Salud (OMS), Programa de Agua y Saneamiento (WSP).

**Objetivo:** Se revisaron las prácticas y estrategias a nivel nacional hacia el monitoreo de los ODMs para generar recomendaciones sobre cómo mejorar el monitoreo actual y los acercamientos a nivel nacional, regional y global.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Libros Azules en Burkina Faso, Mali y Niger*, Secretariado Internacional del Agua (LA1839)
- *Establecimiento de planes estratégicos para alcanzar los ODMs en Uganda*, Programa de Agua y Saneamiento
- ODM Reporte de país en Perú, Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD
- *Evaluación rápida de la calidad del agua*, Organización Mundial de la Salud



### Seguro, Accesible, Privado y Cercano: Participación de la Mujeres en el Manejo de Agua y Saneamiento, – Clave para Alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FT3.12)

**Convocada por:** Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP), Instituto de la Tierra de la Universidad de Columbia, Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (ONU-HABITAT), Fondo de las Naciones Unidas para los Niños (UNICEF).

**Objetivo:** Se identificaron los países que necesitan que las instituciones y políticas de abastecimiento de agua y los servicios de saneamiento respondan de manera equitativa a los diferentes papeles, necesidades y prioridades de las mujeres y los hombres.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Perspectiva de género en sistemas rurales de agua potable en Chile*, Alianza de Género y Agua (LA0019)
- *El tema de género como corriente principal en la Fase 2 de ONU-Habitat "Agua para ciudades Africanas"*, Sudáfrica, Alianza de Género y Agua y ONU-HABITAT (LA1665)
- *Saneamiento en asentamientos humanos precarios, India, Sociedad para la Promoción de Centros de Recursos (SPARC)* (LA1738)
- *WASH en las escuelas*, Kenya
- *Asociación de Mujeres por el Agua de Surinam*, Movimiento Nacional de Mujeres de Surinam





## Abastecimiento del Servicio y Empoderamiento Local (FT3.19)

**Convocada por:** Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA).

**Objetivo:** Compartir experiencias en la aplicación de tecnologías y métodos tradicionales para el abastecimiento de agua potable para su consumo e irrigación menor, así como para servicios básicos de salud

### Acciones Locales presentadas:

- *Tecnología sostenible para la potabilización del agua en comunidades rurales*, México, Universidad Autónoma de San Luis Potosí (LA0157)
- *Hacia la recolección de agua de lluvia para la expansión en Etiopía*, Red de Implementación de captación de agua de lluvia – Fundación RAIN (LA0892)
- *Programas piloto eco-sanitarios para áreas rurales*, Ucrania, MAMA-86 (LA1159)
- *Tecnologías apropiadas en materia de agua para comunidades rurales de la cuenca del lago de Pátzcuaro*, México, IMTA (LA1259)

## Programas de Enfoque Amplio del Sector (SWAP) para Alcanzar los ODMs (FT3.25)

**Convocada por:** Departamento de Asuntos Hídricos y Forestales (Sudáfrica) y la Comisión Europea

**Objetivo:** Se clarificó el concepto de los Programas de Enfoque Amplio Sectoral (SWAP) y la forma en que Sudáfrica ha aprendido a través de la fase de implementación.

### Acciones Locales presentadas:

- *Confrontando a las unidades de gobierno local para mejorar la entrega en los servicios de Agua y Saneamiento para asegurar el alcance de los ODMs: la experiencia de Donia Flavie en unidades de gobierno local-sistema de manejo del agua comunal en Agusan del Sur*, Filipinas, Corrientes de Conocimiento (LA0447)
- *Monitoreo y Evaluación*, Sudáfrica, Departamento de Asuntos Hídricos y Forestales (LA0554)
- *Programa Sectorial de Enfoque Amplio Sectorial*, Sudáfrica, Departamento de Asuntos Hídricos y de Forestales (LA0555)

## Abastecimiento de Agua y Saneamiento para Todos (FT3.05)

**Convocada por:** Banco Africano de Desarrollo (AfDB)

**Objetivo:** Se discutieron e intercambiaron experiencias entre actores clave sobre las actividades requeridas para alcanzar los ODMs en el tema de Agua y Saneamiento.

### Acciones Locales presentadas:

- *Marketing social del producto de punto-de-uso del agua potable en Uganda*, Procter & Gamble (LA0395)
- *Iniciativa de Agua Potable y Saneamiento en Zonas Rurales (RWSSI)*, AfDB (LA0655)
- *Agua y Saneamiento Ambiental KIWESA*, Kenya, Maji Na Ufanisi (Agua y Desarrollo) (LA0709)



*María Mutagamba, Ministra de Estado para el Agua, Uganda, Presidente de la Conferencia Ministerial Africana sobre el Agua (AMCOW)*

## Mayor Alcance para la Educación y Cultura del Agua, Saneamiento e Higiene en Escuelas (FT3.08)

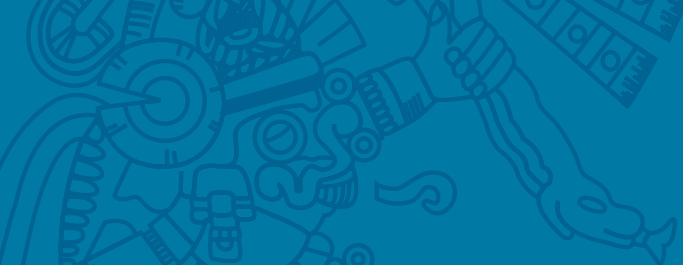
**Convocada por:** Centro para la Investigación de la Salud de la Comunidad (CCHRI India), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Organización de la Coalición Internacional de Mujeres de África (WICO).

**Objetivo:** Se intentó aumentar el alcance de la educación sobre el agua, higiene y saneamiento en las escuelas entre los diferentes organismos presentes en la sesión. Se presentaron experiencias sobre la educación en los temas anteriores de diferentes zonas geográficas, particularmente de África y Asia, además se llegaron a acuerdos y compromisos para mejorar la educación del agua, la higiene y el saneamiento en las escuelas.

### Acciones Locales presentadas:

- *El papel de las mujeres en el agua para el desarrollo*





de África, Camerún, Organización de la Coalición Internacional de Mujeres de África (WICO) (LA0206)

- *Campaña WASH en Kerala—un enfoque holístico para la reducción de mortalidad de infantes y niños*, India, Centro para la Investigación de la Salud de la Comunidad (LA0359)
- *Saneamiento para una escuela de mujeres ubicada en una zona rural en Uganda*, EcoSanClub (LA0394)

### Expresando los Intereses de la Gente – Cambios Innovadores de la Sociedad Civil en Política Hídrica y de Saneamiento (FT3.10)

Convocada por: Red de Acción del Agua (FAN).

**Objetivo:** Se resaltó la contribución de las organizaciones integradas por la sociedad civil para mejorar la gobernanza del agua, así como ampliar la cobertura de los suministros de agua y saneamiento para la gente pobre.

#### Acciones Locales presentadas:

- *UWASNET Programa de Desarrollo de Capacidades / el papel de UWASNET en el desarrollo de capacidades de ONGs para contribuir eficazmente a la meta del sector en Uganda*, Red de Agua y Saneamiento de Uganda (UWASNET) (LA0653)
- *La experiencia de las organizaciones sociales en los procesos de elaboración de leyes de aguas en Centroamérica*, Costa Rica, Red Centroamericana de Acción del Agua (FANCA) (LA0708)
- *Ciclo de conferencias: "Mole" un punto de encuentro para la sociedad civil en Ghana*, Coalición de ONGs de Agua y Saneamiento (LA0772)
- *Abastecimiento de agua potable en áreas rurales*, Bangladesh, Foro de ONGs para el Abastecimiento de Agua Potable y Saneamiento (LA0965)

### Innovando Cambios en la Sociedad Civil de Asia (FT3.09)

Convocada por: Foro para ONGs del Banco Asiático de Desarrollo, Red de Acción del Agua (FAN).

**Objetivo:** Se buscó proveer una plataforma para que las organizaciones civiles de Asia compartieran sus experiencias y lecciones en proyectos de agua y saneamiento en los países asiáticos, además de identificar políticas regionales que provean las bases para financiar los esfuerzos de la sociedad civil en los temas de agua y saneamiento.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Construyendo una comunidad digna a través del manejo del agua y el saneamiento rural en Orissa*, India, Gram Vikas (LA0115)
- *CBO se convierte en el desarrollo de la región costera sudoeste de Bangladesh*, Gana Unnayan Sangstha (GUS) (LA0329)
- *Participación de comunidades para la distribución de Agua y Saneamiento*, Pakistán, Anjuman Samaji Behbood (ASB) Faisalabad (LA0794)
- *Cosechando el agua de lluvia en zonas afectadas por la sequía en Sindh*, Pakistán

### Acelerando el Progreso hacia la Meta 10 de los Objetivos de Desarrollo del Milenio: ¿Qué se Requerirá? (FT3.14)

Convocada por: Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Instituto de la Tierra de la Universidad de Columbia, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (ONU-HABITAT).

**Objetivo:** Resaltar experiencias a nivel local que demuestren formas prácticas para convertir los principios y recomendaciones hechos por la Fuerza de Tarea del Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas de Agua y Saneamiento en acciones tangibles.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Revolución del saneamiento en Etiopía y Movimiento WASH en Etiopía*, Etiopía, UNICEF (LA0665)
- *Proyecto de suministro de agua para beber en Sri Satya Sai*, India, CITI Foundation (LA0899)
- *Alcanzando los ODMs en tres años: iniciativa de la región del lago Victoria en agua y saneamiento, desarrollo de capacidades en el sector hídrico urbano en pueblos pequeños, la experiencia de Uganda*, ONU-HABITAT (LA1734)

### Diferencias entre Asentamientos Humanos Precarios y los de Bajos Ingresos: Rumbo al Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Materia de Agua y Saneamiento (FT3.15)

Convocada por: Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (ONU-HABITAT)

**Objetivo:** Resaltar experiencias a nivel local para demostrar maneras prácticas de alcanzar los ODMs en los temas de







Maria Mutagamba y Anna Tibaijuka

agua y saneamiento, vinculados a políticas a nivel nacional y local.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Inversiones dirigidas a los pobres en abastecimiento urbano de agua para ciudades de cuatro millones o más en Madhya Pradesh (India) para alcanzar los ODMs, India, Departamento de Administración y Desarrollo (LA1736)*
- *Logrando una diferencia en barrios y asentamientos de bajos ingresos: acelerando el logro de los ODMs en agua y saneamiento. Caso de estudio en Kibera, Kenya, ONU-HABITAT (LA1737)*

#### Transferencia de Habilidades Organizacionales y Técnicas entre Países del Norte y del Sur (FT3.33)

**Convocada por:** Aguas Veolia, Grupo de Aguas de Marsella, Construyendo Sociedades para el Desarrollo Agua y Saneamiento.

**Objetivo:** Se respondieron preguntas sobre la transferencia de asuntos técnicos y organizacionales entre los países del Sur y del Norte, tales como: (1) ¿cuáles son los principales obstáculos para la transferencia de conocimiento y cómo pueden ser resueltos?, (2) ¿cómo se puede acelerar la adopción de casos exitosos y perpetuarlos una vez que han sido implementados?, (3) ¿cómo podemos reforzar las capacidades en el manejo local?, (4) ¿cómo podemos asegurar la diversidad y balance en los intercambios Norte-Sur, Sur-Norte, Sur-Sur, Norte-Norte?, (5) ¿Cómo se puede adaptar la transferencia de conocimiento a las condiciones culturales específicas de cada país?.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Llevando el suministro de agua al pueblo de Malí, por una ONG en asociación con un organismo operador que proporciona soporte técnico, asistencia en la gestión del organismo y capacitación de técnicos especializados, Francia, TRANSSAHARA (LA1329)*
- *La ingeniería social, componente en la expansión de los servicios para una población de bajos ingresos de la Gran Casablanca, Marruecos, SUEZ Ambiente / LYDEC (LA1345)*
- *Conexión con la población vulnerable de los servicio del agua y educación en materia de Salud, Marruecos, Aguas Veolia (LA1568)*

#### Gobernanza de los Servicios Locales de Agua y Saneamiento (FT 3.41)

**Convocada por:** Asociación de Alcaldes de Grandes Ciudades de Francia (AMGVF), Ministerio de Ecología y Desarrollo Sostenible de Francia, Grupo de Aguas de Marsella, Ciudades y Gobiernos Locales Unidos.

**Objetivo:** Se compartieron experiencias entre los países del Norte y del Sur, enfocándose en los marcos regulatorios, herramientas, coordinación y lugares para el diálogo, formas de ejercer control de las autoridades locales sobre los proveedores de servicio, así como asegurar el conocimiento financiero y técnico de las autoridades locales.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Calidad y desempeño del suministro de agua y alcantarillado en la cuenca de Adour-Garonne, Francia, Agencia del Agua de la Cuenca Adour (LA0650)*
- *Construyendo la capacidad de gobiernos públicos locales libaneses: mejorando la gobernabilidad para la autoridad del agua del Norte de Líbano, Comunidad Urbana de Grand Lyon (Francia) y Institución del Agua del Norte de Líbano (Líbano) (LA0809)*
- *Perspectiva de EU en torno a las alianzas públicas y privadas para los sistemas del agua. Estados Unidos, Ciudad de Rahway, Nueva Jersey (LA1157)*
- *La cooperación descentralizada como una herramienta para la buena gobernanza en el campo del agua y el saneamiento, Francia, Comunidad Urbana de Grand Nancy (Francia) y ONEP (LA1283)*



## Gobernanza de los Servicios Locales de Agua y Saneamiento – Necesidades de Ciudades de Países en Vías de Desarrollo y Respuesta de las Iniciativas Internacionales (FT3.17)

**Convocada por:** Ministerio Francés de Ecología y Desarrollo Sostenible, Oficina Nacional de Agua y Saneamiento de Marruecos, Federación Francesa de Autoridades Locales de Agua y Saneamiento (FNCCR)

**Objetivo:** Se buscó juntar la demanda y la oferta en términos de gobernanza del agua y servicios de saneamiento. En este sentido se creó conciencia sobre las diferentes soluciones que se visualizaron ante diferentes retos, así como servir de foro de debate.

### Acciones Locales presentadas:

- *Implicaciones y roles de la comunidad urbana de Nantes, autoridad local en la organización de intercambio entre los actores involucrados en la mejora de evaluación del sistema (24 ciudades, 570 000 hab), Francia, Metrópolis de Nantes (LA1020)*
- *Aplicación de la norma ISO TC 224 en dos ciudades marroquíes, Marruecos, ONEP (LA1313)*
- *Construcción de la confianza en una sociedad pública privada, un prerequisite para un buen gobierno y logros a largo plazo, Francia, Proactiva (LA1705)*

## Solidaridad y Descentralización en el Financiamiento Norte-Sur y Sur-Sur (FT3.03)

**Convocada por:** Programa de Solidaridad por el Agua (pS-Eau), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), Consejo Mundial del Agua (CMA)

**Objetivo:** En esta sesión se trataron formas alternativas, basadas en la solidaridad para enfrentar los retos de proveer agua y saneamiento para todos.

### Acciones Locales presentadas:

- *Solidaridad entre los usuarios de Francia (cent/m3) y de Níger para desarrollar pozos en Níger. Distrito de Ouallam, Níger, Francia, Sindicato Inter-comunal del Vallée de l'Orge (SIVOA) (LA0124)*
- *El impacto del financiamiento solidario y el efecto palanca de sociedades (una agencia de la cuenca de agua, una ONG solidaria y una ONG profesional) con la Ciudad de Gumri (Armenia), Francia, Aquassistance (LA0679)*

- *Creando vínculos sustentables entre el Norte y Sur para financiar el acceso al riego y saneamiento para todos, Francia, Sindicato del Agua de l'Île de France (SEDIF) (LA0804)*
- *Creando vínculos sustentables entre el Norte y Sur para financiar el agua y el saneamiento para todos, Francia, WaterAid (LA0969)*



Luis Alberto Moreno, Presidente del BID

## Mecanismos Innovadores de Financiamiento para el Suministro de Agua Potable y Saneamiento: Alternativas para Gobiernos Locales (FT3.40)

**Convocada por:** Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Banco Mundial (BM), Programa de Agua y Saneamiento (WSP)

**Objetivo:** Se presentaron y discutieron las experiencias e iniciativas más recientes del BID, BM y WSP relacionadas con el acceso a financiamiento para gobiernos locales.

## Fortalecimiento de Capacidades de los Proveedores Locales de Suministro de Agua para Todos (FT3.23)

**Convocada por:** Construyendo Sociedades para el Desarrollo, Agua y Saneamiento, Agencia Francesa de Desarrollo, Corrientes de Conocimiento, Price Waterhouse Coopers.

**Objetivo:** Resaltar las contribuciones que los proveedores de servicios locales pueden hacer para abastecer agua a comunidades pobres, pueblos pequeños y áreas rurales, así como resaltar el impacto de cuatro factores primordiales que permiten actuar a dichos proveedores, que son: 1) la relación del proveedor con las autoridades locales, 2) el marco financiero, 3) la interpretación y diseño del marco legal y 4) las capacidades disponibles.





#### Acciones Locales presentadas:

- *MIREP, Sistemas de suministro de agua Entubada en pequeña escala, bajo el esquema de asociación pública-privada*, Camboya, Grupo de Investigación de Intercambios Tecnológicos (LA0928)
- *Creación de "Comités de Agua" en zonas periurbanas*, Bolivia, Programa Agua Tuya (LA1199)



William Tsimwa Muhairwe, Jamal Saghir y Marlon Lara

#### Suministro del Servicio y Empoderamiento Local: Cambios Radicales en los Organismos Operadores (FT3.16)

**Convocada por:** Banco Mundial (BM), Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México (ANEAS), Agencia Alemana de Cooperación Técnica (GTZ), Ministerio Federal para la Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ), Agencia para el Desarrollo Internacional estadounidense (USAID)

**Objetivo:** Se mostraron casos de reformas a organismos operadores públicos, mostrando que son factibles, se contó con la presencia de algunos gerentes y políticos. La sesión también se centró en las relaciones entre los organismos operadores y el medio ambiente.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Cambiando la NWSC: mejorando la eficiencia, proveyendo el servicio y creando sostenibilidad financiera*, Uganda, Corporación Nacional de Agua y Drenaje (LA1744)
- *SABESB*, Sao Paulo, Brasil
- *ACP*, Puerto Cortés, Honduras
- *Consejo de Abastecimiento de Agua y Saneamiento*, Zambia

#### Saneamiento, Higiene, Educación: Manejo del Agua para Uso Doméstico (FT3.29)

**Convocada por:** Organización Mundial de la Salud (OMS), Centro para la Tecnología de Agua y Saneamiento a Costo Accesible (CAWST), Organización Panamericana de la Salud (OPS)

**Objetivo:** Se mostraron enfoques educacionales y motivacionales para fomentar el desarrollo de un enfoque de gestión del agua para uso doméstico, se discutió el establecimiento de un ambiente de apoyo para la implementación a gran escala de dicho acercamiento, experiencias que se enfocan a expandir la entrega de tecnología a través de los empresarios locales y el uso de subsidios particulares, mercadotecnia social, micro-financiamiento, educación y entrenamiento para permitir una administración amplia del agua potable.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Filtros cerámicos de agua para hogares para la prevención de enfermedades diarreicas: una evaluación de programa piloto en Colombia*, Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres (LA0390)
- *Marketing social del producto "punto-de-uso" del agua potable en Uganda*, Procter & Gamble (LA0395)
- *Difusión de un filtro de arsénico en áreas rurales de Nepal mediante un modelo implementado por empresarios locales de zonas rurales*, Instituto Tecnológico de Massachussets (LA0786)
- *Transferencia de tecnología de tratamiento de agua residual doméstica en Haití: Caso de estudio de un programa replicable*, Centro para la Tecnología de Agua y Saneamiento Comprable (LA0925)

#### Promoción de la Higiene: Mejorando la Tecnología de Punta (FT3.22)

**Convocada por:** Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID), Asociación Internacional del Agua (IWA).

**Objetivo:** Se examinaron tres métodos que han mostrado tener éxito para reducir enfermedades diarreicas. La diarrea está íntimamente relacionada con el agua y es la segunda causa de muerte para los niños menores de cinco años en África. Dichas prácticas son: (1) lavar las manos con jabón, (2) desecho de heces fecales humanas de manera adecuada, (3) tratamiento y almacenamiento seguro de agua potable en el hogar.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Las preferencias del consumidor USAID/HIP en un programa POU en Nepal*, Academia para el Desarrollo Educativo (AED) (LA0402)
- *Revolución de saneamiento en Etiopía y movimiento*





WASH en Etiopía, UNICEF (LA0665)

- *Haciendo trabajo de mercadotecnia. El programa lavado de manos PPP en Ghana*, Reino Unido, Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres (LA1034)
- *El poder potencial de las campañas nacionales por el lavado de manos*, Estados Unidos, Programa de Agua y Saneamiento en Asia del Sur (LA1080)

### Surgimiento de Paradigmas Económicos de Saneamiento y Desarrollo de Capacidades en Saneamiento Ecológico (FT3.24)

**Convocada por:** Asociación Internacional del Agua (IWA), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Agencia Alemana de Cooperación Técnica (GTZ).

**Objetivo:** Se examinaron tres áreas importantes para los paradigmas de saneamiento: (1) cómo entender y mejorar el proceso de toma de decisiones alrededor de un amplio panorama de opciones, (2) análisis económico y de costo/beneficio detrás de los sistemas ecológicos y (3) requerimientos de capacidades para los sistemas de ecología y saneamiento.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Separación de orina y reuso del proyecto al edificio principal de GTZ GmbH*, Alemania, Agencia Alemana de Cooperación Técnica (LA0462)
- *Saneamiento de ciclo cerrado en Siria: implementación piloto de un humedal*, Siria, Ministerio de Vivienda y Construcción de Siria (LA0468)
- *Navsarjan Ecosan, proyecto piloto en el Estado de Gujarat*, India, Navsarjan (LA1140)
- *ACTS Ecosan Proyecto Piloto en Bangalore*, India, ACTS (LA1263)



### Acceso al Agua Segura y Saneamiento Ecológico para las Áreas Rurales, Prácticas Eficientes en América Latina y Europa del Este desde una Perspectiva de Género (FT3.07)

**Convocada por:** Mujeres en Europa por un Futuro Común, MAMA-86 (Ucrania), Fundación de la Tierra por Siempre (Bulgaria).

**Objetivo:** Se mostró a través de casos reales de éxito cómo los problemas de acceso al agua y saneamiento ecológico pueden ser tratados y resueltos desde una perspectiva de género. Los ejemplos fueron discutidos con expertos de los sectores financieros y de gobierno para analizar la forma en que los casos de éxito pueden convertirse en políticas a mayor escala para ser adoptados por agencias internacionales e instituciones financieras.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Explotación de recursos-Mujeres para el Desarrollo Sustentable (proyecto de TMF Armenia)*, Alemania, Mujeres en Europa por un Futuro Común (LA0044)
- *Saneamiento Ecológico*, Alemania, Coalición de Mujeres (LA1207)
- *Cooperación para un desarrollo rural sostenible involucrando ciudadanos y autoridades locales en Ucrania para mejorar el agua potable, el saneamiento y la agricultura*, Alemania, Mujeres en Europa por un Futuro Común (LA1597)
- *Manos que trabajan por el agua*, México, Centro de Innovación en Tecnología Alternativa (LA1609)







## Saneamiento Ecológico: Enfoques del Saneamiento de Circuito Cerrado para Lograr Ciudades Sanas y Sostenibles y los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FT3.13)

**Convocada por:** Instituto del Medio Ambiente de Estocolmo (SEI), Sarar Transformación S.C., (México), Universidad de las Ciencias de la Vida

**Objetivo:** Resaltar a través de acciones locales que se pueden derivar beneficios económicos y sociales por medio de la aplicación de enfoques de saneamiento ecológico para proteger la salud y los recursos hídricos para mejorar la calidad de vida a nivel mundial, especialmente en las ciudades. Identificar estrategias para la planeación, financiamiento e implementación de infraestructura y la administración del saneamiento.

### Acciones Locales presentadas:

- *El fortalecimiento de la comunidad a través del saneamiento ecológico*, Filipinas, Centro de Estudios Avanzados (LA0558)
- *TepozEco-proyecto piloto de Saneamiento Municipal*, México, Sarar Transformación S.C. (LA0955)
- *Proyecto Erdos de Eco-municipios China-Suecia*, Suecia, Instituto del Medio Ambiente de Estocolmo (LA1153)
- *Saneamiento y producción agrícola en Sabtebga*, Burkina Faso, Centro Regional para el agua potable y el saneamiento a costos accesibles (LA1155)

## Gobernanza del Agua y Saneamiento para la Pobreza Periurbana (FT3.53)

**Convocada por:** Unidad para la Planeación del Desarrollo, Universidad del Colegio de Londres.

**Objetivo:** Se discutió la forma de mejorar la gobernabilidad y administración del agua y saneamiento en áreas peri-urbanas, esto para aumentar el acceso al agua entre los pobres y promover sostenibilidad ambiental.

### Acciones Locales presentadas:

- *Desarrollando una ciudadanía responsable en el área peri-urbana de Caracas*, Venezuela, Universidad Central de Caracas (LA1649)
- *NEGOWAT: facilitando las negociaciones de tierra y agua en áreas peri-urbanas*, Centro Internacional de Agua y Saneamiento

- *Autoridad Local del Agua en Moreno, Argentina, Instituto Internacional para el Ambiente y el Desarrollo*
- *Abatiendo el impacto de la fragmentación rural-urbana en el abastecimiento de servicios de Agua y Saneamiento-Plan de Manejo Sostenible de Recursos (SRMP) para el "Corredor TI" Chennai, India, Alianza Ciudadana para una vida Sostenible*



Maria Luisa Torregrosa, FLACSO

## Controversia entre lo Público y lo Privado en Agua y Saneamiento: Lecciones a la Luz de los Requerimientos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FT3.43)

**Convocada por:** Universidad de Newcastle en Tyne (Escuela de Geografía, Política y Sociología, Reino Unido)

**Objetivo:** Se analizó la eficiencia de los mecanismos públicos y privados para alcanzar los ODMs en el tema de agua y saneamiento, contrastando la eficacia y equidad social de las políticas que permiten la participación del sector privado en diferentes países con diferentes niveles de desarrollo.

### Acciones Locales presentadas:

- *Lecciones desde la perspectiva económica-financiera: casos de Argentina, Bolivia, Brasil, Kenya, México y Tanzania*

## Generación de Conocimiento y Tecnologías Innovadoras para el Manejo Sostenible de los Recursos Hídricos en Europa y el Mundo (FT3.04)

**Convocada por:** Comisión Europea (EC), Directorado General para la Investigación, Unidad de Tecnologías Ambientales y Prevención de la Contaminación, Asociación de Agua de Holanda.



**Objetivo:** Se buscó demostrar el alcance e impacto de la colaboración público–privada en el área de tecnología del agua y la necesidad urgente de barreras conjuntas para su difusión. También se presentaron resultados de investigación de varios proyectos europeos auspiciadas por el Programa de Marco de Investigación Comunal, así como su impacto futuro y presente para las acciones locales.

**Acciones Locales presentadas:**

- *La tecnología Anammox: tratamiento de aguas residuales eficiente en costos y sostenible*, Holanda, Paques BV (LA1782)
- *MULINO (Sistema Multisectoral Integrado y Operacional para el apoyo de Decisiones para un Uso Sostenible de los Recursos Hídricos a nivel de Cuenca)*, Italia, Universidad Estatal de Milán, Fundación Eni Enrico Mattei (LA1783)
- *Sistema de apoyo de decisiones para inundaciones en tiempo real, integrando tecnologías de sensores hidrológicos, meteorológicos y remotos*, Dinamarca, DHI Agua y Ambiente (LA1784)
- *Alivio de Inundaciones, previniendo eventos de inundaciones. Tecnología Europea de punta*

**Mejora de los Servicios Locales a través de Sociedades de Organismos Operadores del Agua (FT3.44)**

**Convocada por:** Asociación Nacional de Servicios Municipales de Saneamiento (Brasil), Instituto del Medio Ambiente de Estocolmo, Departamento de las Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales (UNDESA)

**Objetivo:** Se analizó cómo y porqué los organismos operadores son un factor crítico para el desarrollo de capacidades y de instituciones para la gestión sostenible de los recursos hídricos y del saneamiento, así como para facilitar el crecimiento sostenible.

**Acciones Locales presentadas:**

- *PUP en el Agua de Riga, Japón, UNDESA (LA1710)*



Dennis Martenson, Sociedad Americana de Ingenieros Civiles

**Agua Potable para Todos (FT3.27)**

**Convocada por:** Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA), Federación de Colegios de Ingenieros Civiles de la Republica Mexicana, A.C. (FECIC)

**Objetivo:** Se presentó el trabajo que se está llevando a cabo para mejorar la calidad del agua potable y por ende mejor salud; se describieron iniciativas y sociedades que apoyan estos esfuerzos, se resaltó la Alianza Norteamericana de Ingenieros Civiles, así como una sociedad entre la Organización Panamericana de la Salud, el Centro para el Control de Enfermedades de los Estados Unidos y la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos con los países de América Latina y el Caribe.

**Acciones Locales presentadas:**

- *Agua Limpia, México, Federación de Colegios de Ingenieros Civiles de la Republica Mexicana, A.C. (LA0059)*
- *Saneamiento de lagunas litorales, México, UNAM (LA0306)*



Sesión de Políticas Públicas Estatales en México





- *Planes de seguridad hídrica en Jamaica y Argentina*, Estados Unidos, Agencia de Protección al Medio Ambiente de Estados Unidos
- *Planes de seguridad del agua en Buenos Aires*, Argentina, Universidad de Buenos Aires

### Impacto de las Políticas Públicas Estatales en la Prestación del Servicio Público de Suministro de Agua Potable y Saneamiento para Uso Urbano en México (FT3.38)

**Convocada por:** Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México (ANEAS), Alianza para el Ahorro de Energía (Estados Unidos)

**Objetivo:** Se definieron los retos enfrentados por los servicios de agua potable, saneamiento y alcantarillado a nivel municipal, mediante la presentación de acciones locales.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Plan Integral de Administración del Agua de la Ciudad de Cozumel*, México, Comisión de Agua Potable y Alcantarillado del Estado de Quintana Roo (LA0050)
- *Agua y saneamiento de Playa del Carmen, acciones hoy para el futuro*, México, Comisión de Agua Potable y Alcantarillado del Estado de Quintana Roo (LA0051)
- *Proyectos integrales de uso eficiente de agua y energía en organismos operadores de agua y saneamiento*, México, Alianza para el Ahorro de Energía (LA0074)
- *Autoridad para el Desarrollo de Chilika*, México, Consejo del Sistema Veracruzano del Agua (LA0396)

### Experiencias Exitosas del Sector Público en Agua y Saneamiento (FT3.46)

**Convocada por:** Asociación Nacional de Servicios Municipales de Saneamiento (Brasil), Unidad Internacional de Investigación de Servicios Públicos (Universidad de Greenwich), Universidad de Newcastle en Tyne (Escuela de Geografía, Política y Sociología).

**Objetivo:** Se analizaron y presentaron casos de éxito de empresas públicas dedicadas al sector de agua y saneamiento para plantear al Estado como una solución real, eficiente y justa a los problemas de desigualdad en los servicios de agua y saneamiento.

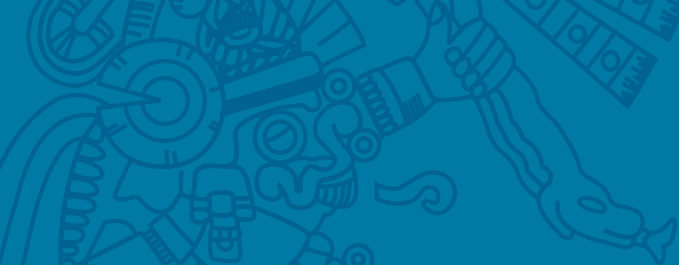
#### Acciones Locales presentadas:

- *El caso mexicano: Nuevo León y Monterrey*
- *Empresas municipales de agua y Saneamiento exitosas en Brasil*
- *Experiencias exitosas de empresas públicas de agua y saneamiento en Europa*



Sesión Regional de África





Lunes 20 de marzo de 2006

Nombre del Salón	Mañana		Tarde	
	08:30 to 10:30	11:15 to 13:15	14:30 to 16:30	16:45 to 18:45
Valparaiso 2 y 3		FT4.01 Agricultura Ambientalmente Sostenible y Calidad del Agua -AAFC/ NWRC Egipto / IWMI/	FT4.19 Uso Eficiente del Agua de Riego a través del Manejo de Riego Participativo -JBIC/ INPIM/ ANUR	FT4.21 Adecuación de los Derechos de Uso de Agua y Reconversión Productiva de los Distritos de Riego -SAGARPA/ MXCID
Valparaiso 1		FT4.08 Financiamiento del Agua para la Agricultura -CMA/ GWP	FT4.32 Agua y Diversidad Cultural - Mediando para el Desarrollo Sostenible -UNESCO-IHP/ JCAS/ NIH Japón	FT4.12 Agua para la Alimentación y los Ecosistemas, el Camino a Seguir -FAO/ UICN/ MinLNV, Netherlands/ CONAGUA
Iturbide 1	FT4.42 Desarrollo Sostenible de Áreas Húmedas Tropicales -CONAGUA	FT4.03 Drenaje para Obtener Mayores Beneficios -ENCID/ AWC/ ICID	FT4.04 Agua, Humedales y Sustentos: los Humedales Sanos son Esenciales para Ayudar a Convertir la Pobreza en Historia -Wetlands	FT4.13 Restauración de Ríos en la Región Monzónica de Asia -MLIT Japan/ MWR China/ MCT Korea
Iturbide 2	FT4.40 Sesión de Lanzamiento CDS WAND- Seguimiento de la Sesión 13 de las CDS y las Iniciativas del Portafolio de Acciones del Agua -MLIT Japón/ UNDESA/ USSD/ CONAGUA	FT4.38 Flujos Ambientales, Ecosistemas y Sustento: Un Reto para la GIRH -UICN/ NATURE/ GWP/ IWMI	FT4.30 Fomentar la Sustentabilidad en Zonas Áridas y Escasas de Agua a través de Acciones Locales -MOET Italia/ UNESCO/ IDS/ GEF-Francia	FT4.29 Pago por Servicios Ambientales: Mecanismos de Financiamiento Nacionales y Locales -CONAFOR/ BM
Iturbide 3	FT3.54 Retos y Oportunidades de Organismos Operadores -CCA México/ ITESM/ ANEAS	FT3.39 Retos y Perspectivas en Megaciudades -CONAGUA	FT3.45 Gobernanza como Factor Clave de la GIRH en Megaciudades -GEMEX/ Metropolis/ UCLG	FT3.49 Retos del Agua en Ciudades Históricas -WMF/ FCHCM
Casa del Diezmo 1	FT4.47 Modernización Legal de la Gestión del Agua -CONAGUA	FT4.07 Mejorando la Productividad del Agua en la Agricultura en Zonas Áridas -ICARDA/ AWC	FT4.37 Evaluando el Sustento, las Concesiones Ambientales y las Sinergias para la Gestión del Agua en la Agricultura -CGIAR-CA/ Ramsar/ FAO/ FAN/ IWMI	FT4.35 Las Luchas por una Nueva Cultura del Agua en América Latina y Europa -FNCA/ Univ. Newcastle
Casa del Diezmo 2		FT4.24 Inversión en el Manejo del Agua en la Agricultura en África Subsahariana: Diagnóstico de Tendencias y Oportunidades -IWMI/ AfDB	FT4.10 Plataformas de Información y Contabilidad del Agua -ME Japón/ IGES/ CONAGUA/ INEGI / UNU / JICA	FT4.25 Uso Múltiple de los Servicios de Agua -IWMI/ IRC/ IDE/ GWP
Casa del Diezmo 3		FT4.26 Educación Legal en Materia de Agua -BMA/ ICAM/ ABA/ CONAGUA	FT4.28 Educación y Cultura del Agua para Niños y Jóvenes -WET/ UNESCO/ IMTA/	FT4.27 Educación Ambiental y Cultura del Agua en la Educación Básica -SEP/ ANEA
Casa del Diezmo 4		FT4.41 Recursos Hídricos Verdes y Azules para Mejorar la Subsistencia: La Utilización de las Lluvias para Obtener Beneficios -SIWI/ SEI/ IWMI/ IFPRI/ ASARECA/ UICN	FT4.22 Oportunidades y Desafíos para Crear Mecanismos Apropriados y Rentables para Medir y Monitorear los Servicios en Cuencas para Mercados de Ecosistemas a Diferentes Escalas -USFS/ EDF	FT4.16 Uso Eficiente del Agua en la Agricultura para el Ahorro de Agua en la Región de Medio Oriente -CIHEAM/ ps-EAU
Casa Montejo 1		FT4.14 Reciclando Realidades: Vinculando los Retos del Saneamiento con los Beneficios de la Agricultura -IDRC/ IWMI	FT4.23 Agua Virtual en la Región Árabe -CAEU/ AWC/ CEDARE	FT4.15 Uso Sostenible del Agua para el Cultivo de Arroz y su Multifuncionalidad con una Mejor Gobernanza -INWEPF/ ASRWG-ICID
Casa Montejo 2		FT4.05 Agua para la Alimentación, el Sustento y el Medio Ambiente: Vinculando a través de Asociaciones de Investigación -CGIAR-CPWF/ NWRC Egipto/ CONDESAN	FT4.02 Innovaciones en la Tecnología Agrícola Biosalina - Seawater/ Agua Maris/Prodimar/	FT4.20 Estrategias para el Desarrollo de Capacidades y Aprendizaje Social de los Actores Involucrados para Lograr un Sector de Riego y Drenaje Sostenible -UNESCO-IHE/ IPTRID/ ICID/ WRC
Casa Montejo 3		FT4.06 Desarrollo de Capacidades en la Región del Medio Oriente y el Norte de África; Panel Ministerial -INWENT/ AWC	FT4.11 Manejo Nacional y Regional de la Calidad del Agua -NWRC Egipto/ METAP/BM	FT4.34 Manejo de Demanda, Instituciones y Opciones Políticas en el Medio Oriente -AWC/ MWRI Egipto/ IDRC
Casa Montejo 4		FT1.17 Tendencias de las Perspectivas de Género y Agua para el Crecimiento y el Desarrollo: La Diversidad Como Agente de Cambio -GWA/ WSP/ W-Metropolis	FT4.39 La Participación de Diferentes Actores en la Mitigación de Conflictos Locales -ICRC/ UNESCO	FT4.31 Manejo Ecológico y Sistemas de Captación del Agua de Lluvia -IRCSA/ EARCSA/







## SESIONES PRESENTADAS EL 20 DE MARZO DE 2006

El enfoque del día fue "Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente". La sesión "[Financiamiento del Agua para la Agricultura \(FT4.08\)](#)" se dedicó a la presentación del informe que preparó el Grupo de Trabajo sobre Financiamiento del Agua para Agricultura, que está compuesto por representantes de GWP, WWC, FAO, el Banco Mundial y otros. Los miembros del panel enfatizaron el uso de fuentes de financiamiento no tradicionales, el uso de financiamiento gubernamental funcional, Asistencia Oficial para el Desarrollo, compromiso armónico de las instituciones internacionales de financiamiento y el incremento en la recuperación de costos.

La sesión "[Recursos Hídricos Verdes y Azules para Mejorar el Sustento – Utilización de las Lluvias para Obtener las Ganancias Contempladas \(FT4.41\)](#)" resaltó el hecho de que el agua azul solamente (agua de ríos, acuíferos y lagos) no sería suficiente para producir el alimento que requiere el mundo para el futuro. Los miembros del panel mencionaron que casi todos los alimentos en el mundo se producen en campos regados con agua de lluvia. Por lo tanto, mejoras en este tipo de agricultura aumentarían las producciones de alimentos sin requerir un uso adicional de agua azul. Subrayaron la necesidad de desarrollar un nuevo paradigma para la gestión de los recursos hídricos que considere tanto el agua azul como el agua verde.

En la sesión "[Agua Virtual en la Región Árabe \(FT4.23\)](#)", los participantes hicieron hincapié en que la seguridad alimentaria no significa auto-suficiencia, sino la capacidad de un gobierno de asegurar el acceso físico y económico a los alimentos para sus ciudadanos. Se mencionó que si considera la inclusión del agua virtual en las cosechas, se podría ayudar a los países que sufren de escasez de agua a lograr su seguridad alimentaria.

También en este día se convocaron a tres sesiones relacionadas con el agua y desarrollo urbano: "[Desafíos del Agua y Perspectivas en Megaciudades \(FT3.39\)](#)", "[Gobernabilidad Como un Factor Clave para la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos en las Principales Metrópolis \(FT3.45\)](#)" y "[Desafíos del Agua en Ciudades Históricas \(FT3.49\)](#)". Se presentaron los casos de Pekín, Calcuta, Los Ángeles, Sevilla, Venecia y la Ciudad de México, donde expusieron y compartieron cómo están enfrentando estas ciudades sus problemas del agua.

## Agricultura Ambientalmente Sostenible y Calidad del Agua (FT4.01)

**Convocado por:** Agricultura y Agro-Alimentación de Canadá (AAFC), Centro Nacional de Investigación Hídrica (NWRC Egipto), Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI)

**Objetivo:** Se examinaron diferentes prácticas de administración de tierras agrícolas que previenen la degradación de la calidad del agua, además de examinar los diferentes enfoques utilizados para alentar a los agricultores a utilizar las prácticas que protegen la calidad del agua y, por lo tanto, el ambiente.

### Acciones Locales presentadas

- *Ejemplos norteamericanos de proyectos exitosos de cuencas*, Estados Unidos, Departamento de Agricultura (LA0720)
- *Evaluación de las políticas agrícolas para la protección de la calidad del agua*, Estados Unidos, Departamento de Agricultura (LA0722)
- *El papel de la investigación es proveer una fundación para las prácticas agrícolas y proteger la calidad del agua*, Estados Unidos, Departamento de Agricultura (LA0723)

## Uso Eficiente del Agua de Riego a través del Manejo de Riego Participativo (FT4.19)

**Convocado por:** Banco Japonés para la Cooperación Internacional (JBIC), Red Internacional de Manejo de Riego Participativo (INPIM), Asociación Nacional de Usuarios de Riego, A.C. (ANUR México)

**Objetivo:** Se discutieron experiencias y lecciones aprendidas sobre el Manejo Participativo de la Irrigación (PIM) donde organizaciones de campesinos toman la operación y mantenimiento en un acuerdo común, en el cual las asociaciones de usuarios de agua pueden mejorar la eficiencia al involucrarse directamente en la planeación, operación y mantenimiento, teniendo como un factor esencial el establecimiento de un mecanismo eficiente para promover el PIM.

### Acciones Locales presentadas

- *La red de los campesinos implicados en el Manejo participativo de la Irrigación en la India*, India, Jalaspandana (LA0130)



- *Aumentando el alcance del proyecto del Sistema C de Mahaweli-*, Sri Lanka, Ministerio de Agricultura, Ambiente, Irrigación y Desarrollo de Mahaweli (LA1092)
- *El Manejo Participativo en Indonesia*, Directorado General de Recursos Hídricos, Ministerio de Obras Públicas (LA1255)
- *La transferencia de los distritos de riego a los usuarios en México, una experiencia exitosa*, México, ANUR (LA1687)



Loïc Fauchon, Presidente del CMA

#### Adecuación de los Derechos de Uso de Agua y Reconversión Productiva de los Distritos de Riego (FT4.21)

**Convocado por:** Comisión Internacional de Irrigación y Drenaje (ICID), Comité Nacional de México, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA México)

**Objetivo:** Se revisaron acciones para la modernización, el financiamiento, la reconversión productiva y el redimensionamiento de los sistemas de riego con el propósito de lograr un uso eficiente del agua, incrementar la producción y contribuir a la conservación del medio ambiente.

##### Acciones Locales presentadas:

- *Redimensionamiento y reconversión productiva del distrito de riego 001, Aguascalientes*, México, CODAGEA (LA0196)
- *Proyecto de Irrigación para el Ahorro de Agua en Gansu*, Japón, JBIC (LA1268)
- *Ayuda al Estado del Ceará en la implantación de los pagos por el uso del agua en la agricultura con la implementación del Plan de Uso Racional del Agua de Riego en los Valles de los ríos Jaguaribe y Banabuiú*

*ubicados en dicho Estado*, Brasil, Agencia Nacional de Aguas (LA1315)

- *Fomentando la tecnificación del riego en el estado de Morelos*, México, SAGARPA (LA1483)

#### Financiamiento del Agua para la Agricultura (FT4.08)

**Convocado por:** Consejo Mundial del Agua (CMA), Asociación Mundial del Agua (GWP)

**Objetivo:** Se presentaron los avances del Grupo de Trabajo "Financiamiento de Agua para la Agricultura" como parte de la Fuerza de Tarea Gurria. Se buscó una interacción entre los diferentes participantes sobre los factores clave que facilitan y limitan inversiones en infraestructura para el manejo del agua para la agricultura.

##### Acciones Locales presentadas

- *Programa Agua para Siempre*, México, Alternativas y Procesos de Participación Social, A.C. (LA0510)
- *Esquema de Financiamiento para la construcción del Proyecto Picachos*, México, Gobierno del Estado de Sinaloa (LA0574)
- *Experiencia chilena con nuevos instrumentos para el financiamiento de agua para la agricultura*
- *Financiamiento de agua para la agricultura: enfrentando el reto en Zambia*
- *Guerdane: del enfoque clásico a la implementación de sociedades público-privadas*



Alan Hall, de la Asociación Mundial del Agua (GWP)





## Agua y Diversidad Cultural – Mediando para el Desarrollo Sostenible (FT4.32)

**Convocado por:** Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura – Programa Hidrológico Internacional (UNESCO-IHP), Consorcio Japonés para Estudios de Áreas, Instituto Nacional de Humanidades de Japón.

**Objetivo:** Se presentaron y discutieron ejemplos de medios de comunicación para el desarrollo sostenible de los recursos hídricos, esto a través de la promoción de casos de éxito y empoderamiento de la comunidad por medio del respeto a la diversidad cultural como un factor crucial, tanto para la identidad de las comunidades como para la gestión del recurso.

### Acciones Locales presentadas:

- *Autorización de comunidades locales a través de una Red Antropológica del Agua (NETWA) basada en Internet, UNESCO-IHP (LA0508)*
- *Espíritu del agua y concepto del agua para la 21va Sociedad, programa de exposición, Francia, Consejo Sepia y la Compañía Kei Iwasaki para la Planeación Ambiental (LA1360)*
- *Publicación del libro "Lo que se dice del agua", México, CONAGUA (LA1714)*
- *Lecciones de las culturas indígenas americanas, Uruguay, UNESCO (LA1716)*



## Agua para la Alimentación y los Ecosistemas, el Camino a Seguir (FT4.12)

**Convocado por:** Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad de la Alimentación de Holanda, Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN), Comisión Nacional del Agua, (CONAGUA México)

**Objetivo:** Se mostró el contenido de un enfoque de agua y alimentación basado en estrategias, sus beneficios, soluciones que tiene que ofrecer, así como las herramientas y requerimientos.

### Acciones Locales presentadas

- *Restaurando la cuenca Deschutes, Estados Unidos, Conservación del Río Deschutes (LA0129)*
- *Múltiples usos del agua en prácticas de planeación integrada y de la puesta en marcha a nivel del gobierno local en Sudáfrica, Asociación para el Agua y el Desarrollo Rural (AWARD) (LA0141)*
- *Evaluación económica del agua para riego en el sur de Ahuachapán, El Salvador, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (LA1128)*

## Desarrollo Sostenible de Áreas Húmedas Tropicales (FT4.42)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México)

**Objetivo:** Destacar la importancia que tiene el aprovechamiento del Trópico Húmedo de manera sustentable y lo necesario que es una gestión integrada de los recursos hídricos, suelo y vegetación. Como un factor clave se destacó la participación activa y la organización de los productores, que ya está dando buenos resultados en las acciones locales presentadas por diferentes países.

### Acciones Locales presentadas

- *Logros innovadores y mejoras en el manejo y preservación del agua en la cuenca del río Huehuetán, Chiapas, México, CONAGUA (LA0472)*
- *Manejo de agua y preservación de suelos, México, Universidad Autónoma de Tamaulipas (LA0677)*
- *Cuota de conservación de infraestructura hidroagrícola en el Distrito de Temporal Tecnificado 010 San Fernando, México, Usuarios de Infraestructura Hidroagrícola San Fernando Norte, A. C. (LA0718)*
- *"Unidos por el Agua", Proyecto Tacaná México-Guatemala, Coordinadora Interinstitucional de Recursos Naturales de San Marcos-Guatemala (LA1125)*
- *Construcción de pequeños envases para disminuir la erosión de suelos y proveer agua en las sequías, Brasil, Agencia Nacional de Aguas (ANA) (LA1384)*
- *Participación de los usuarios en la gestión de los Distritos de Temporal Tecnificado, México, Asociación Civil de Usuarios Nuevo Nayarit (LA1479)*



### Drenaje para Obtener Mayores Beneficios (FT4.03)

**Convocado por:** Comité Egipcio de la Comisión para la Irrigación y el Drenaje (ENCID), Consejo Árabe del Agua (AWC), Comisión Internacional de Irrigación y Drenaje (ICID)

**Objetivo:** Se demostró que el drenaje tiene diversos efectos e impactos, así como otras funciones en el sistema hídrico. Dichos efectos pueden ser positivos o negativos, tanto al interior como al exterior del área de drenaje. El drenaje para la agricultura ha probado ser muy útil para mejorar la productividad de la cosecha, incrementando el ingreso de las granjas y mejorando la calidad de vida en áreas rurales donde la mayoría de los pobres viven, también puede contribuir al ingreso nacional de los países.

#### Acciones Locales presentadas

- *Programas de reuso de aguas residuales*, Egipto, Ministerio de Recursos Hídricos e Irrigación (LA0648)
- *El drenaje parcelario subterráneo en México*, CONAGUA (LA1055)
- *Control de salinidad para irrigación de tierras y ríos (la salinidad en las cuencas de Murray Darling y las estrategias de drenaje fueron combinadas con planes regionales para manejo de la salinidad de la tierra y del agua)*, Australia, ICID Grupo de Trabajo sobre Drenaje (LA1201)

### Agua, Humedales y Sustentos: los Humedales Sanos son Esenciales para Ayudar a Convertir la Pobreza en Historia (FT4.04)

**Convocado por:** Humedales Internacionales.

**Objetivo:** Se buscó integrar las contribuciones de los humedales al desarrollo de la infraestructura de gran escala, así como a las políticas nacionales o internacionales para la reducción de la pobreza. Se mostró la importancia de los humedales como ecosistemas críticos que mantienen a las personas fuera de la pobreza, así como la forma en que se puede integrar su manejo en los objetivos de desarrollo, las oportunidades y amenazas para mantener y alcanzar su potencial para la reducción de la pobreza y el rol específico de los peces como fuente de nutrición para reducir la pobreza.

#### Acciones Locales presentadas

- *Investigación de la administración eficiente del agua en lo alto del río Niger*, Mali, Humedales Internacionales (LA0140)

- *Trabajando para los cuerpos de agua*, Sudáfrica, WWF (LA0281)
- *Autoridad para el desarrollo de Chilika*, India, Autoridad de Desarrollo de Chilika (LA0469)

### Restauración de Ríos en la Región Monzónica de Asia (FT4.13)

**Convocado por:** Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón (MLIT), Ministerio de Recursos Hídricos de China, Ministerio de Construcción y Transporte de la República de Corea (Departamento de Recursos Hidráulicos)

**Objetivo:** En esta sesión, China, Japón y Corea buscaron la restauración de ríos adecuada en la región Monzónica de Asia y compartieron sus experiencias e información, tomando en cuenta las condiciones geográficas y sociológicas de dicha región.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Restauración de un río en Japón*, Japón, MLIT (LA1320)
- *Restauración del río Kushiro en Japón*, Japón, MLIT (LA1471)
- *Restauración de ríos en la República de Corea*, Ministerio de Construcción y Transporte (LA1741)



*Pasquale Steduto, FAO*

### Sesión de Lanzamiento CDS WAND- Seguimiento de la Sesión 13va de las CDS y las Iniciativas del Portafolio de Acciones del Agua (FT4.40)

**Convocado por:** Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón (MLIT), Departamento de las Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales (UNDESA), Departamento de Estado de Estados Unidos, Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México)







**Objetivo:** En esta sesión se lanzó el la Base de Datos de Acciones Locales de las Naciones Unidas (Water Action and Networking Database, WAND), una base de datos que contiene experiencias en materia del agua de distintas partes del mundo, así mismo se recibieron sugerencias y opiniones de los participantes a través de una lluvia de ideas para futuras contribuciones y mejoras del sistema.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Redes Asiáticas de Organismos de Cuenca (NARBO)*, Indonesia, Red Asiática de Organismos de Cuenca (LA0156)



Margaret Catley-Carlson, GWP

#### Flujos Ambientales, Ecosistemas y Sustento: Un Reto para la GIRH (FT4.38)

**Convocado por:** Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN), Conservación de la Naturaleza (NATURE), Asociación Mundial del Agua (GWP), Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI)

**Objetivo:** Se presentaron iniciativas de Gestión Integrada de Recursos Hídricos, enfocándose en asegurar bienes y servicios ambientales (EFR) para la gente y la naturaleza. También se buscó enfrentar el reto de incluir regímenes de flujos ambientales técnicamente precisos y políticamente apropiados en las cuencas de los ríos principales.

#### Acciones Locales presentadas

- *Restauración de los flujos de la cuenca del Columbia, Estados Unidos, Fundación Nacional de Pesca y Vida Silvestre* (LA0364)
- *Afluencias de agua dulce a los Estuarios-gestión integrada*, República Dominicana, Conservación de la Naturaleza (LA1214)

- *Usando flujos ambientales en Vietnam, IUCN* (LA1838)
- *Estableciendo la participación pública en la GIRH en la cuenca del Río Senegal GWP* (LA1840)

#### Fomentar la Sustentabilidad en Zonas Áridas y poca disponibilidad del recurso a través de Acciones Locales (FT4.30)

**Convocado por:** Ministerio de Medio Ambiente y Territorio de Italia (IMET), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura – Programa Hidrológico Internacional (UNESCO-IHP), Instituto para los Estudios de Desarrollo (IDS), Servicio Mundial para el Medio Ambiente en Francia (FFEM)

**Objetivo:** Se presentaron prácticas exitosas basadas en acciones locales para aguas subterráneas. También se buscó: (1) diseminar prácticas exitosas sobre gestión integrada de agua subterránea resaltando aspectos locales e institucionales, y (2) compartir experiencias valiosas acumuladas que apuntan a los problemas de escasez de agua y desertificación.

#### Acciones Locales presentadas

- *Lucha contra la desertificación: recarga artificial de aguas subterráneas en Vietnam, Indonesia, UNESCO* (LA0446)
- *Gestión integrada de recursos hídricos en una cuenca árida crítica de Irán (Cuenca de Mashhad)*, Irán, UNESCO (LA0560)
- *El sistema del Noroeste del acuífero de Sahara, un ejemplo de la gestión compartida de una cuenca transfronteriza*, Argelia, Agencia Nacional de Recursos Hídricos (LA0685)
- *Cursos de entrenamiento regional sobre sistema de desalinización alimentado por energías renovables*, UNESCO (LA1172)
- *Gestión Integrada de los Recursos Hídricos en Argelia*, UNESCO (LA1173)

#### Pago por Servicios Ambientales: Mecanismos de Financiamiento Nacionales y Locales (FT4.29)

**Convocado por:** Comisión Nacional Forestal (CONAFOR México), el Banco Mundial (BM).

**Objetivo:** Apoyar el desarrollo de nuevos mecanismos auto-sostenibles de pago en mercados locales de servicios ambientales, esto analizando el requerimiento del desarrollo y fortalecimiento de los mismos y que también puedan



ayudar a reforzar los programas de pago por servicios ambientales ya existentes, considerando que un aspecto fundamental de los programas es que los pagos necesitan sostenerse a largo plazo.

#### Acciones Locales presentadas

- *Cuenca del Río Platanar, Ciudad Quesada, San Carlos, Alajuela, Costa Rica, Fondo Nacional de Financiamiento Forestal (FONAFIFO) (LA0001)*
- *Conservación de la biodiversidad en la Reserva de la Biosfera Sierra Gorda, México, Grupo Ecológico Sierra Gorda – IAP (LA0148)*
- *Proyecto de implementación del sistema de cobro y pago por servicios ambientales en El Salvador, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales de El Salvador (LA1338)*

#### Retos y Oportunidades de Organismos Operadores (FT3.54)

**Convocado por:** Consejo Consultivo del Agua, A.C. (México), Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM México), BAL-ONDEO, Asociación Nacional de Empresas de Agua Potable y Saneamiento de México, A.C. (ANEAS)

**Objetivo:** Se resaltó que es a nivel local donde nacen las políticas adecuadas para la gestión de los recursos hídricos, haciendo especial énfasis en el hecho de que dicho aprendizaje debe ser documentado debidamente para trasladar dichas experiencias y aplicarlas para una mejor toma de decisiones.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Gestión del agua a nivel municipal en México: desafíos y respuestas de organismos operadores, México, Consejo Consultivo del Agua (LA0571)*
- *Sistema de reporte estandarizado para la prestación del*



Paul Shoenberger, de Distritos Municipales de Agua de la Cuenca del Oeste, EU



Duan Wei, Autoridad del Agua en Beijing, China

*servicio de agua potable de Francia, Asociación Profesional de Organismos Operadores del Agua de Francia (LA1362)*

#### Retos y Perspectivas en Megaciudades (FT3.39)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México)

**Objetivo:** Se discutió el tema de la reducción de riesgos incorporados a las prioridades del sector de agua y saneamiento en el abastecimiento de agua potable para megaciudades.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Conservación del agua, Estados Unidos, Departamento de Agua y Electricidad de Los Ángeles (LA1075)*
- *Soluciones basadas en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos: caso de estudios de reciclaje del agua en las cuencas Central y Oeste, Estados Unidos, Distritos Municipales de Agua de las Cuencas Central y Oeste (LA1149)*
- *Abastecimiento de agua en el área metropolitana de la Ciudad de México, CONAGUA (LA1629)*

#### Gobernanza como Factor Clave de la GIRH en Megaciudades (FT3.45)

**Convocado por:** Gobierno del Estado de México, Asociación Mundial de Grandes Ciudades (Metrópolis), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU).

**Objetivo:** Identificar la problemática común de las grandes metrópolis, así como impulsar las acciones locales a través de las estrategias de la GIRH basándose en la voluntad





política como factor clave y promover el desarrollo coordinado entre los actores involucrados, incluyendo a todos los afectados.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Colaboración regional de los trabajos del agua alrededor del Mar Báltico, Suecia, Ciudad de Estocolmo (LA1729)*
- *Gestión Integrada de los Recursos Hídricos en el Área Metropolitana de Barcelona: Un recurso escaso, España, Entidad Metropolitana del Ambiente (LA1767)*
- *Construyendo puentes y logrando acuerdos en la cuenca del lago Champlain: una aproximación científica y ciudadana para el mejoramiento y protección de cuencas*
- *EMASESA 10 años después de la sequía actuaciones y logros*

#### Retos del Agua en Ciudades Históricas (FT3.49)

**Convocado por:** Fundación del Centro Histórico de la Ciudad de México A.C., Fondo Mundial para Monumentos (WMF)

**Objetivo:** (1) Internacionalizar la discusión acerca de los riesgos que enfrentan las ciudades costeras ante el cambio climático, (2) se explicó la propuesta de crear un museo interactivo en Quito dedicado a ilustrar el valor del agua y la importancia de preservar los recursos hídricos y el medio ambiente, (3) se discutió un ejemplo innovador de cooperación entre la academia y la industria privada en México para ayudar al gobierno a usar la ciencia para mejorar la toma de decisiones, (4) se ilustró cómo la política puede interferir con la planeación a largo plazo y la implementación de soluciones comprensibles para problemas hídricos urbanos y regionales, (5) se exploraron alternativas para comunicar información relacionada con el agua a la sociedad (caricaturas, comics, etc.).

#### Acciones Locales presentadas:

- *Museo del Agua "Yaku", Ecuador, FONSAL*
- *Evaluación de peligros ambientales y de inundación en Venecia y su laguna: estado del conocimiento, Italia, Fondo "Venecia en Peligro"*
- *¿Quién paga el costo de la extracción del agua subterránea? El ejemplo de la Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México*

#### Modernización Legal de la Gestión del Agua (FT4.47)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México)

**Objetivo:** Se presentaron las modificaciones al Marco Legal y Regulatorio del Agua en México, los aspectos relevantes considerados en las Reformas a la Ley de Aguas Nacionales y la propuesta de Reglamento de esta ley, así como algunos aspectos de la legislación fiscal con relación al pago de derechos.

#### Mejorando la Productividad del Agua en la Agricultura en Zonas Áridas (FT4.07)

**Convocado por:** Centro Internacional para la Investigación Agrícola en Zonas Áridas (ICARDA), Consejo Árabe del Agua (AWC)

**Objetivo:** Se procuró hacer conciencia y tener un mejor entendimiento entre los políticos y otros actores sobre la urgencia de mejorar la productividad del agua para la agricultura como respuesta a la escasez de agua en zonas áridas. Adicionalmente, se hicieron recomendaciones para acciones futuras por parte de algunos países preocupados en aliviar los efectos de escasez de agua para la agricultura y de esta forma mejorar la calidad de vida de sus habitantes.



Sesión de Megaciudades



#### Acciones Locales presentadas:

- *La irrigación suplementaria para mejorar la producción del trigo por riego de temporal y la productividad del agua en Siria, ICARDA (LA0142)*

#### Evaluando el Sustento, las Concesiones Ambientales y las Sinergias para la Gestión del Agua en la Agricultura (FT4.37)

**Convocado por:** La Evaluación Comprensiva sobre el Manejo del Agua en la Agricultura del Grupo Consultor Internacional para la Investigación Agrícola (CGIAR), Convención Ramsar, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI), Red de Acción del Agua (FAN).

**Objetivo:** Se discutieron y debatieron evaluaciones de resultados sobre el agua, agricultura, formas de vida y ambiente. Se develaron algunos retos y opciones potenciales, esto al ser el último evento para que los usuarios pudieran opinar sobre la Evaluación antes de ser publicada para promover el diálogo entre personas con diferentes puntos de vista sobre la forma en que se maneja el agua en la agricultura.

#### Acciones Locales presentadas

- *Negociaciones entre usuarios y agencias para rescatar el lago Chapala en México, Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA), (LA0063)*
- *Sistemas múltiples del uso del agua por diseño: herramientas nuevas y de bajo costo para la irrigación de terrenos pequeños con limitada distribución del agua, experiencia tomada de Nepal y la India, Estados Unidos, IDE Internacional (LA0128)*



Martha Delgado, Alianza Mexicana para una Nueva Cultura del Agua

#### Las Luchas por una Nueva Cultura del Agua en América Latina y Europa (FT4.35)

**Convocado por:** Fundación Nueva Cultura del Agua, Escuela de Geografía, Política y Sociología de la Universidad de Newcastle en Tyne (Reino Unido)

**Objetivo:** Se promovió una Nueva Cultura del Agua a partir de las experiencias en España y México para reunir a la sociedad y fomentar su participación en la toma de decisiones de este bien común para lograr un desarrollo sostenible.

#### Inversión en el Manejo del Agua en la Agricultura en África Sub-Sahariana: Diagnóstico de Tendencias y Oportunidades (FT4.24)

**Convocado por:** Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI), Banco Africano de Desarrollo (AfDB).



Sesión Nueva Cultura del Agua







**Objetivo:** (1) Se resaltaron y discutieron las oportunidades para inversiones innovadoras y efectivas dentro del manejo del agua agrícola que permiten un crecimiento agrícola acelerado y una rápida reducción de la pobreza, (2) se mostraron una variedad de enfoques particulares de administración de tierra y agua para asegurar la supervivencia humana y generar múltiples bienes y servicios, y (3) se contó con asistencia para la mejora el diseño e implementación de proyectos de desarrollo de agua agrícola y garantizar los retornos de la inversión en este rubro.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Sistemas innovadores en pequeñas granjas, en la gestión integrada de la cuenca (SSI): lecciones de Tanzania y Sudáfrica, IWMI (LA0639)*

#### Plataformas de Información y Contabilidad del Agua (FT4.10)

**Convocado por:** Instituto de Estrategias Ambientales Globales (IGES), Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México), Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática (INEGI México), Ministerio del Medio Ambiente de Japón (MOEJ)

**Objetivo:** Se fomentaron los esfuerzos de conservación ambiental y del agua en el mundo, compartiendo los avances de plataformas de información y la contabilidad del agua relacionada con su conservación. Se recalcó que las plataformas de la información y la contabilidad del agua son herramientas útiles para compartir información, conocimiento y experiencias sobre la conservación del recurso y el ambiente.

#### Acciones Locales presentadas

- *Sociedad ambiental del agua en Asia (WEPA), Japón, Secretariado de la WEPA, Instituto para Estrategias Ambientales Globales (IGES) (LA0084)*
- *Desarrollo del Sistema de Cuentas Económicas y Ecológicas de México, México, INEGI (LA0417)*
- *Sistema Unificado de Información Básica del Agua, México, CONAGUA (LA1608)*

#### Uso Múltiple de los Servicios de Agua (FT4.25)

**Convocado por:** Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI), Centro Internacional de Agua y Saneamiento (IRC), Empresas de Desarrollo Internacionales (IDE), TEC Asociación Mundial del Agua (GWP)

**Objetivo:** Se resaltaron los méritos de enfoques diferentes comparados con los convencionales de agua de un solo uso. También se identificaron principios a nivel de comunidad, intermedio y nacional que necesitan ser implementados para establecer enfoques de usos múltiples del agua y sus beneficios a una mayor escala.

#### Acciones Locales presentadas

- *Sistemas múltiples del uso del agua por diseño: herramientas nuevas y de bajo costo para la irrigación de terrenos pequeños con limitada distribución del agua, experiencia tomada de Nepal, y la India, Estados Unidos, IDE Internacional (LA0128)*
- *Instalado de servicios de usos múltiples de agua en el Valle del Cauca, Colombia, Gobernación del Valle (LA0153)*
- *Premio "SWELL: Asegurando el Agua para aumentar el sustento local", Sudáfrica, Asociación para el Agua y el Desarrollo Rural (LA0829)*
- *Proyecto Walawe Left Bank de Extensión y Mejora de Irrigación, Sri Lanka, Banco Japonés para la Cooperación Internacional (JBIC) (LA1229)*
- *Creación de "Comités de Agua" en zonas periurbanas, Bolivia, Programa Agua Tuya (LA1199)*



#### Educación Legal en Materia de Agua (FT4.26)

**Convocado por:** Barra Mexicana de Abogados, Colegio de Abogados, A.C., Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, Asociación de la Barra Americana, Comisión Nacional del Agua, (CONAGUA México)

**Objetivo:** Se buscó comprender y compartir experiencias locales en el área de educación legal en el sector hídrico, de tal manera que se pudieran definir nuevas referencias para reproducir experiencias exitosas en el marco legal.



#### Acciones Locales presentadas

- *Educación legal en el sector hídrico*, México, Barra Mexicana de Abogados, A.C. (LA0280)
- *Dividiendo las aguas: un proyecto de jueces involucrados en adjudicaciones generales de corriente y otras licitaciones complejas del agua*, Estados Unidos, Dividiendo las Aguas (LA1682)



Sesión de la Educación del Agua

#### Educación y Cultura del Agua para Niños y Jóvenes (FT4.28)

**Convocado por:** Proyecto Internacional WET (Educación del Agua para Maestros), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)

**Objetivo:** Se resaltó la importancia de la educación hídrica para implementar de manera exitosa la gestión integrada y sostenible de los recursos hídricos. También se presentó una variedad de programas de educación hídrica que pueden servir como modelos para las agencias y organizaciones interesadas en la educación hídrica para la juventud y los niños.

#### Acciones Locales presentadas

- *Educación para una gestión integrada y sustentable de los recursos hídricos en Chile*, Dirección General de Aguas de Chile (LA0025)
- *Talleres de educación para el agua, para profesores de nivel primaria y secundaria en Taiwán*, China, Instituto Internacional de Educación Hídrica de Taiwán (LA0136)
- *Programas Implementados a nivel local alrededor del Mundo*, Estados Unidos, Proyecto Internacional WET (LA0458)

- *Descubre una cuenca: el río Colorado*, Estados Unidos, Proyecto Internacional WET (LA1646)
- *Agua y educación para América*, Uruguay, UNESCO-IHP (LA1672)
- *Descubre una cuenca: el lago de Pátzcuaro*, México, IMTA (LA1690)

#### Educación Ambiental y Cultura del Agua en la Educación Básica (FT4.27)

**Convocado por:** Secretaría de Educación Pública (SEP México), Academia Nacional de Educación Ambiental (México)

**Objetivo:** Se analizaron las diferentes formas de incorporación y promoción de la educación ambiental en algunos sistemas educativos latinoamericanos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Sistema Nacional de Certificación Ambiental de Establecimientos Educativos*, Chile, Ministerio de Educación (LA0041)
- *Diseño y desarrollo de programas educativos*, México, Universidad Pedagógica Nacional (LA0042)
- *Promoción de la cultura del agua en la educación básica*, México, SEP (LA0288)

#### Recursos Hídricos Verdes y Azules para Mejorar la Subsistencia: la Utilización de las Lluvias para Obtener Beneficios (FT4.41)

**Convocado por:** Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (SIWI), Instituto del Medio Ambiente de Estocolmo (SEI), Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI), Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN), Asociación para Fortalecer la Investigación Agrícola en el Centro y Este de África (ASARECA)

**Objetivo:** Se buscó incrementar el entendimiento del papel que tienen los flujos de agua azul y verde en la reducción de la pobreza y la sostenibilidad de los ecosistemas.

#### Acciones Locales presentadas

- *Modos de vida sostenibles y el manejo de agua azul-verde a través de la conservación de la agricultura en África del Este*, Suecia, SEI (LA1746)





### Oportunidades y Desafíos para Crear Mecanismos Apropriados y Rentables para Medir y Monitorear los Servicios en Cuencas para Mercados de Ecosistemas a Diferentes Escalas (FT4.22)

**Convocado por:** Servicio Forestal de los Estados Unidos, Fondo de Desarrollo Ecológico

**Objetivo:** Se intercambió información y logró un mejor entendimiento de medidas apropiadas y asequibles de los servicios de cuencas provistos por los ecosistemas para así crear mercados reales para dichos servicios.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Administración de la Cuenca Principal de la Ciudad en Honduras*, Fondo de Desarrollo Ecológico (LA0494)
- *Pago de servicios ambientales forestales hidrológicos del Municipio de Coatepec*, México, FIDECOAGUA (LA1113)
- *Programa de Conservación de Terrenos Forestales Privados y Manejo Regional de Áreas Naturales Protegidas de Puerto Rico*, Departamento de Recursos Naturales y Ambientales (LA1491)

### Uso Eficiente del Agua en la Agricultura para el Ahorro de Agua en la Región de Medio Oriente (FT4.16)

**Convocado por:** Instituto Agronómico Mediterráneo de Bari (CIHEAM Italia), Solidaridad del Mediterráneo por el Agua (Francia)

**Objetivo:** Se presentaron soluciones técnicas y no técnicas para el manejo de la demanda de agua que pueden ser utilizadas para sobreponerse a la escasez de



agua a través de la presentación del proyecto "Programa de Acción Regional: Manejo de los Recursos Hídricos", sus objetivos y resultados. Adicionalmente, se presentó un caso de estudio sobre el impacto de los programas de eficiencia del agua en el río Jordán y su demanda de agua.

#### Acciones Locales presentadas

- *Potenciales para mejorar la eficacia del uso del agua en zonas agrícolas y el uso de los recursos de agua no convencionales en la agricultura de la región del Medio Oriente y de África del Norte*, Italia, CIHEAM (LA0169)

### Reciclando Realidades: Vinculando los Retos del Saneamiento con los Beneficios de la Agricultura (FT4.14)

**Convocado por:** Centro Internacional de Investigación y Desarrollo (IDRC), Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI)

**Objetivo:** Se mostró que muchas vidas dependen de la irrigación con agua contaminada y que existen opciones seguras para vincular los problemas de saneamiento con aquellos de abastecimiento de comida para beneficio de la sociedad, incluyendo a los países pobres donde un tratamiento de aguas residuales adecuado está restringido, tanto financiera como institucionalmente.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Manejo de aguas residuales para la producción de alimentos en zonas urbanas*, India, Autoridad Metropolitana para el Desarrollo de Calcuta (LA0017)
- *Del campo a la horca: El dilema que enfrenta la salud, versus subsistencia por el uso del agua residual en la agricultura*, Ghana, Universidad de Kumasi (LA1305)







Sesión sobre el Agua Virtual

### Agua Virtual en la Región Árabe (FT4.23)

**Convocado por:** Consejo Árabe del Agua (AWC), Centro para el Ambiente y el Desarrollo de la Región Árabe y Europa (CEDARE), Consejo de la Unidad Económica Árabe (CAEU)

**Objetivo:** (1) Se revisaron algunas políticas agrícolas a través del estudio de la distribución de los productos en exportaciones e importaciones, (2) se analizó y evaluó la cantidad de agua virtual para diferentes productos agrícolas, y (3) se comentó una visión compartida estratégica para la producción agrícola en la región Árabe.

**Acciones Locales presentadas:**

- *Un estudio sobre agua virtual en Egipto*, CAEU (LA0676)
- *Agua virtual en el mundo Árabe, Egipto*, Centro Nacional de Investigación Hídrica (NWRC) (LA1505)



Sylvanie Jardinet, Acción Contra el Hambre

### Uso Sostenible del Agua para el Cultivo de Arroz y su Multifuncionalidad con una Mejor Gobernanza (FT4.15)

**Convocado por:** Red Internacional para el Agua y Ecosistemas en Campos de Arrozal (INWEPF), Grupo Operativo Asiático Regional, Comisión Internacional sobre Irrigación y Drenaje (ASRWG, ICID).

**Objetivo:** Se formuló un entendimiento mutuo en el cultivo de arroz y agua y se estableció un sistema sostenible de cultivo de arroz con mejor gobernanza.

**Acciones Locales presentadas**

- *Red Internacional para el Agua y Ecosistema en los Campos de Arroz (INWEPF)*, Japón, INWEPF (LA1278)
- *Mejorando la diversidad y multifuncionalidad a través de un mejor manejo del agua y la eco-agricultura*, Japón, ASRWG ICID (LA1724)

### Agua para la Alimentación, el Sustento y el Medio Ambiente: Vinculando a través de Asociaciones de Investigación (FT4.05)

**Convocado por:** Grupo Consultor Internacional para la Investigación Agrícola (CGIAR), Centro Nacional de Investigación Hídrica (NWRC Egipto), Consorcio para el Desarrollo Sustentable de la Región Andina (CONDESAN)

**Objetivo:** Se debatieron soluciones propuestas para el intercambio entre las formas de vida y el ambiente. También se resaltó la contribución a la investigación, por las acciones locales en agua y comida, además se discutieron las formas en que los actores locales pueden usar la investigación para ampliar sus objetivos.







#### Acciones Locales presentadas

- *Programa de Agua, Ambiente y Resiliencia del Mekong*, Tailandia, M-POWER (LA1821)
- *Pago de servicios ambientales como un mecanismo para promover el desarrollo rural en las cuencas altas de los Andes*
- *Vínculos entre la investigación internacional y local y las acciones locales en Uganda*



Jan Luijendijk, UNESCO-IHE

#### Innovaciones en la Tecnología Agrícola Biosalina (FT4.02)

**Convocado por:** Fundación del Agua del Mar, Consejo Árabe del Agua (AWC), Centro Internacional para la Agricultura Biosalina (ICBA), Banco Islámico de Desarrollo (IsDB).

**Objetivo:** Se buscó proveer un foro para que los expertos, científicos y sector privado resalten historias de éxito de acciones locales en agricultura biosalina, así como para compartir lecciones y experiencias.

#### Acciones Locales presentadas

- *Reutilización de yacimientos petrolíferos de aguas residuales para la agro-silvicultura utilizando sistemas de tratamiento de pantano naturales en un ambiente de desierto en Omán*, Desarrollo Petrolero de Omán (LA1289)
- *SALTMED: Modelo para el uso de agua de baja calidad*, Reino Unido, Centro para la Ecología y la Hidrología (LA1683)
- *Establecimiento del Centro Internacional para la Agricultura Biosalina (ICBA)*, Reino Unido, ICBA (LA1684)

#### Estrategias para el Desarrollo de Capacidades y Aprendizaje Social de los Actores Involucrados para Lograr un Sector de Riego y Drenaje Sostenible (FT4.20)

**Convocado por:** Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura-Instituto para la Educación y Cultura del Agua (UNESCO-IHE), Programa Internacional de Tecnología e Investigación de Irrigación y Drenaje (PITIID), Comité Internacional de Irrigación y Drenaje (ICID), Comisión de Investigación del Agua (WRC Sudáfrica), Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

**Objetivo:** Se compartieron experiencias y acciones locales sobre el desarrollo de capacidades para el uso del agua y producción de comida en un contexto ambiental, esto para identificar factores que las facilitan o limitan, y de esta manera buscar alternativas para que estas experiencias no se queden sólo a nivel local.

#### Acciones Locales presentadas

- *Programa educativo para los estudiantes sobre el manejo de los recursos sustentables de agua en Chile*, Centro del Agua en Zonas Áridas en América Latina y el Caribe (CAZALAC, Chile) (LA0026)
- *Desarrollo de capacidades para la seguridad alimentaria en Nicaragua*, Acción Contra el Hambre (LA1309)
- *Revitalización de la agricultura de riego de temporal irrigada en Sudáfrica*, Sudáfrica, Comisión de Investigación del Agua (LA1363)



Carlos Garces Restrepo, FAO



## Desarrollo de Capacidades en la Región del Medio Oriente y el Norte de África: Panel Ministerial (FT4.06)

**Convocado por:** Desarrollo de Capacidades Internacional Alemania (InWEnt), Consejo Árabe del Agua (AWC)

**Objetivo:** Se promovió el desarrollo de los recursos humanos a través del desarrollo de capacidades con ejemplos de programas de acciones locales para recibir comentarios del panel de expertos y ministros en la plenaria para que sirvan de plataforma en el intercambio para contribuir a la armonización con otras acciones locales en la región, y de esta manera ayudar a establecer nuevas sociedades para lograr resultados concretos para el fortalecimiento y desarrollo de capacidades.

### Acciones Locales presentadas

- *Desarrollo de capacidades para el sector del agua en la región Medio Oriente y Norte de África, Alemania, InWEnt (LA0097)*
- *Desarrollo de capacidades y establecimiento de una red para el sector agua en la cuenca del río Nilo, Egipto, Instituto de Investigación Hidráulica (HRI) (LA0178)*
- *Centro Regional de Educación y Entrenamiento*



## Manejo Nacional y Regional de la Calidad del Agua (FT4.11)

**Convocado por:** Centro Nacional de Investigación Hídrica (NWRC Egipto), METAP-Banco Mundial (BM).

**Objetivo:** Se mostraron experiencias locales y regionales en el manejo de la calidad del agua, lecciones aprendidas, habilidades técnicas y elementos necesarios para proveer datos en una interfaz amigable como una herramienta importante en el manejo de recursos hídricos escasos.

### Acciones Locales presentadas

- *Manejo de la calidad del agua nacional en Egipto.*
- *Manejo de la calidad del agua en los países de la región Mashreq y Magreb*
- *Manejo de la calidad del agua: guías para la coordinación de políticas en Mashreq y Magreb*
- *Cooperación conjunta entre APP/MWRI para la evaluación del manejo de la calidad del agua*

## Manejo de Demanda, Instituciones y Opciones Políticas en el Medio Oriente (FT4.34)

**Convocado por:** Consejo Árabe del Agua (AWC), Ministerio de Recursos Hídricos y Riego de Egipto, Centro Internacional de Investigación y Desarrollo (IDRC)

**Objetivo:** (1) Se presentaron acciones que promueven el manejo de la demanda del agua como una alternativa al manejo de la oferta para ponerla en la agenda de los políticos y actores principales, (2) se intentó proveer una plataforma para que los diseñadores de políticas sintetizaran acciones locales efectivas para una mejor administración de los recursos hídricos en la región del Medio Oriente y Norte de África, (3) se promovieron medios alternativos de comunicación para hacer conciencia a través de puestas en escena, expresiones culturales, carteles y mecanismos creativos, y (4) se abrieron canales de comunicación, entendimiento y confianza para un intercambio de conocimientos entre la juventud y los diseñadores de políticas.

### Acciones Locales presentadas:

- *Formando la política del agua en Egipto: la juventud egipcia lleva un mensaje local desde el Valle del Nilo al Foro Mundial del Agua, Canadá, IDRC (LA0311)*
- *Innovaciones en el diseño, planeación e implementación de proyectos hídricos en la región africana del sub-Sahara, Sudáfrica, IWMI (LA1733)*





## Tendencias de las Perspectivas de Género y Agua para el Crecimiento y el Desarrollo: la Diversidad como Agente de Cambio (FT1.17)

**Convocada por:** Alianza de Género y Agua (GWA), Programa de Agua y Saneamiento - Latino América y el Caribe (WSP-LAC), Metrópolis-Mujeres (y Gobernabilidad local), Red Internacional Regional Antena.

**Objetivo:** Esta sesión exploró cómo la gestión del agua enfocada en género amplía las metas para establecer seguridad en el servicio del agua y reduce la vulnerabilidad social y económica.

### Acciones Locales presentadas:

- *Integración desde la perspectiva de género en políticas de administración de recursos integrados de agua: casos de estudio de Chile y Brasil*, Instituto de Pesquisas Avanzadas en Economía y Medio Ambiente, Instituto Ipanema (LA0024)
- *Importancia de género en el sector del hídrico en Sudáfrica*, Departamento de Asuntos Hídricos y Forestales (LA0556)
- *Mediación del género en Uboma, Nigeria: un modelo de acceso sostenible al agua limpia para las zonas rurales pobres*, Nigeria, Proyecto de Desarrollo de Agua en el África Rural (LA1658)
- *La Agenda Azul de las Mujeres, México*, Red de Género y Medio Ambiente (RGEMA) (LA1659)
- *Género en el agua de usos múltiples*, Sudáfrica, Instituto Internacional para el Manejo del Agua, Oficina Regional de Sudáfrica (LA1664)
- *Experiencia de la comunidad Altos de Menga en la operación de sistemas comunitarios de saneamiento con enfoque de género en sectores peri-urbanos en Colombia*, Barrio Altos de Menga, Cali (LA1753)
- *Las mujeres y la pluviometría de la cuenca alta del Noroeste de la República Argentina*, Universidad Nacional de Tucumán (LA1754)

## La Participación de Múltiples Actores en la Mitigación de Conflictos Locales (FT4.39)

**Convocado por:** Comité Internacional de la Cruz Roja (ICRC), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)

**Objetivo:** Se buscó crear conciencia entre los actores preocupados por enfrentar conflictos emergentes y sus consecuencias sobre el bienestar de las poblaciones que enfrentan conflictos armados

y cuya forma de vida es amenazada, considerando la mitigación de conflictos locales relacionados con los recursos hídricos para solucionar conflictos internacionales.



Safwat Abdel-Dayem, AWC

### Acciones Locales presentadas

- *Integrar las actividades de emergencia y desarrollo en una área de conflicto con implicaciones de desastre natural involucrando todos los niveles de tomadores de decisión: el ejemplo de Goma RDC*, Comité Internacional de la Cruz Roja (LA1599)

## Manejo Ecológico y Sistemas de Captación del Agua de Lluvia (FT4.31)

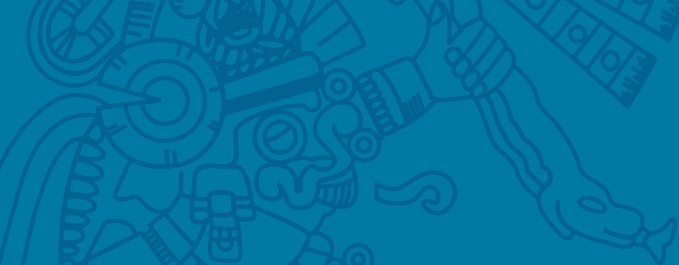
**Convocado por:** Asociación Internacional del Sistema de Captación de Agua de Lluvia (IRCSEA), Asociación Brasileña de Captación y Manejo de Agua de Lluvia (ABCMAC)

**Objetivo:** Se mostró que la cosecha de agua de lluvia y su utilización es una solución descentralizada y ambientalmente razonable que puede evitar problemas ambientales creados por el uso de sistemas convencionales. Lo anterior debido a la necesidad de abastecer una demanda cada vez mayor, por el incremento poblacional y para asegurar la equidad en el acceso.

### Acciones Locales presentadas

- *P1MC y P1+2, dos programas de cosecha de agua de lluvia en los trópicos semiáridos de Brasil*, Asociación Brasileña de Captación y Manejo de Agua de Lluvia (ABCMAC) (LA0523)
- *Investigación, demostración, entrenamiento y extensión en la captación del agua de lluvia*, China, Investigación, Demostración, Entrenamiento y Extensión de la Cosecha de Agua de Lluvia (LA0866)





Martes 21 de marzo de 2006

Nombre del Salón	Mañana		Tarde	
	08:30 to 10:30	11:15 to 13:15	14:30 to 16:30	16:45 to 18:45
Valparaíso 2 y 3		FT5.05 El Huracán Katrina y otros Grandes Desastres Relacionados con el Agua: Lecciones Aprendidas para el Manejo de Riesgos -USACE/ MTPWWM		FT5.27 Diálogo Intergeneracional -UNICEF/ IMTA/ JWF
Valparaíso 1			FT5.28 Eventos Hidrometeorológicos Extremos (Huracanes, Especialmente Wilma y Stan) -UNAM/ UNU/ COLTLAX	FT5.26 Calidad del Agua y Salud Pública -SS/ AIDIS/ COFEPRIS
Iturbide 1		FT5.30 Cambio Climático Global y Mitigación de Inundaciones Urbanas -WRAT/ NWP	FT4.46 Preservando el Agua -IMAC	FT3.60 Acciones Locales de México en Agua y Saneamiento -CONAGUA
Iturbide 2	FT2.52 La Contribución del Saneamiento de las Aguas Costeras y los Humedales al Desarrollo de Nuevas Comunidades y Ecosistemas -SEMAR	FT5.04 Formación de Asociaciones a Nivel Comunitario -SEMARNAT/ CPWC/ IVM/ BothEnds/ PIK/ UICN/ DPWH/ NWCF	FT5.29 Sistema de Información de Recursos Hídricos -MCT Korea/ MWR China/ MLIT Japón	FT5.24 Manejo de Inundaciones -MWR China/ MCT Korea/ MLIT Japan
Iturbide 3	FT4.45 Gestión Integrada del Sector Hídrico Bajo Condiciones de Incertidumbre y Escasez - Parte II -WC Israel/ Mekorot-Israel	FT3.55 Visión Hispanoamericana en Agua y Saneamiento -CONAGUA	FT5.22 Manejo Integrado de Riesgos en Ciudades Mediterráneas: Compartiendo Experiencias -GEM/ IME	FT5.13 Desarrollo e Implementación de Sistemas de Información del Agua -OIEau/ CONAGUA/ CPWC/ INEGI
Casa del Diezmo 1		FT5.00 Sostenibilidad de los Servicios de Agua y Saneamiento en el Contexto de la Disminución de Riesgos por Desastres. Una Contribución hacia la Instrumentación del Marco de Acción de Hyogo: 2005-2015 -UNISDR/ OPS/ UNICEF/ IFRC	FT5.25 Manejo de Fenómenos Hídricos Extremos: Inundaciones y Sequías -MMA España	FT5.16 El Papel de las Presas y Represas en el Manejo Integrado de Inundaciones -SPANCOLD/ ICOLD
Casa del Diezmo 2		FT5.03 Evaluación del Manejo de Riesgos en Cuencas Hidrológicas -MWRI Egipto/ AWC/	FT5.21 Vulnerabilidad Ambiental: La Importancia de un Enfoque Integrado y Multidisciplinario -UNAM/ MOFA Italia	FT5.07 Sistema de Alerta Temprana Enfocado a la Gente para los Desastres Relacionados con el Agua -UNISDR/ IFNet
Casa del Diezmo 3		FT5.20 Inundaciones Súbitas -OMM/ FOEN/ NWS USA	FT5.10 El Papel de los Bosques en el Manejo de Riesgos de Desastres Naturales Relacionados con el Agua -UICN/ FA Japan	FT5.18 Observaciones del Agua Vía Satélite - Alianzas para Proveer Información Esencial para el Manejo de los Recursos Hídricos Mundiales -IAHS/ IGOS/ UNESCO/ ESA/ WCRP/GEO
Casa del Diezmo 4		FT5.23 Inundaciones, Sequías y Manejo de Riesgos -BM/ UFRGS	FT5.11 Manejo de riesgos por sequías - El Papel de la Preparación y el Manejo Mejorado -OMM/ NDMC/ USDA/ AGRHYMET	FT5.01 Oportunidades en el Riesgo de Desbordamiento de Ríos: Aspectos Sociales, Económicos, Espaciales y de Comunicación -MTPWWM/ RU/ UNACH/ NVE
Casa Montejo 1		FT5.15 Ampliando Perspectivas Frente al Aumento de Riesgos -EU DG/ UNU	FT5.12 Herramientas para el Desarrollo de Capacidades en el Manejo de Riesgos -CPWC/ ISET	FT5.14 Tsunami - 15 Meses Después -JWF/ ISDR India
Casa Montejo 2		FT5.31 Conflictos en el Manejo del Agua -UNAM/ UNU/ COLTLAX	FT5.06 Compartiendo Experiencias en el Manejo de Riesgos en Desastres Relacionados con el Agua -UNESCAP/ OMM/ IFNet	FT5.33 Las Múltiples Dimensiones de la Sustentabilidad del Agua Subterránea -RAS/ NGWA/ IGM España
Casa Montejo 3		FT5.02 Reduciendo la Vulnerabilidad de África Occidental a los Impactos del Cambio Climático en los Recursos Hídricos -CILSS/ AGRHYMET/ GWP/ UICN	FT5.09 Aguas Subterráneas y Manejo de Riesgos: Haciendo frente a la Escasez de Agua, Cambio Climático y Situaciones de Emergencia -IGRAC/ UNESCO/ RGWB	FT5.19 Colaboración entre Agencias Internacionales para la Manejo Eficiente de Inundaciones - Iniciativa Internacional de Inundaciones -PWRI/ OMM/ UNESCO/ UNU
Casa Montejo 4		FT5.17 Manejo del Agua Potable Segura en Zonas de Conflictos Armados y Desastres Ecológicos desde una Perspectiva de Género -WEFC/ EPRC/	FT5.08 Desarrollo de Zonas Costeras y Protección de Tierras Bajas -Noord-Holland/ CBE/	FT3.51 Panel de Empoderamiento y Democratización -CONAGUA/ UNAM





## SESIONES PRESENTADAS EL 21 DE MARZO DE 2006

El enfoque del día fue "Manejo de Riesgos". En la sesión "Huracán Katrina y Otros Desastres Importantes Relacionados con el Agua (FT5.05)", los miembros del panel mencionaron que los desastres y la asistencia son fenómenos globalizados. También enfatizaron que las acciones de cooperación internacional conjunta de sociedades internacionales son importantes para crear un sistema que permita permanecer en estado de alerta ante cualquier caso de desastre. Resaltaron la necesidad de considerar dicha cooperación tanto en la prevención como en la reacción.

La sesión "Tsunami - 15 Meses Después (FT5.14)" se dedicó a la presentación de las lecciones aprendidas después del devastador tsunami que azotó a varios países alrededor del Océano Índico en diciembre de 2004. Los miembros del panel enfatizaron la participación de grupos de jóvenes de Japón, que desempeñaron una función primordial en los esfuerzos locales de reconstrucción en Sri Lanka y también apremiaron a la comunidad internacional a considerar la meta Hangen, que consiste en reducir a la mitad el número de vidas que se pierden en desastres relacionados con el agua para el 2015. El objetivo se basa en el concepto de que casi todos estos desastres se pueden predecir. De esta manera, se puede reducir de manera significativa la pérdida de vidas mediante advertencias y medidas de evacuación adecuadas.

La sesión "Manejo de Inundaciones (FT5.24)" presentó las experiencias de China, Corea y Japón en la materia. Los miembros del panel enfatizaron la importancia de estar preparados, con una buena mezcla de medidas estructurales y no estructurales. El representante de Corea hizo hincapié en el hecho de que el crecimiento demográfico en áreas

susceptibles a inundaciones se vincula con el hecho de que está aumentando la intensidad de las precipitaciones pluviales, generando una mayor vulnerabilidad.

Los panelistas en la sesión "Aguas Subterráneas y Manejo de Riesgos (FT5.09)" mencionaron que los recursos hídricos subterráneos son importantes en la mitigación de riesgos, pero que frecuentemente están expuestos a riesgos naturales y antropogénicos de degradación. Por lo tanto, su explotación debe ir acompañada de una protección y manejo adecuado. También se mencionó que la recarga artificial de las aguas subterráneas, usando presas de arena – como lo hizo Kenia – parece ser un enfoque económico y efectivo para aumentar los recursos hídricos en regiones donde hay escasez.

### El Huracán Katrina y otros Grandes Desastres Relacionados con el Agua: Lecciones Aprendidas para el Manejo de Riesgos (FT5.05)

**Convocado por:** Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Estados Unidos (USACE), Instituto de Recursos Hídricos, Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Gestión del Agua de Holanda, Foro del Agua de Japón (JWF)

**Objetivo:** Se compartieron lecciones aprendidas en los devastadores impactos que tuvo el Huracán Katrina en las Ciudades de Nueva Orleans, y Los Ángeles y otros desastres relacionados con el agua. Diferentes actores de Japón, Holanda y Estados Unidos compartieron sus puntos de vista, pensamientos y preocupaciones sobre el huracán Katrina y otros desastres relacionados con el agua, enfocándose en el manejo de riesgos y priorizando el sector de Agua y Saneamiento.



Introducción al Eje Temático Manejo de Riesgos

#### Acciones Locales presentadas:

- *Tsunami y desastres relacionados con el agua: iniciativas de la ISDR internacional*, India, Instituto para la Investigación y el Desarrollo Sostenible (ISDR) (LA0033)
- *Intervención de la Fuerza de Tarea formado por técnicos profesionales del agua en Sri Lanka después del Tsunami en diciembre de 2004*, Francia, Grupo de Aguas de Marsella (LA1344)
- *Proyecto ESCAPE*, Holanda, Provincia de Zeeland



Steve Stockton, USACE

#### Diálogo Intergeneracional (FT5.27)

**Convocado por:** Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA), Foro del Agua de Japón (JWF)

**Objetivo:** Se discutió la necesidad de proveer acceso al agua potable segura, ambientes sanos e instalaciones de saneamiento adecuadas para los niños, además de la importancia de tomar en cuenta las opiniones y necesidades de la infancia para el desarrollo.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Movimientos WASH en Escuelas de Kenia*
- *Programa Infantil del Agua, Saneamiento e Higiene en la República Popular Democrática de Laos*
- *Campaña de Concientización y conservación del agua*, México
- *Activistas Preocupados por el Ambiente en Arizona (AWAKE)*, Estados Unidos
- *Preservando los ecosistemas del agua en Japón*

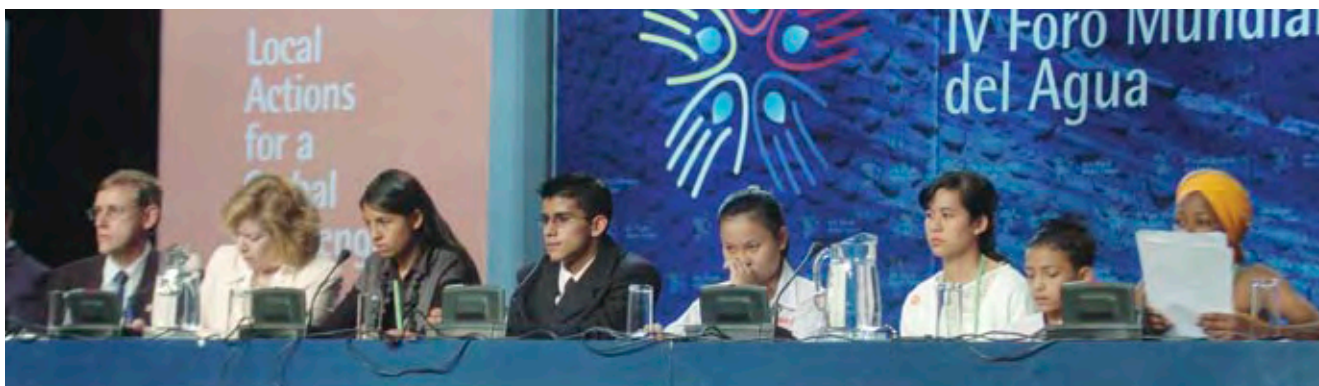
#### Eventos Hidrometeorológicos Extremos (huracanes, especialmente Wilma y Stan) (FT5.28)

**Convocado por:** Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Universidad de las Naciones Unidas (UNU), el Colegio de Tlaxcala

**Objetivo:** Se discutieron los vínculos entre el cambio climático y el incremento en el número e intensidad de fenómenos hidrometeorológicos, enfocándose en las áreas de alta vulnerabilidad social que han experimentado las peores fatalidades.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Stan y Wilma y sus consecuencias en México, UNAM-UNU-EHS, el Colegio de Tlaxcala (LA1823)*
- *Manejo de eventos hidro-meteorológicos extremos: Stan, Katrina y Wilma y el papel de las compañías de seguros*
- *Vulnerabilidad: un concepto y realidad social*
- *Protección comunitaria frente a los huracanes*
- *Desarrollo de resiliencia en comunidades a través de las prácticas de alerta temprana, evacuación y estrategias de reconstrucción durante eventos hidro-meteorológicos en América Central*



Sesión del Diálogo Intergeneracional



- *Análisis de vulnerabilidad durante el Tsunami en Sri Lanka*

### Calidad del Agua y Salud Pública (FT5.26)

**Convocado por:** Secretaría de Salud (SSA México), Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS), Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (COFEPRIS México)

**Objetivo:** Enfatizar que el control de enfermedades agudas y crónicas de origen hídrico debe basarse en acciones preventivas y correctivas que garanticen la calidad sanitaria del agua. Es de especial interés notar que la participación de la sociedad, autoridades sanitarias, prestadores de servicios y gobiernos municipales en estas acciones juega un papel importante para el éxito y posterior impacto de dichas acciones.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Remoción de arsénico a través de humedales*, (México, Centro de Investigación en Materiales Avanzados LA0846)
- *Desinfección de agua por radiación solar*, México, Centro de Investigación en Materiales Avanzados (LA0929)
- *Drenaje ácido de minas (DAM), efectos y tratamiento*, Honduras, Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA) (LA1711)
- *Remoción de arsénico en agua para consumo humano. Experiencia en comunidades rurales de Chihuahua*, México, Junta Municipal de Agua y Saneamiento de Chihuahua (LA1712)
- *Semana Interamericana del Agua en Río Grande do Sul, una herramienta de movilización para el área de la salud*, Brasil, ABES/RS–Asociación Brasileña de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (LA1713)

### Cambio Climático Global y Mitigación de Inundaciones Urbanas (FT5.30)

**Convocado por:** Asociación del Agua de Holanda (NWP)

**Objetivo:** (1) Se buscaron posibles acciones para minimizar los daños durante las inundaciones, y (2) la forma de manejar el riesgo de inundación en ambientes urbanos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Plan maestro para el manejo de inundaciones urbanas para ciudades europeas*, Holanda, Asociación del Agua de Holanda



*Dolores Hipolito, Filipinas*

### Preservando el Agua (FT4.46)

**Convocado por:** Instituto Mexicano para el Aprendizaje y la Conservación (IMAC)

**Objetivo:** Se presentaron una serie de acciones que se han implementado en México para reducir los consumos de agua, tanto en las ciudades como la de uso agrícola.

#### Acciones Locales presentadas:

- *La aplicación del Tequio como la contraparte local de un financiamiento internacional para la introducción de agua potable en una zona rural*, México, Fideicomiso de Infraestructura Ambiental del Istmo (LA0258)
- *Cumbre Infantil Morelense por el Medio Ambiente*, México, Comisión Estatal del Agua y Medio Ambiente, Gobierno del Estado de Morelos (LA0366)
- *Uso ecoeficiente del Agua y cero descarga*, México, NHUMO S.A. de C.V. (LA0675)
- *Administración eficiente del agua basada en la reducción integral de pérdidas*, México, Comisión de Aguas del Estado de Veracruz (LA0756)
- *Manejo integral de las cuentas hidrológicas de los valles centrales de Oaxaca*, México, Asociación Mexicana de Hidráulica (LA1211)
- *Restauración ecológica de litorales para la protección de la diversidad biológica nativa y endémica*, México, Comisión de Pesca del Gobierno del Estado de Michoacán (LA1715)





## Acciones Locales de México en Agua y Saneamiento (FT3.60)

**Convocada por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México).

**Objetivo:** El objetivo de esta sesión fue discutir las experiencias mexicanas en sistemas de saneamiento y abastecimiento a través de acciones locales.

### Acciones Locales presentadas:

- *Desalación de agua de mar, su potabilización, conducción y entrega en la ciudad de Cabo San Lucas, México, Organismo Operador del Sistema de Agua Potable, Alcantarillado de Los Cabos, B.C.S. (OOMSAPASLS) (LA1766)*

## La Contribución del Saneamiento de las Aguas Costeras y los Humedales al Desarrollo de Nuevas Comunidades y Ecosistemas (FT2.52)

**Convocado por:** Secretaría de Marina (SEMAR México).

**Objetivo:** Iniciar un proceso de análisis y discusión con acciones exitosas nacionales e internacionales sobre el saneamiento de aguas costeras y de humedales, y la forma en la que los resultados obtenidos pueden contribuir directa e indirectamente al desarrollo de comunidades y ecosistemas.

### Acciones Locales presentadas:

- *Estrategia de conservación de humedales en el Sureste de México a través de la participación multisectorial, México, PRONATURA (LA0105)*
- *Saneamiento de las aguas de la Bahía de Guaymas y del Golfo de California, México, SEMAR (LA0273)*
- *Calidad del agua marina en la zona costera del Estado de Yucatán, México, SEMAR (LA0432)*
- *Conservación y manejo del sistema de humedales costeros de Coquimbo, Chile: experiencias y aprendizajes de un modelo de intervención en la costa Pacífico Sudamericana, Chile, Corporación Ambientes Acuáticos de Chile, CAACH (LA0703)*
- *La desalación como alternativa para el desarrollo de comunidades costeras en zonas desérticas, España, INIMA (LA1688)*

## Formación de Asociaciones a Nivel Comunitario (FT5.04)

**Convocado por:** Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT México), Programa Cooperativo sobre Agua y Clima (CPWC), Instituto de Estudios Ambientales (IVM), Both Ends, Instituto Postdam para la Investigación del Cambio Climático (PIK), Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN), Departamento de Trabajos Públicos y de Carreteras (PMO) Control de Inundaciones y Centro de Ingeniería de Sabo, Fundación para la Conservación del Agua de Nepal (NWCF)

**Objetivo:** (1) Buscar formas que permitan la participación de los ciudadanos en espacios de coordinación social para tener un impacto en el proceso de toma de decisiones para el diseño, ejecución, evaluación y seguimiento de la gestión sostenible del agua, (2) presentar un trabajo sobre la adaptación y acciones locales de manejo del agua, (3) intentar encajar algunos casos dentro del programa ADAPTS, que busca adaptaciones al manejo local del agua, (4) intentar llevar a cabo la investigación a largo plazo en el tema de manejo de agua, los beneficios de una capacidad local aumentada para responder a los problemas hídricos y oportunidades de trabajo conjunto con otros grupos, (5) formular estrategias apropiadas para crear prácticas del agua basadas en las comunidades para la mitigación de desastres relacionados con el agua al compartir información de casos de estudio.

### Acciones Locales presentadas:

- *Mejora del sustento basado en el agua a través de funciones sociales de auditoría, Nepal, Fundación de Conservación del Agua de Nepal (LA0134)*
- *Análisis y previsión de escenarios climáticos relacionados con la lluvia y las temperaturas del mar en la vertiente del Pacífico de Baja California, México, CRIP/INP/SAGARPA-FCM/UABC (LA0234)*
- *Espacios públicos de participación y concertación social para el manejo sustentable del agua a nivel nacional, México, Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (LA0307)*
- *Kenya Dique de Arena, Holanda, IVM-VU (Free University Amsterdam) (LA0385)*
- *Estudio básico de medidas no-estructurales para la prevención de desastres, Camiguin, Filipinas, PMO Control de Inundaciones y Centro de Ingeniería de Sabo (LA0434)*







Sesión de Manejo de Inundaciones

### Sistema de Información de Recursos Hídricos (FT5.29)

**Convocado por:** Ministerio de Recursos Hídricos de China, Oficina Recursos Hídricos, Ministerio de Construcción y Transporte (Republica de Corea), Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte (MLIT Japón)

**Objetivo:** Se mostró la efectividad de integrar los diferentes formatos de datos relacionados con el agua de las diferentes organizaciones en uno común a través de la presentación de acciones locales en este campo y la discusión sobre el tipo de datos a incorporar y cómo debe ejecutarse el sistema universal en línea.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Administración de la información de ríos en Japón*, Japón, MLIT (LA1473)
- *Sistema de información de recursos hidráulicos*, Corea, MCT (LA1626)

### Manejo de Inundaciones (FT5.24)

**Convocado por:** Ministerio de Recursos Hídricos (MWR China), Oficina de Recursos Hídricos, Ministerio de Construcción y Transporte (MCT República de Corea), Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte (MLIT Japón)

**Objetivo:** Se presentaron las principales estrategias y acciones locales tomadas en China, Japón y Corea para superar inundaciones, tecnología para reutilizar el recurso generado en estos fenómenos, administración de riesgos, etc.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Plan Maestro de la cuenca Hidrográfica Tsurumi*, Japón, MLIT (LA1470)
- *Manejo de inundaciones en la cuenca del Huai en los años 2003 a 2005*, China, Ministerio de Recursos Hídricos (LA1548)



Wang Shucheng, Ministro de Recursos Hídricos, China

### Gestión Integrada del Sector Hídrico Bajo Condiciones de Incertidumbre y Escasez – Parte II (FT4.45)

**Convocado por:** Comisión del Agua de Israel, Compañía Israelí de Agua Mekorot Ltd., Instituto Zuckerberg para la Investigación del Agua (ZIWR)

**Objetivo:** Se presentaron los tres aspectos más importantes del nuevo acercamiento para la estabilización del sector hídrico en zonas con difícil acceso al agua, como Israel, para un manejo efectivo y sostenible. Durante la sesión se presentaron ejemplos de explotación eficiente del recurso a



través de la operación de sistemas hídricos a nivel nacional, la explotación y el reuso de recursos hídricos marginales y el desarrollo de nuevos recursos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Creación de una Autoridad Hídrica Nacional: acciones hacia la implementación, Israel, Comisión del Agua de Israel (LA1790)*
- *Instrumentos flexibles y económicos para la gestión integrada de los recursos hídricos: el ejemplo de tarifas progresivas de producción, Israel, Comisión del Agua de Israel (LA1791)*
- *Recuperación y desarrollo sostenible del acuífero costero de Israel, reflejo de actividades pasadas en la gestión futura, Israel, Comisión del Agua de Israel (LA1792)*
- *De las aguas residuales a la agricultura sostenible: el programa de Reclamación Dan, Israel, Compañía Nacional de Agua de Mekorot (LA1818)*



Jesús Campos, CONAGUA

#### Visión Hispanoamericana en Agua y Saneamiento (FT3.55)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México)

**Objetivo:** Se presentó el panorama general de la situación de los organismos operadores responsables de los servicios de agua potable y saneamiento a nivel local en México, Colombia y España, concluyendo que el problema de la falta de cobertura en los servicios no es la infraestructura, sino la problemática (financiera, jurídica, administrativa, política, entre otros) que enfrentan los organismos operadores.

#### Acciones Locales presentadas:

- *La situación de los servicios de agua en México, CONAGUA*
- *Retos de los organismos operadores de agua potable en México, ANEAS,*
- *Línea base de la política de acueducto y alcantarillado de la República de Colombia, Ministerio de Ambiente y Vivienda, Desarrollo Territorial*
- *Impacto de manejo del agua sobre los pueblos indígenas, México*
- *Los servicios de agua potable y saneamiento en España*

#### Manejo Integrado de Riesgos en Ciudades Mediterráneas: Compartiendo Experiencias (FT5.22)

**Convocado por:** Instituto Mediterráneo del Agua, Grupo de Aguas de Marsella

**Objetivo:** Se intentó resolver riesgos por lluvias e inundaciones a través de la planeación regional, regulación de suelos, información pública, sistemas de advertencia temprana, rescate y asistencia, esto con el propósito de minimizar el impacto de las inundaciones en zonas urbanas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Sistemas de advertencia temprana para tormentas en las ciudades del Sur de Francia, BRL (LA0767)*
- *Inunda, Francia, CG34 / IME (LA1337)*
- *Manejo de riesgo en eventos de lluvia en ciudades costeras: el caso de Marsella, Francia, SERAM (LA1341)*
- *Protección contra inundaciones en Túnez, MEAT (LA1563)*



François Guerquin, Grupo de Aguas de Marsella





Hans Spruijt, UNICEF

### Creación y Desarrollo de Sistemas Compartidos de Información sobre el Agua (FT5.13)

**Convocado por:** Oficina Internacional del Agua, Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México), Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI México), Programa Cooperativo sobre Agua y Clima.

**Objetivo:** Enfatizar las ventajas de los sistemas de información compartidos sobre el agua como herramientas prioritarias que deben implementarse para la buena gobernabilidad de los recursos hídricos, así como para la gestión del recurso y la prevención de riesgos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *SANDRE–Estandarización francesa para intercambio de datos del agua*, Francia, Ministerio de Ecología y Desarrollo Sustentable (LA0404)
- *Sistema Euro–Mediterráneo de Información sobre los conocimientos en el sector del agua*, Francia, EMWIS (LA0470)
- *Implementación de los Sistemas Nacionales y Regionales de Información del Agua en México (SINA/SIRAs)*, CONAGUA (LA1671)
- *Índice de Vulnerabilidad, Programa Cooperativo sobre Agua y Clima*, Departamento de Obras Públicas de Filipinas, Foro del Agua de Japón (LA1758)
- *Sistema de Información para el manejo del Agua de la cuenca transfronteriza de Irtysh entre Rusia y Kazajstán*, Oficina Internacional del Agua (LA1813)
- *Sistema de Información para el manejo del agua en Hungría y Rumania*, Ministerio de Agua y Ambiente de Hungría y Autoridad del Agua de Rumania, Oficina Internacional del Agua (LA1814)
- *Sistema de Información del agua de Europa "WISE"*, Comisión Europea

- *Sistema de información para la cuenca del Río Senegal*, Organización para el Desarrollo del Río Senegal

La Sostenibilidad de los Servicios de Agua y Saneamiento en el Contexto de la Disminución de Riesgos por Desastres: una Contribución hacia la Instrumentación del Marco de Acción de Hyogo, 2005–2015 (FT5.00)

**Convocado por:** Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas (UN/ISDR), Organización Panamericana de la Salud (OPS), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Federación Internacional de la Cruz Roja y Sociedades de la Media Luna Roja (IFRC).

**Objetivo:** Se propusieron consideraciones para la reducción de desastres que podrían ser incorporadas en las prioridades del sector de Agua y Saneamiento.



Salvano Briceño, Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de la ONU

#### Acciones Locales presentadas:

- *Experiencia de la Red de Agua y Saneamiento de Honduras durante la emergencia del Huracán Mitch, incidencia para la aprobación de leyes de modernización del sector*, Honduras, Red Regional de Agua y Saneamiento de Centro América (RRAS–CA) (LA0497)
- *Evolución del Agua y Saneamiento en las intervenciones para la mitigación de desastres en Etiopía*, UNICEF (LA0686)
- *Prevención y atención durante la emergencia y restablecimiento de los servicios de agua potable, alcantarillado y saneamiento ante la presencia del huracán Wilma en las ciudades de Cancún e Isla Mujeres en Quintana Roo, México*, Bal–Ondeo (LA1024)





- *Análisis de riesgo, un nuevo enfoque del Plan General de Aprovechamiento de Agua en Áreas Urbanas*. Francia, Grupo de Aguas de Marsella (LA1350)

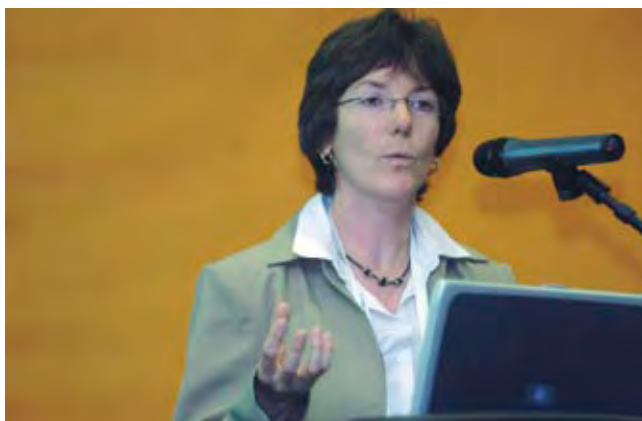
### Manejo de Fenómenos Hídricos Extremos: Inundaciones y Sequías (FT5.25)

**Convocado por:** Ministerio de Medio Ambiente de España

**Objetivo:** Se presentaron las experiencias de España en la elaboración de planes de acción consistentes en el establecimiento de protocolos para la prevención y solución de situaciones de escasez y sequía, conjugando criterios de valoración y manejo de riesgos, junto a la gestión integrada de recursos hídricos y las labores de planificación y operación de los sistemas de suministro.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto Integral contra Inundaciones en la planicie de Tabasco*, México, Secretaria de Desarrollo Social y Protección del Medio Ambiente del Gobierno de Tabasco (LA0597)
- *Planeación operacional y manejo de riesgos por sequías en los sistemas de abastecimiento urbano de agua*, España, Canal de Isabel II (LA1627)
- *El SAIH-Ebro: un sistema de información y ayuda a la decisión para la previsión de avenidas y gestión de los recursos hídricos de la cuenca hidrográfica del río Ebro*, España, Confederación Hidrográfica del Ebro (LA1647)



Ute Collier, WWF

### El Papel de las Presas y Represas en Integrada de Inundaciones (FT5.16)

**Convocado por:** Comité Español de Presas Grandes (SPANCOLD - ICOLD)

**Objetivo:** Se analizó el problema de las inundaciones y sus impactos, además se describió el papel de las presas y represas en la mitigación de inundaciones, enfocándose en las ventajas, desventajas, limitaciones, tendencias y retos en relación con los diferentes escenarios de cambio climático.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Plan de defensa frente a avenidas en la Cuenca del Segura*, España, Confederación Hidrográfica del Segura (LA0706)
- *Estudio de la estrategia para la gestión de inundaciones*, China, Instituto de Recursos Hídricos e Investigación Hidroeléctrica (IWHR) (LA0883)



Yosuke Tomizawa, Ministro de Infraestructura de la Tierra y del Transporte, Japón

### Evaluación del Manejo de Riesgos en Cuencas Hidrológicas (FT5.03)

**Convocado por:** Ministerio de Recursos Hídricos y Riego de Egipto (MWRI), Consejo Árabe del Agua (AWC)

**Objetivo:** Se buscó crear conciencia sobre el manejo de riesgos, además de recibir retroalimentación del panel de expertos y participantes en la plenaria para crear una plataforma de intercambio y contribuir a la armonización con otras acciones locales en la región para ayudar a establecer nuevas sociedades. Finalmente, se lograron resultados concretos y recomendaciones para reforzar las acciones locales para el manejo de riesgos en las cuencas hidrográficas.







#### Acciones Locales presentadas:

- *Manejo de riesgos en el Río Jordán*, Egipto, MWRI
- *Manejo de riesgos en el Lago Nasse, integración con la incertidumbre del cambio climático y riesgos de inundación*
- *Peligros climáticos contando con la desalinización de agua de mar como un factor de equilibrio*, Algeria

### Vulnerabilidad Ambiental: la Importancia de un Enfoque Integrado y Multidisciplinario (FT5.21)

**Convocado por:** Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Ministerio Italiano de Asuntos Exteriores

**Objetivo:** Se mostró la importancia de la prevención de desastres para mitigar el impacto ambiental desde las perspectivas humana, ambiental y económica.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Programa de acción para la prevención de inundación del Valle Orb*, Francia, Academia Francesa del Agua (LA1628)
- *Propuesta de ampliación del GIRH a GARH incluyendo conocimiento ambiental prehispánico de Malinalco experimentado durante 10 siglos*, México, Tecnología Ecológica al Servicio del Agua, S.A. de C.V. (LA1633)
- *Campaña para la reducción de la pérdida de vidas por desastres relacionados con el agua*, Foro del Agua de Japón (LA1723)
- *Marco de Acción: promoción de un 'modelo italiano' a través de un paradigma integrado de instrumentos técnicos, del buen gobierno y de estrategias de la cooperación internacional construidas sobre las mejores acciones locales*, Italia, Ministerio Italiano de Asuntos Exteriores (LA1750)
- *Resultados del Hidroscopio en Latinoamérica*, Argentina, PNUMA Red de Formación Ambiental (LA1761)

### Sistema de Alerta Temprana Enfocado a la Gente para los Desastres Relacionados con el Agua (FT5.07)

**Convocado por:** Red Internacional sobre Inundaciones, Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas (UNISDR)

**Objetivo:** Se promovió la importancia de un sistema de alerta temprana enfocado a la gente para prevenir desastres relacionados con el agua para la implementación del Marco para la Acción de Hyogo, acordado por los gobiernos del

mundo en la Conferencia Mundial para la Reducción de Desastres en Kobe en 2005.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Medidas no estructurales: otros factores significativos para la reducción de desastres por inundación en Eslovaquia*, Instituto Hidrometeorológico de Eslovaquia (LA1835)
- *Haciendo una diferencia en el manejo de los desastres relacionados con el agua a través de encuestas y evaluación*, Filipinas, Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales / Universidad de Miriam (LA1836)

### Inundaciones Súbitas (FT5.20)

**Convocado por:** Comisión de Hidrología de la Organización Meteorológica Mundial (CMM), División de Prevención de Riesgos Oficina Federal para el Medio Ambiente (FOEN Suiza), Servicio Meteorológico Nacional (Estados Unidos)

**Objetivo:** Se buscó crear una asociación entre agencias internacionales, ONGs, grupos regionales, gobiernos locales y nacionales, la comunidad y los medios con la participación cercana de los servicios hidrológicos y meteorológicos nacionales para mejorar el aviso de inundaciones súbitas a través de la implementación de tecnología y procedimientos institucionales.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Medidas de prevención ante inundaciones. Eventos recientes de 2005 en Suiza*, Oficina Federal para el Medio Ambiente (FOEN) (LA0391)
- *Proyecto para el control de torrentes en la cuenca del Río Blanco*, México, Comisión Federal de Electricidad (LA1237)
- *Contramedidas para corrientes e inundaciones imprevistas*, Provincia Queson, Filipinas, DPWH (LA1550)

### El Papel de los Bosques en el Manejo de Riesgos de Desastres Naturales Relacionados con el Agua (FT5.10)

**Convocado por:** Unión Mundial por la Naturaleza (IUCN), Agencia Forestal de Japón

**Objetivo:** Se revisaron narrativas comunes sobre las interacciones entre los bosques y el agua, así como su relación con el manejo de riesgos para llegar a lograr formas concientes y coherentes para comunicar la relación bosque/ agua a los dos sectores.



#### Acciones Locales presentadas:

- *Red internacional de aguas y bosques*, Japón, Universidad de Kyoto (LA1553)
- *Explorando y desarrollando mecanismos de recompensas para agricultores de aguas arriba en la cuenca de Sumberiaya*, Centro Mundial Agroforestal ICRAF SEA (LA1798)
- *El papel de los microseguros para reducir la vulnerabilidad de los pobres después de desastres naturales y los retos a desarrollar*, Alemania, Munich Re Foundation

#### Observaciones del Agua Vía Satélite - Alianzas para Proveer Información Esencial para el Manejo de los Recursos Hídricos Mundiales (FT5.18)

**Convocado por:** Asociación Internacional de Ciencias Hidrológicas (IAHS), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Comité Ejecutivo Integrado de las Observaciones Globales del Ciclo del Agua (IGOS-P), Agencia Espacial Europea (ESA)

**Objetivo:** Se demostró que el uso de diferentes herramientas, como datos satelitales y análisis de observación de la tierra, en conjunto con modelos de simulación de cuencas y acuíferos pueden ayudar a superar las deficiencias en el manejo del agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Situación y tendencia de la claridad del agua de los lagos de Wisconsin Detección Remota vía Satélite*, Estados Unidos, Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin (LA0103)
- *ACUÍFERO: aprovechamiento del espacio de Túnez para la gestión del acuífero transfronterizo NWSAS (SASS)*, Túnez, Ministerio de Agricultura (LA0464)
- *Uso de las observaciones satelitales en la cuenca del Mekong*, Camboya, Comisión para el Río Mekong (LA0577)
- *Pronóstico hidrológico para los agricultores utilizando las observaciones por satélite*, Tailandia, Departamento Real de Irrigación (LA0595)

#### Inundaciones, Sequías y Manejo de Riesgos (FT5.23)

**Convocado por:** Banco Mundial (BM), Universidad Federal de Rio Grande do Sul (Brasil)

**Objetivo:** Analizar y presentar las lecciones aprendidas, discutir y analizar formas para aminorar los riesgos de desastres naturales, así como discutir el papel de la participación local en programas de manejo de riesgos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Manejo de riesgo de eventos urbanos de lluvia en ciudades costeras: el caso de Marsella*, Francia, SERAM (LA1341)
- *Manejo Integrado Urbano de Inundaciones en Piura, Barranquilla, Rosario y Porto Uniao-Colombia*, Brasil, Universidad Federal de Rio Grande do Sul (LA1484)



#### Manejo de Riesgos por Sequías. El Papel de la Preparación y el Manejo Mejorados (FT5.11)

**Convocada por:** Organización Meteorológica Mundial (OMM), Centro Nacional de Mitigación de Sequías - Universidad de Nebraska, Departamento de Agricultura (Estados Unidos).

**Objetivo:** Analizar el manejo basado en riesgos de las sequías y la forma en que la preparación y las estrategias administrativas pueden ayudar a solucionar los riesgos de sequía, además de considerar esfuerzos internacionales de manejo de dichos eventos de manera similar a la establecida para el manejo de inundaciones y evaluación de recursos hídricos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Desarrollo de proyectos de investigación científica sobre los fenómenos meteorológicos y climatológicos que afectan la región noroeste de México*, CICESE (LA0233)
- *Uso sostenible de los recursos hídricos-papel ambiental*, Reino Unido, Grupo Mott MacDonald (LA0799)





- *Papel del género en el uso sostenible de los recursos hídricos—el caso de un programa de educación ambiental en la región semiárida del Noreste de Brasil, Alianza de Género y Agua (LA0800)*

### Oportunidades en el Riesgo por Desbordamiento de Ríos: Aspectos Sociales, Económicos, Espaciales y de Comunicación (FT5.01)

**Convocado por:** Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Gestión del Agua de Holanda, Dirección de Recursos Hídricos y Energía de Noruega, Universidad de Radboud Nijmegen (Holanda), Universidad Autónoma de Chiapas (México)

**Objetivo:** Facilitar un plan conjunto entre diferentes niveles de gobierno para incluir intereses privados de tal forma que se optimicen (económicamente) los beneficios para llegar a una mejor comunicación entre los diferentes actores.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Frende am Fluss*, Holanda, Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Gestión del Agua de Holanda (LA0576)



### Ampliando Perspectivas Frente al Aumento de Riesgos (FT5.15)

**Convocado por:** Comisión Europea-Investigación DG (EC), Proyecto NeWater (Universidad de Osnabrück, Universidad y Centro de Investigación Wageningen), Universidad de las Naciones Unidas.

**Objetivo:** Se intercambiaron experiencias que tratan con riesgos relacionados con el agua, además de discutir los efectos de los diferentes escenarios del cambio global sobre el manejo del agua y qué tan adaptable puede ser el manejo del agua en las regiones y cómo puede o debe responder a los riesgos relacionados con el agua.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Estudio del Futuro del Agua*, México, Sociedad Mundial del Futuro, Capítulo México (LA0367)
- *Sustentabilidad hidrológica de urbanizaciones en pedemonte*, Argentina, Instituto Nacional del Agua (LA0845)
- *Mitigación de ascenso de Napas*, Argentina, Instituto Nacional del Agua (LA1079)
- *Proyecto NeWater (caso de estudio en la cuenca Guadiana)*, España, Universidad Complutense de Madrid (LA1781)
- *Nuevos enfoques para al manejo adaptativo del agua bajo incertidumbre (NeWater): caso de estudio de la cuenca de Amudarya*, Uzbekistán, UZGIP-Instituto de diseño e investigación del Ministerio de Agricultura y Recursos Hídricos (LA1796)
- *Cuenca Orange de Sudáfrica: combate a la pobreza e integridad ecológica*

### Herramientas para el Desarrollo de Capacidades en el Manejo de Riesgos (FT5.12)

**Convocado por:** Programa Cooperativo sobre Agua y Clima (CPCW), Instituto para la Transición Social y Ambiental (ISET)

**Objetivo:** Se discutió el alcance, disponibilidad y necesidad de materiales y herramientas de entrenamiento para manejar la incertidumbre y los crecientes riesgos relacionados con el agua.



#### Acciones Locales presentadas:

- *Perspectivas basadas en la planeación del manejo de los recursos hídricos, ISET*
- *Paquete de Recursos de GIRH (India), Instituto Mundial de Investigación del Agua*
- *Experiencias con el simulador de apoyo a las decisiones para altos funcionarios, UNESCO-IHE*
- *WEAP, Herramienta de Planeación, NHI & IMPTA*

#### Tsunami - 15 Meses Después (FT5.14)

**Convocado por:** Foro del Agua de Japón (JWF), Instituto para la Investigación y el Desarrollo Sostenible (ISDR India)

**Objetivo:** Se dieron los primeros pasos para alcanzar el objetivo Hangen (recortar a la mitad el número de vidas perdidas ante desastres relacionados con el agua para el 2015) y de esta forma, lograr que la comunidad internacional esté conciente de la importancia de dicho objetivo.



Suresh Yavalkar, ISDR, India

#### Acciones Locales presentadas:

- *Tsunami y desastres relacionados con el agua—Iniciativas de la ISDR internacional, India, ISDR (LA0033)*
- *Sri Lanka–Japón, respuesta local al reto Tsunami, Japón, JWC (LA1552)*

#### Conflictos en el Manejo del Agua (FT5.31)

**Convocado por:** Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Universidad de las Naciones Unidas (UNU), El Colegio de Tlaxcala (México)

**Objetivo:** Se resaltó la idea de que el manejo sostenible del agua y las cuencas puede contribuir a la resolución de conflictos.



Rei Asad, JWF

#### Acciones Locales presentadas:

- *Manejo de crisis de servicios de agua y agua residuales en Cancún antes, durante y después del huracán Wilma.*
- *Modificación isotópica del agua subterránea: caso de lluvia intensa que afecta a México en años recientes, Instituto de Geofísica, UNAM*
- *Aprendiendo las lecciones tempranas de los impactos sociales de El Niño y La Niña, Centro Nacional de Investigación Meteorológica, Estados Unidos*
- *Desarrollo de resiliencia a nivel comunitario a través de las prácticas de alerta temprana, evacuación y estrategias de reconstrucción durante eventos hidrometeorológicos en Centro America, UNU-EHS*
- *Vulnerabilidad: un concepto y realidad social, El Colegio de Tlaxcala*
- *Análisis de Vulnerabilidad durante el Tsunami en Sri Lanka, UNU-EHS, Alemania, Universidad de Ruhuna, Sri Lanka, y, Universidad del Éste, Sri Lanka.*

#### Compartiendo Experiencias en el Manejo de Riesgos en Desastres Relacionados con el Agua (FT5.06)

**Convocado por:** Comisión Económica de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico (UNESCAP), Organización Meteorológica Mundial (OMM), Red Internacional sobre Inundaciones (IFNet)

**Objetivo:** Se promovieron prácticas de éxito de acciones locales a través de experiencias compartidas sobre manejo de riesgos de desastres relacionados con el agua, haciendo uso de las prácticas exitosas y contramedidas apropiadas de dichas prácticas de éxito para el manejo de riesgos de desastres relacionados con el agua y de esta manera reducir las pérdidas humanas y económicas,







mejorar la alianza entre iniciativas para un intercambio de experiencias y conocimientos más efectivos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto del sistema global de alerta por inundaciones (GFAS),* Japón, IFNet (LA1546)
- *Manejo del riesgo de inundación y formulación de estrategias de recursos hídricos en Nepal,* Ex Comisionado de Recursos Hídricos de Nepal (LA1556)

#### Las Múltiples Dimensiones de la Sustentabilidad del Agua Subterránea (FT5.33)

**Convocado por:** Academia Real de Ciencias (España), Asociación Nacional de Aguas Subterráneas (NGWA Estados Unidos), Instituto Geológico y Minero de España (IGME)

**Objetivo:** Se presentaron y discutieron los resultados del Simposium Internacional de Sostenibilidad del Agua que tuvo lugar en Alicante, España en enero de 2006, así como de la Declaración de Alicante.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Estabilización del acuífero del Valle de Santo Domingo,* México, Distrito de Riego O66, Santo Domingo (LA0598)
- *Determinación de la disponibilidad media anual de las aguas nacionales,* México, CONAGUA (LA1698)
- *Sistema de información de agua subterránea en España,* Instituto Geológico y Minero de España (IGME) (LA1764)
- *Caracterización de cuerpos de agua subterránea en España,* Instituto Geológico y Minero de España (LA1765)

#### Reduciendo la Vulnerabilidad de África Occidental a los Impactos del Cambio Climático en los Recursos Hídricos (FT5.02)

**Convocado por:** Centro Regional de Aplicaciones Meteorológicas para el Desarrollo de la Comisión Interestatal para el Control de Sequías en el Sahel (CILSS-AGRYMET), Unión Mundial por la Naturaleza (IUCN), Asociación Mundial del Agua (GWP)

**Objetivo:** Se compartieron ideas para que se puedan adaptar medidas que podrían reducir el alto nivel de vulnerabilidad de la región del Oeste de África al cambio y la variabilidad climáticos. Además, se presentó la plataforma "Agua para el Sahel: Desarrollando los Recursos Hídricos para combatir la Pobreza en el Sahel" que los países miembros de la CILSS adoptaron en Marzo de 2006.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Sistema de pronóstico de inundaciones para un manejo integral de riesgos en el delta interior en Malí,* Níger, Centro Regional AGRYMET (LA1330)
- *Sistema de pronóstico de inundaciones para la administración integrada de los recursos naturales en el delta interior de Níger en Malí,* Centro Regional AGRYMET (L1496)
- *Impactos y lecciones del diálogo regional sobre agua y clima en el Oeste de África,* IUCN

#### Aguas Subterráneas y Manejo de Riesgos: Haciendo frente a la Escasez de Agua, Cambio Climático y Situaciones de Emergencia (FT5.09)

**Convocado por:** Centro Internacional de Evaluación de Aguas Subterráneas (IGRAC), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Grupo



Sesión Aguas subterráneas y manejo de riesgos

de Investigación para el Manejo del Balance del Agua y su Expectativa Futura sobre el Aluvial (WEF Japón)

**Objetivo:** Se resaltaron y discutieron los recursos de agua subterránea en el contexto del manejo de riesgos desde la perspectiva de la disponibilidad de agua subterránea, enfocándose principalmente en la escasez de agua, ya sea desarrollando sosteniblemente el recurso en ambientes secos bajo presión humana o climática, o causadas por desastres.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Proyecto Abanico Aluvial del Río Toyohiragawa: riesgo administrativo causado en el sobrecalentamiento global, Japón, WEF (LA 0035)*
- *Diques de arena en Kenya, Holanda, Universidad Gratuita de Amsterdam (LA0385)*
- *Tsunami en las aguas subterráneas costeras de la India y estrategias de emergencia, India, UNESCO (LA0452)*
- *Agua subterránea para situaciones de emergencia (GWES) con respecto a las inundaciones catastróficas en el río Labe (Elba) en la República Checa en agosto 2002, República Checa, Universidad Charles (LA0471)*

#### Colaboración entre Agencias Internacionales para el Manejo Eficiente de Inundaciones – Iniciativa Internacional de Inundaciones (FT5.19)

**Convocado por:** Instituto de Investigación de Obras Públicas (PWRI-ICHARM), Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Organización Meteorológica Mundial (OMM), Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas (UN-ISDR), Universidad de las Naciones Unidas (UNU), Asociación Internacional de Ciencias Hidrológicas (IAHS), Asociación Internacional de Ingeniería Hidráulica e Investigación (IAHR)

**Objetivo:** Se promovieron actividades de cooperación internacionales para el manejo integral de riesgos por inundaciones entre distintas agencias de la ONU y organizaciones intergubernamentales relacionadas.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Curso de Entrenamiento de Mapas de Zonas con Peligro de Inundación, Japón, PWRI (LA0328)*
- *Plan maestro de la cuenca del Río Tsurumi, Japón, MLIT (LA1470)*

#### Manejo del Agua Potable Segura en Zonas de Conflictos Armados y Desastres Ecológicos desde una Perspectiva de Género (FT5.17)

**Convocado por:** Centro de Investigación del Ambiente y de la Población (Bangladesh), Mujeres en Europa por un Futuro Común (WEFCF), Katachel (Afganistán), Mehriban (Uzbekistán)

**Objetivo:** Se presentaron acciones locales exitosas de organizaciones de mujeres en cinco zonas de conflicto y desastre para mostrar cómo se puede ayudar al abastecimiento de agua segura y saneamiento a familias pobres para reducir el riesgo de conflictos y desastres.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Consulta Regional en Política Separatista en la Gestión de la Salud Ambiental y Prioridades en Bangladesh para las necesidades de las mujeres, en caso de desastre, Bangladesh, Centro de Investigación del Ambiente y de la Población (EPRC) (LA0144)*
- *Proyecto TMF Afganistán, KATACHEL (LA0398)*
- *Desarrollo local en la costa pacífica colombiana, Colombia, CONSAM LTDA–Consultoría Sanitaria y Ambiental (LA0409)*
- *Tsunami y Saneamiento en Sri Lanka–convirtiendo la tragedia en una oportunidad de mejoramiento del sistema de saneamiento, Sri Lanka, NetWWater y WfWfW (LA0550)*
- *Recursos: uso de la fuerza de las mujeres para un desarrollo sustentable en Karakalpakstan, MEHRIBAN Uzbekistán (LA1230)*
- *Programa Agua Tuya, Bolivia*

#### Desarrollo de Zonas Costeras y Protección de Tierras Bajas (FT5.08)

**Convocado por:** Provincias de Noord Holland y Zuid-Holland y Zeeland (Holanda), en cooperación con el Centro para la Construcción del Medio Ambiente (CBE India)

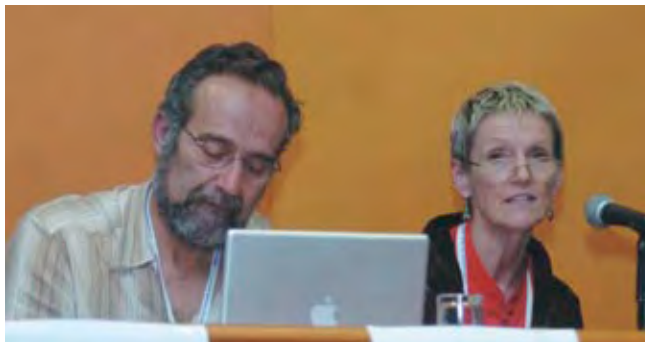
**Objetivo:** Se intercambiaron conocimientos y ejemplos concretos basados en experiencias de proyectos que tratan con las políticas locales y acciones acerca del desarrollo en costas y su defensa. Se enfatizó la idea de vivir con agua en las zonas de delta y adecuar el crecimiento económico y otras metas.





#### Acciones Locales presentadas:

- *Tecnología innovadora para el desarrollo hídrico*, India, Interdesign Internacional.
- *El ejemplo del Siagne: un nuevo enfoque del manejo de riesgos por inundación*, Francia, Academia Francesa del Agua (LA1592)



Pedro Arrojo y Bárbara Frost, Panel de Empoderamiento

#### Panel de Empoderamiento y Democratización (FT3.51)

**Convocado por:** Comisión Nacional del Agua (CONAGUA México), Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)

**Objetivo:** Esta iniciativa estimuló el diálogo para apoyar los procesos que confieren un papel central a la actuación de las instituciones locales, políticas y sociales en el desarrollo sostenible y el manejo de los recursos hídricos.

#### Acciones Locales presentadas:

- *Investigación Thai Baan: sabiduría local para el manejo de recursos*. Mahasarakham, Tailandia
- *Red de las comunidades de Sesan, Srepok y Sekong en Camboya, Acciones Ciudadanas para aminorar las diferencias en Ghana*
- *Acción: Acortando las diferencias en Nepal*
- *Empoderamiento con perspectiva de género en la comunidad del Hormiguero*. Cali, Colombia
- *Lecciones aprendidas con el Programa Agua Tuya en Cochabamba*, Bolivia
- *Iniciativa Intermunicipal para el manejo de la cuenca río Ayuquila*, México
- *La experiencia mexicana en la gestión integrada de los recursos hídricos, un caso concreto en la zona interestatal Valle de Ojocaliente-Aguascalientes-Encarnación*, México
- *Equidad, democracia y participación comunitaria en el acceso al agua potable en la interfaz peri urbana de Caracas*, Venezuela.







# Acciones Locales

Se registraron más de 1600 acciones locales de todo el mundo para participar en el Foro. Casi todas estas acciones tienen características que las hacen replicables en otras partes del mundo. Las acciones fueron presentadas por gobiernos, organizaciones internacionales, ONGs y organizaciones privadas y, en la mayoría de los casos, representan los esfuerzos conjuntos de todos ellos.

A partir de la conferencia de Dublín(1992), la importancia del nivel local se ha enfatizado de diversas formas. Las recientes cumbres globales han proporcionado múltiples ocasiones para debatir problemas ambientales (Kioto, 1997), comprometer a los gobiernos (Johannesburgo, Cumbre del Milenio 2002) y definir políticas apropiadas (reuniones de la CDS 2004-05). En todas ellas se ha llegado a la conclusión de que el siguiente y urgente paso es emprender la acción.

Los problemas y retos del agua son globales, pero su solución se puede implementar a nivel local, definido éste de acuerdo con el principio de subsidiariedad como el "nivel apropiado más bajo". En este contexto, uno de los objetivos del IV Foro Mundial del Agua fue preparar propuestas concretas para fortalecer las acciones a nivel local, como una contribución para alcanzar metas globales.

Una acción local se define como una actividad o un grupo de actividades enfocadas a resolver un problema identificado y enfrentado por un grupo de interés local en la gestión de sus recursos o servicios hídricos. Una acción local no es necesariamente un "proyecto"; puede abarcar una variedad de actividades interconectadas dirigidas a tratar un problema particular. Esto incluye acciones estructurales o no estructurales que tengan impacto sobre la administración local del agua.



Posters en el IV Foro Mundial del Agua



El propósito principal de una acción local es buscar opciones de desarrollo sostenible para una comunidad o una región sin comprometer la preservación de los ecosistemas locales. La escala de una acción local será aquella a la cual una solución efectiva pueda ser implementada y depende de la magnitud del problema a resolver.

Con base en lo anterior se lanzó a la comunidad mundial una convocatoria abierta en búsqueda de experiencias y acciones locales a ser identificadas y registradas, todo ello con el apoyo de los cinco coordinadores regionales del Foro. A lo largo de este proceso, se recopilaron 1,631 acciones locales, provenientes de 119 países. De éstas se eliminó aproximadamente el 10% por no cumplir con las características solicitadas, por estar repetidas o incompletas y las restantes pasaron a ser parte del acervo electrónico considerado para su análisis.

### Acciones Locales en el Foro

Con el fin de evitar los debates meramente teóricos, se diseñó la estructura de las sesiones temáticas de tal manera que se enfocaran realmente en la implementación de acciones locales. Los convocantes incluyeron en sus sesiones temáticas un total de 530 presentaciones de acciones locales tomadas del compendio electrónico para ejemplificar los problemas relacionados con el tema de su sesión, mismos que correspondían a las regiones, ejes temáticos y perspectivas transversales del Foro.

Además, el Secretariado del Foro seleccionó 60 acciones locales que se presentaron en el Foro como posters. Esto permitió que los participantes aprendieran más sobre las diferentes acciones que se están implementando en distintas partes del mundo, y los factores que han intervenido en su éxito. Los expositores de las acciones conversaron con los participantes del Foro para explorar las posibilidades de intercambiar conocimientos y colaborar conjuntamente en un futuro.

Asimismo, como parte del Gran Premio Mundial del Agua de Kioto, se seleccionaron otras 30 acciones locales que presentaron sus trabajos ante los participantes del Foro y ante un Panel Internacional de Jueces, quienes seleccionaron a un ganador, "Gram Vikas", una ONG de la India, que recibió 5 millones de yenes japoneses para continuar con el excelente trabajo que los hizo acreedores al premio. Sin embargo, se puede considerar que los 30 candidatos fueron

ganadores puesto que el Foro les proporcionó la oportunidad de presentar sus proyectos ante una comunidad interesada así como para aprender de las presentaciones de los demás.

Todas las acciones locales recabadas en el proceso de preparación del Foro se incluyen en el compendio electrónico (WALAC), que está disponible en el CD incluido en este informe, o a través del sitio web, [www.worldwaterforum4.org.mx](http://www.worldwaterforum4.org.mx). WALAC le permite leer información detallada y el contexto de cada acción local, como una contribución para compartir las lecciones aprendidas en cuanto al manejo local del agua en todo el mundo.

### Análisis General

La premisa fundamental con base en la cual se desarrolla la caracterización y análisis de las acciones locales inscritas en el IV Foro Mundial del Agua, considera que dichas experiencias constituyen una imagen instantánea de las actividades que hoy en día intentan dar solución a problemas de tipo hídrico y cuya sumatoria da lugar a determinados impactos de carácter global.

Se asume que el acervo de acciones locales registradas un marco de referencia válido y representativo del conocimiento a nivel local en el año 2006, define las relaciones entre los seres humanos y el agua. Sin embargo, esto no significa la falta de reconocimiento de ciertas limitantes y sesgos en este "estado del arte", como son el acceso a internet para la inscripción de las acciones y la influencia de aspectos tales como la cercanía geográfica e idiomática con el lugar sede donde tuvo lugar el IV Foro Mundial del Agua.



*Juan Carlos Hernández, Grupo Ecológico Sierra Gorda, presentando experiencias locales de Querétaro, México*





Por otra parte, es necesario señalar que el espíritu que guía la totalidad del análisis que aquí se presenta considere como una responsabilidad ineludible el poder compartir y transmitir las experiencias y los conocimientos que forman parte del acervo, considerando el carácter universal que el agua tiene, tratando en todo momento de ir más allá de la estadística simplista y los datos duros para realizar un análisis profundo y enriquecedor.

En primer término, se presenta una evaluación de tipo general de las acciones locales, la cual tiene como objetivo primordial identificar tendencias y características comunes a todas ellas. A partir de dicha identificación, fue posible llevar a cabo un análisis mucho más refinado de aquellos aspectos considerados de mayor relevancia (el cual es acompañado de referencias hacia experiencias concretas) y que constituye el componente final del análisis aquí mostrado.



El presente capítulo tiene la finalidad de identificar tendencias y características generales de las acciones locales presentadas, así como de mostrar los mecanismos de solución de las problemáticas relacionadas al recurso agua que se desarrollan actualmente a nivel local, de tal forma que pudiera conformarse un panorama global de las acciones particulares que desarrollan los diferentes actores al enfrentarse a los problemas hídricos.

Partiendo de la enorme participación proveniente de diversos países, fue posible registrar una basta cantidad de información referente a los problemas hídricos que suceden en las diferentes regiones y la forma de solucionarlos, sin embargo el proceso de análisis y clasificación de dicha información requirió la definición de parámetros específicos a evaluar y la metodología asociada para tal efecto.

Uno de los primeros cuestionamientos que surgieron al revisar el acervo electrónico, era el grado de complejidad para replicar o adaptar una acción local particular en cualquier otra parte del planeta. Es así es como surge el primer parámetro a analizar, denominado **"Replicabilidad"**, de tal suerte que su evaluación representa la facilidad de aplicar una solución presentada en un sitio, en otra región, con el mínimo de ajustes o modificaciones y con probabilidad de éxito.

Posteriormente se consideró necesario determinar si las acciones locales analizadas se encontraban en la etapa de planeación, estaban siendo ejecutadas o eran aún planes a futuro, esto con la idea de tomar en cuenta el factor tiempo, lo que permite especificar el **"Grado de Avance"** en la implantación de una determinada acción local.

Otro aspecto que resulta de gran interés al revisar las acciones locales es el observar quién es el promotor de éstas, en otras palabras, qué tipo de actores están participando en su puesta en marcha, de ahí que se haya constituido el parámetro denominado **"Tipos de Agentes Promotores"**, el cual puede incluir: gobiernos, organismos no gubernamentales, asociaciones civiles, privados u organismos multilaterales.

Por otra parte, se estipularon como parámetros prioritarios tanto la **"Orientación"** como el **"Alcance"** de las acciones objeto de estudio, refiriéndose el primero de ellos a si éstas son de carácter preventivo o correctivo, mientras que en el segundo caso se buscó determinar si las mencionadas acciones formaban parte de un plan o programa o simplemente eran acciones locales aisladas.

Un parámetro adicional de clasificación de las acciones locales tiene que ver con el uso final al que se destina el recurso hídrico, para lo cual se consideraron como criterios válidos de caracterización en cuanto a **"Relevancia Temática"** a los ejes definidos para el IV Foro Mundial del Agua: Agua para el Crecimiento y Desarrollo; Implementación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos; Agua y Saneamiento para todos; Agua para Alimentación y Medio Ambiente y Manejo de Riesgos.

A fin de considerar posibles vínculos entre las acciones locales y los territorios donde éstas tienen lugar se especificó como criterio de evaluación la **"Escala"**, distinguiendo para ello cuatro tipos: Ciudad, Distrito, Cuenca o País.

El último de los parámetros definidos tiene que ver con el grado de representatividad que en el acervo electrónico tienen los



distintos países que registraron acciones locales, razón por la cual se le llamó "Distribución Espacial".

A continuación se presentan los resultados que la evaluación de los parámetros previamente descritos arrojó en cuanto a la caracterización general de las acciones locales.

## Replicabilidad

La replicabilidad de una acción local debe ser entendida en este caso como la capacidad de reproducirla en condiciones similares, es decir, el grado de dificultad para transferir dicha acción con modificaciones mínimas o menores, y con las mayores posibilidades de éxito.

La no replicabilidad tiene lugar debido a que dichas acciones locales resultan muy específicas o solucionan problemas muy particulares, por lo cual se vuelven poco reproducibles, ya sea por las condiciones físicas, económicas, sociales o ambientales originales del problema.

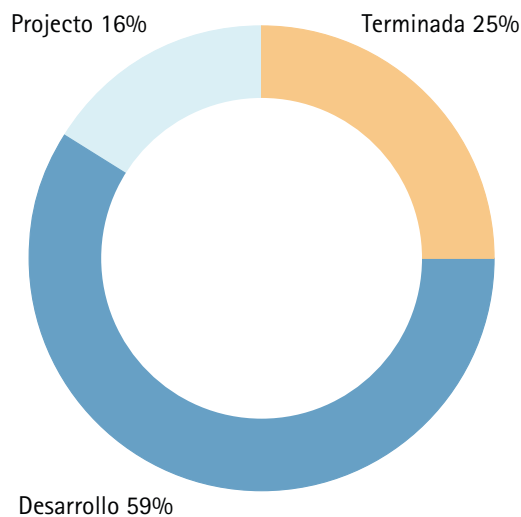
Después de revisar las acciones locales presentadas se pudieron identificar un buen número de éstas que son replicables, concretamente el 83%, mientras que sólo un 17% no lo son. La implementación exitosa de cada acción depende del contexto particular de la localidad y de los actores involucrados. Por lo tanto, el análisis profundo de las características de cada acción y la explicación del expositor deben ser considerados para la replicabilidad de una acción local en otro contexto. El presente análisis puede aumentar la capacidad de entendimiento así como compartir la información de estas acciones.

Desde un punto de vista práctico esto quiere decir que la gran mayoría de las acciones locales registradas son factibles de reproducirse, es decir pueden fungir como ejemplos de buenas prácticas para otros sitios o regiones que presentan problemáticas semejantes, lo cual maximiza enormemente el impacto de lo presentado en el IV Foro Mundial del Agua, ya que se le podría considerar como un catalizador para el intercambio de conocimientos y experiencias que pueden ser replicadas con relativa facilidad, aunado a lo cual permitiría generar nexos de trabajo o comunicación entre actores de distinta índole interesadas en resolver problemas hídricos similares o parecidos.

## Grado de Avance

El grado de avance identifica si la acción local ya se había

ejecutado al momento de ser inscrita en el IV Foro Mundial del Agua, si se encontraba en desarrollo o si era una acción a futuro, especificando la etapa de desarrollo en que se encuentra.



Tras el análisis fue posible observar que existía un marcado número de acciones locales en desarrollo (59% se encuentran incluidas en este rubro), mientras que las acciones reportan un 25% del total y las que están en proceso de implementación sólo un 16%, lo cual reflejaría un momento de gran actividad y empuje por sacar adelante distintas iniciativas encaminadas a resolver problemáticas de índole hídrico.

## Tipos de Agentes Promotores

Los Agentes Promotores son todas aquellas instancias, organismos, asociaciones o personas físicas o morales que intervienen en el proceso de desarrollo o implantación de una acción local, en otras palabras son los actores que intervienen en la puesta en marcha de dicha acción local.

Los tipos de agentes que se incluyen en este análisis fueron: gobiernos, organizaciones intergubernamentales o multinacionales, empresas privadas, organizaciones de la sociedad civil y organizaciones no gubernamentales (ONGs).

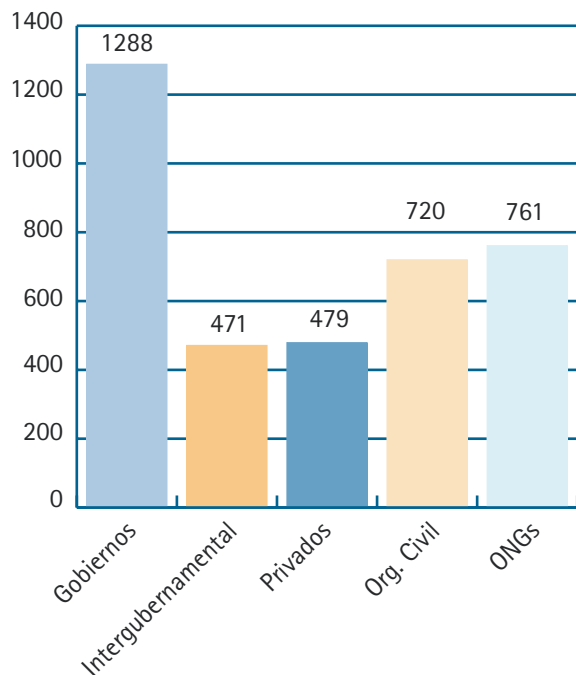
Es importante mencionar que para fines de este análisis, las organizaciones de la sociedad civil son agrupaciones de actores locales "ad hoc" para atender una necesidad específica, por lo regular a corto plazo y sin ningún tipo







de financiamiento o estructura formal. Por otro lado, se considera que las ONGs son estructuras reconocidas más formales, con una visión a más largo plazo y un mayor alcance. Para fines de este análisis, el término ONG también incluye a universidades y centros de investigación.



Estos tipos de agentes promotores no son los únicos, diversos actores promovieron una acción local con participación conjunta durante su proceso de diseño e implementación. De hecho, hubo una amplia variedad de posibles combinaciones de todos estos agentes.

Tras la evaluación correspondiente, se observaron las siguientes frecuencias de aparición de los agentes promotores:

Sin dejar de lado el hecho de la participación simultánea de agentes, fue posible observar muy claramente que los gobiernos con un 88% de acciones apoyadas y promovidas tienen gran interés y participación en la solución de este tipo de problemas, mientras que en menor medida, tenemos la presencia de organizaciones civiles y organismos no gubernamentales que apoyan y promueven acciones locales.

## Orientación

El parámetro orientación analiza si las acciones locales son correctivas o preventivas, es decir, si están enfocadas a solucionar problemas existentes o problemas futuros.

En este caso se detectó que el 52% de las acciones son preventivas mientras que el restante 48% son correctivas, lo cual implicaría que los esfuerzos por resolver los problemas hídricos no se concentran meramente en lo urgente, sino que existe prácticamente en mismo grado de importancia o de conciencia en cuanto a la importancia de la prevención.

Todo esto podría interpretarse como la existencia de una creciente cultura de la planeación, es decir, existe una visión a futuro del recurso agua, pero sin perder de vista la necesidad de resolver problemas presentes. Por ahora es mayor el número de acciones correctivas comparadas con las preventivas, sin embargo, se espera que el porcentaje correspondiente de acciones preventivas pueda incrementarse aún más en los años que vienen.

## Alcance

Tratando de profundizar un poco más sobre la planeación de las Acciones Locales fue analizado el parámetro denominado alcance, el cual determina si la acción local presentada forma parte de un plan o programa, o si solo consiste en una acción aislada que da respuesta a una problemática en particular.

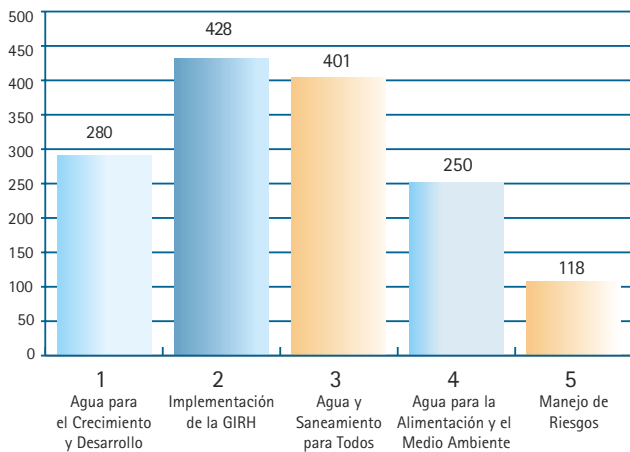
Los resultados obtenidos reflejan que el 50% del universo analizado son acciones aisladas, mientras que el 50% restante son acciones integradas a un plan o programa, lo cual nos presenta un grado igual de importancia de la planeación contra la solución de problemas urgentes y/o puntuales que atender.

## Relevancia Temática

El concepto de relevancia temática está directamente vinculado a la distribución de las acciones locales entre los Ejes Temáticos del IV Foro Mundial del Agua, a saber: Agua para el Crecimiento y Desarrollo, Implementación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos, Agua y Saneamiento para Todos, Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente y Manejo de Riesgos. La evaluación de este parámetro consideró, a pesar del carácter multiuso del agua, que cada



acción pretende dar solución a un tipo de problemática específica y por ello las acciones locales sólo podrían quedar englobadas dentro de un eje temático.



Una vez realizada la evaluación, fue posible determinar que el 29% de las acciones locales quedaban circunscritas al eje de "Implementación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos", lo cual revela la importancia de la administración del recurso como base fundamental para el uso adecuado del mismo.

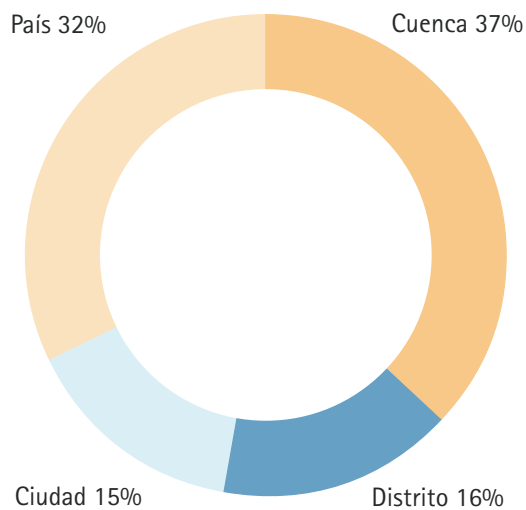
En segundo lugar, con el 27% de las acciones locales asociadas aparece el tema de "Agua y Saneamiento para Todos", indicando la importancia que desde el punto de vista local tiene la satisfacción de las necesidades elementales de la población (acceso al agua potable y alcantarillado), mientras que la tercera posición esta ocupada por el tema "Agua para el Crecimiento y Desarrollo" (19% de las acciones locales vinculadas),

seguido muy de cerca por el tema "Agua para Alimentación y el Medio Ambiente (17%), mientras que "Manejo de Riesgos" ocupa en último lugar con el 8%.

Dicha jerarquía temática brinda la oportunidad de observar la importancia relativa que se aprecia a nivel global sobre los tópicos hídricos, de tal forma que nos presenta un panorama general de las líneas de acción observadas o tendenciales de acuerdo con su importancia.

### Escala

Este parámetro esta relacionado con el impacto espacial que generará la acción local, o en otras palabras el alcance a nivel geográfico de la acción misma, con la cual es posible determinar el grado de magnitud de las acciones emprendidas en términos de territorio beneficiado o afectado.



Esta perspectiva de análisis permite identificar la magnitud de la acción evaluada y proporciona información sobre las posibles repercusiones al momento de llevarla a cabo o ser ejecutada, esto debido principalmente a que no todas las acciones locales presentan el mismo grado de alcance en términos geográficos, ya que están relacionados tanto con los recursos como con los actores involucrados.

En este sentido es posible señalar que 556 acciones locales, es decir el 37%, tienen un alcance de cuenca, lo cual coincide con las tendencias globales, de enfrentar los problemas relacionados al agua con base en unidades





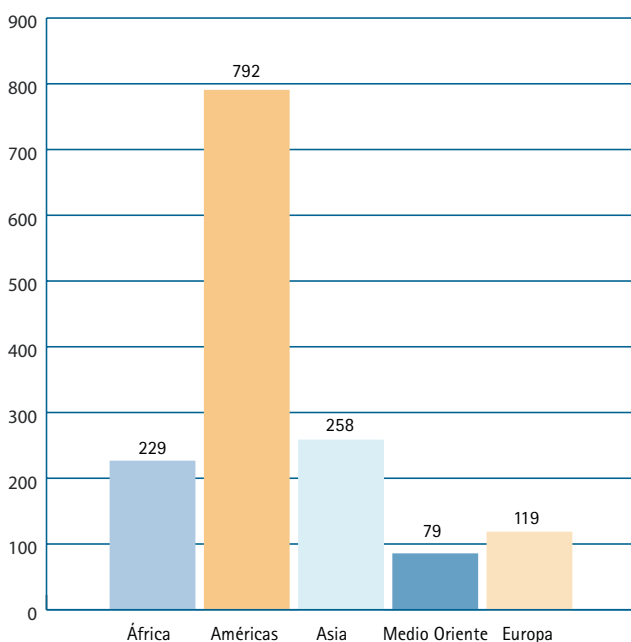
hidrológicas en lugar de unidades administrativas, ya que de esta manera se aborda al problema en unidades que consideran como base fundamental de planeación y administración el ciclo del agua, a partir del cual se vinculan tanto las actividades antropogénicas con naturales.

Otro aspecto que merece ser mencionado se refiere a la escala país, ya que al contar con 32% de las acciones, ratifica de algún modo el interés de los gobiernos por mejorar las situaciones derivadas de los problemas hídricos.

### Distribución Espacial

El parámetro de distribución espacial se refiere a la representatividad de los diferentes países en cuanto al número de acciones locales presentadas, es decir, la frecuencia de dichas acciones agrupadas por países y éstos a su vez por regiones geográficas específicas, de tal forma que se puedan observar tendencias de participación por región.

Al revisar el número de acciones locales por país y por región se observó que el mayor número de acciones presentadas se ubican en América con 53%, seguido por Asia con el 18% y África con el 15%, dejando a Europa en la cuarta posición con un 8% de las acciones locales y



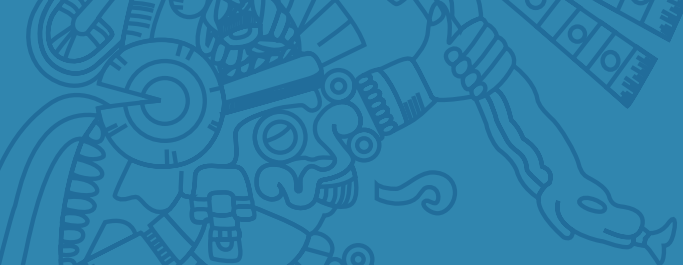
finalmente identificando al Medio Oriente con un 6% de participación.

Cabe destacar que la enorme cantidad de acciones locales presentadas por el continente Americano responde más a un sentido de unidad territorial, lingüístico y de cercanía geográfica que a un motivo con mayor significación; y por otro lado cabe mencionar que inclusive al interior de dicha región se observa una significativa participación de acciones locales mexicanas (correspondientes al 64% de las acciones presentadas). Estos porcentajes toman en cuenta factores demográficos y geográficos, el Medio Oriente, por ejemplo, es hasta ahora la región más pequeña de las cinco regiones en términos de población y superficie.

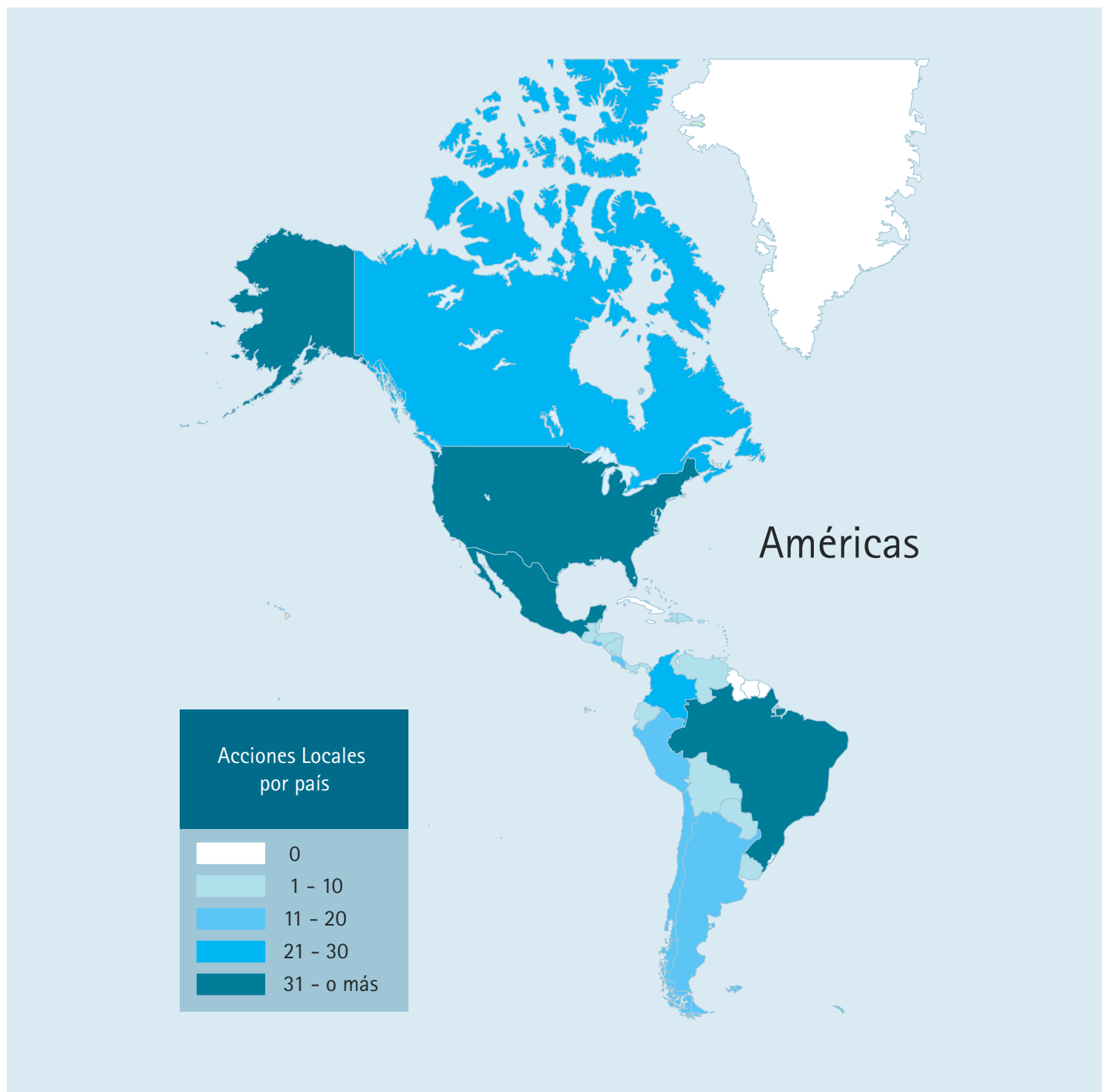
Posteriormente se presenta de manera gráfica el número de acciones locales asociadas a cada país en mapas temáticos, los cuales permiten observar las concentraciones de acciones locales en cada una de las regiones.

Después de revisar los mapas temáticos es posible señalar que existe una clara representatividad de gran parte de los países del mundo, lo que se podría traducir tanto en una importante oportunidad de difusión de los temas relacionados con el agua, como en un diagnóstico de la situación actual, en lo que a acciones relacionadas a la solución de problemas hídricos se refiere.

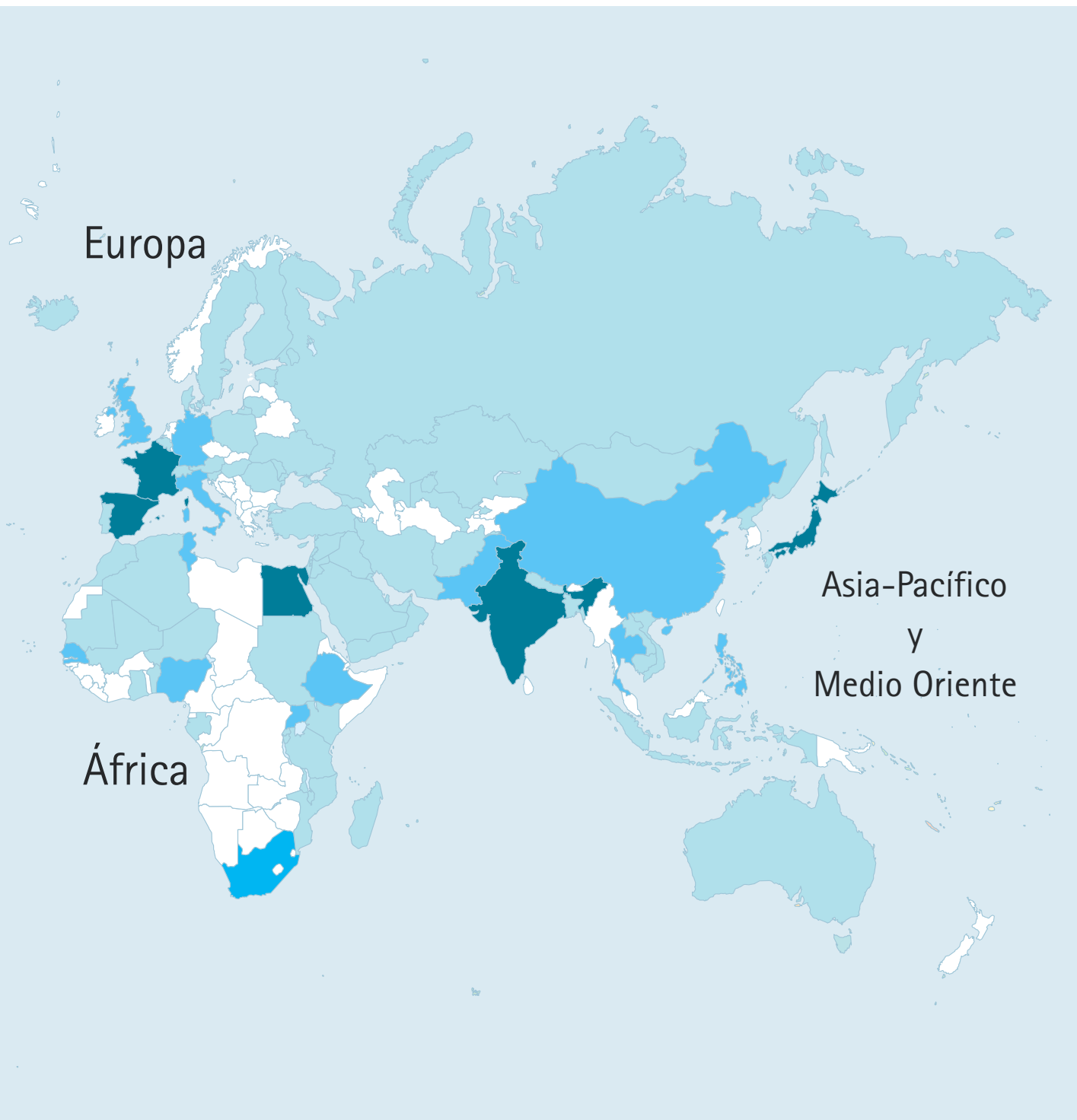




## Acciones Locales por país







## Análisis Específico y Ejemplos Asociados

Una vez concretado el análisis general de las acciones locales y teniendo como base las tendencias arrojadas en dicho análisis, se consideró oportuno efectuar un estudio con más detalle sobre algunos de los rubros que resultaron de peculiar interés en la exploración anterior. De esta forma es como se integra este apartado, tratando de profundizar y afinar detalles, confirmar tendencias o indagar sobre los resultados obtenidos.

Dicha profundización se alcanzó al examinar las interrelaciones entre los parámetros utilizados en el análisis general de tal forma que se pudiera ahondar en aspectos más detallados o específicos. En este sentido se presentan a continuación como aspectos base de evaluación la replicabilidad, las tendencias de la planeación, la participación de los gobiernos y la sociedad civil, así como el manejo de cuencas, acompañados de algunos ejemplos asociados.

## Sobre Replicabilidad

Debido a la importancia que representa la replicabilidad en el contexto del manejo del agua, se evaluaron las interrelaciones que ésta tendría con parámetros tales como los alcances y tipos de agentes promotores.

De esta forma se determinó que de las 1219 acciones locales replicables, el 53% forman parte de un plan, mientras que el 47% son acciones aisladas, dato que prácticamente confirma la misma tendencia observada en el apartado de alcances del análisis general.

Por otro lado, en cuanto a la distribución de acuerdo a los tipos agentes promotores, las acciones locales replicables tienen la siguiente distribución:

Tipo de agente	Acciones locales	Porcentaje de las AL replicables <sup>1</sup>
Gobiernos	1,064	86%
Organizaciones Multilaterales	404	33%
Privados	394	31%
Org. Civiles	606	49%
ONGs	612	49%

<sup>1</sup> Los porcentajes no suman 100% debido a que existen combinaciones de tipos de agentes, es decir existen acciones locales con apoyo de varios tipos de agentes de forma simultánea.

Donde, nuevamente se presenta una tendencia similar a la apreciada en el apartado de Tipos de agentes promotores del análisis general, es decir una mayor participación de los gobiernos, seguida por organizaciones civiles y ONG's.

## Tendencias de Planeación

La planeación de las acciones encaminadas a la administración del recurso agua es fundamental para garantizar un uso sustentable y cada vez más eficiente del mismo, de ahí la necesidad de realizar un análisis más profundo de este parámetro.

En primer lugar, al evaluar la interacción de la planeación y el grado de avance de las acciones locales se identificó que de las 728 acciones que forman parte de un plan o programa, el 15% son acciones terminadas, el 65% son acciones en desarrollo y el restante 20% son acciones a futuro.

Al comparar las cifras anteriores con las presentadas en el análisis general, es posible observar ciertas variaciones. Primeramente, tiene lugar un aumento de las acciones en curso y en proyecto, mientras que el porcentaje de acciones terminadas se ve reducido, tal y como se muestra en la siguiente tabla.

Grado de Avance	Acciones Locales del Análisis general	De las acciones locales que pertenecen a un plan o programa
Terminadas	25%	15%
En curso	59%	65%
En proyecto	16%	20%

De esta forma se ratifica el momento de gran actividad y empuje en cuanto a las iniciativas que se encuentran en marcha o están en fase de preparación (más del 85% de las acciones que pertenecen a un plan o programa).

Un ejemplo de acción local en fase de proyecto y que pertenece a un plan o programa es la **LA0016 de Paquistán** (ver ficha de acción local), la cual presenta el manejo integral del agua como solución para mejorar el medio ambiente y en consecuencia la calidad de vida en la región.



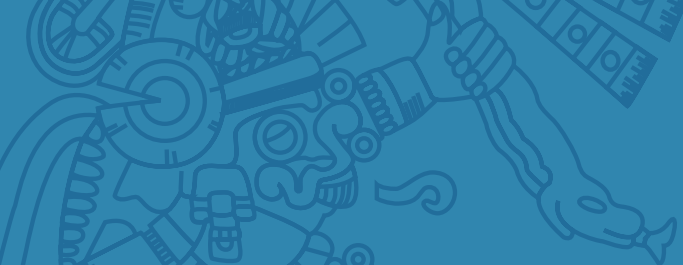


## Ficha de Acción Local LA0016 de Paquistán

ID	LA0016	Región / País	Medio Oriente / Paquistán
Nombre de la Acción Local		Celebración del Día Mundial del Agua el 22 de marzo de 2004	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>Los distritos del sur de la Provincia de la Frontera Noroccidental (NWFP, por sus siglas en inglés) de Paquistán representan las partes más olvidadas del país. Todas las personas se ven afectadas por el agua. Su abundancia causa crisis y su escasez, desertificación. Los niveles altos de humedad propician un ambiente favorable en la región. Los siete distritos se extienden de norte al sur y del oeste al este. El Río Indo, al este, es el único recurso hídrico importante en la región. Se necesitan molinos de viento en las laderas occidentales para apoyar los ciclos hidrológicos del este u oeste. La pobreza, la falta de educación y el deterioro ambiental han generado una pobre cultura científica a todos los niveles. Los ciclos hidrológicos inadecuados y la escasez de expertos en agua de nuestras universidades han creado conflictos en la materia.</p> <p>La gestión integrada de los recursos hídricos (GIRH) es la única solución para mejorar el ambiente y que puede ayudar a recuperar la calidad de vida en la región, pero la falta de conocimiento del temas es el problema. El problema central era lograr reunir a agencias implementadoras de peso: agrícolas, ambientales, médicas, políticas, de actores interesados, etc., para lograr una sincronía en un foro neutral y así poder avanzar en la GIRH. Se necesitaban estaciones de trabajo y fondos para iniciar el proceso entre las agencias locales, provinciales, nacionales e internacionales y que fuera posible que la GIRH resolviera los conflictos del agua en la región. La instalación de Internet, introducida por el gobierno, creó una esperanza para los millones de personas que han sufrido los conflictos del agua durante varios siglos.</p> <p>La Asociación Mundial del Agua nos exhortó a ponernos en contacto con la Asociación del Agua de Paquistán para solucionar la crisis y, de ésta nació la Asociación Local del Agua. Pronto se estableció la Sociedad del Agua de los Distritos del Sur (SD-AWP) Su Comité Directivo trabajó arduamente y pronto se registró en la Asociación del Agua de Pakistán y con muchas otras agencias nacionales e internacionales del agua. Por lo tanto, un comité directivo legalmente constituido propuso el lanzamiento de las Celebraciones del Día Mundial del Agua cada año para comunicar los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas a todos los interesados. Para llevar a cabo esta actividad se requirieron fondos suficientes y compromisos genuinos del Comité Directivo. Las deliberaciones que se llevaron a cabo con las agencias gubernamentales provinciales y nacionales dieron fruto en la forma de actitudes positivas.</p>		<p>Sheladia, una compañía estadounidenses de consultores que trabajaba en el Canal "Right Bank", un proyecto muy grande en el área, invitó a realizar estudios sobre los impactos de los proyectos hidrológicos que se estaban realizando. Se encontraron impactos sociales, ambientales y económicos positivos de los canales, presas y represas en el área. La capacidad de pago de la gente ha aumentado en gran medida. La SD-AWP recibió invitaciones a seminarios, talleres y simposiums provinciales, nacionales e internacionales. Un evento del agua, aparentemente, insignificante de las Celebraciones del Día Mundial del Agua estimuló a las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el agua a lograr la Gestión Integral de los Recursos Hídricos y reducir la pobreza mediante la creación de empleos así como una mayor producción de alimentos al usar mayores extensiones de tierra de cultivo.</p> <p>Los gobiernos locales, provinciales y federales asignaron más fondos para llevar agua potable a la gente. El Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo contribuyeron con apoyo financiero y técnico para lograr sacar a la región de la crisis de agua que padecía. Pronto surgieron escuelas y colegios para los niños de las aldeas y pueblos. Las personas que antes vendía madera ahora son económicamente prósperos. Se están construyendo casas, comprando televisores, refrigeradores y aparatos electrónicos para su comodidad personal. La agricultura moderna está encontrando su lugar en estas regiones. El gobierno provincial ha anunciado la construcción de 20 presas pequeñas, mientras que el gobierno federal ha proporcionado los recursos para la construcción de una presa grande Gomal Zam.</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	M. Shah Jahan Batí		
Organización	Asociación del Agua de los Distritos del Sur de Pakistán		
Correo electrónico	chairman@bluevolution.net		



Por otra parte, al analizar la combinación de las acciones locales que pertenecen a un plan o programa contra la orientación que éstas muestran, fue posible observar que el 48% de las mismas son de índole correctivo mientras el 52% restante son preventivas.



## Participación de los Gobiernos

Después de haber identificado la importancia que adquiere la participación de los gobiernos como promoventes de las acciones locales, resultaba imperioso revisar este punto más cuidadosamente. De esta forma, tomando como base las 1288 acciones locales en las cuales hay participación de gobiernos y comparadas contra su orientación, se obtuvo que el 52% de ellas son correctivas mientras que el 48% son preventivas, corroborando la tendencia del análisis general.

Como ejemplo de una acción local correctiva promovida por un gobierno se puede mencionar aquella identificada como [LA0711 de Chipre](#) (ver ficha de acción local), que propone la conservación del agua potable mediante el reuso y tratamiento de aguas grises a nivel doméstico. Mientras que un ejemplo de una acción local preventiva promovida por un gobierno lo encontramos en la [LA1444 de México](#) (ver ficha de acción local), que presenta el establecimiento de una agenda de investigación en materia de agua, previamente elaborada por los promoventes.

### Ficha de Acción Local LA 0711 de Chipre

ID	LA0711	Región / País	Europa / Chipre
Nombre de la Acción Local		Conservación del Agua Potable Mediante el Reuso de Aguas Grises Tratadas (Para Uso en los Inodoros y Riego de Jardines) a Nivel Doméstico	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>En el período de 1960-1996, se construyeron proyectos hidrológicos grandes y medianos usando fuentes convencionales (presas, transportadores principales, etc.) para el suministro de agua potable y riego. Cada uno de estos proyectos, construidos para solucionar los problemas de agua en Chipre, fue mayor que el anterior. El problema del agua empeora cada año que pasa. Por lo tanto, durante muchos años, el suministro de agua potable a la mayoría de los hogares se ha restringido a tres o más días por semana y los clientes hicieron reclamos al gobierno de Chipre para que se mejorara esta situación.</p> <p>Para que esto fuera posible, a partir de 1997 el Gobierno de Chipre decidió recurrir a recursos no convencionales como la desalinización y la implementación de medidas para la conservación del agua a nivel doméstico en áreas de gran densidad, como el reuso de aguas grises.</p> <p>Se inició la conservación del agua potable mediante el reuso de aguas grises como un medio práctico para ayudar en la administración del agua. El agua potable que se usa en los hogares y en las industrias normalmente se toma directamente del sistema de agua potable y se descarga en un sistema de aguas residuales en el sitio. Por lo tanto, el agua potable se toma del sistema de suministro y se usa para otros fines. Es obvio que no se necesita agua de esta calidad para muchas aplicaciones domésticas e industriales, como su uso en inodoros, riego de jardines, lavado de automóviles, etc. En Chipre, se podría cubrir más de 50 % de la demanda de agua potable con agua de un menor grado de calidad.</p> <p>Para satisfacer estas demandas de agua no potable con una calidad adecuada, la solución más económica es el reciclaje desconcentrado de por lo menos una parte de las aguas de descarga, p. ej., aguas grises para su reuso en riego de jardines y en inodoros del mismo hogar. En Chipre, las aguas con baja contaminación o aguas grises de los baños, regaderas, lavabos y lavadoras se mantienen separada de las aguas muy contaminadas o aguas negras de los inodoros y cocinas. Como resultado, es relativamente fácil interceptar cada tipo de agua residual en los hogares para su tratamiento subsecuente y reuso.</p>		<p>Se realizaron investigaciones iniciales para identificar el consumo real per cápita en áreas urbanas y rurales. Se clasificó el consumo de agua en aguas grises, aguas negras y agua para riego y otros usos. Esta investigación cubrió 188 aldeas, que corresponde al 47 % del número total de aldeas en Chipre y 4 pueblos, que corresponde al 67 % del número total de pueblos en Chipre (si se excluye el área de Chipre, aproximadamente 40 %, que está bajo ocupación turca). También se cubrió el consumo de agua de cada visitante en hoteles y departamentos con servicios de hotel.</p> <p>A partir de esta investigación, se llegó a la conclusión que más del 35 % del consumo de agua potable per cápita en un hogar no tiene que tener calidad de agua potable. Después de la instalación de Plantas de Tratamiento de Aguas Grises, se descubrió que la descarga de aguas grises representaba más de 40 % del consumo per cápita. Estos hechos mostraron que el reciclaje podía representar una ayuda sustancial en la conservación del agua potable, porque más del 40 % de ésta, producida de las aguas grises, podría reusarse en riego de jardines y / o en inodoros en los hogares. De esta manera el reciclaje de las aguas grises a nivel doméstico (desconcentración) tiene una ventaja sobre el reciclaje de los efluentes tratados de los sistemas centrales de drenaje. Por lo tanto, se logran ahorros reales en agua potable en áreas residenciales dónde existe escasez. Esto significa que la conservación de agua potable de cada dos personas cubre las necesidades de una tercera. Los resultados de las pruebas muestran que la calidad del afluente de aguas grises tratadas es aceptable en las plantas de tratamiento para riego de jardines y uso en inodoros.</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Chrysostomos KAMBANELLAS		
Organización	Departamento de Desarrollo del Agua		
Correo electrónico	kambanel@cytanet.com.cy		







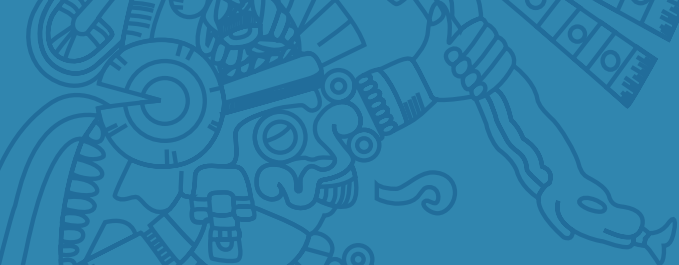
Ficha de Acción Local LA 1444 de México			
ID	LA1444	Región / País	América / México
Nombre de la Acción Local	Establecimiento de un Programa de Investigación del Agua para México		
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>Con cada nuevo gobierno se establecen los planes hidráulicos nacionales en México. Sin embargo, es frecuente que cada vez que comienza un nuevo gobierno se desecha el plan anterior y se desarrolla otro nuevo. Por lo tanto, no se ha podido crear una memoria histórica (sea de acciones positivas o negativas).</p> <p>Siguiendo la delantera del Consejo de Ciencias y Tecnología del Agua de las Academias Nacionales de Ciencia de Estados Unidos, la Red del Agua ha iniciado un proceso para identificar los problemas científicos clave relacionados con el agua que afectarán a México el próximo siglo.</p> <p>Como los científicos tienen una memoria institucional más larga que los creadores de las políticas, se espera poder trabajar con ellos a los tres niveles de gobierno para conservar parte de la memoria histórica.</p>		<p>Debido a que en análisis acaba de comenzar, es demasiado pronto para saber el impacto que tendrá. Sin embargo, una de las preocupaciones que no estamos preparados para afrontar como país es cómo afectará el cambio climático global la distribución de los recursos hídricos en México (en especial en las áreas semiáridas y áridas del país).</p> <p>Se ha realizado escasa investigación en estas áreas y es necesario hacerlo si se desea desarrollar la capacidad de pronosticar los cambios que tendremos que se enfrentaron y cómo estar mejor preparados para ellos.</p> <p>Conforme aumenta la complejidad de los problemas relacionados con el agua, las comunidades científicas de cada región, país, etc., necesitan participar en su solución. Ya no se puede realizar investigación que no esté relacionada con las necesidades de los ciudadanos. Se necesitan científicos que trabajen en los diferentes campos relacionados con el agua y que contribuyan con su experiencia y conocimiento para solucionar los problemas nacionales, regionales y locales a los que todos se enfrentan.</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Luis E. Marin		
Organización	Academia Mexicana de Ciencias		
Correo electrónico	lmarin@geofisica.unam.mx		

En ambos casos se observa una participación clara de los gobiernos, ya sea en la corrección de una problemática específica o en la prevención de un posible escenario.

Por otra parte, al evaluar la participación de los gobiernos desde el punto de vista del alcance de las acciones locales, se determinó que el 49% de las acciones son aisladas, mientras que el 51% pertenecen a un plan o programa, obteniéndose nuevamente relaciones semejantes a las del apartado de Alcances del Análisis General, lo que indica que por parte de los gobiernos no hay una forma única de resolver los problemas.

Un ejemplo de una acción aislada impulsada por un gobierno lo tenemos en el caso de la [LA0900 de Eslovaquia](#) (ver [ficha de acción local](#)), que presenta un documento estratégico para la restauración y conservación integrales del agua en la comunidad de Kosice, la cual considera fundamental la participación del gobierno en el buen desempeño y aplicación de la estrategia de ejecución.





## Ficha de Acción Local LA 0900 de Eslovaquia

<b>ID</b>	LA0900	<b>Región / País</b>	Europa / Eslovaquia
<b>Nombre de la Acción Local</b>	Ciudad de Kosice		
<b>Descripción de la Acción Local</b>	<b>Impactos de la Actividad</b>		
<p>El Ayuntamiento de Kosice (Eslovaquia) aprobó un documento estratégico para la conservación y restauración integrada del agua a nivel de la comunidad, llamado "El Protocolo del Agua de Kosice para el Siglo XXI". Este protocolo fue creado como resultado de un proceso de comunicación entre los actores involucrados y se basa en la idea que la comunidad es totalmente responsable de la conservación, restauración y uso de los recursos del agua dentro de su territorio, y que es la comunidad la que tiene que definir su prosperidad dependiendo del estado que tenga el agua en su territorio.</p> <p>El Protocolo del Agua de Kosice se aprobó el 24 de febrero de 2005. La ciudad de Kosice consume 20 millones de metros cúbicos de agua al año. Al mismo tiempo, la misma cantidad de agua de lluvia, esto es, 20 millones de metros cúbicos, se canalizan y se drenan fuera del área urbana de la ciudad mediante la urbanización. Con el fin de proporcionar su prosperidad económica y coherencia social, sustentabilidad ambiental y estabilidad climática, la perspectiva de la ciudad depende de que tenga agua suficiente. Por lo tanto, a través del Protocolo del Agua de Kosice, esta ciudad tiene la ambición de asumir la responsabilidad del estado del agua en su territorio. Hasta la fecha, no hay incentivos ni herramientas en Eslovaquia que alienten la participación activa de las comunidades para que protejan los recursos hídricos, y el Protocolo del Agua de Kosice es el primer paso que se toma en el país para fortalecer las responsabilidades del agua en las comunidades.</p>	<p>La política actual del agua en Eslovaquia no incluye la administración del agua en las responsabilidades de los gobiernos locales. Los gobiernos locales no tienen la posibilidad de participar en los procesos de toma de decisiones relacionados con la política hídrica del país. Por lo tanto, hemos sido testigos que muchas de las decisiones que se han tomado en el pasado han causado conflictos en los municipios. Como una de las ciudades clave de la región (250 000 habitantes), Kosice se desarrolló a costa de otras ciudades, violando los principios básicos de tolerancia y solidaridad de las comunidades que poseían recursos de agua de calidad. En consecuencia, el Gobierno de Kosice decidió adoptar un documento estratégico con el fin de fortalecer los principios de tolerancia y solidaridad con las comunidades de la región. Al mismo tiempo, alentará a los miembros de la comunidad a que adopten una administración del agua más cuidadosa (con respecto a su calidad y cantidad) en su propio ambiente y que fortalezcan las responsabilidades de todos los miembros de la comunidad en cuanto al estado del agua en los ecosistemas para que no se seque el área de la ciudad por la urbanización y haya suficiente agua, naturaleza y alimentos para los ciudadanos, y se puedan mitigar los impactos del cambio climático. El Protocolo del Agua de Kosice también propició que se iniciaran otros procesos de conservación de agua dentro del área urbana de la ciudad, por ejemplo, mediante proyectos que contemplen medidas para protegerse contra inundaciones, y el uso de aguas pluviales para saneamiento en edificios públicos, al igual que la creación de recursos hídricos a través de la conservación del agua de los ecosistemas en los bosques de la ciudad de Kosice. Al usar tecnologías innovadoras de conservación, todos estos pasos ayudan no solamente a ahorrar agua, sino también los recursos financieros de la comunidad y contribuyen a tener precios de agua más económicos en el mercado. Esta iniciativa no sólo introduce nuevas tecnologías en la conservación y restauración del agua a nivel de la comunidad, sino que también puede servir como una fuente de inspiración para fortalecer a todos los socios en la conservación de su agua en todas las cuencas y regiones del mundo.</p>		
<b>Contacto</b>			
Nombre	Eugen Cuno		
Organización	Ayuntamiento de Kosice		
Correo electrónico	cuno@kosice.sk		



### Participación de la Sociedad Civil

La importancia de la participación de la sociedad en la solución de problemas hídricos radica en su grado de compromiso y en consecuencia la existencia de una colaboración organizada, ya sea en tareas de mano de obra, coordinación, concientización y demás apoyos que ésta sea capaz de brindar. Esto quiere decir que en muchos casos, la gente deja de ser pasiva y busca ser parte de la solución, es por ello que surge la inquietud de adentrarse un poco más en el análisis relacionado con la participación ciudadana.

Es así que al analizar las 720 acciones locales en las cuales hay participación de la sociedad civil con respecto a su orientación, se identificó que el 52% son correctivas mientras que el restante 48% son preventivas, desmitificando de este modo la imagen de una sociedad civil exclusivamente dedicada a resolver problemas urgentes sin tener una visión de mediano y largo plazo.

Un ejemplo de participación civil en acciones preventivas es el caso de la acción local **LA0057 de México** (ver [ficha de acción local](#)), la cual propone a una sociedad civil la administración y operación de un área natural protegida,



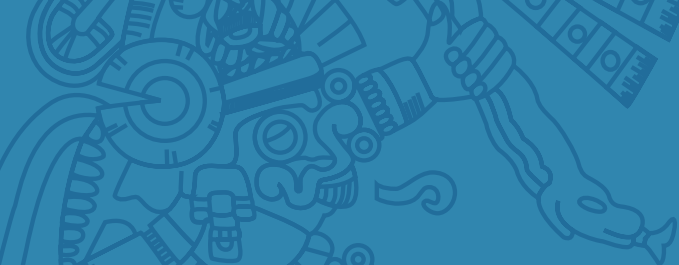
Ficha de Acción Local - LA0057 de México			
ID	LA0057	Región / País	América / México
Nombre de la Acción Local		Un Proyecto para la Cuenca Hidrológica de Saltillo	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>La ciudad de Saltillo, Coahuila, localizada al noreste de México, en la zona de producción entre el desierto de Chihuahua y la Sierra Madre Oriental, ha experimentado un crecimiento de más de 1000% en los últimos 40 años debido al crecimiento industrial y al desarrollo demográfico concentrado en la ciudad. Por el hecho de que está localizada en la parte más alta de la sub-cuenca Río San Juan, el acceso a nuevas fuentes de agua es muy caro desde el punto de vista ambiental y económico, en especial porque el agua proviene de fuentes subterráneas.</p> <p>Desafortunadamente, la mayoría de los 650 000 habitantes de la ciudad desconoce las condiciones actuales de las fuentes de agua, las restricciones para su explotación y los peligros de la falta de suministro ocasionada por un déficit en el equilibrio hidrológico de la cuenca. Por lo tanto, es necesario que se involucren de manera activa en los acuerdos y en las medidas necesarias para garantizar un suministro suficiente para una ciudad que aumentará su población en casi 250 000 pobladores en menos de 30 años.</p> <p>Considerando la importancia de las fuentes de agua, la Sierra de Zapalinamé, que es un macizo transversal de la Sierra Madre Oriental de donde se extrae más del 70 % del agua que alimenta a la población y que se usa exclusivamente para propósitos domésticos y para usos relacionados con el área urbana, el Gobierno del Estado declaró el sitio como un área natural protegida y ha encargado su administración y operación a la organización Protección de la Fauna Mexicana A.C. desde 1997.</p> <p>Se necesitan fuentes adicionales de ingresos para el funcionamiento de esta área y para que se puedan implementar acciones benéficas para el sitio y para que los habitantes de la montaña puedan participar en las acciones, puesto que se sienten excluidos del proyecto ya que la declaración impone restricciones para algunas actividades productivas. Para que sea posible realizar acciones que no estén limitadas a la protección, se piensa solicitar a los ciudadanos que participen como donadores voluntarios, haciendo un pago adicional en su recibo del agua.</p>		<p>La meta de la primera parte del proyecto era que los usuarios que están a cargo de pagar ese consumo se registren en la lista de donadores voluntarios. La meta es cubrir 5 000 de las 160 000 tomas que se encuentran en la ciudad. Para la segunda etapa, el objetivo es aumentar el número de donadores a 20 000 para el año 2008.</p> <p>En 2002, se logró con éxito la meta de la primera etapa y para el primer semestre de 2005 ya había 10 000 donadores, representando 8 % del total de las tomas. Ha sido posible alcanzar las metas porque el proyecto se basa en una propuesta de comunicación interpersonal apoyada por un programa ambiental y un programa de acciones para prevenir y renovar el área protegida que permitirá que los donadores reconozcan la importancia de las montañas y que aprecien el trabajo que realizan los guardias forestales del parque nacional y los miembros de la brigada, que son parte del personal de este proyecto.</p> <p>Los recursos que se reúnen en la actualidad, aproximadamente \$2 500 dólares al mes, tienen como fin primordial pagar los salarios de un grupo de campesinos que dedican la mayor parte de su tiempo a realizar actividades de prevención y control de incendios, renovación, trabajo de información y comunitario. En estos momentos, a 12 jefes de familia se les paga este sueldo. Este ingreso es significativo en las comunidades en las que trabajan por el hecho que apoyan la creación de otras propuestas de trabajo donde laboran otras personas encabezadas por los miembros de la brigada.</p> <p>Otro resultado adicional es el pago de los servicios ambientales por el Fondo Forestal Nacional, que ha permitido que se descarten actividades de alto impacto en algunas áreas. Este proyecto también permite que se lleven a cabo algunas acciones para preservar los suelos y el agua, entre las que la reforestación ocupa un lugar muy importante. Estas acciones también han permitido la recuperación de áreas que no se regeneran de manera natural y renovar algunas porciones de tierra agrícolas abandonadas.</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Eglantina Canales		
Organización	Protección de la Fauna Mexicana, AC (PROFAUNA)		
Correo electrónico	ecanales@profauna.org.mx		



que funciona como zona de recarga del acuífero, enlazando de esta forma intereses civiles con actividades que propiamente le confieren a los gobiernos, es decir se incluye la participación de la sociedad en el cuidado y preservación del recurso.

Para el caso de una acción local correctiva se puede considerar la [LA1529 de Italia con aplicación en el Medio Oriente \(ver ficha de acción local\)](#), que plantea mejoras en la eficacia del uso de agua en granjas y el uso de los

recursos de agua no convencional en la región de Medio Oriente y África del norte, donde se observa el interés de los particulares por mejorar las condiciones existentes, dando soporte y apoyo además de impulsar la investigación enfocada a resolver problemas existentes.



## Ficha de Acción Local LA 1529 de Italia con aplicación en el Medio Oriente

ID	LA1529	Región / País	Europa / Italia
Nombre de la Acción Local		Probabilidades para Mejorar el Uso Eficiente del Agua en las Granjas y el Uso de Recursos Hídricos No Convencionales en Agricultura de Riego de la Región del Medio Oriente y Norte de África	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>La región de Medio Oriente y Norte de África (MENA, por sus siglas en inglés) enfrenta un mayor número de habitantes, una urbanización acelerada y la expansión relacionada de actividades económicas. Todo esto requiere más agua, ejerciendo presiones en los recursos ya limitados y frágiles. Como el sector de riego es el principal consumidor de los recursos hídricos (aproximadamente 85 % de la extracción) con pérdidas de más del 50 %, las acciones locales se enfocan en mejorar la eficiencia del uso de agua en las granjas y el uso sustentable de recursos no convencionales.</p> <p>La mejora de la eficiencia en el uso del agua es posible a través de la implantación de estrategias para la administración de riego deficitario, un mejor programa para el suministro del agua, la introducción del sistema "ACQUACARD" para monitorear el suministro de agua, etc. Aún más, el uso de recursos no convencionales del agua representa una fuente adicional en la agricultura de riego para ahorrar agua para otros usos.</p> <p>Las acciones locales se basan en las actividades de los socios de la red de riego en Colaboración de CIHEAM/IAMB, que traducen las ideas, conclusiones y recomendaciones de las actividades de la Red en las acciones en el campo en la región de MENA.</p> <p>Acción 1: Riego deficitario en agua de baja calidad en el área de Mornag (Túnez) en cooperación con INAT (Túnez) y las Asociaciones de Usuarios del Agua de la localidad. Los árboles frutales cubren aproximadamente el 40 % de las tierras irrigadas y representan un componente importante del sistema agrícola productivo en el país. Sin embargo, por lo general la productividad es baja y el riego que tiene más de 1.5 g/l de sólidos disueltos totales es una práctica común, sin drenaje y con el consecuente peligro de niveles altos de salinización en las huertas irrigadas. Existe la necesidad de contar con una estrategia que pueda ayudar a ahorrar agua y controlar la salinidad, produciendo más frutos a la vez. A falta de un sistema de drenaje, las técnicas que se basan en las restricciones en el riego parecen ser razonablemente adecuadas. Se puede usar el Riego Deficitario Regulado (RDI). El RDI se basa en el concepto que se puede reducir el suministro de agua para controlar el crecimiento de vegetación durante períodos específicos de la temporada, sin afectar la producción de frutos.</p> <p>Acción 2: Mejora del desempeño de los sistemas de riego y eficiencia en el uso del agua en el Distrito de Riego de Ghezala (Túnez), en cooperación con IRESA (Túnez) y las Asociaciones de Usuarios del Agua de la localidad. Los sistemas actuales de riego presurizados a gran escala en el área seleccionada funcionan con niveles bajos de desempeño con las consecuentes pérdidas y desperdicios de agua. Con esta perspectiva sobre los sistemas actuales de riego, la necesidad principal es el desarrollo de criterios que mejoren el desempeño del sistema de riego y actividades de manejo que ahorren el uso de agua dulce en la agricultura.</p> <p>Acción 3: Reciclaje de agua de drenaje para la agricultura de riego sustentable en Haris Behira Governorat (Delta Occidental del Nilo, Egipto), en cooperación con el Centro Nacional de Investigación del Agua (El Cairo, Egipto) y las Asociaciones Locales de Usuarios del Agua. El Centro Nacional de Investigación del Agua de Egipto inició un programa de administración a largo plazo en un perímetro a pequeña escala localizada en el delta central con 30 agricultores en un área de 26 hectáreas. El objetivo de esta investigación es superar los factores que amenazan la sustentabilidad de la producción agrícola en Egipto. Se realizan pruebas a nivel de las granjas (con variables como calidad y cantidad del agua, insumos, sistemas de riego y rotación de cosechas) y pondremos a prueba diferentes prácticas de manejo y supervisaremos su impacto en los suelos, la producción de cosechas y la contaminación de las aguas subterráneas.</p>		<p>Acción 1: Se espera mejorar la eficiencia en el uso del agua en huertos de riego, ahorrar agua para otros usos y reducir la contribución de sal y degradación ambiental. Los beneficios sociales y económicos están especialmente relacionados con los agricultores que obtendrán mayores utilidades de su producción agrícola. Los impactos ambientales son considerados para reducir la entrada de agua y, en consecuencia, la entrada de sal con la consecuente reducción de riesgos ambientales negativos. La acción se implanta a nivel de las granjas y se espera que se pueda extender a áreas más grandes en el futuro.</p> <p>Una restricción continua de agua parece dar como resultado una mejor producción que las restricciones durante la fase de crecimiento vegetativo o durante la etapa del crecimiento final de la fruta: 1) los ahorros de agua de riego del 33 % durante toda la temporada han dado como resultado pérdidas de producción de 10 %; 2) los ahorros de agua de riego del 33 % durante la etapa de crecimiento vegetativo (10 % de ahorros en toda la temporada) ha dado como resultado la reducción de producción de 15 %; 3) ahorros de agua de riego de 33 % durante la etapa de crecimiento final (22 % de ahorros en toda la temporada) ha dado como resultado una reducción de producción de 22 %. Las restricciones de agua durante toda la temporada de cultivo parecen mejorar el contenido de azúcar y el peso seco de las frutas, mientras que las sales se concentran principalmente cerca del tronco.</p> <p>Acción 2: El área piloto sufre de una gran escasez de agua y ha habido una explotación excesiva de agua dulce. Aún más, el bajo desempeño de los sistemas de distribución induce a los agricultores a que extraigan agua mediante pozos no controlados, con la consecuente sobreexplotación de las aguas subterráneas causando peligros de salinización. Se deben superar todos estos impactos negativos mediante la mejora del desempeño de los sistemas de riego a nivel de los distritos y las granjas. La acción se implanta a nivel local y de sub-cuenca y se espera que se pueda extender a escala de cuencas y regional.</p> <p>Acción 3: Se realiza el proyecto en dos etapas: la primera etapa consiste en preparar el campo experimental para poner a prueba la práctica de riego con agua de baja calidad y en la segunda etapa se prueban los impactos de la administración en la granja (aplicación de fertilizante y selección de tipo de cosechas) para superar las diferentes condiciones de tensión en el campo. Los resultados esperados de ambas etapas consisten en desarrollar los lineamientos para la administración de granjas para manejar el reuso del agua de drenaje, introducir el reuso de agua de drenaje para propósitos de riego en áreas que sufren de escasez de agua debido a un suministro limitado y en áreas que se localizan en el extremo final de los canales de riego.</p> <p>Las expectativas generales de la acción local son mejorar el uso del agua en la agricultura de riego y aumentar el uso de recursos de agua no convencionales. El resultado global de cada una de las tres acciones deben ser los lineamientos para mejorar la eficiencia del uso de agua y el uso sustentable de recursos hídricos no convencionales en la agricultura de riego.</p> <p>La escala global de aplicación de todas las acciones es local (escala de granjas y distrito de riego), aunque se espera un impacto en toda la región de MENA, porque se realizan por las principales organizaciones de agua y riego en la región y tienen el apoyo de los gobiernos locales, proporcionando un vínculo directo con los agricultores. Se implantarán estrategias nuevas para usar agua salina sin daño para las cosechas y el suelo. Con la implantación de estas estrategias, se ahorrará agua dulce y el agua salina sustituirá el agua dulce en el sector del riego.</p>	
Contacto			
Nombre	Atef Hamdy		
Organización	CIHEAM – Instituto Agronómico Mediterraneo de Bari		
Correo electrónico	hamdy@iamb.it		







En cuanto al grado de alcance de las acciones locales que cuentan con la participación de organizaciones civiles, se determinó que el 50% corresponden a acciones aisladas mientras que el 50% son acciones integradas dentro de un plan o programa, repitiendo la tendencia observada en el apartado Alcance del análisis general.

Como ya se mencionó con anterioridad las acciones locales pueden ser impulsadas por distintos actores, de ahí la necesidad de identificar los apoyos adicionales con que las organizaciones civiles contaron para llevar a cabo las acciones locales por ellas promovidas, tal y como se presenta en la siguiente tabla:

Combinación de Actores	Acciones Locales	% de las Acciones Locales Impulsadas por Organizaciones Civiles <sup>1</sup>
Organizaciones Civiles y Gobiernos	654	89%
Organizaciones Civiles y Multilaterales	233	32%
Organizaciones Civiles y Privados	246	34%
Organizaciones Civiles y ONGs	364	50%

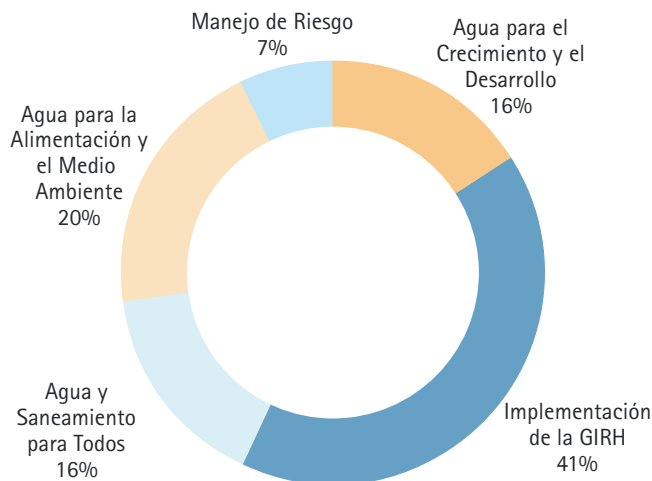
<sup>1</sup> Los porcentajes no suman 100% debido a que existen combinaciones de tipos de agentes, es decir existen acciones locales con apoyo de varios tipos de agentes de forma simultánea.

En conclusión, el apoyo principal para las organizaciones civiles son los gobiernos, mientras que los organismos multilaterales y privados lo son en mucho menor grado. Manejo de Cuencas

### Manejo de Cuencas

En el apartado referente a la Escala de las acciones locales del Análisis General, se observó que el 37% de las acciones locales están asociadas a cuencas, y se destacó la importancia que el manejo de cuencas refleja como unidad territorial básica de trabajo, además de ello a continuación se hace una clasificación de acciones locales con alcance de cuenca según los ejes temáticos del IV Foro Mundial del Agua.

A partir de dicha clasificación se identificó un marcado énfasis sobre la gestión integral del recurso, caso similar



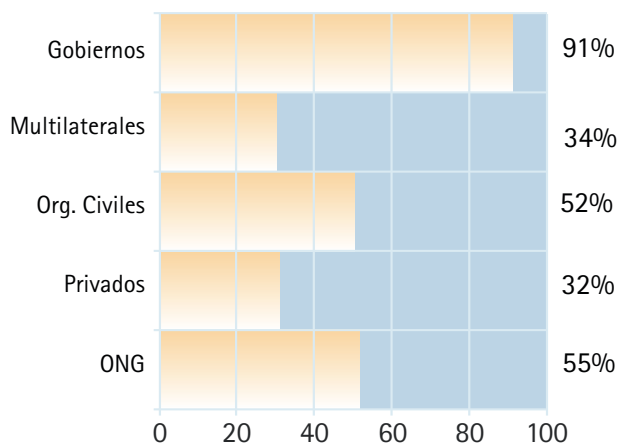
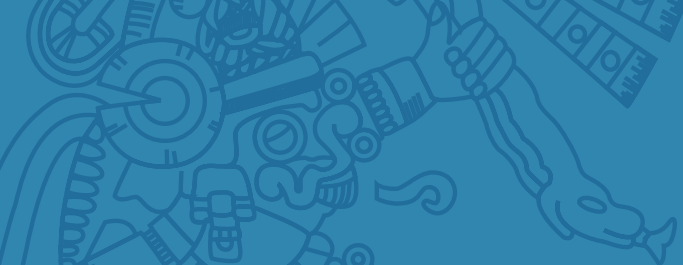
al del análisis general, situación sumamente importante primordialmente debido a que se está pensando en la administración del recurso en términos de cuencas, es decir unidades espaciales asociadas al ciclo hidrológico y no a límites políticos o de otra índole.

Como era de esperarse, las problemáticas asociadas a la alimentación quedan en segunda posición, mientras que el saneamiento y el crecimiento comparten el tercer lugar de importancia en cuanto a la solución de problemáticas hídricas asociadas a cuencas, reflejando una tendencia igual a la presentada en el apartado de Escala presentado en el Análisis General.

Un análisis posterior relacionado con el alcance de cuencas llevó a cuestionarse, si las acciones locales relacionadas con la gestión integrada del agua en dichas unidades espaciales son replicables, tras lo cual se identificó que de las 464 acciones consideradas, en efecto, el 80% efectivamente pueden ser transferidas a otras áreas geográficas.

Por otra parte se analizó la participación de los agentes promotores en la gestión integral del agua a nivel de cuencas, observándose que más del 90% de las acciones locales evaluadas son promovidas por los gobiernos, dejando en segundo lugar a los privados y las ONG's.





## Conclusiones

Los resultados arrojados tras la evaluación del acervo de acciones locales ratifican la importancia de las actividades individuales como parte integrante de la solución de problemáticas globales, de tal suerte que el efecto acumulativo de soluciones efectivas a los problemas del agua en lo particular, permiten aportar significativamente a la mitigación de conflictos generales.

Un punto sobresaliente del análisis realizado en este capítulo se refiere a la gran replicabilidad de las acciones locales, lo cual permite o facilita, por un lado, revisar el espectro general de posibles soluciones que se han presentado para problemas similares y los resultados que se obtuvieron en cada caso; mientras que por el otro, el acervo electrónico generado también puede fungir como un medio de vinculación entre los agentes involucrados en la solución de problemáticas hídricas, dada la información de contacto asociada a cada acción local.

Esta doble ventaja del acervo electrónico permite entonces no tener que iniciar de cero la resolución de un problema en particular, ya que se pueden consultar las soluciones que se han presentado relacionadas al tema mediante búsquedas específicas, sino también permite llegar a contactar a las personas involucradas en el proceso y desarrollo de dichas soluciones, generando así una mayor movilidad de información en el tema de que se trata.

Otro aspecto importante sobre el acervo electrónico es que si bien el presente capítulo muestra algunos datos interesantes resultado de la revisión de las acciones locales registradas,

dicho análisis puede llegar a ser aun más profundo, dada la posibilidad de realizar búsquedas concretas de información específica mediante la utilización de filtros que permiten alcanzar el grado de detalle deseado.



De tal forma que, a través de la promoción y utilización del acervo electrónico, la finalidad y los objetivos del IV Foro Mundial del Agua se vean perpetuados, permitiendo la asimilación de la complejidad de las diferentes vertientes que generalmente constituyen a los problemas hídricos, consiguiendo a su vez prolongar su estudio y análisis, de tal suerte que a nivel global se pueda contar con soluciones verdaderamente sustentables a los graves problemas hídricos que actualmente se enfrentan.





## Ejemplos de Acciones Locales

Las siguientes fichas muestran diversos ejemplos de acciones locales que se pueden encontrar en el acervo de acciones locales

Ejemplo de acción local que es replicable, terminada, correctiva, parte de un plan, y fue implementada con la participación del gobierno y de la sociedad civil.

ID	LA1100	Región / País	América / México
<b>Nombre de la Acción Local</b>		<b>Manejo de Cuencas y Soberanía Alimentaria</b>	
<b>Descripción de la Acción Local</b>		<b>Impactos de la Actividad</b>	
<p>En el estado de Puebla existen varias micro cuencas que requieren un manejo integral con obras de captación de agua de lluvia para propiciar la recarga del acuífero subterráneo y obras para la conservación del agua y suelo.</p> <p>La erosión eólica, hídrica y la inducida traen como consecuencia la pérdida de suelo en una cantidad mayor a la que se forma, es decir una área erosionada sin vegetación pierde 76.0 toneladas por hectárea al año mientras que los bosques y pastizales forman 2.19 toneladas por hectárea al año por lo que el déficit es de 73.81 ton/ha/año. En regiones como la Mixteca cada año llueve en un promedio 6,000 M3/Ha. Un 70 % se evapora, un 17% se infiltra y la diferencia escurre al mar.</p> <p>La disponibilidad de agua es cada vez menor para las necesidades domésticas y productivas. La falta de capa vegetal impide la infiltración del agua de lluvia (que es menor al 22%), lo que provoca el abatimiento de los mantos acuíferos hasta de un metro por año. Se generan también altos costos de construcción en obras tradicionales para retener el recurso.</p> <p>Desde el año 2001, en Puebla se han construido 1 064 obras o acciones de conservación de suelo y agua en 671 localidades con fondos Estatales y Federales.</p> <p>En 2004 la Comisión Nacional de Zonas Áridas y el Gobierno del Estado realizaron una inversión de 29 millones 973 mil pesos para la realización de 481 obras de captación de agua e infiltración al acuífero y se realizaron acciones de conservación de suelo y agua en 182 hectáreas de micro cuencas de 15 municipios de la Mixteca Poblana.</p>		<p>El programa tuvo como objetivo realizar obras y acciones de conservación de suelo y agua para reducir la erosión, aumentar la disponibilidad de agua y mejorar las condiciones de vida de las familias que viven en zonas rurales de una manera sostenible a fin de resolver el problema donde se origina.</p> <p>Obtener una mayor productividad de los recursos naturales y su mantenimiento de acuerdo a las exigencias del estado restaurando las áreas degradadas con el propósito de regular el régimen hidrológico.</p> <p>En el 2004, se realizaron, 43 bordos, con un volumen de obra de 51 mil m3, para captación de 348 mil M3 de agua por año, 45 presas de mampostería, 131 presas de gaviones, 262 presas de piedra acomodada, 183 has. de plantación de Xoconoxtle, Maguey, nopal forrajero, pitahaya, sábila y fresno, 343 km. de terrazas de zanja y bordo, 8 mil 700 m3 de bordos parcelarios, 1 mil 609 m3 de muros de contención y 47.6 km. de cercados</p> <p>Los resultados obtenidos son: beneficiarios directos 6 312 habitantes, beneficiarios indirectos 36 254 habitantes, aumentar la disponibilidad de agua en 54 comunidades de 15 municipios de la región Mixteca en beneficio de 8 420 familias, infiltración y captación aguas abajo mediante norias y represas, retención de tierra fértil, espejos de agua temporal para abrevadero del ganado, obras con 90% de participación de mano de obra comunitaria no especializada. Las acciones de recarga de acuíferos unifican los esfuerzos de los habitantes de las comunidades, aumentando la disponibilidad de agua y abriendo grandes posibilidades de desarrollo productivo.</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Alberto Jimenez-Merino		
Organización	Secretaría de Desarrollo Rural del Gobierno del Estado de Puebla		
Correo electrónico	f_alberto05@yahoo.com.mx		



Ejemplo de acción local que es replicable, terminada, preventiva, parte de un plan, y fue implementada con la participación del gobierno, empresas privadas y organizaciones de la sociedad civil.

ID	LA1239	Región / País	América / Colombia
Nombre de la Acción Local	Optimización de los Servicios Públicos y Elaboración de un Plan de Desarrollo Ambiental		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>Las Islas de Providencia y Santa Catalina (5,000 habitantes), ubicadas en el Caribe Colombiano presentaban problemas de manejo de los servicios públicos domiciliarios y de conservación de sus recursos naturales frente al desarrollo turístico proyectado por el municipio.</p> <p>El grupo francés VINCI-Construction elaboró un plan de acción para el mejoramiento de la alimentación en agua potable, saneamiento básico y de la conservación de los recursos hídricos y edafológicos de las islas. Para lograrlo se realizó un trabajo de campo de 8 meses en estrecha colaboración con la población y las instituciones locales de las islas.</p> <p>El proyecto realizado tenía como objetivo integrar los diferentes campos relacionados con los servicios públicos domiciliarios, con los criterios ambientales de conservación de los recursos naturales a través de la creación de una empresa comunitaria de servicios públicos. Esto se logró gracias a la coordinación entre los diferentes sectores implicados, como son el abastecimiento de agua potable, el saneamiento básico, el manejo de residuos sólidos, la conservación del recurso hídrico y el manejo del recurso edafológico.</p> <p>El principal logro de este proyecto fue ganar la confianza de la población y haber implicado a todas las instituciones de las islas dentro del proyecto gracias a nuestra presencia constante en el campo, y sobre todo a la realización de programas pilotos en colaboración con diferentes organizaciones locales.</p> <p>De esta forma se definió claramente el papel de la empresa de servicios públicos que fue creada y manejada por las organizaciones comunitarias de las islas. Se logró crear una empresa que no solamente realizará el manejo de los servicios públicos pero podrá participar de manera constructiva a la conservación del recurso hídrico, edafológico y ecológico de las islas.</p>	<p>El proyecto realizado en Providencia y Santa Catalina tenía como objetivo principal realizar un diagnóstico para el mejoramiento de los servicios públicos domiciliarios. Sin embargo, al iniciar el trabajo de campo aparecieron problemas muy concretos de los cuales una parte se podía solucionar en el corto plazo. Apareció igualmente el interés de las islas por el Ecoturismo y la falta de manejo de los recursos naturales.</p> <p>De esta manera, el proyecto tomó la dirección de crear una empresa de servicios públicos comunitaria que lograra el mejoramiento de la calidad de vida de la población e integrara a la vez el factor ambiental.</p> <p>El impacto social se logró a través del mejoramiento del servicio de abastecimiento en agua potable mediante sistemas de regulación de la cantidad de agua distribuida.</p> <p>Por otra parte, se realizaron obras relacionadas con el manejo de los residuos sólidos. La primera fue una campaña de recolección de 80 toneladas de chatarra acumulada a lo largo de la vía principal. Se realizaron igualmente programas pilotos para el manejo de los lodos de fosas sépticas y de los residuos orgánicos que confirmaron el interés de utilizar estos residuos en el manejo agro-ecológico de los suelos de las islas.</p> <p>La integración de todas las actividades se estructuró alrededor de la zonificación de las cuencas hidrográficas de las islas. La empresa de servicios públicos comunitaria creada tiene en sus manos los elementos necesarios para lograr un buen manejo a largo plazo de los servicios públicos integrado con la conservación de los recursos naturales.</p>		
Contacto			
Nombre	Stéphane Roux		
Organización	VINCI Construction		
Correo Electrónico	stephane.roux@cable.net.co		







Ejemplo de acción local que es replicable, terminada, correctiva, aislada, y es implementada con la participación del gobierno, ONGs y organizaciones de la sociedad civil

ID	LA1697	Región / País	Europa / Turquía
<b>Nombre de la Acción Local</b>		<b>Sistemas de Saneamiento y Actividades de Protección Ambiental en Áreas Metropolitanas de Estambul</b>	
<b>Descripción de la Acción Local</b>		<b>Impactos de la Actividad</b>	
<p>El estudio muestra las investigaciones locales y regionales de la contaminación marina en las líneas de Bosphorus y Costas de Marmara como consecuencia de las descargas de aguas residuales de los municipios cercanos.</p> <p>Se tomaron las precauciones necesarias para los agentes contaminantes generados desde 1995, invirtiendo en investigación 100 millones de dólares cada año para la mejora de los sistemas de saneamiento y de las plantas de tratamiento de aguas residuales existentes. Los efectos acumulados desde 1995 han dado lugar a mejoras en la calidad del agua de mar en el Bósforo y en el Golden Horn así como en las líneas costeras del mar de Marmara.</p> <p>De los estudios realizados se observó que el nivel terciario del tratamiento es necesario para las descargas de afluentes en el mar de Marmara, de tratamiento primario para las descargas en el Mar Negro y en las capas bajas del Bósforo por la desembocadura al mar. Los siguientes proyectos son la aplicación del tratamiento preliminar seguido del sistema de descarga marina como la mejor tecnología disponible para ser aplicada al Mar de Marmara. Esto es determinante para aplicar tratamientos biológicos los sistemas en el futuro, especialmente en regiones poco profundas.</p>		<p>El organismo operador de agua de Estambul en conjunto con la administración de alcantarillado tomaron medidas para que en las costas marinas se controlen los efectos ambientales de la contaminación municipal.</p> <p>Las estrategias para el tratamiento y disposición de aguas residuales se basan en estudios que miden la calidad del agua en los afluentes donde se descargan y que son transportados a la cuenca del Mar Negro.</p> <p>El estudio comprende tres dimensiones y ha concluido que el incluir un tratamiento terciario de nitrógeno y fósforo es requerido para las descargas de afluentes en el Mar Marmara. Sin embargo, se ha encontrado que el tratamiento primario ha sido satisfactorio para las descargas en capas más bajas del Bósforo y del Mar Negro. También se recomienda el aumento de provisiones para aumentar el tratamiento secundario.</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Dursun Ali Codur		
Organización	Administración del Agua y Aguas Residuales de Estambul (ISKI)		
Correo electrónico	dacodur@iski.gov.tr		



Ejemplo de acción local que es replicable, terminada, preventiva, parte de un plan y fue implementada con la participación del gobierno y de organizaciones de la sociedad civil.

ID	LA1405	Región / País	América / Paraguay
Nombre de la Acción Local		Proyecto: Manejo Participativo para la Conservación y Uso Racional de los Humedales Ypoq	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>Los humedales del Ypoa son un parque nacional. Su cuenca abarca 920 000 has. con una población de 200 000 habitantes distribuidas en 17 distritos y gobiernos regionales o departamentales.</p> <p>Ninguno de los municipios cuenta con un plan de gestión y desarrollo sostenible que incluya la conservación de los humedales. La ciudadanía y las autoridades en general, no estaba sensibilizada por la problemática</p> <p>El proyecto tuvo un año y medio de duración, de enero de 2004 a agosto de 2005.</p> <p>Las organizaciones locales y los líderes comunitarios trabajan con las autoridades en el desarrollo de estrategias para la implementación de políticas locales. El gobierno nacional da soporte a todas las iniciativas. Los docentes desarrollan actividades de sensibilización con sus estudiantes.</p>		<p>Resultados esperados: concientización de la población, promoción del lugar, capacitación de recursos humanos locales y recopilación de información.</p> <p>Resultados logrados: concientización de la población mediante los medios de comunicación y pláticas, realización de paseos ecológicos para la educación ambiental en el área del parque, 200 personas con capacidad para elaborar y ejecutar proyectos de desarrollo local, formación de la Secretaría de Desarrollo Sostenible en los gobiernos locales, ejecución de 10 microproyectos locales y la creación de un centro de información de cuenca.</p> <p>La mayoría de los proyectos que se trabajan en áreas protegidas solo trabajan el componente ambiental, de conservación, científico o netamente técnico. Esta experiencia trabajó en la articulación del conocimiento científico, técnico con la sociedad civil y en conjunto con las autoridades locales de manera que todos los involucrados formaran parte en el desarrollo de las acciones locales para el uso sostenible de los humedales.</p>	
Contacto			
Nombre	Juan Valentín García-Miró		
Organización	Fundación Oñondivepa de Carapegua		
Correo Electrónico	jvmiro@yahoo.com		





Ejemplo de acción local que es correctiva y es implementada con la participación del gobierno y organizaciones de la sociedad civil a nivel de cuenca.

ID	LA0128	Región / País	Asia Pacífico / USA
Nombre de la Acción Local		Sistemas Múltiples de Uso del Agua por Diseño: Herramientas Nuevas y de Bajo Costo para la Irrigación de Terrenos Pequeños con Limitada Distribución del Agua –Experiencia de Nepal y la India	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>La investigación y el desarrollo de la tecnología de riego y agricultura en las últimas cuatro décadas contribuyeron a un aumento en la producción de cereales. Como resultado, el suministro de alimentos en el mundo ha aumentado más rápido que la demanda de una población que se expande, proporcionando un inventario seguro de alimentos en la mayoría de los países. Sin embargo, la pobreza rural persiste con más de 800 millones de familias que intentan sobrevivir con la renta de menos de \$1(USD) por día.</p> <p>Además de trabajo en el hogar, la mayoría de las personas en sectores rurales tienen acceso a alguna tierra para cultivar, pero sus campos son con frecuencia una colección de terrenos dispersos de menos de 1,000 m<sup>2</sup>. Incluso teniendo capital para invertir en riego y otras actividades agrícolas, los terrenos pequeños que cultivan no se encontraban preparados para el equipo y el abastecimiento disponibles en el mercado. La mayoría de las granjas pequeñas dependen de las lluvias para cultivar con riego de temporal con el riesgo constante de que la sequía arrase con la mayor parte de toda su producción.</p> <p>Las bombas manuales, especialmente las de pedal, son ideales para irrigar terrenos pequeños. Más de 2 millones de bombas han sido instaladas por los pequeños granjeros para las lagunas de riego de Gangetic, dándoles el control sobre el agua en la cosecha para las temporadas de sequía. En los últimos 15 años el IDE ha experimentado varias formas de riego por goteo para encontrar una forma de hacer esta práctica rentable para las granjas pequeñas.</p> <p>Empaquetando sistemas de riego por goteo como una caja de herramientas que haga juego con las características de los granjeros pequeños, especialmente si es usada para cosechas de alto valor. Esta tecnología ha abierto las oportunidades para combinar la irrigación casera con los sistemas domésticos del agua. Los estudios de caso de Nepal serán utilizados para ilustrar el diseño de sistemas para incorporar el uso productivo (riego) y sistemas domésticos del suministro de agua.</p>		<p>Este ejemplo describirá un proyecto finalizado recientemente en Maharashtra, India. Fue terminado en el 2004 e ilustra los resultados que pueden alcanzarse cuando el equipo de riego por goteo se vuelve lo suficientemente económico para poder ser utilizado incluso por granjeros de bajos recursos. Este proyecto fue aplicado por 28 000 pequeños propietarios de granjas en 15 de 35 distritos. Estos granjeros compraron productos y servicios de 278 negocios rurales pequeños emprendidos por el mismo proyecto. Propietarios con ingresos menores a \$1 (USD) por día al principio del proyecto fueron capaces de incrementar sus ingresos tres veces en un periodo de tres años.</p> <p>Los granjeros no estaban acostumbrados a participar en la producción efectiva de vegetales. A pesar de ello, el proyecto de irrigación facilitaba la tecnología; al principio los granjeros no consideraban que el agua limitada disponible en sus pozos era suficiente para el cultivo. Campañas de comercialización fueron diseñadas para entregar un doble mensaje: en primer lugar, provocar que el granjero de bajos recursos, incluso quienes no contaban con tierras, confiaran que ya era posible la participación en estos nuevos mercados, y en segundo lugar, promover las tecnologías específicas que les permitirían su participación.</p> <p>Un proyecto similar como el descrito en Maharashtra se está ejecutando por parte del IDE y socios en Nepal. Este promueve la producción de vegetales para granjeros pequeños en colinas para que algunas casas utilizaran con éxito las herramientas de irrigación por goteo para producir suficientes vegetales para el consumo de los hogares y algunos para comercializarse en mercados locales</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Robert Yoder		
Organización	IDE International		
Correo Electrónico	ryoder@ideorg.org		



Ejemplo de acción local que es replicable, terminada, preventiva, parte de un plan y fue implementada por gobiernos, organizaciones de la sociedad civil y ONGs.

ID	LA0745	Región / País	Europa / Francia
Nombre de la Acción Local	"Rhine-Net" para Realzar las Buenas Prácticas de la Participación Pública		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>La cuenca del Río Rin está situada en la base de una de las regiones mas pobladas e industrializadas de Europa. El conocimiento de la administración del agua es rico y variado, así como en iniciativas de ciudadanos, de asociaciones del sector privado, del sector público, de municipios y de organizaciones transfronterizas.</p> <p>Estas buenas prácticas locales son especialmente significativas para implementar la Directiva Marco de la Unión Europea (WFD), que promueve una nueva participación pública en la administración del agua, con una colaboración verdadera de los ciudadanos.</p> <p>El objetivo del "Rhine-Net" es identificar y desarrollar prácticas locales de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos, para consolidar la cooperación europea en la escala de la cuenca del río y diseminar el conocimiento local adquirido.</p> <p>Las prácticas fueron evaluadas y después diseminadas para promover las mejoras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La revitalización del Río Rin aguas arriba</li> <li>• El desarrollo del Dreisam en Feiburg</li> <li>• La protección de manantiales en Luxemburgo</li> <li>• La clasificación de humedales del delta</li> <li>• La prevención de la inundación en la cuenca de Mosela / Saar</li> </ul> <p>El conocimiento ganado sobre las diversas prácticas de participación fue recopilado en la "La Guía Operacional para la Participación", dirigido a los involucrados en la administración del agua.</p>	<p>1) Los principales objetivos ambientales y participativos fueron: Familiarizar a encargados del agua con el WFD, para lograr que las autoridades políticas favorezcan una iniciativa transfronteriza, elevar el conocimiento de los ciudadanos acerca de los ríos, el concepto de cuenca, los conceptos ecológicos y de la eco-ciudadanía, de la protección del recurso de agua y del ahorro del agua, para crear el conocimiento de municipios y de habitantes para hacerlos responsables, considerar sus necesidades y sus expectativas, saber sus opiniones y ofertas, considerar las ideas de ONGs, además de despertar el interés y la curiosidad por los ríos.</p> <p>2) Identificar las tierras húmedas que requieren protección especial y desarrollar un programa para su administración y protección (contrato a largo plazo del río), de reconstituir en el viejo Río Rin una zona aluvial cerca del estado natural, conciliar a los ciudadanos con sus ríos, para convertirlos en espacios recreacionales.</p> <p>Éxitos/puntos fuertes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un proyecto interdisciplinario, una visión realista concreta y poética, trabajo colectivo;</li> <li>• Ahorros del agua permiten ahorros financieros, así es como los hogares están más involucradas;</li> <li>• Cooperación en el nivel nacional;</li> <li>• Apertura, creatividad, trabajo colectivo, programa educativo adaptado a 5 países;</li> <li>• Colaboración estrecha entre los coordinadores para la adaptación de una guía educativa;</li> <li>• Aceptación del proyecto por parte de la población y atención del público en los diversos eventos;</li> <li>• Participación activa de los representantes locales.</li> </ul>		
Contacto			
Nombre	Christine Bismuth		
Organización	Solidarité Eau Europe		
Correo electrónico	christine@s-e-e.org		







Ejemplo de acción local que es replicable, un proyecto, preventivo, parte de un plan, a nivel de cuenca con la participación del gobierno, entidades privadas y ONGs..

ID	LA0061	Región / País	Asia Pacífico / Uzbekistán
Nombre de la Acción Local		Evaluando las Formas Prácticas para implementar el Concepto de la GIRH en Proyectos Pilotos en Asia Central	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>La Gestión Integrada de los Recursos Hídricos es exitosa si existe una transición apropiada, partiendo de la puesta en práctica de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De límites administrativos a hidrográficos (dentro de la cuenca o del sistema)</li> <li>• Del sector gubernamental al inter-sectorial (coordinación interdepartamental)</li> <li>• Del principio autoritario "de arriba hacia abajo" a un principio más democrático: "bottom-up" (requisitos y participación) y "de abajo hacia arriba" (restricciones y ayuda)</li> <li>• Del método del administrativo de comando al corporativo con los usuarios del agua y de la participación de los actos en todos los niveles jerárquicos</li> <li>• Del manejo de recursos al manejo de demanda</li> <li>• De sistemas profesionales cerrados del manejo del agua a sistemas abiertos y transparentes de la información con la participación de los usuarios</li> </ul> <p>Algunos de los proyectos experimentales en curso de la región justifican medidas prácticas en reformas del manejo del agua. Los proyectos considerados son:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. "IWRM en el Valle Fergana" financiado por Swiss SDC e implementado por Kirguistán, Tajikistán y Uzbekistán</li> <li>2. El estudio de viabilidad para IWRM en tierras bajas de Amudarya y Syrdarya, financiado por EUA, indica el departamento e implementado por Kazajistán, Turkmenistán y Uzbekistán</li> <li>3. "Plan Nacional de la GIRH y eficiencia en el uso del agua para Kazakhstan" financiado por Noruega, facilitado por UNDP y GWP CACENA.</li> </ol>		<p>Impacto de la actividad ejecutada: de acuerdo a los resultados de los proyectos experimentales, incluyendo la organización, medidas institucionales, técnicas y otras de financiamiento y de la capacidad que construyen el progreso se pueden alcanzar en la gerencia de recursos hídricos como se enlistan a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegurar la disponibilidad del agua, la distribución uniforme y equitativa del recurso por las cuencas secundarias, además de la reducción significativa de pérdidas improductivas</li> <li>• Introducción de los principios de manejos democráticos del agua por la implicación de todas las partes en cuestión</li> <li>• La solución parcial de problemas sociales conectó con el abastecimiento de agua equitativo de la población, especialmente agua potable segura</li> <li>• La solución de ediciones ecológicas conectada con actividad humana</li> <li>• Como objetivo final, la productividad de los recursos hídricos y de tierra aumentará</li> </ul>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Victor Dukhovny		
Organización	Centro de Información Científica (ICWC)		
Correo electrónico	dukh@icwc-aral.uz		



Ejemplo de acción local replicable, terminada y fue implementada con la participación del gobierno y organizaciones de la sociedad civil.

ID	LA0483	Región / País	África / Egipto
Nombre de la Acción Local	El Programa Nacional para la Conservación Comunitaria del Agua (NCWCP)		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>El agua es un recurso crucial en Egipto así como en la región del Norte de África y Medio Oriente. Egipto está en el extremo de los países que pertenecen a la cuenca del Nilo. El Nilo es la fuente primaria de agua para Egipto y provee al país el 97% de su requerimiento de recursos hídricos. El requerimiento de Egipto de agua proveniente del Nilo ha sido constante desde hace tiempo, 55.5 mil millones de metros cúbicos, sin embargo la población aumenta con altas tasas de crecimiento. AOYE notó el peligro e intentó encontrar una solución rápida en vista de la falta de toma de decisiones de las autoridades locales y del sector privado. Los estudios y los informes han demostrado que las causas principales de la pérdida de agua en Egipto son: uso inadecuado del recurso, fugas en la red de distribución, mala calidad de instrumentos, tuberías, accesorios y mantenimiento inadecuado. La pérdida de agua utilizable era del 50%, de los cuales un 50% se daba en las casas y los edificios. La reducción de la pérdida de agua en casas y edificios públicos dependía principalmente de: la participación de la comunidad, los buenos accesorios y tuberías de agua y el compromiso del gobierno, las tres dimensiones.</p> <p>El Programa Nacional para la Conservación Comunitaria del agua de la comunidad (NCWCP) se creó para tratar el problema de la pérdida de agua potable, principalmente se refiere a actividades de conservación dirigidas hacia los niveles nacionales y locales. Las actividades de este programa demostraron la viabilidad social, técnica, y económica de la conservación del agua en Egipto y que apoyarían esfuerzos de la conservación a largo plazo. NCWCP involucró a todos los tomadores de decisión como socios en todos los procesos. Las partes involucradas tales como ONGs, sector privado, industriales, dueños de edificios y líderes religiosos, fueron convocados en diversos acontecimientos para que desarrollaran a la par del programa todos los pasos para reducir la pérdida de agua potable a través de un cambio en los hábitos de consumo, el desarrollo de la industria, y otras actividades que permitieran los fondos asignados, en este sentido se utilizarían en la rehabilitación y el mantenimiento del sistema del abastecimiento de agua. Los fondos también estarían disponibles para proveer agua a las áreas necesitadas.</p>	<p>NCWCP fue el primer programa que se ocupó de la conservación del agua en Egipto y el primer programa que tenía la colaboración del gobierno, del sector privado, de organizaciones internacionales y de ONGs, las cuales estaban bajo la dirección de la ONG "AOYE" en lo que se refirió a los aspectos técnicos y financieros. Los resultados obtenidos al finalizar el programa fueron aceptables a corto plazo y de buen impacto a largo plazo. Dichos resultados se pueden resumir en los siguientes puntos:</p> <p>Crear conciencia sobre el uso del agua en más de 100.000 amas de casa, 7500 escolares, 3500 jóvenes, 350 líderes religiosos musulmanes y cristianos, 200 oficiales de gobierno y millares de usuarios indirectos. Todo ello se logró a través de una campaña intensiva en los medios de comunicación.</p> <p>Implementación de 147 proyectos demostrativos en las Gobernaciones que redujeron la pérdida de agua de un 90% al 30%. El proyecto tuvo éxito en orientarse a todos los tipos de usuarios, casas, edificios de gobierno, condominios, escuelas, mezquitas, iglesias, centros de juventud, gasolineras, edificios y clubes privados.</p> <p>Se diseñaron tres planes estratégicos para la administración del agua para las tres gobernaciones, y se llevaron a cabo por las partes involucradas en cada una de ellas.</p> <p>Publicaciones sociales o técnicas e investigaciones fueron distribuidas en todo el país, Norte de África y Medio Oriente, lo que constituyó una experiencia única en el campo.</p> <p>El establecimiento de los Departamentos para la Conservación del Agua en la Autoridad General del Agua y el Ministerio de Riego como entidad independiente para el programa de la conservación del agua después de finalizar el NCWCP.</p> <p>El proyecto también ofreció muchas oportunidades de trabajo para más de 350 jóvenes en los tres periodos de gobierno.</p>		
<b>Contacto</b>			
Nombre	Essam Nada		
Organización	Oficina Árabe para la Juventud y el Medio Ambiente		
Correo Electrónico	aoye@link.net		





Ejemplo de acción local replicable, terminada, correctiva y parte de un plan.

ID	LA0648	Región / País	Medio Oriente / Egipto
Nombre de la Acción Local	Programas Nacionales de Drenaje y de Reuso de Aguas del Drenaje en Egipto.		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>La seguridad de producción de alimentos en la población de rápido crecimiento en Egipto requirió medidas especiales para intensificar la producción vegetal dentro del área ya irrigada. La construcción de la presa High Aswan (HAD) cubrió la necesidad anual de riego total en el Delta y Valle del Nilo. Esto provocó que la escasa tierra fértil estuviera en riesgo de aumentar su salinidad.</p> <p>El suministro de un sistema de alcantarillado eficaz era una medida obvia de la mitigación incluida en el planeamiento temprano de la construcción de la presa How Anisian en los años 60. Una visión estratégica y una decisión política estaban detrás de la decisión para lanzar un programa que cubriera la totalidad de las tierras irrigadas (cerca de 6 millones de acres en aquella época) con infraestructura del drenaje. La práctica de un programa base comenzó en 1970 y continuó cubriendo más de 5 millones de acres actualmente.</p> <p>La implementación del programa impuso extensos desafíos financieros, institucionales y técnicos. También implicó desafíos operacionales significativos incluyendo la capacidad necesaria de la ejecución y la necesidad de terminar la construcción en campos cosechados sin la interrupción de la estación de crecimiento, principalmente por razones sociales y económicas.</p> <p>Los suministros de agua y salinidad han sido controlados en todas las áreas proporcionadas por la infraestructura del drenaje, lo que realza la productividad de la cosecha y producciones crecientes. Esto, combinado con otras entradas de producción puso a Egipto en la cima en términos de producción de trigo y arroz por unidad de área y entre los cinco países mayores productores de maíz. La capacidad institucional se ha desarrollado a nivel nacional y local para funcionar y mantener una compleja infraestructura del drenaje en la granja. Mientras tanto las habilidades y experiencias se han desarrollado dentro de los sectores públicos y privados para el diseño y la construcción de alcantarillados abiertos y subterráneos. Se ha desarrollado la capacidad industrial para producir los materiales del drenaje para conocer las necesidades del programa.</p>	<p>El objetivo principal del programa de drenaje es controlar el agua entrante y la salinidad, y por lo tanto incrementar la productividad en la cosecha para que conduzca al desarrollo económico, rural y sustentable.</p> <p>Después de la práctica de los proyecto de drenaje, las producciones de las cosechas incrementaron de un 10% a un 30% por ciento de las producciones promedio en áreas sin drenaje mejorado. También permitió la diversificación de la cosecha. El cultivo de cosechas como vegetales y frutas incrementó en áreas con el drenaje mejorado. El programa del drenaje creó oportunidades de trabajo dentro y fuera de las granjas durante la construcción, así como un aumento en la cosecha.</p> <p>Los beneficios del drenaje fueron más allá del objetivo de aumentar la productividad agrícola, también mejoraron condiciones de salud, protección de la estructura urbanizada y las zonas arqueológicas y mejoraron las condiciones sanitarias en áreas rurales. El drenaje mejorado eliminó el agua entrante y la salinidad como características de la degradación de la tierra. Sin embargo, el alcantarillado se convirtió en un recinto de aguas residuales domésticas e industriales, así como residuos sólidos que provocaron la contaminación en entidades de aguas bajas. Posteriormente disminuyó el potencial de la reutilización del agua del drenaje, creando una situación desafiadora para resolver las demandas locales y nacionales del agua.</p> <p>La experiencia ha demostrado que el drenaje tiene efectos e impactos que van más allá del objetivo único de la productividad agrícola. Los efectos e impactos se extienden más allá de las fronteras del proyecto entero del las cuencas de drenaje. Muchos coparticipes, a excepción de granjeros, comparten las ventajas y pueden pagar el costo de intervención del drenaje.</p>		
Contacto			
Nombre	Safwat Abdel-Dayem		
Organización	Ministerio de Recursos Hídricos y Riego		
Correo electrónico	safwat@mwri.gov.eg		



Ejemplo de acción local a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Agua para el Crecimiento y el Desarrollo"

ID	LA0943	Región / País	África / Francia
Nombre de la Acción Local		Carta de Loire-Níger, Orientaciones Estratégicas para una Cooperación Descentralizada Río-a-Río	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>El Río Níger constituye un excepcional embalse cultural y natural que está en peligro. A lo largo de los 4,200 km del río se ha formado un inigualable paisaje cultural, poblaciones aglomeradas en sus orillas con una alimentación específica y distintos hábitos culturales.</p> <p>El estudio de la UNESCO "Río y Patrimonio" llevado a cabo en el 2003 resaltó la importancia del desarrollo de un proyecto global para evaluar los recursos culturales y naturales a la escala de la cuenca de Níger.</p> <p>Se recomienda la definición de un marco común de movilización de los gobiernos locales y nacionales y sus socios internacionales - las autoridades locales y nacionales, agencias de financiamiento...</p> <p>El río debe considerarse un recurso importante para organizar la red de acciones de cooperación descentralizadas, desarrolladas por las autoridades locales a lo largo del río Níger.</p> <p>Por otra parte, el Val de Loire se refiere a una lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. En este contexto, ha surgido una cooperación de río-a-río y podría ser la primera experiencia entre los socios franceses y los de Malian.</p> <p>Objetivos generales:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Establecer un proyecto global de desarrollo para los territorios de la cuenca de Níger</li> <li>Acompañar a las autoridades locales en las acciones de cooperación descentralizada</li> <li>Implantar un esquema experimental de cooperación descentralizada entre Malienses y las autoridades locales francesas situadas a lo largo de los dos ríos</li> <li>Desarrollar un sistema de administración integrado de recursos hidráulicos, reforzando al gobierno para la apropiación de los recursos culturales y medioambientales</li> </ol>		<p>La cooperación Loire-Níger es parte de una acción global que trata con la lucha contra la pobreza y el fortalecimiento del gobierno local. El objetivo es preparar un plan de desarrollo sustentable basado en las prioridades expresadas por los oficiales elegidos en la localidad y por los representantes de las poblaciones.</p>	
<b>Contact</b>			
Nombre	Jean-Claude Antonini		
Organización	Ciudad de Angers (Francia) y la Asociación de Municipios de Mali (Mali)		
Correo electrónico	luc.tapie@angersloiremetropole.fr		







Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Implementación de la GIRH"

ID	LA1322	Región / País	África / Swazilandia
Nombre de la Acción Local	Roles Institucionales en la Administración de la Cuenca del Río Komati		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>Desde los años 40 ha habido un problema cada vez mayor relacionado a la falta de confianza del aprovechamiento del agua en por parte de Swazilandia, Sudáfrica y Mozambique en la cuenca del río Komati. Este problema va más allá de la falta de confianza entre los países, sino también entre grupos de usuarios del agua en cada país. El establecimiento del Comité Técnico Permanente Común (JPTC), de los Comités Técnicos Permanentes Tripartitos (TPTC) y de la Comisión Común del Agua entre los países ha reducido drásticamente la tensión de compartir los recursos de los acuíferos de la cuenca del río Komati.</p> <p>El establecimiento de la autoridad en la cuenca del río Komati entre Sudáfrica y Swazilandia ha asistido a los tres países para obtener fondos para ejecutar el proyecto de desarrollo de la cuenca del río Komati, como proyecto común de la cuenca del río, algo que cada país individualmente no habría podido hacer.</p> <p>El establecimiento del Komati Joint Operations Forum (KJOF) comprometió a los usuarios del agua en los tres países y recuperó las buenas relaciones y la confianza entre los usuarios del agua en los tres países. El KJOF se ocupa de apoyar al KOBWA en las materias operacionales para la cuenca del río Komati. Se sostuvieron reuniones mensuales por partes del KJOF y KOBWA, lo cual ha mejorado grandemente la comunicación y la confianza entre los usuarios del agua en la cuenca así como también ha mejorado las relaciones entre los tres países. Los datos recogidos por KOBWA acerca de los recursos acuíferos se comparten entre todos participantes vía el e-mail, el Internet y otros medios.</p>	<p>Las iniciativas institucionales tomadas para la administración de la cuenca del río Komati han dado lugar a diversos beneficios. El proyecto de desarrollo de la cuenca del río Komati entre Sudáfrica y Swazilandia ha permitido que los países administren el río dentro del contexto de una cuenca sin fronteras políticas. Se han seleccionado los sitios de la presa basados en los argumentos económicos y técnicos independientemente del país en que se localizan. El establecimiento de KOBWA ha hecho más fácil que los países obtengan el financiamiento para el proyecto sin la limitación por apremios nacionales. KOBWA ha podido balancear el campo que manejaba en cuanto a los problemas de reestablecimiento y desarrollo. Trataron a la gente afectada de ambos países igualmente a pesar de la disparidad en el estado económico, social y político de los países.</p> <p>La política sigue siendo asegurarse de que la gente afectada mejore su situación con la implementación del proyecto, en comparación con la que tenían antes de ejecutarlo. Esto ha sido particularmente importante para los pobres y los grupos previamente marginados de la sociedad. Como resultado de esta cooperación, el ambiente en general se ha beneficiado grandemente. A través de la cooperación y de la administración de la cuenca del río se ha considerado la puesta en práctica de los requisitos ambientales del flujo así como el control continuo del impacto del desarrollo en el ecosistema acuático de la cuenca del río.</p>		
Contact			
Nombre	Enoch Dlamini		
Organización	Autoridad del Agua de la Cuenca Komati		
Correo electrónico	enockobwa@mweb.co.za		



Ejemplo de acción local a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Implementación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos".

ID	LA1771	Región / País	América / EUA
Nombre de la Acción Local	Autoridad del Valle de Tennessee		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>La organización se creó para controlar las devastadoras inundaciones de la región que afectaron directamente en la tasa de desempleo de la región, representando la más alta de la nación en esos momentos. Como resultado, este segmento del país también experimentó los índices más altos de pobreza y analfabetismo. La Autoridad del Valle de Tennessee (TVA, por sus siglas en inglés) que transformó este segmento de Estados Unidos de los que solía ser en la década de los años treinta a lo que es en la actualidad, es una experiencia que es necesario compartir con el resto del mundo. Se estableció la TVA en el Valle de Tennessee, Estados Unidos en 1933 como una entidad regional autónoma a la que se otorgó el poder para desarrollar los recursos naturales de la región requeridos para lograr el crecimiento económico. Sus diversas actividades incluyeron el control de inundaciones, generación de energía eléctrica, navegación, prevención de paludismo, introducción de nuevas técnicas agrícolas y expansión del uso de fertilizantes, y control de la erosión, provisiones de crédito a pequeña escala y una variedad de iniciativas de educación y salud pública. La autonomía de la Autoridad, lograda principalmente mediante la generación de ingresos de la energía eléctrica y sus autoridades relacionadas se combinó con recursos federales iniciales proporcionados para una respuesta efectiva a los problemas de la región. Su administración integrada permitió el uso de subsidios cruzados para recuperar una parte del costo de las actividades no relacionadas con la energía eléctrica, usando ingresos de este sector. La TVA combinó lo mejor de las iniciativas públicas y privadas. A nivel federal de los Estados Unidos la principal oposición a la creación de una autoridad regional como la TVA provino del gobierno federal y de gobiernos estatales que veían a la TVA como una amenaza a su poder, de las compañías eléctricas privadas que deseaban mantener el control del mercado de la electricidad y a los defensores de una intervención limitada del gobierno en general.</p>	<p>Una generación después del establecimiento de la TVA, el nivel de ingresos se había nivelado con los niveles nacionales: la expectativa de vida era de 70 años aproximadamente, el acceso de hogares a la energía eléctrica había aumentado diez veces, la electricidad barata atraía a las industrias para instalarse en la región, la productividad agrícola había aumentado al doble, la erosión estaba bajo control, agricultores habían adoptado el uso de fertilizantes y se habían ahorrado millones de dólares en daños por inundaciones.</p> <p>Se aseguró la sustentabilidad de la iniciativa de la TVA gracias al fuerte apoyo local, la seguridad financiera por las asignaciones del Congreso, las acciones coordinadas con otras agencias y la monitorización basada en resultados. Algunos de los desafíos que ha enfrentado la TVA han consistido en definir sus áreas de operación para adaptarse a las necesidades cambiantes y para asegurar su viabilidad financiera. Recientemente, un problema importante ha sido la participación del programa de energía de la TVA en relación con sus demás programas. Además se han reducido las asignaciones del Congreso, obligando a que la TVA haga recortes a sus actividades menos remunerativas. Al mismo tiempo, han aumentado sus ingresos por energía eléctrica. La TVA se reafirmó como un actor sumamente importante en el sector de la energía eléctrica en la región y ahora enfrenta una serie de desafíos por la desreglamentación de este sector.</p> <p>La TVA es una agencia federal con un proceso centralizado para la toma de decisiones, pero con planificación descentralizada. Responde a las necesidades federales y locales. Su financiamiento es una combinación de recursos federales y de ingresos de sus actividades. Al ser una iniciativa que cubre toda la cuenta, puede tener subsidios cruzados entre sus actividades no comerciales o las actividades que generan un nivel bajo de ingresos (ej. reforestación y prevención de malaria).</p>		
Contacto			
Nombre	Jerry Delli-Priscoli		
Organización	USACE Instituto de Recursos Hídricos		
Correo Electrónico	priscoli@maill.erols.com		





Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca, correspondiente al eje temático "Agua y Saneamiento para Todos"

ID	LA1201	Región / País	Asia Pacífico / Australia
Nombre de la Acción Local	Control de Salinidad en el Riego de Tierras y Ríos (La Salinidad en las Cuencas de Murray Darling y las Estrategias de Drenaje Fueron Combinadas con Planes Regionales para Manejo de la Salinidad de la Tierra y del Agua)		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>En las principales regiones irrigadas a lo largo de los ríos de Murray y de Murrumbidgee en los estados del sur de Australia, Victoria y de Nuevo Gales del Sur, irrigadores y personal local de la agencia del estado estaban agitados por la acción en lo que respecta a los impactos de inundación y salinidad que parecían amenazar la viabilidad de muchas de las áreas irrigadas. Esto condujo al desarrollo de planes para el manejo de salinidad, agua y tierra (SLWMP) financiado por los gobiernos del estado. El desarrollo del plan fue manejado por comités compuestos por irrigadores, compañías de abastecimiento de agua, consejos urbanos, personal de la agencia del estado (habilidades técnicas agrícolas, de irrigación y de drenaje). Los comités condujeron al desarrollo de planes para consulta cercana con las comunidades locales. Los planes incluyeron actividades y los subsidios para la mejora de las prácticas de irrigación, instalación de superficies y sub-superficies de drenaje y de la educación y de los programas de entrenamiento para los irrigadores. Los planes entonces fueron sometidos al gobierno para su financiamiento.</p> <p>Al mismo tiempo la Comisión de la cuenca de Murray Darling (MDBC) desarrollaba la estrategia de salinidad y drenaje (SDS) para mejorar la calidad del agua en el río de Murray, controlar la degradación existente de la tierra, conservar el ambiente natural y para preservar los ecosistemas sensibles con respecto a la salinidad. El programa abarcó cuatro elementos principales: 1 interceptación de programas de sal, 2 nuevas reglas de funcionamiento para reducir al mínimo la evaporación de almacenajes, 3 técnicas para mejorar el manejo de la tierra, irrigaciones más eficiente y producir cosechas resistentes a la sal, y 4 esquemas de manejo de la tierra para controlar la salinización del suelo y el control del sistema de aguas en zonas áridas donde hay salinidad</p>	<p>Los resultados del SLWMP en la tierra han sido que la salinidad y la inundación se han controlado al punto donde solamente cerca de 5 % de las tierras irrigadas son afectadas. En general la supervisión de la salinidad del suelo ha demostrado que los niveles de la salinidad son estables o que caen encima de la mayoría de las áreas irrigadas.</p> <p>Los niveles de salinidad del río de Murria han sido controlados, pero hay una disminución marcada en los flujos debido a la extracción de la irrigación y a la reducción masiva en los flujos de retorno debido a la implementación de una irrigación más eficiente y a los sistemas del reciclaje y de reutilización. Se debe encontrar un equilibrio entre la reducción de flujos salinos (retorno) al río de Murray y proveer bastante agua a los pantanos ecológicamente importantes a lo largo del sistema del río del Murray-Darling.</p> <p>El SLWMP ha tenido impactos sociales positivos en promover el conocimiento de las cuestiones de salinidad y el abastecimiento de un acuerdo para afrontar los problemas. Esto ha proveído comunidades con un sentido de dirección, de metas claras y una perspectiva positiva de que los problemas serán abordados y solucionados. Otras ventajas sociales han sido en la educación y el entrenamiento de temas relacionados.</p> <p>La ventaja principal del SDS ha sido en obtener coparticipes y gobiernos para considerar el sistema en su totalidad y estos no deben exportar los problemas río abajo o conservarlos solamente en el área para encontrar una solución equilibrada que mejorará sustentablemente la calidad de vida.</p>		
<b>Contact</b>			
Nombre	Willem Vlotman		
Organización	ICID Grupo de Trabajo para el Tema de Drenaje		
Correo Electrónico	wvlotman@skm.com.au		



Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca, correspondiente al eje temático "Agua y Saneamiento para Todos

ID	LA0974	Región / País	América / Venezuela
Nombre de la Acción Local		Desarrollo Comunitario Ambientalmente Sustentable, Micro Cuenca La Caña, Subcuenca del Río Mucujun, Estado de Mérida	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>El río Mucujun abastece de agua al 80% de la población de la Ciudad de Mérida. Sus aguas están contaminadas por descargas de aguas residuales, agroquímicos y sedimentos. Esta problemática afecta a 600 habitantes de la comunidad de la Caña y a 300.000 habitantes de la ciudad de Mérida. La caña posee una superficie de 600 hectáreas con pendientes moderadas y fuertes, suelos franco arenosos altamente pedregosos, y gran riqueza hídrica. La población es de bajos ingresos dedicados a la actividad agrícola.</p> <p>Las acciones desarrolladas fueron obras de saneamiento a través de construcción de plantas de tratamiento artesanales de aguas residuales, obras de conservación de suelos como muros de piedra, drenajes internos, lombricultivos, reforestación, riego por microaspersión. Las dificultades fueron que los pobladores no creían en el proyecto y estaban renuentes a establecer las medidas, la otra dificultad fue la falta de recursos. La comunidad reclamaba el servicio de agua potable y asistencia técnica.</p> <p>Su ejecución se inició en el año 2003, finalizando la primera etapa en Mayo del 2005, actualmente se está comenzando la II etapa 2005-2006 y está prevista la III etapa para el 2007. Existe un alto grado de concientización debido a que desde el año 2000 se viene realizando la campaña de extensión agrícola de conservación.</p> <p>Se capacitaron a los productores en técnicas de saneamiento del agua y productividad agrícola, Las obras de infraestructura consideran los aspectos ambientales, prácticas de saneamiento y conservación de suelos y aguas. Se hace un uso eficaz y eficiente del agua, al usar riego por microaspersión y aguas residuales tratadas para riego. Considera la cultura de la zona para el establecimiento de las obras y se trabajó con tecnología artesanal, acorde con las características del sector.</p>		<p>La comunidad desarrolla acciones, como: construcción de plantas de tratamiento artesanales de aguas residuales, muros de piedra, drenajes internos, lombricultivos, reforestación, producción de material vegetativo, riego por microaspersión artesanal. Se mejora la calidad de vida de la población, se observan menos aportes de sedimentos y menor uso de agroquímicos. A nivel local se mejora la calidad del agua en la comunidad La Caña y a nivel regional la calidad del agua del río Mucujún.</p> <p>La comunidad participó en su totalidad (productores, amas de casa, jóvenes y niños), algunos de manera individual y otros en grupos organizados (asociación de vecinos, club de amas de casa, club deportivo, Escuela La Caña, productores), logrando la apropiación del proyecto, lo que permitió su compromiso de darle mantenimiento a las obras y lograr la consolidación del mismo al final de las tres etapas se logró la unión de la comunidad por un fin común, se estableció un vivero comunitario.</p> <p>Esta comunidad se ha convertido en una cuenca demostrativa que permite el intercambio de conocimientos, contribuyendo a que esta experiencia se extrapole a toda la subcuenca Mucujún y otras cuencas abastecedoras de agua dentro del Estado de Mérida. También sirve de área demostrativa en diferentes cursos del Centro Interamericano de Desarrollo Ambiental y Territorial (CIDIAT) y otras instituciones educativas.</p> <p>A raíz de la implantación del proyecto la comunidad está más unida y las obras fueron ejecutadas por la propia comunidad utilizando el enfoque de trabajo intensivo.</p>	
<b>Contact</b>			
Nombre	Rodolfo Roa		
Organización	Ministerio del Ambiente		
Correo Electrónico	rroa@marn.gob.ve		







Ejemplo de acción local replicable, terminada, correctiva, correspondiente al eje temático "Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente"

ID	LA0142	Región / País	Medio Oriente / Siria
Nombre de la Acción Local		Riego Suplementario para Mejorar la Producción del Trigo de Riego de Temporal y la Productividad del Agua en Siria.	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>La escasez del agua está aumentando en Siria, mientras que la población crece, el agua de uso agrícola disminuye constantemente mientras que la demanda de alimento está aumentando. La única manera de superar la escasez es aumentar la productividad del agua de uso agrícola. El trigo de riego de temporal es un importante contribuyente a la seguridad alimentaria en Siria. Sin embargo, debido a las cantidades bajas de precipitación y a la distribución poco óptima, las producciones de riego de temporal y la productividad del agua es muy baja. Las consecuencias las sufren los agricultores en las áreas de riego de temporal que tienen rentas bajas e inestables.</p> <p>El objetivo de esta iniciativa es mejorar y estabilizar la productividad del trigo de riego de temporal en Siria, para lo cual se postula el riego suplementario.</p> <p>El riego suplementario (SI) es el uso de cantidades limitadas de agua para las cosechas en periodos críticos, cuando la precipitación no puede proporcionar la suficiente humedad para la cosecha, para mejorar y para estabilizar producciones. El trabajo de investigación en ICARDA había demostrado el gran potencial para esta técnica en Siria y el Medio Oriente. Las producciones y la productividad del agua fueron aumentadas substancialmente con poca agua y costos. ICARDA y los socios en el programa nacional en Siria desarrollaron un paquete de riego suplementario que se transferirá a los agricultores de las áreas de riego de temporal.</p> <p>El paquete incluyó: 1) programa de riego óptimo (sincronización y cantidad), 2) déficit de riego suplementario, 3) el plasma de germen mejorado y, 4) la fertilización de nitrógeno. El paquete fue demostrado a los agricultores contra la estrategia convencional de riego de temporal en diversas regiones de Siria, desde los años 90.</p> <p>Los cultivos de los agricultores fueron divididos en 4 porciones para comparar varias estrategias. La precipitación, el riego y el crecimiento de cosecha fueron supervisados junto con los agricultores y las producciones finales fueron determinadas. Los días del campo eran organizados de acuerdo con la estación de crecimiento y al final de la estación con toda la comunidad observando los cultivos.</p>		<p>La iniciativa fue dirigida para aumentar la producción del trigo de los agricultores y la eficacia del uso del agua y reduce el sobre uso del agua subterránea. El impacto del riego suplementario para la producción del trigo de riego de temporal en Siria era substancial durante los 10 años pasados. Sin embargo, el impacto más alto era cuando el riego suplementario estaba acompañada por variedad y fertilidad mejoradas. El estudio del impacto condujo más adelante que la productividad del trigo aumentó en el nivel nacional de cerca de 1.5 ton/ha a cerca de 4 ton/ha, con los réditos netos del agricultor debido al SI de 2.5 t/h. La producción total del trigo en Siria fue duplicada en los 10 años pasados de cerca de 2.0 sobre a 4.0 millones de toneladas. El aumento se atribuye a dicho paquete de riego.</p> <p>El impacto en ahorro de agua es también importante. Las producciones de trigo completamente irrigado (SI) y de de trigo de riego de temporal son similares (alrededor 4 ton/ha). Sin embargo, la cantidad de agua usada por el trigo completamente irrigado es 1/3 a diferencia del trigo de riego de temporal. El promedio de productividad de riego es 1-1.5kg/m3 en el SI, donde están las áreas completamente irrigadas 0.5 kg/m3. La asignación de los recursos de agua al SI está aumentando en Siria, lo que afecta positivamente la sustentabilidad de los recursos hídricos en el país.</p> <p>El riego suplementario ha mejorado los ingresos de los agricultores como la producción de las granjas fue aumentando substancialmente con aumento moderados en costes de producción. Las prácticas de cultivo familiar SI en las granjas de un tamaño medio de 5 hectáreas ganaba debido a la producción creciente cerca de 2500, y 1600 US\$ por año por ingresos netos respectivamente.</p>	
<b>Contacto</b>			
Nombre	Theib Oweis		
Organización	Centro Internacional para la Investigación Agrícola en Zonas Áridas		
Correo Electrónico	t.owais@cgiar.org		



Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Manejo de Riesgos"

ID	LA0471	Región / País	Europa / República Checa
Nombre de la Acción Local	Agua Subterránea para Situaciones de Emergencia (GWES) Respecto a las Inundaciones Catastróficas en el Río Labe (Elbe) en la República de Checoslovaquia en Agosto 2002.		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>Las inundaciones en la República Checa en 1997, 1998 y 2002 provocaron un colapso de los sistemas de suministro de agua potable, con un proyecto de simulación buscaron la reparación de los daños a los recursos hídricos. Los pozos artesanos en la cuenca Cretaceous fueron evaluados hidrogeológicamente y en su información isotópo-hidrológica. La metodología consistió en el uso del agua subterránea para determinar la vulnerabilidad de los acuíferos.</p> <p>Los involucrados en el proceso hicieron posible la toma de muestras del agua del subsuelo de sus pozos y permitiendo la perforación; algunas muestras fueron recolectadas durante las pruebas de bombeo después de que las operaciones de excavación terminaron.</p> <p>La evaluación del análisis hecho hasta ahora servirá como base para que en el futuro se continúe con el monitoreo químico y de isótopos de las profundidades de los pozos artesanales de agua en el Norte de Bohemia.</p> <p>Las áreas con aguas subterráneas resistentes serán delineadas. Los resultados obtenidos hasta ahora serán evaluados para propósitos del Ministerio del Medio Ambiente y el Ministerio de Agricultura para proponer medidas adicionales a los sistemas de emergencia de suministro de energía.</p> <p>Los resultados iniciales del proyecto del GWES, fueron propuestos y adoptado para la UNESCO.</p>	<p>En el valle de Labe, los pozos artesanos de agua son la principal fuente para las industrias locales. Son resistentes a las inundaciones. El desarrollo de las aguas termales trajeron beneficios significativos para la población local y son usados frecuentemente como albercas. El agua termal es usada para producir calor en barrios residenciales e industriales. Lo que ha disminuido sustancialmente la contaminación del aire.</p> <p>Los datos de los isótopos del agua subterránea arrojaron nuevas señales en el régimen del subsuelo regional en los mantos acuíferos del sistema Cretaceous en Bohemia del Norte. Los resultados fueron publicados en la universidad. Isótopos del agua subterránea fueron materia de investigación en los proyectos de la Universidad de Charles y fue hecho con datos de radiocarbono en el laboratorio, el cual fue establecido para este propósito.</p> <p>El proyecto brinda técnicas de isótopos como una nueva metodología para la investigación de las fuentes seguras del agua del subsuelo para proveer de agua potable en sustitución de los suministros de agua dañados. Esto muestra un acercamiento en la investigación de las aguas subterráneas, las cuales deberán ser mantenidas para situaciones de emergencia además de su desarrollo regular.</p> <p>Los resultados serán publicados. La metodología deberá ser extendida a diferentes ambientes geológicos, zonas climáticas y otros eventos de desastre como los derrumbes, terremotos, huracanes y situaciones de emergencia inducidas por el hombre.</p> <p>Se espera que le presentación del proyecto inspire a otras instituciones para participar en actividades de la GWES.</p>		
<b>Contact</b>			
Nombre	Jan Silar		
Organización	Facultad de Ciencias, Universidad de Charles, Praga		
Correo electrónico	silar@natur.cuni.cz		









# Conferencia Ministerial

148 delegaciones gubernamentales de todo el mundo asistieron a la Conferencia Ministerial en la que se expusieron los resultados del Foro y de su proceso preparatorio, y se debatieron los asuntos claves que enfrenta la comunidad hídrica bajo el compromiso de adoptar estrategias prioritarias en sus planes nacionales.

El proceso preparatorio del segmento Ministerial del IV Foro Mundial del Agua, fue encabezado por la Secretaría de Relaciones Exteriores, a través de la Dirección General para Temas Globales con la participación de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México (SEMARNAT).

A través de un amplio proceso de consultas se definió el formato y la temática de la Conferencia Ministerial y sus diversos componentes (sesión plenaria y mesas redondas), tomando en consideración la decisión adoptada, en abril de 2005, por la Comisión de Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible en materia de agua y saneamiento, así como el proceso preparatorio del IV Foro Mundial del Agua.

La Secretaría de Relaciones Exteriores participó en las distintas reuniones regionales preparatorias del Foro con el propósito de vincular el análisis de los problemas y las soluciones con relación al agua y el saneamiento, a nivel



*José Luis Luege Tamargo, Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México*

regional y local en las cinco áreas geográficas del mundo, con la temática que abordaría la Conferencia Ministerial.



*Diálogo Ministerial sobre "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua"*

Durante los meses de enero y febrero de 2006 se llevaron a cabo diversas reuniones de consulta en Ginebra, Suiza, con el propósito de realizar una invitación abierta a los países miembros y observadores de las Naciones Unidas a participar en el IV Foro y elaborar el proyecto de Declaración Ministerial que sería adoptada por la Conferencia Ministerial de dicho Foro, el día 22 de marzo de 2006.

## Estructura de la Conferencia Ministerial

La Conferencia Ministerial, celebrada el 21 y 22 de marzo de 2006, tuvo como objetivo principal constituirse en un mecanismo de diálogo abierto a la participación de diversos actores involucrados en la temática del agua y los participantes del IV Foro, para dar a conocer, destacar y mejorar la participación de los actores locales en la solución de los problemas del agua, tomando como punto de referencia las políticas y acciones adoptadas por los gobiernos, en el marco de las Naciones Unidas.

Para el desarrollo de la Conferencia, se llevaron a cabo mesas redondas que cubrieron los siguientes temas:



1. Financiamiento de iniciativas locales en materia de agua y saneamiento.
2. Creación de capacidades para el manejo efectivo del agua y saneamiento básico, a nivel local.
3. Procesos de descentralización, gobernanza, instituciones y fortalecimiento de todos los actores involucrados, en particular de los actores locales, incluyendo mujeres y jóvenes.
4. Eficiencia en el uso del agua y transferencia de tecnologías relacionadas con el agua.
5. Desarrollo y fortalecimiento de mecanismos nacionales de monitoreo del agua y establecimiento de metas en el tema del agua.
6. Agua y medio ambiente.

En la Conferencia Ministerial se acreditaron 148 delegaciones gubernamentales, encabezadas por 80 ministros y 30 viceministros de medio ambiente y/o encargados del agua, y un total de 1,460 delegados gubernamentales. Asimismo, se contó con la presencia de diversos funcionarios de organismos internacionales.

### Sesión de Bienvenida a Ministros

El 21 de marzo de 2006, el Secretario del Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, José Luis Luege Tamargo, inauguró la Conferencia Ministerial. En su discurso destacó la obligación de ofrecer agua limpia y segura a los ciudadanos y de relacionar el acceso al recurso con la mejora de la calidad de vida y la salud. Subrayó la necesidad de una mayor capacidad y certeza para el acceso al financiamiento y la inversión. Asimismo, señaló el importante papel que cumplen los bosques y otros ecosistemas como "fábricas de agua", enfatizando la importancia de reconocer los importantes servicios ambientales que estos ecosistemas ofrecen y la necesidad de protegerlos.

Durante su presentación, el Sr. Loïc Fauchon, Presidente del Consejo Mundial del Agua, destacó que todos los actores que intervienen en el manejo del agua se encontraban reunidos en México y agradeció la oportunidad que la Conferencia Ministerial brindó a los ministros y representantes de interactuar con todos ellos para escuchar y analizar las diversas propuestas presentadas. Señaló que,

Los trabajos se desarrollaron conforme al siguiente programa:

21 de Marzo		22 de Marzo	
09:45 a 10:30	Sesión de Bienvenida a Ministros	08:30 a 11:00	<b>Mesas Redondas con Ministros</b> 1. Financiamiento de Iniciativas Locales en materia de Agua y Saneamiento 2. Desarrollo de Capacidades para el Manejo Efectivo del Agua y Saneamiento Básico a Nivel Local 3. Procesos de Descentralización, Gobernanza, Instituciones y Fortalecimiento de los Actores Involucrados, en Particular de los Actores Locales, Incluyendo Mujeres y Jóvenes 4. Eficiencia en el Uso del Agua y Transferencia de Tecnologías Relacionadas con el Agua 5. Desarrollo y Fortalecimiento de los Mecanismos y Objetivos del Sistema Nacional de Monitoreo del agua 6. Agua y Medio Ambiente
10:30 a 12:20	Diálogo entre ministros "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua"	11:00 a 11:30	Presentación de la Base de Datos de Acciones Locales del Agua de la CDS (UN Water Actions and Networking Database) por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas
12:20 a 12:30	"Un Llamado a la Acción" por representantes del Segundo Foro Mundial del Agua de los Niños	11:30 a 11:45	Día Mundial del Agua (ONU-UNESCO)
12:30 a 14:30	Almuerzo de trabajo de Ministros con Legisladores y Autoridades Locales	12:00 a 13:40	<b>Sesión de Clausura del IV Foro Mundial del Agua y de la Conferencia Ministerial</b> • Informe de las Mesas redondas con los Ministros • Adopción de Declaración Ministerial • Declaratoria de Clausura





debido a la crisis del agua a nivel mundial, es necesario reforzar la movilización; indicó que se requiere informar mejor a la población sobre situaciones tales como: deforestación, contaminación de agua y suelo, sequías, desastres naturales y la mala gestión del agua. Comentó, que el derecho al agua es inherente a la dignidad humana y anunció la reciente publicación de un documento sobre este tema por el Consejo Mundial del Agua.



*Ryutaro Hashimoto, Presidente de la Junta Consultiva de Agua y Saneamiento de la Secretaría General de las Naciones Unidas*

Por otra parte, el Sr. Fauchon anunció la iniciativa "Agua para las Escuelas" que busca brindar acceso al agua a mil escuelas de diez países, con la esperanza de que el esfuerzo se multiplique y en pocos años no haya ninguna escuela en el mundo sin agua. También informó sobre la creación de escuelas para capacitar a técnicos de alto nivel y destacó la importancia de promover la transferencia de conocimientos, adaptar tecnologías a las condiciones locales así como fortalecer y desarrollar capacidades en todos los países.

#### Diálogo entre Ministros sobre "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua"

La sesión dio inicio con la presentación realizada por Ryutaro Hashimoto, Presidente de la Junta Consultiva sobre Agua y Saneamiento de la Secretaría General de las Naciones Unidas, sobre el tema "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua", que se centró en las acciones propuestas en el compendio de acciones: "Tu Acción, Nuestra Acción", que establece un plan para avanzar en 6 áreas:

- Financiamiento
- Saneamiento

- Operadores del agua
- Monitoreo
- Gestión Integrada de Recursos Hídricos
- Agua y desastres naturales

Comentó que dicho compendio reúne acciones que los actores clave deben emprender para eliminar los obstáculos y cuellos de botella que permitan lograr las metas y objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, mediante el trabajo de todos los actores para el logro de dichas metas.

Señaló que hay dos áreas focales que necesitan atención inmediata: reajuste del marco financiero para los servicios hídricos y desarrollo de capacidades para permitir avances en aspectos de agua y saneamiento.

En ese sentido, comentó que los gobiernos nacionales tienen la imperiosa responsabilidad de satisfacer las necesidades de sus países en cuanto a suministro de agua potable y saneamiento, al permitir a los operadores locales colocarse en la condición de servir al público y a la ciudadanía. Indicó que la comunidad internacional, por su parte, debe proporcionar incentivos y apoyos para que se den estos cambios de manera consistente y coherente.



*Representantes de Luxemburgo*





Comentó que el problema no es que no haya recursos financieros disponibles, sino que habría que preguntarse por qué no llegan al sector hídrico y de saneamiento; señaló que la mejora de los servicios y la expansión de los recursos financieros tienen que ir mano a mano, de manera que se atraigan fondos.

Expuso la necesidad de mejorar el diálogo entre las instituciones financieras, gubernamentales y otras organizaciones interesadas, particularmente a lo largo de tres líneas de acción: programas sostenidos para desarrollar capacidades y la transparencia del gobierno en cuestiones de gestión del agua; programas para ampliar conocimiento en lo que concierne a nuevas fuentes del financiamiento; y, donadores que contribuyen con su financiamiento a las cuestiones del agua y en el desarrollo de capacidades.



Representantes de Etiopía

Subrayó la necesidad de implementar acciones específicas, entre las que destacan: apoyos para mejorar las capacidades de los países para atraer financiamiento hacia el sector hídrico por parte de instituciones financieras regionales; fortalecer el vínculo con las autoridades locales para prestar asistencia y capacitar a niveles locales (regulaciones, estándares, normas requeridas), a fin de mejorar su capacidad de atraer recursos; mejorar la capacidad gerencial de los operadores de servicios de agua y buscar la cooperación y alianza entre operadores de servicios de agua con base en un sistema no lucrativo; y contar con información sobre agencias de desarrollo a nivel local que presten recursos y que sean accesibles para los gobiernos locales.

Hashimoto propuso promover el 2008 como el "Año mundial del saneamiento", con el fin de impulsar nuevas propuestas y programas en esta materia. Finalmente comentó que las propuestas para fortalecer la Gestión Integrada de Recursos Hídricos y la elaboración de informes sobre los logros alcanzados gracias a su implementación, incluyendo las actualizaciones de los países sobre progresos alcanzados en dicha implementación y en los planes de eficiencia de agua, serán analizados durante el 16° Período de Sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas en 2008, y que la información sobre proyectos locales y lecciones aprendidas serán incluidos en la base de datos creada por Naciones Unidas, conocida como WAND, por sus siglas en inglés.

#### Diálogo Ministerial Cerrado

Una vez concluida la participación de Hashimoto, el Presidente de la Conferencia Ministerial invitó a los ministros y jefes de delegación a iniciar el diálogo sobre este importante asunto. Durante la reunión, la participación y las propuestas presentadas mostraron claramente los desafíos que el tema implica y la importancia que los gobiernos dan al agua y a la necesidad de incrementar los recursos financieros para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, así como otras metas y objetivos acordados en el marco de la Agenda 21, la Declaración de Río, el Plan de Implementación de Johannesburgo y la ejecución de políticas acordadas en el marco de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en materia de agua y saneamiento.

Los ministros reconocieron la importancia de la relación del agua con otros asuntos tales como la salud humana y el desarrollo social de las comunidades y que, al tratarse de acciones locales, se requiere considerar las necesidades específicas de las localidades.

Comentaron que para lograr los objetivos acordados a nivel internacional, es necesario promover nuevas formas de financiamiento como son la promoción de microcréditos y microfinanciamiento a nivel local, sistemas tarifarios equitativos de los servicios hídricos, sistemas de alianzas público-privadas para mejorar el servicio y la cobertura, proyectos de cooperación solidaria, comités locales de gestión del agua, esquemas de cofinanciamiento, esquemas de crédito más flexibles por parte de las instituciones financieras internacionales y regionales, y la revisión de los criterios de los organismos financieros internacionales, entre otros.







*Reunión de Representantes Ministeriales*

Algunos ministros propusieron la posibilidad de crear un fondo internacional con participación de los operadores del agua.

Los ministros expresaron que es indispensable apoyarse en la gobernanza y realizar diversas reformas, incluyendo las de carácter jurídico, para el manejo eficiente del agua; fortalecer la descentralización y las estructuras locales; promover el desarrollo de capacidades a nivel local y asegurar la participación de todos los actores. Se expresó la disposición para incrementar los recursos dedicados a la cooperación, apoyando principalmente proyectos locales. En ese sentido se indicó que debe asegurarse la transparencia en el uso de los recursos y la rendición de cuentas, así como la participación de todos los actores involucrados.

Algunas delegaciones comentaron que el acceso al agua debería ser reconocido como un derecho humano, lo cual promovería la dedicación de mayores recursos para asegurar el acceso al agua en los sectores más pobres de la población.

Se propuso iniciar un proceso de comunicación para lanzar una red cultural que promueva al agua como un recurso natural que debe ser utilizado de manera sustentable, además de la protección de los ecosistemas.

Los ministros y jefes de delegación destacaron algunos aspectos importantes para apoyar el manejo sustentable del agua, entre ellos:

- Reforestación de cuencas hidrográficas
- Promoción del uso racional del agua
- Protección y restauración de los humedales
- Manejo de cuencas compartidas

Algunos ministros y jefes de delegación consideraron que la reunión podría coadyuvar a resolver los problemas relacionados con este recurso, mencionando que en sus países se han creado políticas para el manejo del agua que se basan en un enfoque de integración e incluyen todos los procesos del ciclo hidrológico, en especial tres áreas principales: medio ambiente, bienestar y estabilidad social, y desarrollo económico. Destacaron que la cooperación y la buena voluntad son indispensables para asegurar a las generaciones futuras agua de buena calidad para satisfacer las necesidades y mejorar la calidad de vida.

Algunos ministros y jefes de delegación también comentaron sobre la importancia de la cooperación regional para el logro de un manejo integral del agua.

Asimismo, explicaron la importancia de adoptar medidas institucionales y normativas para una mejor gestión del agua. Se destacó la necesidad de la conservación del agua y la planeación cuidadosa en las asignaciones para su uso en el contexto de las cuencas hidrográficas, al considerar al recurso como eje de desarrollo en un enfoque integral sustentable.



*Vista general de la Conferencia Ministerial*



## “Un Llamado a la Acción” por Representantes del II Foro Mundial del Agua de los Niños

De manera paralela al IV Foro Mundial del Agua, 110 niños de entre 11 y 15 años, provenientes de 29 países, participaron en el II Foro Mundial del Agua de los Niños, durante el cual compartieron sus acciones locales para ayudar a solucionar problemas relacionados con el agua. Los participantes en el Foro de Niños prepararon un llamado a la acción que diez niños provenientes de Canadá, España, Etiopía, Indonesia, Japón, Kenia, México, Nigeria y Tayikistán, presentaron a los ministros y jefes de delegación durante la Conferencia Ministerial. El Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, José Luis Luege Tamargo, recibió el documento en nombre de la Conferencia Ministerial.

En dicho documento, se solicita a los ministros considerar el derecho al suministro sustentable de los servicios de agua potable y saneamiento básico; que los niños sean tomados en cuenta en las decisiones; garantizar el acceso al agua para todas las personas; el uso de lenguaje sencillo y directo en los planes y estrategias; y un manejo sostenible de los recursos, especialmente el hídrico, que se vea reflejado en la legislación y en los programas de educación para la población en general.

## Almuerzo de Trabajo de Ministros con Legisladores y Autoridades Locales

El Sr. Paco Moncayo, Alcalde de Quito y Copresidente de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (UCLG, por sus siglas en inglés), expuso un documento emitido por las autoridades locales en el que se trata el punto de vista de las culturas ancestrales en cuanto al manejo tradicional del agua. Solicitó que los planteamientos de la “Declaración de los Alcaldes y Autoridades Locales sobre el Agua en ocasión del IV Foro Mundial del Agua” se integraran a los resultados del Foro.

Este documento incluye temas trascendentales como: la importancia de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio en el 2015, para que todos los sectores tengan mejores condiciones de vida; el papel fundamental de las autoridades locales en la administración y organización de los servicios públicos y el saneamiento; y la necesidad de tratar la gestión del agua desde un punto de vista holístico, con la participación de todos los sectores y con acciones en todos los niveles de gobierno.



*Participación de los niños en la Conferencia Ministerial*

Entre los compromisos vertidos en el documento resaltan: la realización de los esfuerzos necesarios para alcanzar los Objetivos planteados para el 2015; con el fin de que todas las comunidades tengan acceso al agua, la cual puede ser considerada un derecho de los seres humanos al depender de ella la vida; el desarrollo de campañas de sensibilización en las comunidades sobre la importancia del recurso; el intercambio de experiencias entre ciudades; y la participación con los gobiernos nacionales en el desarrollo de las capacidades de los técnicos y los administradores, incluyendo la legislación. También en materia de acceso al agua y saneamiento, solicitaron una gestión integrada durable y equitativa; el reconocimiento de su papel y el apoyo en los procesos de descentralización y desconcentración; el incremento en los presupuestos nacionales para el abastecimiento y financiación de proyectos locales; así como la cooperación internacional con los gobiernos locales para la construcción de capacidad técnica, humana y financiera.

Walter Schmidt, legislador de Suiza, mencionó que el agua puede convertirse en un problema serio, por lo que todos tenemos que actuar de manera solidaria para reconocer el problema y buscar la solución. Destacó que cada quien debe tomar una resolución para poder avanzar, y que el compromiso y contribución deben encausarse a la defensa del agua con todos sus conciudadanos. Asimismo, indicó que el Consejo de Europa está dispuesto a contribuir en la solución del problema, buscando el desarrollo institucional y la descentralización. También subrayó que en la actualidad se estudia la propuesta del derecho del agua.

Por su parte, Jacques Josellyn, autoridad local (Francia), comentó que las autoridades locales responsables del





ordenamiento territorial deben tener una visión que considere todas las actividades productivas vinculadas con la sociedad civil. Sugirió la necesidad de apoyarse en la eficiencia del gobierno nacional para proteger el equilibrio local, así como desarrollar acciones dirigidas a la descentralización. Mencionó la necesidad de "Estados Instruidos" con transparencia en sus procedimientos y mecanismos financieros. Por otra parte, hizo hincapié en la importancia de que los gobiernos, en el marco internacional, ejerzan la presión necesaria para que la prioridad del agua y saneamiento esté entre las prelacións de la cooperación internacional; así como la de vincular a todos los actores en las soluciones para garantizar la seguridad del acceso al agua, tomado conciencia de que vivimos todos juntos en el mismo planeta y que sólo tenemos uno.

En el espacio reservado para el representante del Parlato de Panamá, se destacó que por primera vez se realizó un Encuentro Mundial de Legisladores en el marco de un Foro Mundial del Agua, y que el común denominador fue promover que el agua sea accesible a todas las clases sociales, en particular a los más pobres. Indicó que en la actualidad enfrentamos retos de gestión, administración, protección y aprovechamiento del recurso hídrico que requieren acciones a todos los niveles.

Al reivindicar que el agua no debe ser un elemento de conflicto, los legisladores se comprometieron a impulsar un marco jurídico que responda de manera adecuada a las perspectivas de cada país, que fomente y reconozca la participación ciudadana, y que contribuya con propuestas de políticas públicas y normatividad a nivel internacional. En la discusión del documento se subrayó que el agua



*Mesa Redonda Ministerial*

no es mercancía, que tiene un valor social, ambiental y económico.

Asimismo se puntualizó la necesidad de sumar acciones locales para enfrentar un reto global; el reconocimiento de que todo ser humano tiene como derecho esencial el acceso al agua; la constitución de una coalición de comisiones legislativas que trabajen en materia de agua para identificar las necesidades internacionales y el fortalecimiento de una legislación internacional en materia de agua, así como el trabajo coordinado entre órdenes de gobierno (ejecutivo-legislativo).

#### Mesas Redondas con Ministros

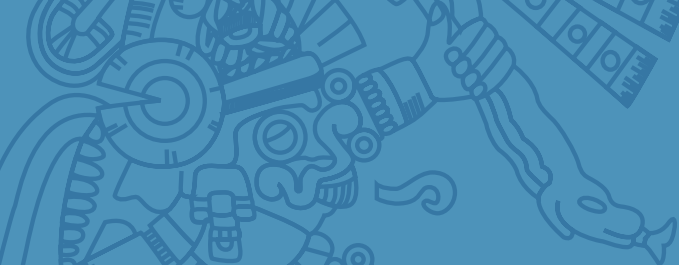
Uno de los propósitos centrales de la Conferencia Ministerial del IV FMA consistió en que los ministros y jefes de delegación sostuvieran un diálogo con los diferentes participantes acerca de acciones prácticas en materia de suministro de agua y saneamiento a escala local. Para ello, se organizaron mesas redondas que consideraron la temática abordada durante el 13° Período de Sesiones de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible (CDS-13) y las perspectivas transversales del Foro, y se invitó a los gobiernos a indicar su preferencia en el tema a participar. Los ministros o jefes de delegación, acompañados de autoridades locales, legisladores, funcionarios de organismos internacionales, representantes de los grupos principales, compañías, instituciones académicas y organizaciones no gubernamentales, se reunieron en mesas redondas para el debate.

La dinámica de las mesas redondas consistió en la presentación del documento base por un líder temático para cada uno de los seis temas, mismo que fue previamente distribuido a los ministros o jefes de delegación para que prepararan, si así lo deseaban, una breve intervención sobre el tema; acto seguido se llevó a cabo un intercambio de puntos de vista con los participantes, formulándose las principales conclusiones.

Las mesas celebradas y los líderes temáticos elegidos entre los delegados se enlistan a continuación:







Mesa 1:  
**Financiamiento de Iniciativas Locales en Materia de Agua y Saneamiento**

Líder temático: Alan Hall, Global Water Partnership (GWP)

<b>Jamaica</b>	Donald Buchanan	Ministro de Agua y Vivienda
<b>E.U.A.</b>	Paula Dobriansky	Subsecretaria de Estado para la Democracia y Asuntos Globales

**Conclusiones:**

1. El financiamiento del sector hidráulico es decepcionante a pesar de que el tema ha adquirido un interés relevante en los últimos 5 años. Esta mesa redonda tomó nota del Panel Camdessus y la Fuerza de Tarea Gurría, y solicitó que esta última continúe con su trabajo e incluya el financiamiento del agua para uso agrícola.
2. La mesa reconoció la necesidad de financiamiento de todo tipo de origen y el uso de subsidios cruzados y etiquetados que beneficien a las personas de escasos recursos, (por citar un ejemplo: energía para el agua)
3. Reconoció también que es necesario que se lleven a cabo asociaciones entre todos los actores involucrados en el manejo del agua para asegurar la sustentabilidad del recurso. Estas asociaciones deberán crear vínculos y evitar las divisiones sociales, reunir entidades políticas y técnicas, así como reforzar la capacidad y el empoderamiento a nivel local.
4. La mesa reconoció que el agua tiene un precio y las tarifas deben asegurar la sustentabilidad financiera permitiendo transparencia y subsidios etiquetados.
5. Las políticas fiscales y de impuestos inapropiadas deben ser evitadas. Se deben desarrollar soluciones específicas más que hacer copias o recetas. Las tarifas deben contemplar costos medioambientales.
6. Es necesaria la descentralización del servicio de suministro de agua, pero esto no es la panacea. Para resolver el problema se requiere una mezcla de modelos para cada situación. La descentralización debe movilizar recursos financieros de todos los orígenes con términos financieros más flexibles.
7. Se deberá disociar la influencia política de la operación de los servicios. Los gobiernos deben establecer una política que proteja el medio ambiente, así como mejorar la gobernanza, incluyendo transparencia y delegación de responsabilidades.
8. Se deben encontrar mecanismos para promover microempresas y otorgamientos de microcréditos, incluyendo a grupos de mujeres.

9. El gobierno debe actuar como un ente regulador y promover un ambiente permisivo que involucre a la opinión pública en la toma de decisiones.
10. Mejorar la utilidad de los créditos y evitar la interferencia política, para propiciar que se atraigan más recursos financieros.
11. Se requiere mejorar la gobernanza de los sistemas, así como tomar medidas anticorrupción e involucrar a la sociedad civil en la preparación de proyectos.
12. Se debe utilizar una variedad de mecanismos innovadores para mejorar los servicios financieros del sector y no apoyarse completamente en el gobierno o en los fondos de los donadores, como es el caso de las garantías de préstamo que se utilizan para movilizar capital local y evadir los riesgos de las divisas extranjeras.

**Conclusiones:**



*Mesa Redonda 1: Financiamiento de Iniciativas Locales en Materia de Agua y Saneamiento*

Mesa 1 A:  
**Financiamiento de Iniciativas Locales en Materia de Agua y Saneamiento**

Presentador: Paul van Hofwegen, Consejo Mundial del Agua

<b>Portugal</b>	Francisco Nunes Correia	Ministro del Medio Ambiente, Ordenamiento Territorial y Desarrollo Regional
-----------------	-------------------------	---

1. Para la sustentabilidad del servicio de abastecimiento y distribución del agua es esencial la recuperación del valor del recurso. Por lo que es necesario hacer conciencia y difundir información del sector hidráulico para que se establezca una cultura del pago del agua y encontrar un balance entre los ingresos y costos de los servicios. Dichos costos deben reducirse a través







de una selección apropiada de tecnología y de hacer el mejor uso posible de los recursos locales.

2. Que las poblaciones de escasos recursos tengan acceso al agua y al saneamiento a través de los subsidios cruzados necesarios. El monto de los servicios no debe ir más allá del 3 o 3.5% del ingreso por hogar. Es necesaria la solidaridad entre ciudades, regiones y estados, particularmente entre los distritos y municipios más pobres.
3. Las asociaciones entre gobiernos locales y nacionales deben ser fomentadas, a través del establecimiento de marcos legales que deleguen responsabilidades a los gobiernos locales, así como acceso a los mercados financieros locales y oportunidades para el desarrollo de capacidades.
4. Se recomiendan que Bancos de Desarrollo Regional ofrezcan apoyo técnico para desarrollar las sociedades arriba mencionadas y así mejorar las capacidades locales. Las sociedades deben incluir a usuarios, prestadores de servicios, y donadores, así como incluir perspectivas de género.
5. Apoyo general para las recomendaciones la Junta Consultiva sobre Agua y Saneamiento de la Secretaría General de Naciones Unidas.
6. Es necesaria la inversión en el desarrollo de tecnología de bajo costo y su diseminación para reducir el costo de los servicios, particularmente del suministro de agua y saneamiento. Un servicio sustentable también requiere de inversión en la protección del origen del recurso y en la prevención de su contaminación. Se debe poner especial atención en la protección de las aguas subterráneas evitando la infiltración de contaminantes.



Mesa Redonda de Delegaciones Ministeriales



Mesa Redonda 2: Desarrollo de Capacidades para el Manejo Efectivo del Agua y Saneamiento Básico, a Nivel Local

Mesa 2:

Creación de Capacidades para el Manejo Efectivo del Agua y Saneamiento Básico, a Nivel Local

Lider temático: Richard Meganck, UNESCO-IHE

Beacon: Richard Meganck, UNESCO-IHE

Cuba	Jorge Luis Aspiolea	Ministro Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos
Filipinas	Angelo T. Reyes	Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales

Conclusiones:

1. El cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio esta fuertemente relacionado con la disponibilidad de capacidades locales y nacionales.
2. Diversos países estuvieron de acuerdo en que la búsqueda de soluciones para los problemas de suministro de agua y saneamiento es responsabilidad de todos los niveles de gobierno y de la sociedad civil.
3. Aún cuando se reconoce la crucial importancia del papel de las mujeres en el manejo del agua y en la toma de decisiones, no se les ha brindado la debida atención. El enfoque de género es relevante en el sector, particularmente, en programas de desarrollo de capacidades, distribución del recurso, saneamiento y en el manejo de riesgos. Por lo tanto, las políticas de desarrollo deben tomar en consideración esta perspectiva.
4. La inversión en el desarrollo de capacidades se refleja en los resultados a largo plazo, por lo que es necesario incrementarla para fomentar la instrumentación de acciones a nivel local.



#### Mesa 3 y 3A:

Procesos de Descentralización, Gobernanza, Instituciones y Fortalecimiento de Todos los Actores Involucrados, en Particular Actores Locales, Incluyendo Mujeres y Jóvenes

Líder Temático: José Esteban Castro, Universidad de Newcastle upon Tyne

Presentador: María Luisa Torregrosa, FLACSO

Kenya	John Mutua	Ministro de Agua y Riego
Pakistan	Liaquat Ali Jatoi	Ministro de Agua y Energía
Costa Rica	Carlos Manuel Rodríguez-Echandi	Ministro de Ambiente y Energía
Angola	José M. Botelho de Vasconcelos	Ministro de Energía y Agua

#### Conclusiones:

1. Los representantes de las delegaciones gubernamentales e intergubernamentales de los diversos países que expresaron comentarios, determinaron los avances de los diferentes gobiernos en los temas de gobernanza, descentralización y democratización de los sistemas políticos para incorporar una mejor y más eficiente participación de todos los actores sociales alrededor del tema de Gestión Integrada de Recursos Hídricos. En este sentido, las transformaciones estructurales y legales están avanzando con diferente éxito y de manera gradual, ya que pueden verse procesos políticos que buscan esta reorientación política del agua. Muchos de estos procesos están sujetos a transformaciones legales que incorporen estos nuevos conceptos y valores que eventualmente generarán las condiciones de un diálogo democrático para el consenso de los diferentes actores de la sociedad.
2. Los representantes de las delegaciones gubernamentales e intergubernamentales expusieron sus políticas hídricas en cuanto a gestión integrada de los recursos a nivel de cuenca; la gobernanza a través de la descentralización con estructuras organizacionales adecuadas a nivel local; la democratización en los procesos de gestión; la integración de la ciencia y la tecnología con los actores del agua (haciendo especial énfasis en la participación de la mujer); la implementación de un marco adecuado en materia de legislación ambiental; la adecuada determinación de las necesidades de financiamiento y su evaluación; la orientación de los puntos mencionados como forma de abatir la pobreza, lo que contribuiría a elevar el nivel de vida de los países, etc.

3. La Organización de Estados Americanos (OEA) comentó que los países miembros aprobaron 4 principios básicos para el manejo sostenible del recurso:
  - a. El acceso a la información como principio.
  - b. La transparencia en la actuación como factor determinante.
  - c. La igualdad de oportunidades para las organizaciones y la participación de la sociedad, enfocadas a la disminución de la pobreza, a la participación de la mujer y a los derechos de los indígenas.
  - d. La responsabilidad como principio para quienes toman decisiones.
4. La Organización de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos manifestó su interés por favorecer la descentralización y desconcentración implementando subsidiariedad activa basada en la colaboración estrecha con el gobierno; así como en reconocer el rol de los gobiernos locales en la protección y gestión adecuada del recurso y en organizar servicios públicos eficientes y transparentes de agua potable y saneamiento; así como en garantizar la participación sistemática de gobiernos locales en las decisiones estratégicas en materia de gestión del agua, en particular sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio.



Esteban Castro, Líder Temático

5. Algunas Organizaciones No Gubernamentales mencionaron:
  - Instituto Internacional del Agua de Estocolmo enfatizó la importancia de la cooperación internacional para la elaboración de proyectos para la gestión del recurso y se ofreció a redactar el documento correspondiente.
  - Un legislador de Francia propuso elaborar una iniciativa para garantizar los servicios del agua y responsabilizar a las regiones de priorizar y financiar sus proyectos.
  - WfWfW/Consejo de Mujeres de Holanda señaló que en los mecanismos sociales y la democratización de la





participación para la gestión integral deben incluirse las organizaciones de mujeres como instrumento de garantía para el éxito y la replicación de los proyectos.

- Red de Acción del Agua mencionó que el éxito de las acciones locales, a través de la descentralización, se debe llevar a cabo con los principios de participación pública, incluyendo a la sociedad en la toma de decisiones.

<b>Mesa 4:</b> <b>Eficiencia en el Uso del Agua y Transferencia de Tecnologías Referentes al Agua</b> Líder Temático: Álvaro Aldama, Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)		
Singapur	Yong Soon Tan	Secretario Permanente del Ministerio del Medio Ambiente
Sudáfrica	Buyelwa Patience Sonjica	Ministra de Asuntos Hidráulicos y Forestales

**Conclusiones:**

1. Los planes nacionales hídricos y los esquemas de Gestión Integrada de Recursos Hídricos deben incluir conceptos tales como el aumento en la eficiencia del agua para todos los usos, así como la aplicación de tecnologías apropiadas, por ejemplo, la recolección de agua de lluvia.
2. Debe ser reconocido el valor crucial de los datos hidrológicos y de calidad del agua. Asimismo, debe haber disponibilidad de esquemas de financiamiento para la recolección de datos y procesamiento de información para los países en desarrollo y las instituciones internacionales.



*Mesa Redonda 4: Eficiencia en el Uso del Agua y Transferencia de Tecnologías Relacionadas con el Agua*

3. El desarrollo de capacidades es un componente esencial para la transferencia de tecnología exitosa. El enfoque de "empuje tecnológico" ha probado ser ineficiente. Las soluciones locales deben ser instrumentadas. Además, las experiencias tradicionales deberán tomarse en consideración y deberá encontrarse la manera de mejorarlas.
4. El aumento en la productividad del agua de uso agrícola debe incorporar enfoques de diversificación agropecuaria, así como investigación interdisciplinaria sobre la fisiología vegetal y el aumento en la eficiencia del recurso .
5. Las experiencias locales exitosas deben replicarse y darles mayor relevancia.
6. El papel de las autoridades locales en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos debe ser reconocido.
7. Se deberá promover la cooperación de los estados vecinos en la recolección de información .
8. Debe promoverse la colaboración entre universidades y centros de investigación de los países desarrollados con las de países en desarrollo en temas de investigación sobre agua. También se debe promover el intercambio de información.
9. Es de importancia crucial reconocer la eficiencia energética de las tecnologías de desalinización del agua para países que tienen escasez del recurso, así como para pequeños estados insulares.

<b>Mesa 5:</b> <b>Desarrollo y Fortalecimiento de Mecanismos Nacionales de Monitoreo y Establecimiento de Metas en el tema del agua.</b> Líder temático: Gordon Young, Programa Mundial de Evaluación de Recursos Hídricos		
Ecuador	Héctor Antonio Velez-Andrade	Ministro de Desarrollo Urbano y Vivienda
Francia	Nelly Olin	Ministra de Ecología y Desarrollo Sustentable

**Conclusiones:**

1. Se llegó a un acuerdo general sobre lo esencial que resulta el monitoreo de los recursos hídricos y sobre la calidad y acceso al servicio.
2. También se acordó la necesidad de instrumentar el monitoreo a nivel nacional tomando en consideración el contexto local.
3. Varios países han puesto en marcha o están instrumentando marcos de monitoreo.







4. El monitoreo comprende tres componentes complementarios: puntos focales para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, medidas y reportes.
5. Para lograr que el monitoreo sea efectivo se requiere de transparencia en los procesos.
6. La instrumentación del monitoreo requiere del desarrollo de capacidades, marcos para reportar información indicadores apropiados, planeación y financiamiento, así como cooperación internacional.
7. Es crítico que las autoridades locales estén a cargo de la implementación para la confiabilidad de los datos; se debe desarrollar, a nivel nacional, un marco general incluyendo mecanismos de coordinación.

4. Considerar el impacto del cambio climático, incluyendo la disminución de los volúmenes de agua utilizados para la hidrogenación de energía eléctrica.
5. El ser humano, como parte del ecosistema, está en el centro de todos los esfuerzos de Gestión Integral de los Recursos Hídricos, como actor de su protección y también de su degradación.
6. El saneamiento es necesario para la salud de los ecosistemas y de los seres humanos, así como para tener una vida digna. Una opción valiosa es el saneamiento ecológico.

**Valor agregado del Enfoque Ecosistémico:**

- Los ecosistemas proveen múltiples servicios ambientales que aseguran la calidad y cantidad del agua.
- Adicionalmente, mitigan los impactos de fenómenos hidrometeorológicos extremos.
- Es necesario:
  - Crear marco jurídico que incluya el enfoque ecosistémico.
  - Incluir el enfoque ecosistémico en los planes de desarrollo regionales, nacionales y locales.
  - Incrementar la inversión en la protección y restauración de los ecosistemas, ya que resultará en beneficios agregados para el combate a la pobreza.
  - Mantener y restaurar bosques, selvas, suelos y humedales porque son parte del ciclo del agua.
- 7. Desarrollar programas de pago por servicios ambientales y otros instrumentos para retribuir a los ecosistemas el valor de sus servicios ambientales.
- 8. Crear iniciativas regionales e internacionales para la Gestión Integrada de Recursos Hídricos.



*Mesa Redonda 5: Desarrollo y Fortalecimiento de Mecanismos Nacionales de Monitoreo y Establecimiento de Metas en el Tema del Agua*



Mesa 6: <b>Agua y Medio Ambiente</b> Líder temático: Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) Presentador: Tim Kasten, PNUMA		
México	José Luis Luege Tamargo	Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales
Suiza	Bruno Oberle	Jefe de la Oficina Federal para el Medio Ambiente

**Conclusiones:**

1. La voluntad política es esencial para lograr una Gestión Integrada de los Recursos Hídricos que incluya el enfoque ecosistémico.
2. El liderazgo es tan importante como el financiamiento.
3. Fomentar la gobernanza y transparencia en la gestión del agua.



*Mesa Redonda 6: Agua y Medio Ambiente*





9. Llevar a cabo acuerdos regionales para el manejo de la calidad del agua, a favor de la salud de los seres humanos y los ecosistemas.
10. Aprovechar el conocimiento que se ha acumulado en distintas experiencias alrededor del mundo.
11. Promover la sinergia entre diversas convenciones internacionales ambientales, entre ellas las de diversidad biológica y de químicos.
12. Involucrar al sector privado para asegurar la continuidad de los proyectos a largo plazo, independientemente de que cambien los gobiernos.
13. Incluir a las comunidades locales en la gestión del agua, tomando en consideración el conocimiento tradicional y local.
  - Tomar en cuenta el conocimiento tradicional y local para diseñar el manejo del agua.
  - Promover el fortalecimiento local a través de:
    - Definir derechos de propiedad, especialmente para las mujeres que quedan al cuidado de los recursos naturales.
    - Desarrollar capacidades en las comunidades locales, también para el desarrollo forestal sustentable.
    - Promover la transferencia de tecnología.
    - Promover el financiamiento local.
    - Desarrollar una legislación que tome en cuenta al ser humano.
    - Fomentar el diálogo sobre experiencias exitosas.
    - Involucrar a las comunidades y a la sociedad civil organizada en la planeación y gestión de los recursos hídricos, incluyendo la restauración de los ecosistemas.
    - Incluir a las mujeres en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos.

#### Presentación de la "Base de Datos de Acciones del Agua de la CDS" (UN Water Actions and Networking Database) por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas

En el marco del IV Foro se dio el lanzamiento de la "Base de datos de acciones del agua de la CDS" (WAND, por sus siglas en inglés), como un importante medio electrónico para diseminar información sobre la implementación y mejores prácticas en materia de agua y saneamiento, construida con información recolectada en el Ciclo de la CDS 2003-2005, en el "Portafolio de Acciones en Materia de Agua" -como un resultado de la Conferencia Ministerial del III Foro Mundial del Agua-, y en la base de datos de más de 1,600 acciones locales identificadas por el IV Foro Mundial del Agua.

La presentación fue realizada por Manuel Dengo, Jefe de la Sección de Agua, Recursos Naturales y Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, de la División de Desarrollo Sostenible. Al inicio de su intervención mencionó que la instrumentación de la agenda global sobre agua y saneamiento, que incluye las múltiples dimensiones del desarrollo sostenible y que ha sido traducida en metas globales específicas, requiere de un proceso de seguimiento voluntario que pueda ser aplicado a diferentes niveles: global, regional, nacional y también local.

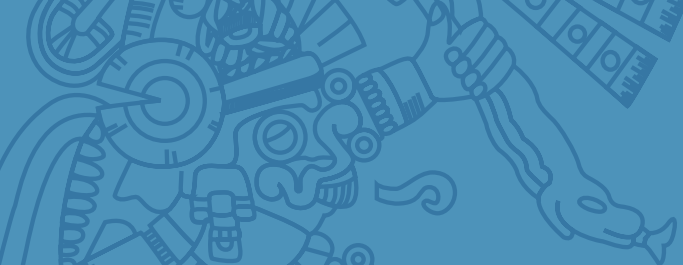


Manuel Dengo, ONU-DAES

Recordó que durante la 13ª Sesión de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS), celebrada en abril de 2005 en Nueva York, se acordó solicitar al Secretariado de la Comisión la actualización periódica de las opciones de políticas y medidas prácticas que figuran en el resumen del Presidente, sobre los debates interactivos celebrados en la reunión preparatoria intergubernamental, para que se convierta en un documento en constante evolución, y que se elaboren instrumentos basados en la web que permitan difundir información sobre la aplicación y las prácticas recomendadas. A este esfuerzo se le denominó WAND (Water Action and Networking Database)

Las funciones de la base CDS-WAND serán: **análisis y referencias, apoyo para conocimiento integral, apoyo para el diagnóstico e intercambio de información.** Enfatizó que es la primera etapa de un gran proyecto que llena un espacio importante de seguimiento voluntario sobre la implementación de políticas, y que a la vez ofrece acceso a información sobre acciones y prácticas, que de otra manera serían desconocidas, las cuales al difundirse pueden ser de beneficio para otros actores.





### Informe de las Mesas Redondas con los Ministros en la Ceremonia de Clausura

El Presidente de la Conferencia Ministerial agradeció a todos los delegados su activa y valiosa participación en las mesas redondas, al señalar que en cada una de ellas se debatieron de manera abierta las acciones que se requieren para el logro de los objetivos y metas en materia de agua. Luego de ello, solicitó a uno de los vicepresidentes de cada mesa presentar las principales conclusiones de las mismas.



*Ceremonia de Clausura: Mensaje del Presidente de Francia, Jacques Chirac*

### Adopción de la Declaración Ministerial

El Dr. Fernando Tudela Abad, Subsecretario de Planeación y Política Ambiental de México, se refirió al proceso seguido para la negociación de la Declaración Ministerial, que promovió la participación del mayor número posible de países. Comentó que en aras del consenso para la Declaración, se buscó el equilibrio de intereses de todos los países.

Señaló que el proyecto de declaración reafirma la importancia crítica del agua para todos los aspectos del desarrollo sustentable incluyendo la reducción de la pobreza, subrayando la necesidad de incluir al agua y el saneamiento como prioridad en los procesos nacionales, el compromiso para alcanzar los objetivos acordados internacionalmente sobre la Gestión Integrada de Recursos Hídricos, operaciones de política y medidas prácticas para facilitar la implementación en materia de agua y saneamiento; así como la importancia de involucrar actores relevantes (mujeres y jóvenes) en la planeación y gestión de los servicios de agua.

Indicó que en ella se reconoce la importancia de las contribuciones del IV Foro Mundial del Agua, y su proceso preparatorio regional, para el desarrollo de capacidades en todos los niveles, el papel preponderante de las autoridades locales y legisladores en el incremento del acceso a los servicios de agua y saneamiento, así como la contribución del Foro mismo para el segmento de seguimiento sobre el agua y saneamiento en el 16° Período de Sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, a celebrarse en 2008, que jugará un papel importante para dar continuidad a las decisiones del 13° Período de Sesiones de dicha Comisión.

Comentó que la Declaración manifestaba la importancia del desarrollo de capacidades, la promoción del intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas sobre asuntos internacionales en temas como el acceso seguro al agua potable y al saneamiento básico.

Después de la explicación del representante de México, el Presidente de la Conferencia puso a consideración de la reunión plenaria el proyecto de Declaración Ministerial, la cual fue adoptada por unanimidad.

### Declaraciones e Intervenciones de las Delegaciones Asistentes a la Conferencia Ministerial Posteriores a la Adopción de la Declaración Ministerial

El Sr. Abel Mamani, Ministro de Agua de Bolivia, expuso ante el plenario el contenido de un documento titulado "Declaración Complementaria en el Marco del IV Foro Mundial del Agua", misma que fue firmada por los ministros de Bolivia, Cuba, Uruguay y Venezuela. En dicho documento, los gobiernos firmantes establecen que el acceso al agua, en calidad, cantidad y equidad, es un derecho humano fundamental y que los Estados deben hacerlo efectivo en sus países; también manifiestan que continuarán gestionando que se reconozca y se haga efectivo ese derecho en el ámbito multilateral. La citada Declaración también expresa preocupación por los impactos negativos que puedan tener los instrumentos internacionales sobre los recursos hídricos, como son los tratados comerciales; asimismo reafirma el derecho soberano de cada país a regular los usos y servicios del agua, hace un exhorto a que se cumplan los compromisos asumidos para asegurar el acceso al agua y al saneamiento y llama a la inclusión del Foro Mundial del Agua en el marco del sistema multilateral.





Uruguay secundó a Bolivia apoyando el documento referido, exponiendo al plenario que su país ha incorporado en su Constitución que el agua es un recurso natural esencial para la vida y que el acceso al agua potable y al saneamiento constituyen derechos humanos fundamentales. Asimismo, aclaró que esta declaración es complementaria y que no modifica su apoyo y aprecio a la Declaración Ministerial adoptada por la Conferencia.



*Abel Mamani, Ministro del Agua en Bolivia y Cristóbal Jaime*

Werner Wutscher, Viceministro de Agricultura Medio Ambiente y Agua de Austria, en representación de la Unión Europea, realizó una declaración señalando asuntos que desde la perspectiva de la Unión Europea requieren de la atención global, entre ellos:

- El agua es una necesidad primaria de los seres humanos y la dotación de agua y saneamiento son servicios básicos sociales, enfatizó que las autoridades públicas deben tomar medidas adecuadas para hacer que dicha dotación sea efectiva y asequible.
- Se requiere compromiso con la decisión adoptada en el 13º Período de Sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, en el sentido de mantener la sustentabilidad de los ecosistemas, que proveen recursos esenciales y servicios para el bienestar de los seres humanos y las actividades económicas.
- Todos los aspectos del desarrollo sostenible deben ser considerados en la planeación y manejo de los proyectos hidroeléctricos de conformidad con los estándares internacionales.

Israel reconoció la importancia de nuevas tecnologías para la desalinización de aguas salobres y marinas, así como el reuso de aguas residuales para el manejo sustentable en zonas áridas y semiáridas.

Jorge Méndez, Gerente General del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA) de Honduras, comentó la importancia de analizar la posibilidad de que el agua sea declarada a nivel mundial como un derecho humano fundamental para salvar vidas en el mundo, en vista de que millones de personas mueren en el planeta por falta de agua potable, de esta forma se contribuirá a la salud mundial.

Finalmente el Presidente, José Luis Luege Tamargo, declaró clausurados los trabajos de la Conferencia Ministerial del IV Foro Mundial del Agua, agradeciendo a todos los ministros, jefes de delegación, representantes de las diversas agencias del Sistema de las Naciones Unidas, de los organismos financieros internacionales, de las organizaciones multilaterales intergubernamentales y de los grupos principales; así como al equipo de colaboradores de la Comisión Nacional del Agua, de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales y de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, su valiosa participación y aportaciones, que sin duda contribuyeron al éxito del IV Foro Mundial del Agua.







# Diálogos de Alto Nivel

El proceso político del IV Foro Mundial del Agua introdujo un nuevo enfoque: dos encuentros internacionales de diferentes niveles de gobierno, uno de Autoridades Locales y otro de Parlamentarios complementaron la Conferencia Ministerial, y se organizó un diálogo general entre estos tres grupos. Además tuvieron lugar dos reuniones de alto nivel durante el Foro, uno sobre Empoderamiento y Democratización y otro de Financiamiento, siendo éste último una continuación del Panel Camdessus, que inició durante el III Foro Mundial del Agua.

El tema central del IV Foro Mundial del Agua fue "Acciones Locales para un Reto Global", haciendo énfasis en la importancia de la función que desempeñan los gobiernos locales en el manejo del agua. En este sentido, se llevó a cabo el [Encuentro Internacional de Gobiernos Locales sobre el Agua](#), en el que la asociación "Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU)" desempeñó un papel fundamental. Se contó con la participación de más de 160 alcaldes y representantes de gobiernos locales de diferentes regiones del mundo. Un grupo de representantes del Encuentro también dialogó con Ministros en la Conferencia Ministerial.

Al mismo tiempo, y pensando que un mejor manejo del agua con frecuencia exige que se hagan enmiendas a las legislaciones en vigor, se realizó el [Encuentro Mundial de Legisladores del Agua](#), organizado por la Comisión de Recursos Hídricos de la Cámara de Diputados, con el apoyo de la Confederación Parlamentaria de las Américas, en donde participaron más de 200 legisladores de 28 países y al igual que en el caso de las autoridades locales, un grupo de parlamentarios también dialogó con los Ministros presentes durante el segmento ministerial del Foro.

Asimismo y de manera congruente con el tema central del Foro, el Secretariado y otras organizaciones auspiciaron el [Proyecto Empoderamiento y Democratización](#), presidido por Julia Carabias, ex Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México. El propósito de esta iniciativa era estimular el diálogo para apoyar los procesos que confieren

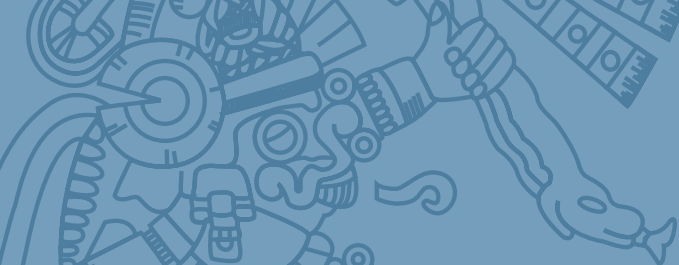
un papel central al desempeño de las instituciones locales, políticas y de la sociedad civil para el desarrollo y manejo sustentable de los recursos hídricos.

El tema de financiamiento, una de las perspectivas transversales del Foro, es considerado esencial para el éxito y cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Para tratar este asunto, el Secretariado del IV Foro, el Consejo Mundial del Agua y la Asociación Mundial del Agua decidieron patrocinar la Fuerza de Tarea sobre [Financiamiento del Agua para Todos](#), presidida por José Ángel Gurría, Secretario General de la OCDE y ex Secretario de Hacienda y Relaciones Exteriores de México, con el fin de encontrar condiciones para mejorar el acceso de los gobiernos locales al financiamiento, continuar con los trabajos realizados por el Panel Mundial sobre Financiamiento de Infraestructura Hidráulica (conocido como el "Panel Camdessus") y para analizar el financiamiento del agua para la agricultura.



*Angel Gurría, Presidente de la Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos*





## Participación de Autoridades Locales

En México se reunieron más de 160 electos y representantes de gobiernos locales de diferentes regiones del mundo. La delegación de CGLU estuvo encabezada por Paco Moncayo, Alcalde de Quito y co-Presidente de dicha organización.

La presencia de los gobiernos locales en México ha tenido un impacto muy importante. Más de cien ministros y representantes de gobiernos nacionales presentes en México han reconocido en su Declaración Final (párrafo 9): «... el importante papel que los parlamentarios y las autoridades locales tienen en diversos países para incrementar el acceso sustentable a los servicios de agua y saneamiento, así como para apoyar la gestión integrada de los recursos hídricos».



Presentación de la Declaración de Alcaldes y Gobiernos Locales sobre el Agua

De manera general, el Foro ha permitido recordar que la gestión del agua es ante todo un asunto local y por consiguiente, es necesario fortalecer las capacidades de los gobiernos locales, quienes deben tener la libertad de elegir entre los distintos modelos de gestión.

La presencia de los gobiernos locales en México, se ha articulado alrededor de cuatro momentos claves:

- 1) El el 20 de marzo, organizado por CGLU, el Gobierno de la Ciudad de México, el Gobierno del Estado de México, las Asociaciones mexicanas de municipios, con el apoyo del Consejo Mundial del Agua. Los debates se centraron en la noción del derecho al agua, en la descentralización y en el financiamiento del agua a nivel local. Este encuentro tuvo continuidad el día 21 de marzo en la [Asamblea de Gobiernos Locales](#) durante la cual se adoptó

la “Declaración de los Gobiernos Locales sobre el Agua”, texto aprobado por el Bureau Ejecutivo de CGLU el 9 de febrero de 2006 en Washington.

- 2) El [Diálogo de Alto Nivel entre Ministros, Autoridades Locales y Parlamentarios](#) desarrollado en dos tiempos: un almuerzo de trabajo el día 21 de marzo y mesas redondas ministeriales, abiertas también a otros actores (organizaciones internacionales, sector privado, sociedad civil). En estas dos ocasiones, el Presidente Paco Moncayo, acompañado por Charles Josselin, Presidente de “Ciudades Unidas de Francia” y de una delegación de 18 electos locales en representación de las distintas secciones regionales de CGLU, intervinieron para presentar la visión de los gobiernos locales y las principales conclusiones de la Declaración de las Autoridades Locales.
- 3) La organización de [cinco sesiones temáticas](#) en presencia de 150 a 200 participantes cada una. Los temas abordados han sido: los mecanismos de financiamiento solidario, la gestión transfronteriza de cuencas hidrográficas, la gobernaza del agua y el saneamiento a nivel local en África en particular, y la buena gobernanza del agua en las grandes metrópolis. Estas sesiones se organizaron en colaboración con los miembros de la Comisión de Agua y Saneamiento de CGLU (Estado de México, la Ciudad de Montreal y la Ciudad de París), junto a las distintas secciones y miembros de la organización (CGLU África, Metrópolis y la Asociación de Alcaldes de Grandes Ciudades de Francia).
- 4) En la [ceremonia de clausura](#), el Presidente de la Comisión de Agua y Saneamiento de CGLU, Enrique Peña Nieto, Gobernador del Estado de México, presentó ante 1500 personas la Declaración de los Gobiernos Locales sobre el Agua. Los principales puntos de su intervención fueron los siguientes:
  - Reconocer el papel fundamental de los gobiernos locales en la protección, manejo sustentable y organización de los servicios públicos equitativos y transparentes en torno a la gestión del agua potable y saneamiento.
  - Favorecer la descentralización, fundada en la colaboración estrecha entre todos los niveles de gobierno.





- Asegurar la implicación sistemática y real de los gobiernos locales en la toma de decisiones estratégicas en materia de gestión del agua a nivel nacional e internacional.
- Apoyar la cooperación entre ciudades así como la implementación de programas de fortalecimiento institucional dirigidos a gobiernos locales y a operadores de servicios locales de agua y saneamiento, así como favorecer el desarrollo de mecanismos de financiamiento solidario entre los gobiernos locales.

La Declaración Final Ministerial adoptada en el Foro por más de cien ministros y representantes de Estados, agradece a los gobiernos locales y a los Parlamentarios su participación, así como también sus opiniones y posturas expresadas a lo largo de la sesión de trabajo conjunta, y toma nota de sus declaraciones « ... incluidas como anexos a esta declaración [ministerial]” (párrafo 10).

El informe del grupo de trabajo sobre « Financiamiento del Agua para Todos » actualmente presidido por José Ángel Gurría, ex Ministro de Hacienda y Relaciones Exteriores de México y Secretario General de la OCDE, que reemplazó al grupo dirigido anteriormente por Michel Camdessus, solicita a los Estados que reconozcan que « la gestión del agua es ante todo un asunto local y que es necesario desarrollar políticas para fortalecer la capacidad de gestión y los recursos humanos y financieros de los gobiernos locales » (ver :« Facilitando el acceso al financiamiento de los gobiernos locales, Financiamiento del Agua para la Agricultura).

La prensa internacional también ha destacado la participación de los gobiernos locales y ha subrayado que las esperanzas se orientan desde ahora hacia la descentralización de la gestión para remediar la « crisis de gobernanza » diagnosticada por las Naciones Unidas.

### Encuentro Mundial de Legisladores del Agua

Los legisladores de México, como representantes populares, promovieron la realización del Encuentro Mundial de Legisladores del Agua, que se celebró del 18 al 21 de marzo de 2006, en el marco del IV Foro Mundial del Agua. El Encuentro estuvo organizado por la Comisión de Recursos Hidráulicos de la Cámara de Diputados de México, con el apoyo de la Confederación Parlamentaria de las Américas, contó con la participación de más de 200 legisladores de 28 países.

El diálogo de los legisladores responsables de la actividad parlamentaria tuvo como fin:



*Ulises Adame de León, Presidente de la Comisión de Recursos Hidráulicos de la Cámara de Diputados de México*

- Sensibilizar y propiciar la participación y diálogo entre los legisladores con el fin de influir en la elaboración de políticas que establezcan un marco jurídico y normativo para una gestión del agua eficiente y sustentable que asegure un mejor nivel de vida para los habitantes del mundo y un comportamiento social más responsable hacia los usos del recurso.
- Identificar oportunidades de actuación de los parlamentos o congresos para la elaboración de políticas locales que atiendan la problemática mundial del agua con una visión sustentable de largo plazo.
- Elaborar una Declaración conjunta.

El Encuentro, inaugurado el 19 de marzo, por el Diputado Fernando Ulises Adame de León, Presidente de la Comisión de Recursos Hidráulicos de la Cámara de Diputados de México, tuvo como principales temas para el análisis y debate los siguientes: Agua para el Crecimiento y el Desarrollo, y Desarrollo Institucional y Procesos Políticos.

Las conferencias magistrales presentadas fueron: *Cambio Climático y Manejo Responsable del Agua*, a cargo del Dr. Fernando Tudela Abad; *Calidad del Agua y Plantas de Tratamiento*, por parte de la Dra. Manuela Bolívar Duarte; *Acuerdos de Distribución de Agua*, por el Dr. Fernando González Villarreal; y *Marco Jurídico y Regulación de los Servicios de Agua*, por el Lic. Eduardo Viesca de la Garza. En cada caso, las exposiciones se enriquecieron con las aportaciones y comentarios de los legisladores presentes.





Durante los trabajos del Encuentro, Loïc Fauchon, Presidente del Consejo Mundial del Agua, mencionó que el recurso requiere un marco legal para ser protegido, valorado, tratado, distribuido y saneado y agregó que en lo concerniente al agua, se necesita del papel regulador del Estado y son los legisladores quienes trazan la ruta para garantizar políticas hídricas durables y coherentes.

En cuanto a las iniciativas para elevar a rango constitucional el derecho al agua, el Diputado Fernando Ulises Adame de León comentó que se impulsa esta iniciativa siempre y cuando se acompañe del marco financiero que la apunte.

Al finalizar las conferencias y las sesiones de discusión, se iniciaron los trabajos de redacción de la declaración con la participación de legisladores del Parlatino; la Asamblea Nacional de Panamá; la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa; el Parlamento Francés; el Parlamento Andino; la Asamblea Nacional del Poder Popular de Cuba; así como de Argentina, Aruba, Bélgica, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Grecia, Guatemala, Paraguay, Reino Unido, Suiza, Uruguay, Venezuela y México; además de representantes de Estados Unidos, Sudáfrica, Tailandia y Uganda.

Una vez acordados los términos y compromisos de la Declaración, se procedió a su lectura y a la clausura del Encuentro Mundial de Legisladores, la cual estuvo a cargo del Lic. José Luis Luege Tamargo, Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México.

El día 21, se llevó a cabo un almuerzo de trabajo en el que participaron ministros, legisladores y autoridades locales, en donde un representante de cada grupo leyó las conclusiones y declaraciones alcanzadas los días previos.

## Proyecto de Empoderamiento y Democratización

El objetivo del Proyecto de Empoderamiento y Democratización era (a) llevar al Foro algunos ejemplos interesantes de acciones locales sobre el tema, (b) presentar algunas de las lecciones aprendidas, (c) participar en el diálogo con diversos actores sobre varias formas de avance en los procesos de empoderamiento y democratización y (d) crear algunos mensajes políticos clave. Para el proyecto, se reunió a un pequeño grupo multidisciplinario de expertos de diferentes organizaciones, incluyendo a CapNet (Holanda); la Unidad de Planeación del Desarrollo (Reino Unido); el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y Desarrollo (Reino Unido); la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN); la Universidad de Oxford (Reino Unido); el Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (Suecia) y Water Aid (Reino Unido); además de algunos consultores independientes.



*Julia Carabias, Líder del Proyecto de Empoderamiento y Democratización*

Los miembros de este grupo contribuyeron (a) a definir la orientación teórica principal del proyecto, (b) seleccionar las acciones locales relacionadas con el tema para su inclusión en el mismo, (c) en la moderación de los talleres locales que se realizaron durante el Foro y (d) en la elaboración y presentación de resultados ante el panel. El proyecto fue presidido por Julia Carabias, ex Secretaria del Medio Ambiente de México y una de los siete "Campeones de la Tierra" de la UNEP para 2005. Los talleres que se realizaron durante el evento estuvieron a cargo de Adriana Allen de la Unidad de Planeación del Desarrollo y el proyecto fue dirigido por el Secretariado. El éxito del proyecto tuvo que ver en gran medida con la participación de las







personalidades mencionadas y la de los actores locales, quienes no solamente contribuyeron con excelentes resúmenes de estudios de casos que fueron incluidos en el Informe de Empoderamiento y Democratización, sino que también compartieron su conocimiento y experiencia personal sobre lo que significa luchar para obtener derechos y asignaciones de recursos para participar de manera significativa en los procesos políticos del agua y así cambiar positivamente la subsistencia de sus respectivas comunidades.

El supuesto principal del proyecto es que el empoderamiento de los actores locales – especialmente de las organizaciones locales – y la democratización de las políticas hídricas locales son de vital importancia para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con el agua y en términos más generales, para el manejo sustentable y equitativo de los recursos hídricos y el desarrollo. El consenso general es que el empoderamiento de los actores locales y el fortalecimiento de los procesos democráticos no solamente ofrezcan soluciones efectivas para los problemas o se obtengan resultados en materia de medio ambiente y desarrollo, sino que también se refuerce la reproducción de valores sociales positivos – como la cooperación, confianza, solidaridad y capital social – y la continuidad de compromisos políticos normativos – como soberanía popular, igualdad política, rendición de cuentas y justicia distributiva – que defienden todas las sociedades democráticas contemporáneas. Los partidarios de los citados procesos consideran que a través de estos se enfrentan las desigualdades estructurales de los procesos políticos del agua; obteniendo así consecuencias progresivas. De hecho, el manejo y desarrollo de los recursos hídricos pueden representar un vehículo para el crecimiento económico, al igual que para la igualdad y cohesión social.

Para ayudar a organizar el debate y el trabajo durante el Foro, se presentaron algunas **preguntas clave** a los participantes;

- ¿Qué significa el empoderamiento y la democratización para el sector político del agua y cómo se pueden seguir y lograr estos procesos en circunstancias reales?
- ¿Cuál es la relación entre los procesos de empoderamiento y democratización? ¿Son procesos complementarios y garantizados políticamente?
- ¿Cómo podemos proceder en el fortalecimiento de la capacidad de transformación, enfrentar las

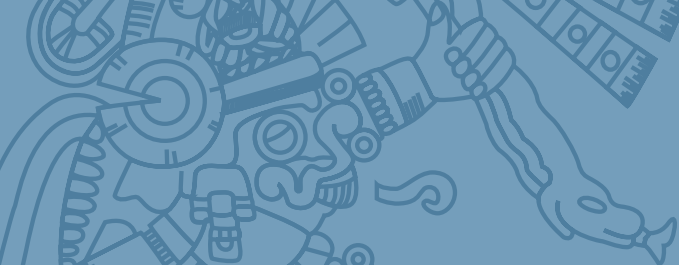
desigualdades estructurales y superar la injusticia social y ambiental? ¿Cómo podemos evitar el uso coercitivo e instrumental de estos procesos?

- ¿Cuáles son los factores que amenazan y apoyan la viabilidad y sustentabilidad de estos procesos? ¿Qué factores afectan la probabilidad de aumentar e institucionalizar los procesos de empoderamiento y democratización?
- ¿Cómo pueden los gobiernos y las Agencias de Ayuda Externa (ESAs, por sus siglas en inglés) apoyar a consolidar y expandir la capacidad de transformación de las acciones locales?

Tomando como base la presentación de acciones locales en la materia (incluidas en el Informe de Empoderamiento y Democratización) y el debate que se llevó a cabo durante los talleres y el panel, se identificaron algunas de las lecciones aprendidas:

- **Construyendo en procesos existentes.** Los procesos de empoderamiento y democratización no operan en el vacío; se necesitan construir sobre formas existentes de organización colectiva. La acción social de transformación está incluida en la historia y depende de la dinámica existente y del equilibrio de fuerzas socio-políticas, ya sea como apoyo u obstáculo a la acción social progresiva. Esta dinámica se desarrolla y evoluciona con el tiempo. Por lo tanto, resulta difícil predecir el resultado de dicha acción social de transformación.
- **Pensando más allá del ámbito del agua.** Los beneficios de los procesos de empoderamiento y democratización van mucho más allá de los objetivos iniciales relacionados con la creación de políticas hídricas. Son procesos esencialmente políticos que tienen que ver con la satisfacción de necesidades básicas y axiológicas. Como tal, dichos procesos muestran caminos innovadores para lograr transformaciones estructurales que fortalecen acciones individuales y colectivas de la sociedad y confrontan con ingenuidad las raíces de la desigualdad basada en clase, género, raza y otras fuentes de injusticia ambiental y social.
- **Los procesos de empoderamiento y democratización y las capacidades socio-políticas y técnicas a nivel individual, y en el entorno de los sistemas políticos.** Por ejemplo, el empoderamiento de los actores locales





significa el desarrollo de capacidades para participar en procesos políticos, tales como: generación de información y conocimiento, mapeo participativo, monitoreo y evaluación, demandas y cabildeo, construcción de consensos y negociación, manejo organizacional, planeación de presupuestos, redes de trabajo y planeación participativa, entre otras. A nivel de sistemas, se puede contribuir a la formación de capital social - confianza, cooperación, solidaridad, etc.-, así como al apoyo de los procesos sociales de aprendizaje y desarrollo institucional; a la producción de cambios en la cultura política hacia otra de mayor colaboración, solidaridad por el recurso; y en general, a mejorar la capacidad del sistema político para enfrentar los complejos desafíos del agua.

- **Construyendo responsabilidades compartidas.** El empoderamiento y la democratización no se refieren solamente a reforzar la capacidad de los actores de la sociedad para que exijan acciones al Estado o para que sustituyan la intervención estatal con acciones de la comunidad, sino que tiene que ver con la creación de responsabilidades compartidas. La función del Estado en dichos procesos no se refiere exclusivamente al establecimiento de instituciones o procesos para la participación pública, sino al hecho de apoyar a las organizaciones para que tengan una intervención orientada hacia los procesos políticos y que al mismo tiempo, sean vigilantes de que dichas instituciones y procesos no queden capturados por las élites políticas y económicas, para que con su actuación contribuyan a la cohesión social y cumplan con eficiencia y efectividad, de acuerdo con los retos de la actividad política. Existe una diferencia entre la retórica formulista y participativa y la gobernabilidad auténtica de todos los actores.

- **Cambios en los procesos a través de maduración y errores.** Ambos procesos exigen tiempo, una visión de las comunidades como agentes activos de su propio desarrollo. Se identifican cuatro áreas para la maduración, cada una con sus propios desafíos: inicio y continuación del cambio, desarrollo, institucionalización del empoderamiento y la democratización, apoyo y creación de redes. Enfrentar los problemas del agua representa un asunto complejo y por lo general la acción local "sale del paso". Las personas deben esperar dificultades y algunos errores.

El debate que se llevó a cabo durante las reuniones de preparación, el diálogo que ocurrió durante los talleres y el panel con diversos actores contribuyeron al desarrollo de algunos **mensajes clave**:

- **Más empoderamiento a las organizaciones locales en marcos democráticos sólidos.** Es necesario brindar a las organizaciones locales un mayor empoderamiento para llevar a cabo categóricamente los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la implementación de planes de la GIRH. Esto también implicaría la canalización del poder hacia ellas, otorgándoles los derechos y la asignación de recursos necesarios para que influyan en los procesos políticos. La democratización de los contextos y organizaciones locales debe ser considerada como parte integral de los procesos de empoderamiento.
- **Las asociaciones (y otras formas de innovación organizacional) deben ser consideradas como fuentes importantes de empoderamiento y motores del cambio.** Las organizaciones locales en asociación con gobiernos locales y centrales; organizaciones no gubernamentales; universidades y centros de investigación; y otras



Sesión del Proyecto de Empoderamiento y Democratización



agencias externas de apoyo son una fuente importante de empoderamiento. Los políticos y donadores deben considerar estas formas de asociaciones de colaboración como una fuerza motora importante para la innovación política y el cambio socio-ambiental positivo.

- **Existe la necesidad de entender mejor las dinámicas sociales e institucionales locales.** Para que los procesos de empoderamiento y democratización sean duraderos y efectivos, se deben 'aterrizar' a nivel local. Para que esto sea posible, se necesita tener un conocimiento detallado de la dinámica social local y también un enfoque sensible a las diferentes raíces de exclusión local, desigualdad política y polarización basadas en género, raza, religión, edad y clase.
- **Confrontación de la injusticia social y ambiental.** Es necesario mejorar el acceso a los servicios de agua y saneamiento así como al control del agua para propósitos productivos y reproductivos como mecanismos importantes para combatir la pobreza y la desigualdad.
- **Procesos demanda contra oferta.** El empoderamiento no es un proceso exógeno que se implementa en las comunidades locales, sino que requiere 'un ambiente facilitador' para que las personas asuman este poder. Los Gobiernos y las Agencias Externas de Apoyo (ESAs) pueden y deben desempeñar una función de apoyo, proporcionando un ambiente propicio para el empoderamiento y democratización, pero tienen que estar conscientes que ambos procesos requieren de intervenciones mucho más complejas y sustanciales que las que se defienden y aplican en la actualidad en términos de enfoques participativos estándar.
- **¿Cubriendo un vacío o creando responsabilidades compartidas? Los gobiernos necesitan moverse más allá de la participación simbólica.** En la actualidad las agencias externas de apoyo y los gobiernos hacen demasiado énfasis en la participación simbólica, en otras palabras, en cubrir el vacío que deja el sector público y privado formal utilizando los recursos de las comunidades locales (p.ej. ahorros, tiempo y mano de obra).
- **Existe la necesidad de apoyar a las organizaciones locales de forma sostenida y dirigida.** Las transformaciones sociales e institucionales son procesos complejos y lentos, que exigen tiempo y diferentes formas de apoyo para que puedan ser sostenidas y ampliadas. Los esfuerzos para

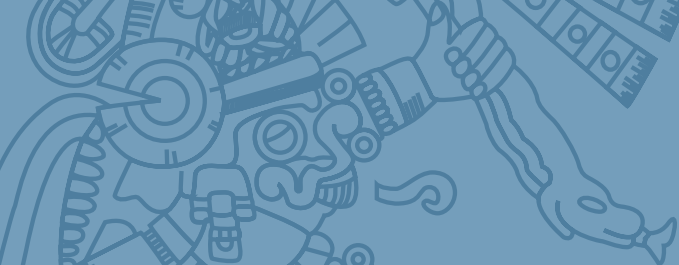
promover y mejorar los procesos de empoderamiento y democratización necesitan orientarse no solamente a las comunidades y actores locales, sino también a otros agentes (p.ej. gobiernos locales y proveedores de servicios locales).

- \* **Creando un ambiente facilitador pero también duradero.** Se requieren ciertas consideraciones para preservar los beneficios obtenidos de los procesos de empoderamiento y democratización. El apoyo a los proyectos o procesos de las agencias externas de apoyo deben considerar 'la vida más allá de las intervenciones específicas'. Un ambiente durable y facilitador requiere de un cambio institucional general.
- **Vinculando el cambio social e institucional.** Se deben vincular los procesos de empoderamiento y democratización con estrategias para la reducción de la pobreza, reformas a las políticas de tenencia de la tierra, derecho a la información, los presupuestos participativos y políticas institucionales similares a nivel nacional e internacional.
- **Democratización substantiva vs. democratización de procedimiento.** Las innovaciones en los procedimientos (como algunas formas de gobernabilidad de ciertos actores, cuotas de representación, mesas redondas, etc) no bastan. Es necesario realizar cambios institucionales sustanciales para modificar las condiciones contextuales que obstaculizan el empoderamiento de los actores locales y la democratización de las políticas hídricas.
- El empoderamiento y la democratización son dos lados de la misma moneda que se refuerzan entre sí, pero que necesitan seguirse vis-a- vis.

El proyecto de empoderamiento y democratización contribuyó a generar un debate sustancioso y animado. Durante el panel de multi-actores, nos recordaron que todas las acciones y cambios sociales requieren de un esfuerzo y compromiso enorme de las organizaciones locales y de sus líderes.

Siempre estuvo en el centro de los debates una "perspectiva global e institucional", instando a la comunidad internacional y a los gobiernos para que apoyen ambos procesos a escala global, creando ambientes propicios para el desarrollo de un mayor conocimiento de ambos procesos, en el apoyo de la transferencia de conocimientos y creación de capacidades pero, sobre todo, en el aprovechamiento del apoyo financiero para que las organizaciones locales se comprometan con





los procesos de empoderamiento y democratización. Desde el inicio del proyecto, fue la aspiración sincera de que estos procesos obtuvieran un reconocimiento positivo en el IV Foro Mundial del Agua, por parte de todos los actores involucrados - incluyendo los gobiernos y las instituciones externas de apoyo - y que se pudiera idear algún mecanismo de seguimiento para apoyar estos dos procesos alrededor del mundo. Vale la pena mencionar que algunas organizaciones miembros del proyecto están estudiando esta posibilidad.

### Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos

En marzo de 2003, el Panel Mundial sobre Financiamiento de Infraestructura Hidráulica produjo el informe, "Financiamiento del Agua para Todos" (FWA), que hizo un gran número de recomendaciones para aumentar el financiamiento que se estaba otorgando al sector hidráulico internacional. Desde la publicación del informe, diversas organizaciones han realizado actividades para seguir dichas recomendaciones. En particular, los Jefes de Estado del Grupo de los 8 resaltaron en Evian, Francia, varias de las recomendaciones, y solicitaron que el Banco Mundial coordinara las acciones con los bancos regionales de desarrollo. Pronto quedó claro que era necesario trabajar aún con más detalle en temas como el financiamiento del agua para la agricultura, financiamiento a gobiernos locales para los servicios de agua y saneamiento, entre otros, como se recomendó en el Primer Informe del FWA.

Después de analizar esta situación, el Consejo Mundial del Agua, el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua y la Asociación Mundial del Agua, decidieron patrocinar conjuntamente una Fuerza de Tarea compuesta por personalidades de alto nivel para proponer soluciones para las necesidades financieras globales del sector hidráulico en el futuro. Actualmente es dirigida por José Ángel Gurría, Secretario General de la OCDE y su objetivo es hacer recomendaciones sobre mecanismos innovadores de financiamiento, así como elaborar propuestas concretas para llevar a cabo acciones inmediatas que mejoren el acceso de los gobiernos locales a los recursos financieros para inversiones en los servicios de agua, y para el manejo del recurso para uso agrícola. A este grupo se unieron organizaciones de la sociedad civil, representantes de gobiernos locales, instituciones financieras internacionales, bancos locales, proveedores de servicios de agua y organizaciones de usuarios o a través de sus deliberaciones como socios en este trabajo.

La Fuerza de Tarea ha brindado atención especial a las necesidades de financiamiento de los gobiernos locales, en especial ahora que enfrentan los impactos producidos por la descentralización; así como al financiamiento de inversiones para el manejo del agua en la agricultura, especialmente, para mejorar la eficiencia y productividad del sector que usa la mayor cantidad de agua.



Sesión Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos







Este grupo de alto nivel se encuentra al inicio de su trabajo. El informe que se presentó en el IV Foro refleja los asuntos y soluciones probables a los problemas que se enfrentan hoy en día. Muchas de las innovaciones presentadas sobre mecanismos de financiamiento todavía tendrán que ponerse a prueba. La Fuerza de Tarea seguirá siendo la plataforma para dirigir estos asuntos.

### Resultados de la Fuerza de Tarea Relacionados con el Acceso al Financiamiento para Gobiernos Locales

La Fuerza de Tarea encontró que el paradigma que prevalece, expresado en el Informe del Panel Camdessus, se ha enfocado demasiado en cómo crear una mayor oferta de financiamiento para el suministro de agua sin considerar su demanda, por lo que hace un llamado para que se tenga un enfoque más claro en asuntos a los que no se les ha dado la consideración necesaria, pero que son fundamentales del lado de la demanda y que están afectando niveles de financiamiento como: estructuras tarifarias, regulación, capacidad local y acceso a diferentes opciones de financiamiento para los gobiernos locales y proveedores de servicio.

El informe que se presentó en el Foro subraya que es necesario que los gobiernos desarrollen políticas para enfrentar estos problemas y, al mismo tiempo, reconozcan que el agua es un asunto local, por lo que es necesario facultar a las autoridades locales y promover el desarrollo de su capacidad fiscal, administrativa y de recursos humanos para que su manejo sea sustentable. Asimismo, los gobiernos deben considerar la naturaleza contextual de los problemas del agua y que no existe una solución mágica para todos.

La siguiente lista presenta los resultados y recomendaciones clave:

#### La provisión de servicios es básicamente un asunto local.

La importancia de los gobiernos locales rurales y urbanos está aumentando debido a las políticas de descentralización en muchos países. El agua es un asunto local porque, en la mayoría de los casos, el gobierno local tiene la responsabilidad de proporcionar a sus ciudadanos servicios de agua adecuados: suministro de agua potable, saneamiento, alcantarillado, tratamiento de aguas residuales y drenaje. Necesitan la capacidad fiscal, humana e institucional para manejar los servicios de agua de manera sustentable y hacer llegar estos servicios a los que carecen de ellos y especialmente a los pobres. Es una acción local que permite la movilización de

capital local social y financiero y que puede apelar a los mecanismos de solidaridad en la sociedad: un elemento esencial para el desarrollo de su capacidad financiera.

#### Los clientes y contribuyentes financian principalmente los servicios de agua

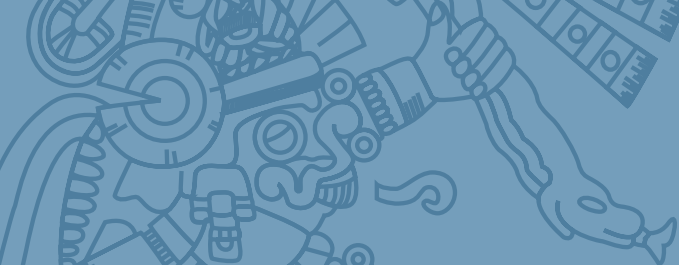
El financiamiento de nuevas inversiones solamente es posible si se garantiza el reembolso de las inversiones. Los ingresos por el abastecimiento del servicio rural y urbano representan casi 100 % de las contribuciones de los usuarios y del presupuesto público. Esta capacidad de reembolso es lo que establece la salud financiera de los proveedores de servicio y su acceso para financiar nuevas inversiones. Por lo tanto, el enfoque para mejorar el acceso al financiamiento debe basarse en esta capacidad de los gobiernos locales y de los operadores locales para proporcionar servicios y costos asociados, tanto en áreas urbanas como rurales. Un requisito esencial es una relación transparente y responsable con los clientes.



#### Se necesitan tarifas justas combinadas con subsidios etiquetados, para lograr una conexión con los que carecen de servicios, especialmente, con los pobres.

En áreas pobres, al igual que en todos los demás lugares, es necesario equilibrar las necesidades de provisión de servicios con la probabilidad de tener ingresos (cuotas de los usuarios y pagos fiscales de los contribuyentes). Las estructuras aceptables, justas y en favor de los pobres son importantes para conservar los servicios existentes y para obtener financiamiento adicional con el fin de extender los servicios a aquellos que carecen de ellos. La solidaridad entre los clientes, ciudades y países es necesaria para proporcionar acceso a los servicios básicos a los pobres. Es necesario ajustar la selección de tecnologías y los niveles de servicio así como obtener la aceptación de los usuarios, proveedores de servicio y gobiernos locales, junto con las estructuras de cuotas y subsidios.





### Es necesario crear capacidad local para desarrollar flujos financieros

La falta de capacidad local es uno de los principales obstáculos en los flujos financieros. Las instituciones capaces y responsables, ciudadanos bien informados y estrategias claras de desarrollo son elementos esenciales que nos permitirán dar pasos hacia adelante. Para tener acceso al financiamiento, es crucial contar con la capacidad para estructurar los proyectos y administrar las inversiones de manera sustentable. Los gobiernos centrales deben facultar, facilitar y fortalecer la capacidad de los actores locales en el desarrollo, organización, implementación y administración de los proyectos y servicios locales para lograr un financiamiento local efectivo. Todos los gobiernos deben examinar y llevar a cabo los pasos necesarios para aumentar el flujo de asignaciones presupuestadas para el agua, con un enfoque especial en los bloqueos que existen en el flujo de fondos para las entidades locales responsables de ofrecer los servicios de agua.

### Se deben estructurar los proyectos mediante asociaciones dedicadas y correspondencia entre la demanda y la oferta

Es necesario contar con la participación de todos los actores interesados en lograr el desarrollo y establecimiento de servicios sustentables y económicos. Un aspecto fundamental es la creación de asociaciones dedicadas en las que cooperen todas las partes (gobierno local y nacional, usuarios, organismos operadores públicos y privados, financieros locales e internacionales) para que haya una mejor correspondencia entre la demanda y la oferta de servicios y su financiamiento. Estas asociaciones crearán mecanismos factibles de financiamiento y reembolso y analizarán las opciones de financiamiento local que con frecuencia no se toman en consideración. Debido a la gran variedad de actores involucrados que exigirán procesos administrativos transparentes y responsables, se puede reducir el riesgo y el costo de financiamiento. Con esto se mejorará la provisión del servicio, la voluntad de los usuarios de hacer sus pagos y la solvencia de los gobiernos locales. Estas asociaciones permitirán un proceso de preparación, estructuración e implementación de mejor calidad de los proyectos de inversión. Las reuniones bilaterales e IFIs (Instituciones Financieras Internacionales) deben incluir el establecimiento y fortalecimiento de estas asociaciones como parte de su asistencia a los países en el proceso de preparación de proyectos.

### Se necesitan planes de acciones nacionales y locales para aumentar los niveles de inversión

La Fuerza de Tarea recomienda a los gobiernos nacionales y locales que desarrollen planes de acción para facilitar un aumento en los niveles de inversiones en el sector a niveles municipales y distritales. Se deben identificar las necesidades y establecer objetivos cuantitativos y cualitativos con respecto a los servicios de agua, gastos financieros relacionados y recuperación de costos (cuotas y subsidios) a través de diálogo nacional - local. Es necesario adoptar un plan general de acción para su adopción a nivel nacional. La Fuerza de Tarea cree que sin estos planes y su decidida implementación, el manejo eficiente del recurso natural más vital del mundo y sus beneficios para los pobres será meramente retórico.

### Resultados de la Fuerza de Tarea relacionados con el Financiamiento del Agua para la Agricultura

La Fuerza de Tarea llegó a la conclusión de que el futuro en cuanto al manejo del agua para la agricultura estará marcado por una creciente escasez del agua, la competencia por su uso y mayores preocupaciones por su impacto ambiental. Por estas razones y por el desalentador desempeño, la asistencia oficial para el desarrollo del sector ha visto una disminución significativa. Sin embargo, la agricultura es el usuario más importante del agua y se necesitan niveles muy altos de inversión para que el sector sea más productivo. Por lo tanto, la siguiente generación de inversiones tendrá que ser diferente en su tipo, escala, patrocinadores y modalidades de financiamiento.

Este grupo reconoció la complejidad de los problemas que rodean el financiamiento del agua para uso agrícola y la necesidad de realizar más estudios, consultas y análisis. En esta etapa, como resultado del grupo de trabajo se desarrollaron tres preguntas principales relacionadas con este problema que serán desarrolladas en la siguiente fase de la Fuerza de Tarea:





- ¿Cuáles son las necesidades de financiamiento de la infraestructura para el manejo del agua para la agricultura? ¿Se deben basar en mejorar la eficiencia, en ampliar la agricultura de riego y / o en el desarrollo de tecnología? y, ¿de quién son estas necesidades?, ya que varían desde la agricultura de subsistencia a pequeña escala hasta empresas comerciales internacionales a gran escala.
- ¿Quién debe pagar estas inversiones? Dentro del distorsionado mercado agrícola, la separación entre los intereses públicos y privados se ha vuelto muy difusa. ¿Dónde termina la responsabilidad pública y dónde empieza la responsabilidad privada?
- ¿Cuáles son los mecanismos más adecuados? La gran variedad de funciones del agua en la agricultura y el gran espectro en el tamaño de las operaciones que necesitan de un financiamiento adecuado exigen una mezcla de instrumentos, que deben ser congruentes y complementarios.

Las instituciones del agua tendrán que hacer un gran esfuerzo para lograr un desarrollo de capacidades, incluyendo la participación, empoderamiento, asistencia técnica y desarrollo organizacional. La educación y capacitación del personal es una parte importante de todo ello. Los intercambios de personal, uso de puntos de referencia, cooperación "sur - sur", cooperación de pares y otros tipos de asistencia técnica pueden desempeñar una función primordial.

La tendencia a delegar más responsabilidades a las asociaciones de usuarios de agua necesita ir acompañada de una delegación suficiente de poderes ("voz y elección") que les permita funcionar de manera efectiva en este nuevo ambiente.

Los gastos adicionales de los gobiernos nacionales deben ser más funcionales para apoyar las reformas necesarias. Los departamentos deben examinar las razones por las que no se han hecho los gastos necesarios y tomar acciones para eliminar los obstáculos administrativos.

La ayuda externa seguirá siendo necesaria en este sector, aunque de manera más selectiva que en el pasado. Los donadores deben ser más receptivos a las nuevas peticiones de ayuda, constituyéndose como factores esenciales: la facilitación, aprovechamiento y creación de capacidades.

Los cargos del agua a los usuarios son una fuente de financiamiento que no se ha aprovechado y que tiene grandes probabilidades, ya que representan la única fuente sustentable de financiamiento para las operaciones recurrentes. Sin embargo, las agencias de servicio tendrán que enfocarse más en los clientes y proporcionar un mejor servicio si quieren que esto se convierta en una realidad. Es conveniente hacer estudios adicionales de los casos en los que se ha introducido con éxito la reforma a las tarifas de riego y las lecciones que se han aprendido para su implementación.

Los gobiernos, donadores e IFIs (Instituciones Financieras Internacionales), con el apoyo de redes internacionales y otros involucrados, deben desarrollar foros adecuados, en los que se incluya a proveedores locales de servicios financieros, para que identifiquen formas para promover micro-financiamiento del agua para la agricultura. Los gobiernos también deben revisar el impacto que tienen los controles actuales de crédito y de mercados de capital para el posible desarrollo de un mercado de micro-financiamiento para este fin.

Se puede descargar el informe completo de la Fuerza de Tarea en: [www.financingwaterforall.org](http://www.financingwaterforall.org)







# Participación de la Sociedad Civil y Otros Grupos en el Foro

El IV Foro Mundial del Agua se consolidó como una plataforma abierta para diferentes disciplinas y actores con el fin de llevar a cabo un debate entre diversos sectores para llegar a resultados concretos en cuanto al futuro del manejo del agua en el mundo. El éxito del Foro depende considerablemente de la efectividad de las medidas que se lleven a cabo para que todos los actores realmente participen en estos debates. Éste es el elemento que hace que el Foro se diferencie claramente de otro tipo de conferencias.

Consciente de esta necesidad, el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua hizo esfuerzos por asegurar que este evento, cuyo lema fue "Acciones Locales para un Reto Global", incluyera de manera activa a representantes no gubernamentales de todos los niveles en el diseño y participación del evento. De hecho, los esfuerzos específicos que hizo el Secretariado por incluir a varios actores, abrieron numerosas vías de participación, muchas de ellas en forma de innovaciones importantes respecto a los Foros Mundiales del Agua anteriores.



Vista general de la Feria del Agua

De esta manera, las ONG's en general, y otros grupos de interés como los niños, jóvenes, mujeres e indígenas participaron activamente en el proceso preparatorio y en el Foro mismo. Cada uno de estos grupos tuvo reuniones específicas de preparación y durante el evento organizaron



Inauguración de la Expo Mundial del Agua: Alejandro Encinas, Loïc Fauchon, Presidente Fox y Cristóbal Jaime

sesiones de trabajo con los comités, foros, juntas, etc que ayudaron a dar un mejor enfoque a su participación. Algunos ejemplos fueron: el [II Foro Mundial del Agua de los Niños](#), las reuniones del [Comité de Mujeres](#) y, al mismo tiempo, el [Foro de los Pueblos Indígenas](#). Igualmente importantes fueron las sesiones temáticas y las declaraciones en torno a dichos grupos de interés, que permitieron a estos grupos compartir sus posiciones y puntos de vista con otros actores.

La [Feria del Agua](#) y la [Expo Mundial del Agua](#) Constituyeron otros medios para que diversos actores pudieran presentar sus actividades a los participantes del IV Foro. La Feria del Agua permitió que varias organizaciones no comerciales, países, el sistema de Naciones Unidas y muchas otras instituciones más, fortalecieran sus redes e incrementaran su conocimiento respecto al trabajo que realizan. La Expo Mundial del Agua desempeñó una función similar principalmente para empresas comerciales y compañías de servicios públicos, quienes estuvieron compartiendo principalmente sus tecnologías.

También, el Foro Mundial del Agua en México presentó una innovación, la creación del [Centro de Aprendizaje del Agua](#), conocido como [TheInstitute@WWF4](#), que



ofreció una oportunidad única para que los participantes aprendieran sobre técnicas prácticas para el manejo del recurso, aunado a los debates temáticos. La intención era que los asistentes realmente regresaran, después de haber permanecido una semana en México con un mejor conocimiento de la naturaleza de los problemas del agua que aquejan al mundo así como de las herramientas que permiten enfrentar este desafío.

Como parte del **programa cultural**, el Foro también fue sede del **1er Encuentro Internacional de Agua y Cine**, celebrando uno de los muchos vínculos que existen entre el agua y lo que se conoce comúnmente como el séptimo arte, con el propósito de elevar la conciencia sobre los problemas del agua a través de medios visuales de gran impacto. Otros componentes del programa cultural de la semana incluyeron representaciones artísticas de México y de diferentes regiones del mundo, además de eventos simultáneos fuera de la sede del evento.

Aprovechando la presencia de diversos sectores de la comunidad mundial del agua en el Foro, muchas organizaciones también decidieron organizar **eventos especiales**, que fueron reuniones cerradas para ciertas organizaciones, compañías o personas. Con todas estas actividades durante la semana, el IV Foro Mundial del Agua fue un evento que facilitó los debates entre diversos grupos y al interior de ellos, cuyos resultados seguirán siendo evidentes durante los años por venir.

## ONGs

Como resultado de los esfuerzos significativos que hizo el Secretariado para crear un espacio totalmente incluyente en el Foro, más de 100 Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), participaron en el evento, representadas por 1,718 personas de 111 países, constituyendo casi una décima parte de todos los asistentes. Además, estas organizaciones convocaron o co-convocaron 81 de las 206 sesiones temáticas, casi 40 por ciento del total, y también presentaron



Actividades de las ONGs

una tercera parte de todas las acciones locales. Debido a la naturaleza misma de las ONG's que no hablan a través de una sola voz, se establecieron relaciones de trabajo con varias de ellas para emplear sus redes e involucrar a otras más, para que participaran en los esfuerzos de preparación. Por ejemplo, el Consejo Consultivo del Agua de México fue responsable de la organización de tres talleres locales, que se llevaron a cabo en Sudamérica, Centroamérica y Norteamérica, con objeto de preparar las posiciones de las ONG's locales y seleccionar acciones locales de la región. Estos talleres se celebraron en noviembre de 2005 en Buenos Aires, San Salvador y la Ciudad de México, con la participación de aproximadamente 120 grupos de la sociedad civil. Estas reuniones lograron la unificación de diversas posiciones y se establecieron algunas metas comunes.

La Red de Acción del Agua (FAN, por sus siglas en inglés) también desempeñó una función importante en torno a la participación de las organizaciones no gubernamentales en el Foro. Por ejemplo, fue responsable de organizar el stand de las ONGs como parte de la Feria del Agua, que proporcionó la plataforma para que 25 de ellas presentaran su trabajo. FAN también apoyó al Secretariado en la selección de algunas



Danielle Mitterrand y Abel Mamani en conferencia de prensa







ONG's destacadas y proporcionarles financiamiento para que pudieran estar presentes en el evento.

Asimismo, se proporcionó un lugar para la Casa del Agua del Ciudadano, un espacio incluyente donde se llevó a cabo un debate franco y respetuoso entre los participantes, en particular, con grupos de la sociedad civil. Uno de los objetivos de este espacio fue contribuir a la atmósfera de cordialidad y apertura que reinó en el Foro. Contó con un programa de actividades durante toda la semana y también fungió como el anfitrión de una serie de reuniones informales. Fue coordinado por el Secretariado Internacional del Agua, que también desempeñó esta función en el II y III Foro Mundial del Agua, así como en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible que se celebró en Johannesburgo en 2002.



*Casa del Agua del Ciudadano*

A pesar de los importantes esfuerzos realizados para incluir a los grupos de la sociedad civil, vale la pena resaltar que se celebraron varios eventos simultáneos en la Ciudad de México durante la semana del Foro, como el Foro Internacional en Defensa del Agua, el Tribunal Latinoamericano del Agua y otros más. Estos eventos alternos representaron una voz adicional a la preocupación de las ONGs por el manejo presente y futuro de los recursos hídricos, haciendo eco de las voces vertidas durante el Foro mismo. De hecho, hubo combinación y complementariedad entre los dos eventos, ya que varios de los participantes de los eventos alternativos también estuvieron presentes en el IV Foro Mundial del Agua y tuvieron el mismo propósito, esto es, hacia la creación de conciencia sobre la creciente crisis del agua.

A partir de las diferentes sesiones de las ONG's, conferencias de prensa, eventos alternativos y otros medios de expresión empleados por las organizaciones de la sociedad civil durante

el IV Foro, a continuación se presentan las preocupaciones principales expresadas por los grupos de la sociedad civil:

- El agua en todas sus formas es propiedad de la comunidad y el acceso a ella es un derecho humano fundamental.
- El manejo de los recursos hídricos debe ser responsabilidad del sector público, con justicia social y participación de la comunidad, sin fines de lucro.
- Los ecosistemas se deben manejar de manera sustentable y el ciclo del agua se debe preservar mediante el ordenamiento territorial y la conservación del medio ambiente.
- Se deben proporcionar fuentes seguras de suministro de agua y deben ser protegidas por leyes adaptadas a las comunidades rurales e indígenas.
- Se deben integrar las perspectivas de género en todos los temas relacionados con el agua.

## Niños

Las actividades para los niños en el Foro fueron organizadas en el marco del II Foro Mundial del Agua de los Niños, coordinado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Proyecto Internacional WET (Educación del Agua para Maestros), el Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA) y el Foro del Agua de Japón (JWF). El Foro de los Niños reunió a más de 100 niños, entre 11 y 15 años de edad, de 29 países de todo el mundo.



*Foro de Niños*

Como parte del Foro de los Niños, se organizaron cinco días de trabajo intenso y divertido, en donde niños y adultos intercambiaron y analizaron experiencias de 55 acciones locales realizadas por niños de todo el mundo. El propósito era seleccionar las cinco mejores, para presentarlas en el Diálogo Intergeneracional con Ministros del Agua (FT5.27),



una sesión temática convocada conjuntamente por UNICEF, JWF e IMTA. Las acciones seleccionadas fueron:

1. Kenia: Charlotte Akoth Ouma y Priscila Wanjiru Karanja  
Acción Local: Programa de Agua, Saneamiento e Higiene en las Escuelas
2. República Popular Democrática de Laos: Happy Sisomphone y Phonepasit Silivong  
Acción Local: Programa de Radio de los Jóvenes de Laos.
3. México: Daniel Omar Vega González y Amanda Tanairi Diazbarriga Maciel  
Acción Local: Campaña de Concientización sobre el Uso y Conservación del Agua
4. Japón: Hiroki Sato y Nozomi Onodera  
Acción Local: Preservación de los Humedales Shinoro-Fukui en Japón,
5. Estados Unidos de Norteamérica: Smitha Ramakrishna  
Acción Local: Promotores del Agua en Arizona Preocupados por el Ambiente



Participantes Jóvenes de Laos

El debate sobre dichas acciones locales también les permitió producir la Declaración de los Niños "Llamado a la Acción", que se presentó ante las 148 delegaciones que participaron en la Conferencia Ministerial. Nueve niños de Canadá, Etiopía, Indonesia, Japón, Kenia, México, Nigeria y Tajikistan, presentaron este documento que fue recibido por José Luis Luege Tamargo, Secretario del Medio Ambiente y Recursos Naturales de México (SEMARNAT) y Presidente de la Conferencia Ministerial. El llamado fue ratificado por los niños durante la ceremonia de clausura del Foro y terminó con un enérgico mensaje enviado a los Ministros participantes: "Nosotros, los niños del mundo, estamos preparados para trabajar con ustedes. ¿Están ustedes listos para trabajar con nosotros?"

Los niños también participaron en 12 talleres y actividades educativas relacionadas con la planeación y calidad del agua, la conciencia ambiental, el ciclo hidrológico, el manejo integrado de los recursos hídricos, el manejo de riesgos, el cambio climático y los aspectos culturales. Estas actividades fueron organizadas por IMTA, la Fundación Internacional del Proyecto WET, UNICEF, UNESCO, UNEP, la Red de la Cuenca del Río Ara (Japón), el JWF y Enviroscope.



También contribuyeron en la producción del noticiero infantil "Agua del Mundo", que incluyó informes de la situación del agua en distintas regiones de México, entrevistas con personalidades del sector, noticias de las actividades desarrolladas en el Foro y notas sobre niños de diferentes países como: Egipto, Francia, India, Reino Unido, Togo, Trinidad y Tobago y Túnez. Esta sección fue producida por el IMTA, con el apoyo de la Comisión del Agua y Medio Ambiente del Estado de Morelos, el Instituto de Educación Básica del Estado de Morelos, la Delegación Federal de SEMARNAT en Morelos, la Comisión Nacional del Agua, Edusat y el Canal 11 de México.



Mural de los Niños







Como parte del Foro de los Niños, las instituciones participantes organizaron la Aldea Global del Agua y la Educación dentro de la sede del evento, que recibió cerca de 3,500 visitantes, tanto niños como adultos, durante la semana del Foro. En este espacio, se realizaron actividades prácticas, demostraciones de programas y de materiales educativos relacionados con el agua de diferentes países, además de los programas de UNESCO en América Latina y el Caribe. Durante los cinco días en que estuvieron abiertas la Aldea y la Escuela del Agua se contó con la presencia de más de 1,000 niños de escuelas públicas y privadas de la Ciudad de México, grupos de scouts y participantes del II Foro Mundial del Agua de los Niños donde jugaron y aprendieron sobre el tema del agua, gracias a las actividades que se desarrollaron en este espacio.

En la sesión FT4.28 "Educación y Cultura del Agua para Niños y Jóvenes", convocada por la Fundación Internacional del Proyecto WET, UNESCO e IMTA, los participantes hicieron énfasis en que existen diversas formas de enseñar e involucrar a las personas, niños, comunidades y padres de familia en la cultura del agua. Esta sesión permitió que los educadores formales e informales descubrieran que existe una gran variedad de programas educativos, con énfasis en el agua, que se han aplicado con éxito en distintos países. Además sirvió para promover el intercambio de ideas frente a la importante tarea de educar a maestros, niños y jóvenes sobre estos temas. Al mismo tiempo, subrayó la importancia de que todos los actores relacionados con el sector deben desempeñar una función importante en la educación sobre este tema.

## Jóvenes

Reconociendo la importancia de la participación de los jóvenes en el Foro Mundial del Agua, el Secretariado nombró al Instituto Mexicano de la Juventud (IMJ) para que estuviera a cargo de diseñar y coordinar el programa integral de actividades para los jóvenes antes y durante el evento, en lo que se denominó IV Foro Mundial Juvenil del Agua, que se llevó a cabo durante el evento y reunió a más de 100 jóvenes de 21 países.

La coordinación del evento fue realizada a través de contactos con los organizadores de los Foros Juveniles del Agua previos, básicamente la Red de Jóvenes THIMUN (TYN), el Equipo de Acción por el Agua de los Jóvenes

(YWAT) y Tokio Mizu Youth (ToMY), al igual que con varias organizaciones internacionales y nacionales interesadas en el tema. Todos juntos contribuyeron a preparar la participación juvenil en el Foro. El Secretariado del IV Foro apoyó al IMJ otorgando 100 becas para los jóvenes, entre otras iniciativas.



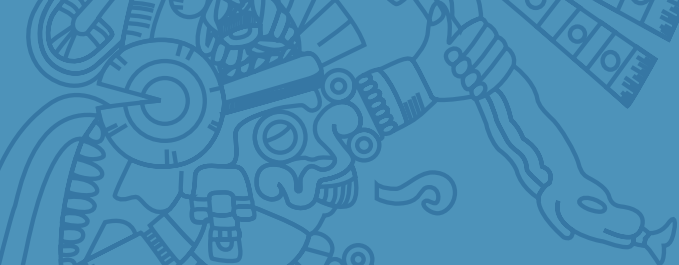
*Organizadores del Foro Mundial Juvenil del Agua*

Como parte del foro temático, varios representantes del Foro de los Jóvenes participaron en sesiones como panelistas para presentar la posición de los comités juveniles. Después, como parte de sus actividades, elaboraron un informe diario de las sesiones temáticas a las que fueron asignados, resaltando los puntos principales así como los debates de interés y los comunicaron en las discusiones plenarias de los jóvenes todos los días.

Las actividades y debates sobre estos temas a lo largo de la semana dieron como resultado la Declaración de los Jóvenes, donde presentaron su posición sobre cada uno de los cinco ejes temáticos. La Declaración resaltó el valor que tiene la educación como herramienta para el desarrollo, en particular en lo que se refiere a la creación de capacidad para los jóvenes y en la difusión del conocimiento que adquieren en sus comunidades. También subraya la Declaración, el papel del agua como derecho humano universal e inalienable, que debe ser incluido en las constituciones de los países del mundo. Todo esto fue leído durante la ceremonia de clausura, frente a ministros y otros líderes mundiales presentes.

Además de los debates entre jóvenes sobre sus prioridades en torno al manejo del agua, se convocó a dos sesiones





*Sesión de Trabajo en el Foro Juvenil*

temáticas para el intercambio de puntos de vista con otros participantes. Estas sesiones se titularon "Las y Los Jóvenes en la Crisis del Agua y los Desafíos a Enfrentar" (FT1.19) y "El Empoderamiento de las y los Jóvenes para el Manejo del Agua y Fortalecimiento del Uso Adecuado del Agua" (FT1.29), ambas organizadas por el IMJ con distintos co-convocantes de todo el mundo. El objetivo de estas sesiones fue presentar el valioso papel que pueden desempeñar los jóvenes en su contribución para las soluciones de los problemas del agua en todo el mundo; y mostrar que los jóvenes son en efecto, la siguiente generación de administradores del agua, que deben estar educados y facultados para asumir esta responsabilidad por completo. Estos problemas se resumieron usando una cita de Mahatma Gandhi, que aparece al final de la Declaración de los Jóvenes: "Sé el cambio que deseamos ver en el mundo".

## Mujeres

Con frecuencia, las mujeres y los hombres tienen diferentes roles, necesidades y perspectivas con respecto a los proyectos para ampliar la cobertura del suministro de agua o saneamiento. Es necesario entender estas necesidades y asegurar que tanto hombres como mujeres sean socios por igual en el manejo del agua para tener éxito en la materia. Conscientes de esta situación, el Secretariado del IV Foro apoyó completamente la creación y operación de un grupo ad hoc de 36 prominentes mujeres de la Coalición de Mujeres que representaban a grupos ambientales y redes de grupos de género de todo el mundo. Se creó la Coalición de Mujeres para asegurar la

participación de las mujeres y la integración de las perspectivas de género en el proceso preparatorio del IV Foro Mundial del Agua y durante el evento mismo. Ésta fue la primera ocasión en que se reunió y estuvo tan activo un grupo de organizaciones sensibles al tema del género en un Foro Mundial del Agua. Gracias a estas acciones se aseguró que se diera la importancia que merece la perspectiva de género en el debate sobre agua y saneamiento, respondiendo así a los resultados de una larga serie de conferencias importantes sobre el tema, en especial a la recomendación de la Conferencia Internacional de Agua y Medio Ambiente de las Naciones Unidas de Dublín en 1992, que recomendó que se incluyera a las mujeres en todos los niveles del proceso de toma de decisiones e implementación del sector.

Entre otras tareas, la Coalición colocó un stand en la Feria, convocó a cuatro sesiones temáticas y co-convocó a otras, presentó una serie de acciones locales, reunió a grupos de mujeres todos los días durante la semana del Foro para las reuniones del Comité de Mujeres, y produjo una Declaración.



*Mujeres Activistas en el Foro*

Los títulos de las sesiones convocadas por la Coalición de Mujeres es una muestra de las principales preocupaciones que tiene esta agrupación con respecto al manejo del agua. Abordaron temas como: "Tendencias de las Perspectivas de Género y Agua para el Crecimiento y el Desarrollo: la Diversidad como un Agente de Cambio" (FT1.17), "Procesos de Arriba hacia Abajo y Viceversa: Lecciones Aprendidas en América Latina y África" (FT2.34), "Acceso Seguro al Agua y Saneamiento Ecológico en Áreas Rurales: Buenas Prácticas en América Latina y Europa Oriental desde una Perspectiva de





Género" (FT3.07), "Manejo del Agua Potable Segura en zonas de Conflictos Armados y Desastres Ecológicos desde una Perspectiva de Género" (FT5.17).

En su Declaración, el Comité de Mujeres pidió igualdad de género, empoderamiento de las mujeres y el reconocimiento por parte de las instituciones de la "función y los derechos de las mujeres en la protección y manejo del agua", con el fin de evitar la perpetuación de la "feminización de la pobreza". Asimismo trataron asuntos más generales, como la protección de los ecosistemas y la aplicación del principio "el que contamina paga".

### Pueblos Indígenas

A través de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), fue posible una participación indígena significativa en el IV Foro. Mediante la CDI, se hizo contacto con varios grupos indígenas, y esto sirvió como base para la organización de tres sesiones temáticas enfocadas en las posiciones de estos pueblos frente al manejo del agua. Ello permitió que se reunieran diversas organizaciones relacionadas con el tema de diferentes países. También, se debatió y se firmó una Declaración Indígena durante el Foro paralelo, organizado por representantes de 13 diferentes organizaciones indígenas.



Sesión temática: Los Pueblos Indígenas y el Agua

El Secretariado del Foro también facilitó la llegada a la Ciudad de México de un grupo de representantes de la tribu Hopi del Norte de Arizona, EU, quienes corrieron a pie una distancia de 2,000 millas, desde su comunidad hasta la sede del evento, para coincidir con el inicio de este, cargando muestras de agua de todo el mundo y llevando como mensaje central que el agua es un regalo vivo y sagrado del Creador, un derechopreciado de todos los seres vivos y que siempre debe ser tratada con

respeto por todos los pueblos de la Tierra, y no como una mercancía.

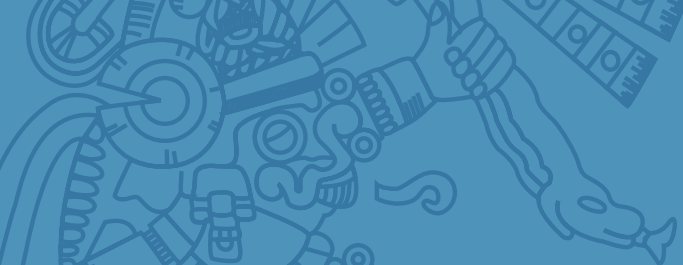


Rigoberta Menchu, entrevistada en el Foro

Las tres sesiones temáticas que encabezó este grupo de interés se intitularon: "¿Está Viva el Agua? Perspectivas Indígenas del Agua" (FT1.15), "Casos Indígenas Exitosos en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio" (FT1.33) y "Los Pueblos Indígenas y el Agua" (FT1.35). Se organizaron las tres sesiones bajo el eje temático Agua para el Crecimiento y el Desarrollo, presentando el conocimiento y experiencia indígena como opciones formales para el desarrollo. Los títulos de estas sesiones muestran algunas de las principales preocupaciones de los pueblos indígenas frente a los problemas del agua. La Declaración Indígena subrayó la creencia de que los pueblos indígenas son los guardianes del agua para las generaciones futuras y que la lucha por su control está estrechamente relacionada con la lucha por su reconocimiento y derecho de auto-determinación. Asimismo, exige que los pueblos indígenas participen en proyectos hídricos en sus territorios, como actores fundamentales con conocimientos tradicionales importantes que deben compartir. Además, la Declaración hizo un llamado a "todos los pueblos indígenas para que se organicen y formen comités para la defensa del agua".







## Feria del Agua

En este espacio dentro del Foro, los gobiernos, organizaciones, instituciones académicas y de investigación, nacionales e internacionales, exhibieron las acciones que realizan en todo el mundo para contribuir al uso sustentable del agua y compartir conocimientos, difundir programas educativos e investigaciones, así como mostrar aspectos turísticos y culturales de los países o regiones participantes.



El aspecto no comercial fue el distintivo de la Feria, en la que destacó la presencia del Pabellón de Mexico, de los organizadores del IV FMA, instituciones financieras mundiales, el Sistema de Naciones Unidas, de ONG's, y grupos de la sociedad civil, así como premios internacionales, instituciones de la academia e investigación, la Aldea Global del Agua y la Educación, el 1er Encuentro Internacional Agua y Cine y la Casa del Agua del Ciudadano.

En una superficie de 2 500 M<sup>2</sup> se montaron stands de un total de 123 organizaciones de 21 países, contando con



un promedio de 3 mil visitantes diariamente. La **Casa del Agua del Ciudadano** fue un espacio de encuentros, expresiones culturales y debates en torno al tema del agua en el mundo, en el que destacaron los talleres sobre Empoderamiento y Democratización. El notable acercamiento entre el expositor y los asistentes dio lugar a un ambiente de confianza y calidez para tomar la palabra y expresar las ideas, logrando el objetivo de este punto de reunión.

La **Aldea Global del Agua y la Educación** fue, por su parte, un espacio dedicado a los niños donde se presentaron programas educativos del agua y se compartieron las acciones exitosas implementadas por ellos mismos en 20 países, contando con un promedio de 800 infantes que visitaron el lugar diariamente.

## Expo Mundial del Agua

La Expo Mundial del Agua fue un espacio abierto en el que se reunieron diferentes proveedores y usuarios de innovaciones tecnológicas, ambientales y de investigación en el tema de suministro de agua. Con esto se creó una oportunidad sin precedentes para que el Foro promoviera la tecnología que podría contribuir a solucionar la creciente crisis del agua. También facilitó el intercambio de conocimientos entre los participantes sobre estas nuevas tecnologías, contribuyendo a la experiencia del Foro.

La Expo se llevó a cabo en un área de 12, 000 m<sup>2</sup> en el Centro Banamex, la sede oficial del Foro, permitiendo que 340 compañías presentaran más de mil productos, sistemas y servicios. De las compañías que presentaron sus actividades y servicios, 47 % de ellas eran de México y 53 %, de otros 25 países. Además, diez







países aprovecharon esta oportunidad para presentar su experiencia y conocimiento a través de pabellones oficiales de sus países. Estos países fueron; Francia, Alemania, Israel, Italia, Japón, Corea, Holanda, Portugal, España y Suiza.



*Expo Mundial del Agua*

### Centro de Aprendizaje del Agua

De forma simultánea a la celebración del IV Foro Mundial del Agua, el Centro de Aprendizaje del Agua, conocido como TheInstitute@WWF4, brindó a los participantes del Foro la oportunidad de ampliar sus habilidades y conocimientos sobre técnicas para el manejo del agua, a través de cursos prácticos. Dichos cursos de capacitación se enfocaron en aprender "el cómo", en el desarrollo de capacidades y fueron dirigidos a políticos, practicantes, usuarios, gobiernos, sector privado y sociedad civil, con el fin de diseñar e implementar el desarrollo sustentable y así lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

El Centro de Aprendizaje del Agua fue coordinado por el Instituto Smithsonian, el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Centro Mexicano de Capacitación en Agua y Saneamiento (CEMCAS), el Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE) y el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua. Estas organizaciones, junto con aquellas que propusieron los cursos, trabajaron conjuntamente para lograr un programa de actividades de aprendizaje y así apoyar los debates temáticos del Foro. Se impartieron un total de 46 cursos durante la semana.

Como parte de las actividades del Centro, el CEMCAS dio un curso sobre "Indicadores de Desempeño del Primer Nivel del Proceso de Toma de Decisiones para el Manejo de los Sistemas de Agua Potable", un curso dirigido principalmente a gerentes y líderes en la materia de América Latina.

El "Juego del Mensaje del Agua", organizado por UNESCO y UNESCO-IHE, abordó los temas de prevención de conflictos y cooperación en cursos internacionales sobre el agua. El juego, que se presentó en el Centro de Aprendizaje del Agua, permitió que los participantes experimentaran los efectos del comportamiento competitivo para alcanzar acuerdos de cooperación. Demostró la importancia trascendental de la confianza en las negociaciones y permitió cuantificar el costo de la desconfianza, demostrando la facilidad con la que se puede romper la confianza así como y la dificultad para recobrarla. En este curso, se aplicaron las lecciones aprendidas a dos grupos creados para compartir un cuerpo de agua, como un lago o acuífero, ambos con el objetivo de aumentar el desarrollo económico a través del vital recurso.



*Sesión de Trabajo en el Centro de Aprendizaje*

### 1er Encuentro Internacional de Agua y Cine

Por primera vez en un Foro Mundial del Agua, se convocó a la comunidad internacional a participar en un encuentro de cine cuyo tema central fuera el agua.

Con el propósito de sensibilizar a un público al que tradicionalmente no se tiene acceso, cineastas y amateurs de todo el mundo tomaron las cámaras para generar testimonios y mostrarnos lo que, de otra manera, no hubiera sido posible descubrir como fueron los capítulos de esperanza, de protestas, de alternativas, vistos desde la realidad de 47 países: Alemania,



Argentina, Armenia, Bélgica, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eslovaquia, España, Estados Unidos, Francia, Ghana, Holanda, Honduras, India, Indonesia, Irán, Irlanda, Italia, Japón, Kenia, Laos, Líbano, Madagascar, Malí, Marruecos, México, Nepal, Noruega, Pakistán, Paraguay, Perú, Reino Unido, República Checa, Suiza, Tanzania, Turquía, Uruguay, Uzbekistán y Venezuela.



*Jurado del Evento de Cine*

El tema central del Encuentro fue "Por una Nueva Cultura del Agua", que aplicó tanto a las categorías de exhibición —largometrajes de ficción, documentales— como a las de competencia —spots y cortometrajes de sensibilización. De los 300 filmes recibidos, 195 fueron seleccionados para su presentación durante el Foro. Cabe destacar que el 80% del material recibido provino de Organizaciones de la Sociedad Civil cuyas voces constituyeron un componente esencial en el Foro.

El jurado estuvo integrado por personalidades de la cinematografía mundial, así como por expertos en el tema del agua de diferentes partes del mundo. El cineasta mexicano Salvador Aguirre, Director del Encuentro y ganador del Riel de Oro en Cannes, así como el curador filmico canadiense André Paquet, entregaron los premios de las distintas categorías:

En la categoría de **spots**, el primer lugar lo obtuvo "Aguas con el Agua" del mexicano Rubén Silva Ruiz. Hubo dos segundos lugares: "Ni para un Vaso" de Anel Garduño González y "8 Segundos" de Ivanov Marmolejo, ambos mexicanos; y dos terceros lugares: "Toma Conciencia" dirigido por Carlos Alberto Andino, Ángel David Maldonado y José Antonio López de Honduras, y "Agua" del colombiano Juan Pablo Toloza.

En la categoría de cortometrajes, hubo dos primeros lugares "Agua, el Espejo del Mundo Andino" del francés Luc Bazin y – "The Stave-weir of Lucern" de Nora de Baan; el segundo lugar lo obtuvo "Agua Primero" de Amy Hart de los Estados Unidos; y el tercer lugar fue para "Baño Público", del director japonés Mina Yonezawa.



*Raymond Jost y Salvador Aguirre organizadores del evento "Agua y el Cine"*

Los organizadores del Encuentro –el Secretariado del IV FMA, el Consejo Mundial del Agua, El Secretariado Internacional del Agua (Québec), la Academia del Agua (Francia), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA) y la Cineteca Nacional- coincidieron en que la información audiovisual se fija más eficazmente en la mente de las personas, complementando el aprendizaje social, por lo que propusieron que para futuras ediciones del Encuentro se incluyan una categoría especial dedicada a los niños y a la juventud, en la que puedan participar como cineastas o jurado calificador.

#### Programa Cultural

La semana de trabajo del IV Foro Mundial del Agua estuvo acompañada por una serie de actividades artísticas y culturales, que imprimieron a este evento un espíritu festivo y ameno.

Los componentes que conformaron el programa artístico y cultura del Foro, consistieron en:





### Presentaciones artísticas de México, coordinadas por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA)



*Ballet Folklórico de Amalia Hernández*

Con el propósito de mostrar al mundo la gran diversidad de expresiones culturales que existen en las diferentes regiones de México se preparó, en coordinación con CONACULTA, un programa cultural que permitiera a los participantes conocer a México a través de su música, danza y sus artes plásticas y artesanías. Esta parte del programa consistió en:



*Grupo Tambuco*

- El Ballet Folklórico de Amalia Hernández presentó una diversa muestra de bailes regionales durante la ceremonia de inauguración.
- El Teatro Nacional de Danza y Grupo de Música Tambuco cerró la jornada del primer día de trabajo con su espectáculo de música y baile.
- Tania Libertad, considerada por muchos como la mejor cantante del país, aderezó el cierre del segundo día de trabajo.

- El Gobierno del Estado de Veracruz, la Universidad Veracruzana y ONU-Habitat patrocinaron el número artístico del tercer día de trabajo, presentando en escena a la Orquesta Sinfónica de Veracruz.
- La música folklórica se hizo presente durante el cuarto día de trabajo, con la peculiar muestra de la fiesta de la Guelaguetza, evento patrocinado por el Gobierno del Estado de Oaxaca.
- Para el cierre de la ceremonia de clausura, se presentó el tenor mexicano Fernando de la Mora, acompañado con el Mariachi Vargas de Tecalitlan.
- Durante los almuerzos se realizaron presentaciones musicales que amenizaron el comedor del recinto.
- En coordinación con el Consejo Consultivo del Agua, A.C. que aglutina a empresarios, académicos, líderes de opinión y de la sociedad civil, se instaló una muestra fotográfica en el corredor del Nivel Palacios.

### Presentaciones Artísticas de Diferentes Regiones del Mundo

Algunos países, embajadas y regiones del mundo trajeron números artísticos representativos de su cultura:

- Japón celebró en su pabellón de la Expo las **noches japonesas** donde mostraban diversos aspectos culturales de ese país, como comida, música, artesanías, etc.
- La región de África caracterizó su participación en la Feria por ambientar su stand con ritmos y bailes de la región.
- Egipto presentó el espectáculo "The Egyptian Water Droplets".
- Holanda presentó en el Lago de Chapultepec "The Lunatics (Lunagua)".





## Festival y Exposiciones

- El Gobierno del Distrito Federal realizó el Festival Tlalocan, el cual impregnó en la capital del país un ambiente festivo, ofreciendo diversas actividades como mesas redondas, conciertos y exposiciones.
- La Universidad del Claustro de Sor Juana, organizó actividades multidisciplinarias como exposiciones fotográficas, esculturales, shows de video, etc.



Expo Matiz Azul

## Eventos Especiales

En forma complementaria a los principales componentes y actividades del Foro, se consideró importante proponer espacios para que empresas, organizaciones o personas de cualquier nacionalidad, interesadas en presentar una conferencia, evento social o programa artístico y/o cultural, pudieran hacerlo bajo un esquema denominado Evento Especial, que se celebraron durante la hora de la comida o después de las sesiones temáticas de cada día.

Los Eventos Especiales consistieron en reuniones privadas para los miembros de organismos o empresas, que posibilitaron la exposición libre de temas, posturas, productos y servicios con el propósito de potenciar acuerdos y sinergias entre sus convocantes. La demanda para organizar dichos eventos fue mucho mayor al espacio disponible, por lo que se dio prioridad a las empresas y organizaciones que reservaron con anticipación.

Del 17 al 21 de marzo se llevaron a cabo 28 eventos especiales, 10 de los cuales fueron de México, 3 de Estados Unidos, 2 de los Países Bajos (Holanda), 2 de

España y 2 de organismos internacionales, mientras que diversas organizaciones de Argentina, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Egipto, Kenia, Suiza, Reino Unido y Tayikistán, organizaron un evento respectivamente. De estos eventos se contaron 22 conferencias, 5 eventos sociales y una presentación artística.

Entre los eventos especiales figuró la conferencia del Dr. Masaru Emoto sobre "Los Mensajes Ocultos del Agua", tema de su libro que vendió más de un millón de copias y ha sido traducido a 36 idiomas. Muestra las reveladoras investigaciones del Doctor Emoto acerca de las vibraciones que recibe el agua y que son reflejadas al fotografiar los cristales de agua.

Para mayor información visite la página [www.hado.net](http://www.hado.net)

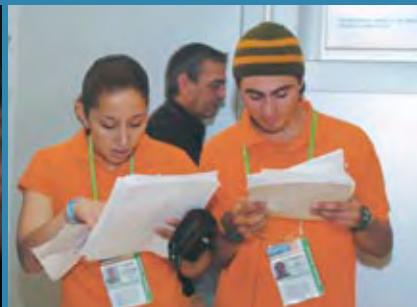
Otro evento relevante fue la sesión sobre la Iniciativa Éufrates-Tigris (ETIC), que reunió a las delegaciones ministeriales de Irak, Siria y Turquía para discutir sobre los recursos hídricos que comparten estos países. Este hecho dejó un legado de cómo el IV Foro fue una plataforma neutral en donde tuvo lugar una discusión abierta sobre la resolución de asuntos relacionados con el tema del agua en la región. El formato de participación -solo por invitación- contribuyó a crear una atmósfera de confianza entre los participantes.

Para mayor información visite la página [www.eticorg.net](http://www.eticorg.net)









# Proceso Preparatorio del Foro

El IV Foro Mundial del Agua representó la culminación de más de dos años de intensas actividades de diversos actores de todo el mundo. Nunca antes un evento internacional del agua había involucrado a tantos participantes en la preparación de debates sobre asuntos clave durante su proceso preparatorio.

En este sentido, el Foro fue mucho más que un evento; fue la culminación de un período de trabajo consistente y, como tal, un importante paso hacia adelante en los debates sobre el tema del agua. El proceso inició el 29 de septiembre de 2003 cuando la Junta de Gobernadores del Consejo Mundial del Agua (WWC, por sus siglas en inglés) aceptó la candidatura de México para organizar el IV Foro Mundial del Agua, sentando así las bases para la creación del Secretariado del Foro en México, albergado en la Comisión Nacional del Agua de México. Esta cooperación estrecha y constante entre las dos instituciones co-

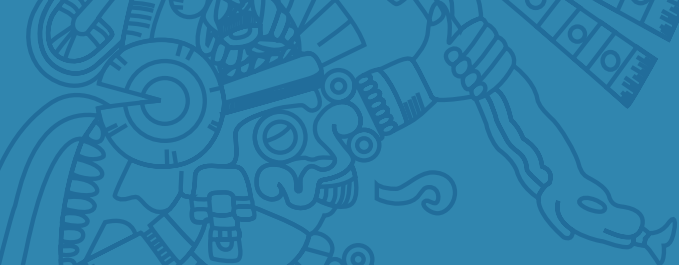
organizadoras fue clave para el éxito del evento, así como el compromiso de México, y su propuesta para que el Foro se enfocara en acciones locales, propósito del tema "Acciones Locales para un Reto Global".

La preparación del Foro siguió un proceso descentralizado que tuvo una base temática, discutida en las cinco regiones del mundo, con el objetivo de incluir a los grupos de la sociedad civil en la definición del contenido del evento. Diferentes grupos de todo el mundo coordinaron cada uno de estos procesos junto con el Secretariado del Foro, quien estableció los lineamientos. Esto permitió que los debates fueran preparados por la comunidad hídrica, con un enfoque de abajo hacia arriba.



Reunión del Comité Directivo Nacional, noviembre de 2004





## Cronología del IVFMA

2003		
Hitos del proceso preparatorio		
Sep	29	México es elegido país sede del IV Foro Mundial del Agua
	16	Se establece el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua
Dic	8	Se crea el Comité Directivo Nacional del IV Foro Mundial del Agua
2004		
Mar	22-23	Lanzamiento Oficial del Foro en la Ciudad de México: Selección de los ejes temáticos y perspectivas transversales
Abr	14-30	Presentación del Proceso Ministerial y Temático del IVFMA ante la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible CDS, Sesión 12. O.N.U. Nueva York, EUA
Ago	16-20	Presentación del Primer Anuncio en el marco de la Semana Mundial del Agua 2004, Estocolmo, Suecia
Oct	28	Proceso Regional: Reunión de Inicio del Proceso Regional de las Américas. Ciudad de México
Nov	17-18	Reunión para establecer los lineamientos de los líderes temáticos. Ciudad de México
2005		
Feb	2	Proceso Regional: Reunión de Inicio del Proceso Regional de Europa. París, Francia
	23	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Ciudad de México, México
	24-25	1er Taller de Líderes Temáticos: Presentación de los Documentos Base. Ciudad de México.
Abr	11-22	Presentación del Proceso Ministerial y Temático del IVFMA ante la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible CDS, Sesión 13. O.N.U. Nueva York, EUA
	18	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Nueva York, Estados Unidos de América
May	24-25	Inicio del Registro de Acciones Locales en el marco de la Reunión de la Asociación Global del Agua (GWP) Antigua, Guatemala
Jun	19-20	Proceso Regional: Reunión de Inicio del Proceso Regional Medio Oriente y Norte de África. El Cairo, Egipto
	22-24	Taller de Capacitación para Periodistas sobre temas del agua. "Políticas para reducir la pobreza ante los ODMs". Ciudad Valles, S.L.P., México
	25	Proceso Regional: Reunión de inicio del Proceso Regional de África. Addis Abeba, Etiopía.
	28	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Tabasco, México
	28-Jul	2do Taller de Líderes Temáticos y Comités Regionales: Inicio del Registro de las Propuestas de Sesiones Temáticas. Villahermosa, Tabasco, México
Jul	27	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Washington, D.C., Estados Unidos de América
Ago	21-27	Presentación del Segundo Anuncio en el marco de la Semana Mundial del Agua 2005 Proceso Regional: Avances de la Región Europea. Estocolmo, Suecia Reunión de avance con los Coordinadores Regionales y Líderes Temáticos. Estocolmo, Suecia
Sep	3	Proceso Regional: Avances de la Subregión Sureste de Asia, Región Asia-Pacífico. Bali, Indonesia
	4-11	Taller de capacitación para periodistas sobre temas del agua. Beijing, Shangai y Chengdu en China, en el marco del XIX Congreso de la Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID). China
	10-18	Presentación del IV Foro Mundial del Agua durante el XIX Congreso de la Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID) Beijing, China
	22	Proceso Regional: realización de los eventos denominados "Hacia el Foro Mundial del Agua", en cada uno de los 31 Estados de la República Mexicana, así como en el Distrito Federal. México
	23-30	Proceso Regional: Avances de la Subregión Pacífico, Región Asia-Pacífico. Apia, Samoa







	28-29	Proceso Regional: Avances de la Región África. Túnez
	30	Cierre de Registro de Propuestas de Sesiones Temáticas
Oct	13	Proceso Regional: Avances de la Subregión Sur de Asia, Región Asia-Pacífico. Colombo, Sri Lanka
	19	Proceso Regional: Avances de la Región Europa. Estrasburgo. Francia
	21	Proceso Regional: Avances de la Subregión Noreste de Asia, Región Asia-Pacífico. Zhengzhou, China
	24	Proceso Regional: Avances de la Región Asia-Pacífico. Tokio, Japón
	28	Reunión con Embajadas y Consulados en México para presentación y difusión del Foro. Ciudad de México, México
	31-2	Proceso Regional: Avances de la Subregión Asia Central, Región Asia-Pacífico. Almaty Kazakhstan
	31-02	Selección Preliminar de Sesiones Temáticas, Presentación de Acciones Locales de México y Reunión Preparatoria del Foro de Niños en el marco del 3er Encuentro del Agua en Monterrey 2005: Hacia el IVFMA. Monterrey, NL., México
Nov	2	3er Taller de Líderes Temáticos y Comités Regionales. Monterrey, N.L.
	9-14	Presentación del IVFMA en el marco del V Diálogo Interamericano sobre Administración de Aguas, organizado por OEA, UNESCO, IWRN. Montego Bay, Jamaica.
	15	Cierre de Registro de Acciones Locales
	18-19	Proceso Regional: Reunión con las Organizaciones de la Sociedad Civil de Sudamérica. Buenos Aires, Argentina
	22-25	Presentación del IVFMA en el marco del XXII Congreso Mundial del Agua de la IWRA. Nueva, Dehli
	23	Presentación del IVFMA en Sudamérica, en el marco de la reunión "Diálogos de la Cuenca del Río de la Plata. Foz de Iguazú", Brasil.
	25-26	Proceso Regional: Reunión con las Organizaciones de la Sociedad Civil de Centroamérica. San Salvador, El Salvador
	29-30	Proceso Regional: Reunión con las Organizaciones de la Sociedad Civil de Norteamérica. Ciudad de México, México
Dic	7-9	Proceso Regional: Reunión de la Región de África. Windhoek, Namibia
	8-9	Taller de capacitación para periodistas sobre temas del agua. Buenos Aires, Argentina
	13-15	Proceso Regional: Reunión de la Región de Medio Oriente y Norte de África. El Cairo, Egipto
2006		
Ene	20	Reunión con los Titulares de las Áreas de Comunicación Social de las Secretarías de Estado y dependencias del Gobierno de México para coordinar actividad mediática a nivel nacional. Ciudad de México
	26-27	Reunión de Convocantes de Sesiones. Ciudad de México
Feb	7	Reunión con Embajadas y Consulados en México para coordinación y logística en componente ministerial. Ciudad de México, México
	13-14	Taller de capacitación para periodistas sobre temas del agua. San Salvador, El Salvador
Mar	16-22	<b>IV Foro Mundial del Agua</b>



## Proceso Preparatorio Temático

### Ejes Temáticos

Los primeros 12 meses de las actividades se concentraron en establecer las bases y en crear las redes y estructuras necesarias para la exitosa preparación del Foro. La reunión inicial se llevó a cabo en marzo de 2004, a la que asistieron más de 350 participantes de todo el mundo quienes, entre muchas tareas, definieron los aspectos prioritarios en los que se enfocaría el IV Foro Mundial del Agua. Esto dio como resultado que el Foro tuviera una matriz conformada por cinco ejes temáticos (ETs), que fueron básicamente: las cinco preocupaciones principales de la comunidad mundial del agua y cinco perspectivas transversales (PT), específicamente las barreras y las limitaciones para alcanzar el éxito (ver Figura 1). Esta Matriz Temática proporcionó una referencia para dirigir las actividades de la comunidad hídrica durante todo el proceso preparatorio del Foro.

estas organizaciones o consorcios de organizaciones se les denominó líderes temáticos (Beacons). Sus tareas durante el proceso preparatorio fueron:

- Preparación de un documento base sobre el tema o perspectiva, para guiar el proceso preparatorio;
- Colaboración con los demás grupos participantes en la preparación del Foro, básicamente con los Comités Regionales y Grupos de Interés, para buscar sinergias y el desarrollo de los conceptos;
- Promoción del Foro, en general, y su tema o perspectiva, en particular, a través de sus propias consultas y reuniones;
- Contribución a la selección de las sesiones – temáticas en el Foro, tomando como base las propuestas hechas;
- Preparación de un documento temático para el Foro tomando en cuenta la información recibida durante el proceso preparatorio;

Figura 1 Matriz Temática

		Ejes Temáticos					
		1	2	3	4	5	
Sesiones Temáticas							A
							B
							C
							D
							E
							Perspectivas Transversales

### Temas Principales

1. Agua para el Crecimiento y Desarrollo
2. Instrumentación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH)
3. Agua y Saneamiento para Todos
4. Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente
5. Manejo de Riesgos

### Perspectivas Transversales

- A. Nuevos Modelos para Financiar Iniciativas Locales
- B. Desarrollo Institucional y Procesos Políticos
- C. Desarrollo de Capacidades y Aprendizaje Social
- D. Aplicación de Ciencia, la Tecnología y el Conocimiento
- E. Establecimiento de Metas, Monitoreo y Evaluación de la Instrumentación

La organización del IV Foro Mundial del Agua fue un proceso descentralizado en la mayoría de sus componentes, ya que los organizadores se basaron en un círculo interno de organizaciones relacionadas con los temas, regiones y en los grupos de interés. En relación con los temas y perspectivas, el objetivo fue permitir que todos los actores llevaran a cabo debates antes del evento. Para este fin, se hizo contacto con varias organizaciones clave de todo el mundo, expertas en cada uno de los campos definidos con anterioridad y que, en la mayoría de los casos, ya habían estado trabajando en estos temas como parte de sus actividades centrales. A

- Participación en el proceso de síntesis para tener una visión más clara del tema o perspectiva.

Para alcanzar estos objetivos, se pidió a estas organizaciones que consultaran y consideraran las opiniones del mayor número de actores posible. Por lo tanto, para cada tema y perspectiva se creó un consorcio. En consecuencia, lo que se esperaba era contar con una posición equilibrada e integral de estos documentos. Además, cada equipo recibió el apoyo de una organización mexicana que representaría un punto local de contacto y de apoyo para el Secretariado del Foro,





quien proporcionó la guía sobre el programa de trabajo que deberían seguir los líderes temáticos.

### ET1: Agua para el Crecimiento y Desarrollo

Al Banco Mundial se le asignó la tarea importante de dirigir el proceso en el primero de los ejes temáticos, con el apoyo de El Colegio de México, el Consejo Mundial del Agua y la Comisión Nacional del Agua de México (CONAGUA). Este tema se enfocó en mostrar la importancia que tiene el recurso en el desarrollo de una nación, y en señalar que con la sola infraestructura no se van a resolver los problemas del agua, sino que esta debe ir acompañada por instituciones y recursos humanos más sólidos.

### ET2: Instrumentación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH)

El segundo eje fue coordinado por la Asociación Mundial del Agua (GWP), por su liderazgo mundial en el tema y experiencia pasada como punto focal en el III Foro Mundial del Agua. La Asociación Mundial del Agua recibió el apoyo en esta tarea del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA) y de CONAGUA. El tema se centró en resaltar la necesidad de administrar los recursos del agua de manera integral y no como una competencia entre diferentes sectores.



Reunión de Líderes y Representantes Regionales, Estocolmo 2005

### ET3: Agua y Saneamiento para Todos

Los líderes temáticos para el tercer eje temático fueron el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas (ONU-Habitat), por la función fundamental que desarrolló cada una de estas organizaciones en el Secretariado de la Fuerza de Tarea del Proyecto Milenio sobre Agua y Saneamiento de la ONU. El objetivo de este tema era mostrar muchas de las diversas formas que se están empleando para superar las barreras inherentes a la provisión de servicios básicos de agua y saneamiento a la población del planeta Tierra.

### ET4: Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente

El Instituto Internacional para la Administración del Agua (IWMI, por sus siglas en inglés) fungió como líder temático del cuarto eje, con el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Comisión Internacional sobre Riego y Drenaje (ICID), y la CONAGUA. El tema subrayó la necesidad de aumentar la eficiencia agrícola para cumplir con la creciente demanda de alimentos, evitando al mismo tiempo la extracción excesiva de recursos hídricos de acuíferos y ecosistemas, y así proteger el medio ambiente.

### ET5: Manejo de Riesgos

El quinto eje temático fue un intenso esfuerzo de colaboración entre la Organización Meteorológica Mundial (OMM), el Programa de Cooperación sobre Agua y Clima (CPWC), el Foro del Agua de Japón (JWF) y UNDESA, con el apoyo activo de CONAGUA. Ante el aumento en la frecuencia de los desastres relacionados con el agua, este tema abordó y defendió las medidas preventivas y el estado de alerta que debe adoptarse antes, durante y después de las catástrofes naturales.

### PTA: Nuevo Modelos para Financiar Iniciativas Locales

La coordinación de la perspectiva transversal A fue realizada por la Asociación Mundial del Agua (GWP) y por el Consejo Mundial del Agua (WWC), por su función clave en el apoyo al anterior Panel Camdessus "Financiamiento del Agua para Todos" y su sucesor en el mismo tema, "Fuerza de Tarea Gurría". La perspectiva mostró cómo



la falta de financiamiento disponible en el sector para inversión puede representar una barrera significativa en la implementación y replicabilidad de las iniciativas locales con éxito.

#### PTB: Desarrollo Institucional y Procesos Políticos

Los líderes temáticos de la perspectiva transversal B fueron la Escuela de Geografía, Política y Sociología de la Universidad de Newcastle upon Tyne, Reino Unido, la Unidad de Planeación del Desarrollo de University College, Londres (UCL), la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) y la Comisión Nacional del Agua de México (CONAGUA). A través de esta perspectiva, se mostró que el fortalecimiento de las instituciones es fundamental para lograr la descentralización con éxito del manejo del agua, desde el nivel más básico.

#### PTC: Desarrollo de Capacidades y Aprendizaje Social

La perspectiva transversal C fue encabezada por un consorcio que incluyó al Instituto para Educación del Agua de las Naciones Unidas (UNESCO-IHE), CapNet, IRC – el Centro Internacional de Agua y Saneamiento, Consejo Mundial del Agua, Streams of Knowledge, Programa de Cooperación sobre Agua y Clima (CPWC) y el Consejo Consultivo del Agua de México. Todas estas organizaciones coordinaron sus esfuerzos en un ambiente marcado por la colaboración. El desarrollo de actores locales es fundamental para el éxito de los procesos de descentralización y este esfuerzo se preocupó por ilustrar la importancia de contar con una mejor infraestructura acompañada de la participación social para lograr una administración sustentable de los servicios.

#### PTD: Aplicación de la Ciencia, Tecnología y Conocimiento

La perspectiva transversal D fue coordinada conjuntamente por el Instituto Mexicano para Tecnología del Agua (IMTA) y la Asociación Internacional del Agua (IWA), cada una de estas organizaciones aportó su propio punto de vista y experiencia al debate. Esta perspectiva ejemplificó la necesidad de aplicar técnicas apropiadas para cada problema y coincidieron también que un mayor acceso a la tecnología puede aumentar las posibilidades de que los actores locales solucionen con éxito los problemas locales de agua.

#### PTE: Establecimiento de Metas, Monitoreo y Evaluación de la Implementación

Finalmente, la perspectiva transversal E fue dirigida por el Programa Mundial de Evaluación del Agua de la ONU (WWAP), con el apoyo del Consejo Mundial del Agua, dado el liderazgo mundial y experiencia de ambas organizaciones en este tema. Esta perspectiva transversal evidenció que el establecimiento de objetivos de los gobiernos, tanto a nivel nacional como local, puede ayudar a motivar sus esfuerzos y lograr metas globales, así como, la implementación de sistemas que vigilen y evalúen su progreso y cumplimiento.

Durante el primer Taller formal de líderes temáticos, que se celebró en la Ciudad de México en febrero de 2005, se preparó un primer borrador de los documentos base. Esta reunión marcó el inicio del debate sobre los aspectos clave del Foro, y su apertura a la comunidad hídrica. Después del taller, los documentos base se pusieron a disposición de todos los interesados a través del sitio Web del Foro, estos fueron promovidos en varias reuniones preparatorias, y apoyados por los mismos líderes temáticos, quienes hicieron la invitación para que todos los interesados aportaran sus comentarios. La idea de esta consulta era asegurarse que los “desafíos globales” representados en los documentos base no representaran solamente posiciones teóricas, sino que fueran realmente representativos de las acciones locales que se están llevando a cabo en todo el mundo.

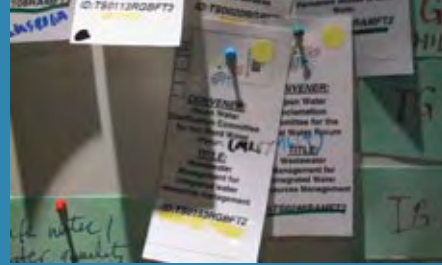


Reunión de Líderes Temáticos y Representantes Regionales, Ciudad de México, 2005

Se emplearon muchos medios para recibir la retroalimentación sobre los documentos base, y cada líder temático realizó su trabajo de manera distinta. Se organizaron varios talleres virtuales y locales, así como







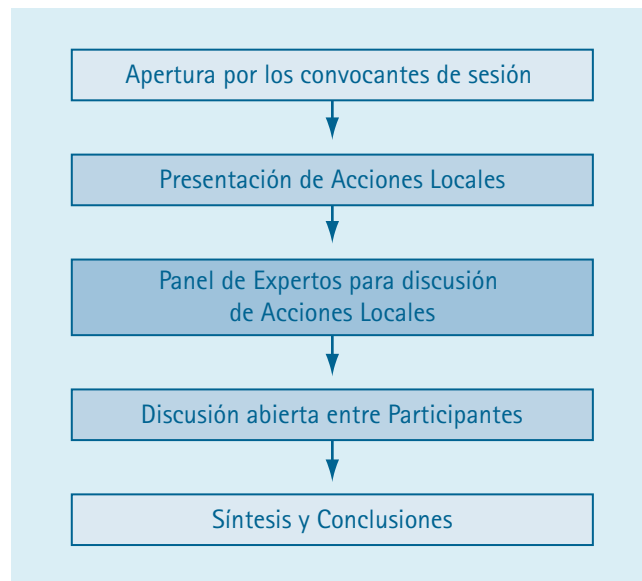
reuniones y consultas regionales, con el fin de comentar los conceptos que se verterían en los documentos. Se observó un alto nivel de interés y participación en los temas del Foro y la comunidad hídrica tuvo una oportunidad sin precedente de proporcionar información importante para conformar las bases de discusión en el Foro. Además, se llevaron a cabo tres talleres de coordinación entre el Secretariado, el WWC y los líderes temáticos en febrero, junio y noviembre de 2005, en los que se discutió la descentralización de la preparación temática, en un ambiente franco y abierto.

También se promovieron los documentos base como medio para identificar los asuntos clave y sub-tópicos relacionados con cada tema, que podrían tratarse durante el Foro en las sesiones temáticas. Para lograr esta meta, en junio de 2005, durante el segundo Taller de líderes temáticos, realizado en Villahermosa, Tabasco, se anunció la convocatoria abierta para organizar sesiones temáticas, a través del formato denominado "expresión de interés" en la página electrónica del Foro, mientras que el proceso para registrar las acciones locales ya había iniciado desde mayo de 2005. A través de los líderes temáticos, los Comités Regionales y los propios contactos del Secretariado del Foro y del Consejo Mundial del Agua, se difundieron estos anuncios en todo el mundo y se recibió una respuesta sin precedentes. Al final del proceso de registro de acciones locales, se recibieron más de 1500 ejemplos válidos de manejo local del agua, y se hicieron más de 600 propuestas para sesiones temáticas de más de 300 organizaciones. Tanto las acciones locales como las propuestas de sesiones temáticas se pusieron a disposición de todos para su consulta, a través de la página de internet del Foro, con lo que se proporcionó un escaparate a nivel mundial de ejemplos de manejo local del agua, y una excelente oportunidad para la creación de redes entre personas y organizaciones con intereses similares.

### Sesiones Temáticas del Foro

Se diseñó la estructura de las sesiones temáticas de tal manera que se enfocaran verdaderamente en la implementación de acciones locales. Se propusieron algunas variaciones a estas, con la idea de reunir diversas sesiones sobre el mismo tema en una "mega sesión", con conclusiones comunes. El formato estándar se muestra a continuación.

### Estructura Tipo de una Sesión Temática



**Presentación de Acciones Locales** – El convocante seleccionó un número de acciones locales registradas en la base de datos a lo largo del proceso preparatorio, las cuales fueron presentadas por los mismos actores involucrados en su implementación, para compartir las lecciones aprendidas. La presentación de acciones locales fue la base para las discusiones en las sesiones temáticas.

**Comentarios del Panel de Expertos** – Un panel de expertos, con diferentes antecedentes sectoriales y geográficos, analizó las acciones locales presentadas, identificando, entre otros aspectos, las tendencias convergentes respecto a los factores que determinaron su éxito o fracaso.

**Discusión abiertas entre participantes y conclusiones** – Se invitó a los participantes de las sesiones a que hicieran preguntas y debatieran las ideas principales, con el propósito de que la sesión concluyera con recomendaciones para fortalecer las acciones locales sobre el tema presentado.

Mientras que en los Foros Mundiales del Agua anteriores, cualquier persona que propusiera una sesión podía convocarla, en el IV Foro debido al enorme interés, nunca antes visto, hubiera sido imposible proporcionar tiempo y espacio a cada organización interesada. Además, esto no habría permitido que el Foro cumpliera con su propósito inicial de dar un enfoque más amplio en algunos asuntos clave y en la implementación de acciones.





*Tercer Reunión de Trabajo de Líderes Temáticos y Comités Regionales, Monterrey, Nuevo León, México.*

Como resultado de la riqueza de las propuestas de sesiones, el Secretariado del Foro y el Consejo Mundial del Agua realizaron un proceso de selección para las sesiones temáticas finales, con el apoyo de los líderes temáticos, Comités Regionales y Grupos de Interés. En la mayoría de los casos, se hicieron esfuerzos por agrupar o fusionar las propuestas que se referían al mismo sub-tópico en una sola sesión, aunque en algunas ocasiones, esto hizo que se reunieran posiciones contrastantes. Un ejemplo de lo anterior, fue la fusión de diferentes propuestas sobre el tema de la infraestructura de gran tamaño, en la sesión "Asegurando que las Presas son una Plataforma para el Crecimiento y Desarrollo Sustentable" (FT 1.25), que reunió a organizaciones tan diversas, como el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP), la Comisión Internacional sobre Grandes Presas (ICOLD), el Fondo Mundial de Vida Silvestre (WWF), el Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE) y la Red Internacional de Ríos (IRN), dentro de la misma sesión. Este proceso en particular ayudó a evitar la polarización en las sesiones y garantizó que se presentaran y se comentaran puntos de vista equilibrados en cada una de ellas.

Adicionalmente, las propuestas con un enfoque demasiado técnico o específico sobre conceptos abstractos se derivaron a otros componentes del Foro, como el Centro de Aprendizaje, o se propusieron como Eventos Especiales. Algunas propuestas de sesiones encajaban mejor como acciones locales que probablemente podrían presentarse dentro de otras sesiones. Sin embargo, a pesar de los mejores esfuerzos, simplemente no fue posible incluir algunas propuestas de sesiones en el programa del Foro. Este proceso se consolidó en el tercer taller de líderes

temáticos, comités regionales y grupos de interés, que se llevó a cabo en Monterrey, México, a finales de octubre y principios de noviembre de 2005. De las 600 propuestas registradas finalmente se presentaron 206 sesiones en el Foro. Esto proporcionó una gran oportunidad a las organizaciones para la creación de redes. La reunión de Monterrey tuvo como fin asegurar que todos los sub-temas más importantes fueran tratados en las sesiones y proporcionar coherencia y equilibrio dentro de cada uno de los cinco ejes temáticos.

Otro medio significativo para reunir a las organizaciones fue la inclusión de acciones locales como elemento obligatorio en cada sesión temática. Los convocantes de las sesiones seleccionaron de la base de datos de más de 1500 acciones locales registradas, entre dos y cuatro acciones que convendría presentar durante su sesión. En muchos casos, los convocantes hicieron contacto con ejemplos interesantes que probablemente habían sido desconocidos antes para ellos, creando una oportunidad para formar nuevas redes. Aparte de las conclusiones de las sesiones temáticas y de otros procesos, éste fue sin duda uno de los logros más importantes del Foro. Finalmente, se presentaron 546 acciones locales durante el Foro.



*Reunión de Convocantes, México, 2006*

La base de datos de acciones locales registrada se ha compartido con el Sistema de Naciones Unidas para una nueva iniciativa, conocida como Base de Datos de Acciones del Agua (UN-WAND), con lo que se cuenta con una mayor exposición para estas acciones locales e incluso un vínculo más sólido entre el Foro y la ONU.





## Proceso Preparatorio Regional

De manera paralela con al desarrollo proceso temático, el Foro inició un proceso regional para que las prioridades de cada una de las regiones del mundo en la materia atrajeran la atención de la comunidad internacional. Para este fin, se dividió al mundo en cinco regiones:

- Américas
- Asia - Pacífico
- África
- Europa
- Medio Oriente y Norte de África

En cada región se hicieron esfuerzos para seleccionar a un Coordinador Regional, respaldado por un Comité, integrado por un grupo de actores clave reconocidos dentro de la región. Los Coordinadores Regionales fungieron como catalizadores para la participación de las regiones en el Foro, y aunque cada uno tenía sus propias características, desarrollaron las siguientes funciones:

- Seleccionar los temas y prioridades clave para la región, sobre los que se basaría su trabajo.
- Elaborar un documento regional que abarque las principales preocupaciones y soluciones relacionadas con el tema del agua en la región. Este fue un insumo que se tomó en consideración durante la preparación de la Declaración Ministerial y finalmente formó parte de dicho instrumento.
- Promover la identificación y el registro de acciones locales para el Foro.
- Promover el registro de propuestas de sesiones temáticas de las regiones y apoyar al Secretariado en la selección de varias de propuestas para organizar sesiones durante el Foro.
- Organizar un espacio para representar a la región dentro de la Feria del Agua.

Para alcanzar estos objetivos, cada región organizó su trabajo con una estructura y programa diferentes, apoyada por un equipo designado por el Secretariado. Al respecto se dio un primer paso en la reunión inicial en marzo de 2004, en la que se dividió a los participantes en mesas de trabajo de acuerdo con su región de origen. Ahí se discutió el proceso que se utilizaría para establecer una coordinación regional y se definieron los actores clave que deberían estar involucrados. Lo anterior sentó las bases para que, gracias a los esfuerzos en los meses siguientes, se establecieran formalmente los grupos de trabajo.

El esfuerzo de reunir a los actores clave en cada una de las cinco regiones del mundo fue único en la historia del Foro Mundial del Agua, y fue uno de los resultados clave. Es de esperarse que esta estrategia producirá sus frutos en los próximos años, creando una cooperación más estrecha dentro de las regiones. Incluso se está conformando una estructura formal para continuar con esta colaboración, tal es el caso del Foro del Agua de Asia - Pacífico, cuya creación se anunció durante el Foro.



Participación del IV Foro Mundial del Agua en la Semana del Agua de AfDB, Túnez 2004

Los documentos regionales fueron presentados durante las sesiones plenarias del Foro, cada uno en un día diferente, contando con un panel de ponentes de alto nivel seleccionados por la región, quienes hablaron sobre las prioridades en este ámbito. Estos documentos fueron distribuidos a todos los participantes del Foro, asegurando una amplia difusión del trabajo realizado por los Comités Regionales.

A continuación se presentan las características principales del proceso en cada una de las regiones y las principales estrategias para las acciones propuestas.

## Américas

La región de las Américas fue la primera en realizar actividades en preparación del Foro al crear, en octubre de 2004, un Comité Operativo compuesto de nueve instituciones clave en la región y una Red Consultiva de 63 organizaciones diferentes. La presidencia del Comité Operativo la ejercieron rotativamente, la Organización de Estados Americanos (OEA), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial (BM) y la Asociación





Mundial del Agua de América Central (GWP). El proceso abarcó todo el Continente Americano, esto es, América del Norte, América Central y América del Sur.

Para abordar los desafíos que enfrenta el sector del agua en América, es necesario definir mecanismos que ataquen las desigualdades y una garantía de crecimiento económico sustentable en la región como un todo, considerando las metas económicas, sociales y ambientales de cada país.

Varios países en la región han iniciado la transferencia de funciones a nivel local con distintos resultados. Para fortalecer el proceso, se han tenido que asignar los recursos técnicos y económicos necesarios. La situación cobra una importancia particular si se considera que la infraestructura es obsoleta y es necesario renovarla.

Con respecto al marco institucional y legal para la gestión del agua, los países deben seguir trabajando en el establecimiento de reformas que permitan una administración del agua ordenada y eficiente. Sobre este tema, será necesario consolidar los esquemas de participación social en la conceptualización y establecimiento de programas y acciones en los que la sociedad en general no ha participado.

#### Asia-Pacífico

La región de Asia – Pacífico empezó formalmente su trabajo en mayo de 2005 y fue coordinada preponderantemente por el Foro del Agua de Japón. Para fines de organización, la región fue dividida en cinco comités sub-regionales: el Noreste de Asia, el Sureste de Asia, el Sur de Asia, Asia Central y Oceanía y Pacífico, cada uno de ellos con su propio coordinador para garantizar la armonía entre las cinco sub-regiones. Cada una de ellas produjo su propia contribución

para el proceso regional global, e hizo intentos por presentar conclusiones comunes para la región, en una reunión de síntesis regional que se celebró en octubre de 2005.



*Líderes Sub-Regionales para Asia-Pacífico, Tokio, 2005*

Para atender los problemas y desafíos presentes en la región de Asia – Pacífico, se propuso que, para cada unidad monetaria asignada a la construcción de obras de agua y saneamiento, se asigne un 70% adicional para la operación y mantenimiento adecuados de esta infraestructura, incluyendo el desarrollo de la capacidad y habilidades técnicas de quienes estarán a cargo de estas actividades.

Por otra parte, con el fin de reducir drásticamente la vulnerabilidad de la población ante los desastres relacionados con el agua, un enfoque que se ha propuesto, es que se asignen recursos para llevar a cabo acciones preventivas (sistemas de alerta temprana, mayor conocimiento sobre los fenómenos y planes de evacuación), que reducirían en gran medida las inversiones que se aplican actualmente para actividades de restauración.



*Sesión de la Región Asia Pacífico, durante la Semana del Foro, 2006*







Sesión Regional del Norte de África y del Medio Oriente, durante la Semana del Foro, 2006

Con respecto a la preservación y el uso eficiente del agua, sin duda una acción fundamental es reducir el volumen que se usa en la agricultura, un valor que en algunos países llega hasta 95%.

### África

El proceso africano se formalizó en junio de 2005 mediante una coordinación estrecha entre el Consejo Africano de Ministros del Agua (AMCOW) y el Banco Africano de Desarrollo (AfDB). Se creó un Comité presidido por el propio Comité Ejecutivo de AMCOW, además de un Comité Técnico, co-presidido por representantes de ambas instituciones. Esta cercana colaboración logró dar forma a la contribución del continente Africano al Foro y también la participación de los ministros de la región desde el inicio.

Es importante mencionar que solamente se ha desarrollado el 3.8% de los recursos hídricos, que se aplican para tres usos básicos: agricultura, suministro de agua e industria. El desafío consiste en obtener los recursos necesarios para la construcción de infraestructura que proporcione agua, saneamiento, riego y energía eléctrica suficientes, al igual que el desarrollo de instituciones y recursos humanos que garanticen su operación correcta.

Es importante señalar que el agua puede significar la diferencia clave en el desarrollo de África si se administra y usa de manera eficiente. Para ello, es necesario contar con el esfuerzo conjunto de los sectores público y privado, mediante políticas, estrategias claras y compromisos reales para su aplicación. El agua puede ayudar a erradicar la pobreza, reducir las enfermedades transmitidas por este medio y contribuir a un desarrollo sustentable.

### Medio Oriente y Norte de África

El proceso del Medio Oriente y Norte de África (MENA), comenzó formalmente con un taller consultivo que se celebró en El Cairo, Egipto en junio de 2005 y reunió a 18 países de los 22 Estados Árabes y un total de 63 organizaciones clave, tanto internacionales como de la región. Fue coordinado por el Consejo Árabe del Agua, con el apoyo del Banco Mundial y el Banco Islámico de Desarrollo.

Debido a la escasez de recursos hídricos en la región, se ha extendido la adopción de fuentes no convencionales para el suministro de agua, como por ejemplo, plantas de desalación para agua salina y salobre, programas de reciclamiento de aguas residuales y de procedencia agrícola. En este contexto, también se han usado extensamente las aguas fósiles del subsuelo.

Distintos países ya han iniciado programas para mejorar la eficiencia en el riego; reducir al mínimo las pérdidas mediante el reemplazo de tuberías; garantizar el manejo participativo en la gestión del agua; la protección y mejora de su calidad; manejo de sequías; políticas para la administración de aguas subterráneas; y, planes para el reciclamiento de aguas residuales.

Con respecto a los programas financieros, se han desarrollado sociedades de largo plazo para el suministro de agua entre diferentes compañías internacionales y autoridades del agua mediante proyectos BOT (construir, operar y transferir, por sus siglas en inglés). En algunos casos, se ha iniciado la recuperación de costos por riego, drenaje y desarrollos agrícolas nuevos. Las principales inversiones se han dirigido al sub-sector del agua y saneamiento, con distintos resultados, puesto que hay países con cobertura superior al 90%, mientras que en otros, su cobertura apenas alcanza el 60%.





Reunión del Consejo de Gobernadores del CMA, Marruecos 2005

Con respecto a la gobernanza, se ha propuesto la creación de mecanismos para la resolución de conflictos; desarrollo de capacidades de las instituciones encargadas de la gestión del agua; descentralización; y participación de los múltiples actores involucrados en los asuntos del agua.

### Europa

La contribución de Europa fue el resultado del liderazgo de la Sociedad Holandesa del Agua que dirigió un Comité Operativo compuesto por 11 socios clave de diferentes sectores de todo el continente, y una Red Consultiva de 25 organizaciones. Ambos órganos se establecieron formalmente en agosto de 2005, aunque el trabajo para preparar las prioridades regionales ya había empezado en febrero de ese año. Vale la pena destacar que continuarán los esfuerzos en la región mediante la creación de una Sociedad Europea del Agua.

Un aspecto esencial para el desarrollo de Europa con respecto al agua ha sido la Directiva Marco del Agua de Europa (EFWD), instrumento que ha permitido establecer objetivos comunes para las políticas hídricas de todos los estados miembro de la Unión Europea y que ha ayudado a capitalizar esta experiencia. La Directiva contempla la gestión del agua a través de las fronteras y obliga a todos los países miembro a que alcancen el objetivo del "buen estado" de sus cuerpos de agua antes de 2015.

La Directiva incluye todos los ámbitos del agua y reconoce que las aguas subterráneas, superficiales y costeras son interdependientes y que los objetivos del "buen estado" deben lograrse para todas ellas; también institucionaliza el enfoque socioeconómico que exige se identifiquen los usos

del agua y que se evalúen sus impactos económicos. Las recientes inundaciones desastrosas en Europa, al igual que el esperado aumento en la frecuencia y severidad de estos eventos, motivó a la Comisión Europea a proponer en 2004 el desarrollo y establecimiento de un programa de acciones para la prevención, protección y mitigación de las inundaciones, coordinado por todos los Estados Miembro. De igual manera, se desarrolla el Sistema Europeo de Alertas de Inundaciones que emitirá advertencias tempranas con una anticipación de entre tres y diez días.

Los mecanismos de "hidrosolidaridad" se basan en la creencia de que aquellos con mayores posibilidades tienen la responsabilidad de ayudar a otros menos afortunados. En tal virtud involucran a todos los actores, tanto a gobiernos y autoridades locales como a grupos de la sociedad civil, compañías privadas e instituciones multilaterales. Europa podría proporcionar esta ayuda, incluso más allá de los límites geográficos del continente, básicamente a naciones localizadas en África.

Con respecto al control de inundaciones, deben continuar los esfuerzos para el establecimiento de sistemas de alerta temprana, la construcción de infraestructura para supervisión, la identificación de zonas de inundación y el intercambio de capacidad, habilidades y conocimiento en la región.

Como se puede observar, las diferentes regiones del mundo propusieron una serie de estrategias y conceptos relevantes relacionados con el tema, a efecto de lograr una gestión y preservación correctas. Dentro de estos conceptos, se puede observar lo siguiente:

- Todos los seres humanos tienen el derecho a servicios de agua potable y de saneamiento adecuados.
- El agua tiene un costo ambiental y económico que se debe reconocer.
- Las condiciones de desarrollo y económicas en algunos países están a un nivel que vuelve esencial introducir el principio de hidrosolidaridad. Esto significa que es necesario apoyar a estos países técnica y económicamente para que avancen. Este tipo de asistencia significa proporcionar el conocimiento y los recursos necesarios para que desarrollen por ellos mismos las acciones que les permitan usar en el





futuro los recursos hídricos de manera sustentable, reconociendo por otra parte la igualdad de género.

- Se debe incluir el agua en los programas gubernamentales nacionales y en los planes de desarrollo y se debe evaluar su uso adecuado y preservación.
- Es fundamental que los países tengan leyes adecuadas en materia hídrica, al igual que instituciones eficientes a cargo de la administración y preservación del recurso.
- Es importante que se establezcan planes consensados en cada cuenca para lograr un uso y preservación adecuado de los recursos hídricos, obligatorios por ley, que permitan una optimización de las inversiones y por otra parte que se dé continuidad a los programas y acciones incluidos en los planes.
- Para que los usuarios participen en temas relacionados con el agua, se les debe proporcionar información clara, directa y transparente.
- Las soluciones aceptadas por los usuarios de una cuenca requieren de un consenso amplio en el que se deben considerar aspectos étnicos, sociales, económicos y ambientales, que contribuyan aún más al desarrollo del concepto del bien común, esencial para garantizar un sano manejo del agua y la conservación de las cuencas.
- Paralelo a la construcción de infraestructura hidráulica, se deben asignar los recursos necesarios para garantizar su operación y mantenimiento adecuados, incluyendo el desarrollo de la capacidad y de las habilidades técnicas de aquéllos que estarán a cargo de estas actividades.
- Los resultados obtenidos permiten llegar a la conclusión de que no existen políticas públicas adecuadas para el manejo de los recursos, puesto que la conveniencia de las organizaciones del agua y saneamiento, sean instituciones públicas, privadas o mixtas, depende de cada caso en particular y es una decisión que deben tomar los gobiernos locales.
- Se deben asignar mayores recursos para la modernización del riego, un aspecto muy importante

si se considera la disponibilidad limitada de agua en diferentes áreas, y la necesidad de aumentar la producción de alimentos para cumplir con las demandas de la población siempre en crecimiento.

- Debido a que el volumen de agua disponible en algunos países no es suficiente para cubrir las necesidades de producción de alimentos, estos países deben cuidar especialmente los productos alimenticios que generan, con el objetivo de estimular la producción y conservación de sus recursos hídricos.
- El cambio climático en el mundo representa un nuevo reto dado que la temperatura ha cambiado en nuestro planeta, produciendo huracanes y sequías cada vez más severas y frecuentes. Frente a esta situación, se deben llevar a cabo las acciones preventivas y de mitigación para que sea posible enfrentar estos fenómenos naturales de manera más efectiva, incluyendo la identificación de zonas de inundación.
- Se debe compartir la tecnología a nivel internacional y adaptarla al contexto de cada localidad. La tecnología con un enfoque práctico siempre será bien recibida.
- Tomando en cuenta que la población mundial requiere de mayores bienes y servicios, muchos procesos industriales ya no son viables. La situación en el futuro podría incluso empeorar en diferentes áreas, a menos que se modifiquen nuestros patrones de consumo y de conservación del agua entre otros recursos naturales.
- Con base en lo anterior, es importante subrayar la necesidad de desarrollar reglas claras para la administración, uso y conservación del agua en cuencas compartidas por dos países o más, las que se deben traducir en acuerdos formales. En este contexto, es esencial que se asignen los recursos técnicos y económicos suficientes para que se observe el cumplimiento de estos acuerdos.

Como se ha comentado con anterioridad, estos conceptos son parte de los documentos redactados por cada una de las cinco regiones en las que se dividió el mundo para la organización del Foro. Estos documentos son una fuente importante de conocimiento y se han convertido en un medio de referencia en la materia en nuestro planeta.



## Participación de la Sociedad Civil y Grupos de Interés durante el Proceso Preparatorio

Desde su inicio, el Foro se organizó de tal manera que fuera un espacio abierto e incluyente; que fomentara el intercambio de ideas, colaboración y debate entre los sectores y regiones geográficas, fundamentalmente fomentando la participación de la sociedad civil a través de sus organizaciones. Alrededor del mundo, varios grupos de la sociedad civil participan en acciones locales ejemplares para llevar el agua a los más necesitados. El Foro se preocupó por otorgarles el espacio para que presentaran y compartieran estas actividades con la comunidad internacional. Por lo tanto, se incluyó a estos núcleos en una forma inédita, tanto en el proceso preparatorio como en el Foro mismo. Para este fin, se adoptó el sistema de Grupos Principales de las Naciones Unidas como base para el trabajo que se realizó con cinco grupos de la sociedad civil, conocidos como Grupos de Interés, compuestos básicamente por:

- Jóvenes
- Niños
- Mujeres
- Indígenas y
- ONGs

Para esta tarea se identificó una organización o agrupación de instituciones específicas como coordinadora de cada uno de los grupos, quienes elaboraron conjuntamente un plan de trabajo coherente con el Foro y participaron de diversas formas. Su objetivo fue que los Coordinadores de los Grupos de Interés hablaran en representación de todos los involucrados, buscando siempre la interacción con otros componentes para preparar una posición común.

Cada uno de los grupos recibió el apoyo de la Oficina de Enlace de la Sociedad Civil establecida al interior del Secretariado, la que facilitó la tarea de los Grupos de Interés proporcionándoles apoyo en términos de logística, información y coordinación. Entre otras iniciativas, la oficina de enlace también facilitó la obtención de un descuento del 50% en las cuotas de registro para todas las ONGs y para estudiantes; proporcionó adicionalmente un espacio gratuito para las ONGs dentro de la Feria del Agua.

Como parte de los esfuerzos para incluir la participación de grupos de la sociedad civil en el programa del evento, se reservaron varias sesiones temáticas para cada uno de ellos

y se les invitó a presentar sus acciones locales o para actuar como miembros de paneles en otras sesiones. En total, 1,010 organizaciones de la sociedad civil participaron en el Foro, representadas por 1,718 personas de 111 países. Además, las ONGs en general (incluyendo a grupos de género, jóvenes y niños, indígenas, entre otros) estuvieron presentes como convocantes en 81 de las 206 sesiones temáticas y presentaron el 33% de todas las acciones locales en el Foro.

A pesar de los esfuerzos significativos hechos por el Secretariado para incluir a la sociedad civil, vale la pena subrayar que en otros ámbitos se organizaron varios eventos simultáneos en la Ciudad de México los que coincidieron con la semana del Foro. En este sentido, los objetivos de los eventos alternativos fueron, de muchas maneras, complementarios al Foro mismo, lo que fomentó aún más la conciencia y el nivel de preocupación sobre la gestión de los recursos del agua en general.

## Foro Virtual del Agua

El Foro Virtual del Agua fue un medio importante de participación que permitió que los actores interesados en todo el mundo dieran sus opiniones e información para nutrir el contenido temático. En total, se organizaron 67 talleres virtuales con convocantes de 16 países distintos y 1,824 participantes registrados, que se comunicaron en inglés o español.

El Foro Virtual fue una herramienta disponible a través del sitio en Internet del Foro, que permitió que cualquier interesado que deseara compartir sus conocimientos y puntos de vista sobre problemas relacionados con el agua se pudiera reunir virtualmente e intercambiar sus comentarios con otros actores en todo el mundo. Esto contribuyó a crear sinergias entre los participantes y así preparar muchos de los debates del Foro, presentándose en cada caso las posiciones respectivas, previo a los debates que se llevarían a cabo en el evento.

Los talleres fueron convocados por un moderador que podía invitar a personas y colegas clave y/o recibir solicitudes espontáneas del público para participar en los debates del taller. Cada moderador fue responsable de aceptar a los participantes en su taller, de motivar las discusiones, de respetar los programas en tiempo y de producir resultados concretos de los debates, como una contribución para el Foro. Posteriormente, se colocaron estos resultados en el







sitio Web para ser consultados por la comunidad hídrica, líderes temáticos, comités regionales y se invitó a otros actores clave para que los consideraran en la preparación de sus respectivos documentos.

Algunos de los líderes temáticos usaron la plataforma del Foro Virtual para abrir sus documentos base a una consulta abierta, como ocurrió en el caso del tema de Manejo de Riesgos. La información vital recibida por parte de los 161 participantes en este taller permitió que los líderes temáticos incorporaran nuevas ideas para la versión final del documento, presentado y discutido en el Foro. De hecho, éste fue el taller virtual que produjo el nivel más alto de participación.

De los 67 talleres realizados, 29 fueron convocados por organizaciones o personas de México y 15 fueron de la India, convirtiendo a estos dos países en los más activos en el Foro Virtual. El 62% de los talleres fueron convocados por organizaciones de las Américas, mientras que, sorprendente, ninguno fue convocado por el Medio Oriente. Con respecto a los ejes temáticos bajo los cuales se hizo la convocatoria para los talleres, hubo una participación similar entre los ejes temáticos de "Agua y Crecimiento para el Desarrollo" con un 27%; "Implementación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos" con el 22% mientras que "Agua y Saneamiento para Todos" con 30%. Se organizaron menos talleres de los dos ejes temáticos sobre "Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente" y "Manejo de Riesgos" con el 15% y 6% respectivamente.





# Programa de Comunicaciones

La comunicación tuvo un rol fundamental en el IV Foro Mundial del Agua, como herramienta estratégica para brindar información relevante sobre el agua y sus retos presentes y futuros; difundir avances sobre el Foro, sus componentes y el proceso preparatorio. Además para estrechar la distancia entre todos los involucrados para trabajar por un solo objetivo: hacer del Foro una plataforma de diálogo plural encaminada a promover acciones y políticas para el manejo sustentable de este recurso.

La organización de un evento internacional como el IV Foro Mundial del Agua conlleva grandes retos. En primer lugar, por la naturaleza misma del agua como recurso vital para la subsistencia y el desarrollo social y económico de la humanidad, y por ende, el sinnúmero de actores involucrados en su cuidado y preservación, desde niños, jóvenes y mujeres hasta el sector público y privado, pasando por campesinos y organizaciones no gubernamentales.

En segundo lugar, por su carácter internacional. Es decir, la necesidad de generar un clima de expectación e interés en torno al IV Foro Mundial del Agua en todos los continentes del mundo, y de manera incisiva en México, así como fomentar la participación de diversos actores en todas las regiones que enriquecieran con sus propuestas, posturas y experiencias el proceso preparatorio y el contenido temático del Foro.

Por ello, el equipo de comunicación del IV Foro Mundial del Agua implementó una estrategia de comunicación integral que contempla cuatro etapas de desarrollo. La primera con el objetivo de informar a los diversos públicos del Foro, la importancia vital del agua y colocar en la agenda de la opinión pública nacional e internacional el tema del agua.

La segunda fase, haciendo eco al lema del Foro **Acciones Locales para un Reto Global**, encaminada a crear conciencia sobre la trascendencia de llevar a cabo acciones personales, regionales, locales, nacionales y globales en la búsqueda de soluciones a los problemas del

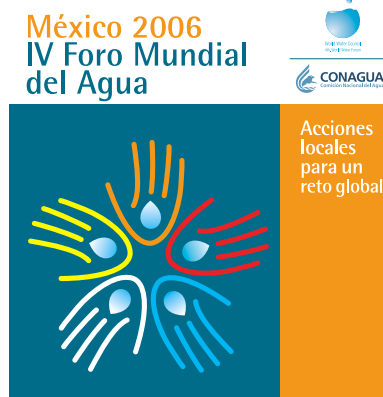
agua, así como promover la participación en el IV FMA, como una oportunidad para contribuir activamente en ese renglón.

Una tercera etapa con el fin de difundir diariamente a nivel nacional e internacional los aspectos más relevantes del IV Foro Mundial del Agua durante su celebración, del 16 al 22 de marzo, y de brindar atención a la prensa acreditada al evento. Y una última fase orientada a comunicar los resultados del Foro.

Los esfuerzos de comunicación estuvieron dirigidos a diferentes audiencias: tomadores de decisiones relacionados con el agua, expertos del sector hídrico, medios de comunicación y público en general.

## Identidad Gráfica del IV FMA

Después de definir el tema central del IV Foro Mundial del Agua "Acciones Locales para un Reto Global", se creó una identidad gráfica que comunicara en forma creativa este lema; dotara al IV FMA de imagen propia, dando continuidad a los foros anteriores con la inclusión del logotipo del Consejo Mundial del Agua, e identificara a México como la sede de este Foro y un país comprometido con el manejo sustentable del recurso.



De acuerdo con lo anterior, se eligió a la mano como elemento principal, pues en forma individual es símbolo universal de acción e integración y, en conjunto, evoca cooperación y trabajo en equipo.

El logotipo del IV FMA consiste en cinco manos, de distintos colores, que representan a personas de diferentes razas y de todos los continentes, que experimentan diversas manifestaciones ante el problema del agua. Su unión hace un llamado a la necesidad de fortalecer los esfuerzos en todas las regiones del mundo y hacer frente a un reto compartido.

La gota de agua en la palma de la mano representa las acciones locales que deben tomarse para proteger y asegurar un uso sustentable del recurso. Los elementos seleccionados aluden al compromiso común de asegurar el acceso de todo ser humano a este recurso vital y la viabilidad de las futuras generaciones.

## El Portal

El portal del IV FMA fue pieza clave de comunicación del Foro, ya que permitió mantener informada oportunamente a la comunidad hídrica internacional sobre los avances del proceso preparatorio; los trabajos del área temática y regional; documentos de análisis, así como las formas de participación en el Foro, algunas de ellas a través del mismo portal, que hicieron posible la participación de todos los interesados sin importar su ubicación geográfica.

## La Sala de Prensa Virtual

El portal fue también plataforma para la creación de una sala de prensa virtual, un espacio destinado a estrechar los lazos con los medios de comunicación nacionales e internacionales, sensibilizarlos sobre los grandes retos que enfrenta la humanidad en relación al tema del agua e informarlos sobre los objetivos del IV FMA y las principales actividades que se desarrollaron antes, durante y posterior al Foro.

Esta sala de prensa virtual del portal –que incluyó secciones como comunicados de prensa, foro de medios, información de interés, publicaciones oficiales del Foro, kits de prensa, guía de traducción, discursos, información sobre el Centro Internacional de Prensa, biografías y el IV FMA en los medios– constituyó un elemento fundamental de difusión estratégica para posicionar esta plataforma en el país y en el extranjero.

El portal también permitió la difusión de otros materiales de comunicación, como el boletín electrónico mensual, el reporte diario durante la semana del Foro, el acceso a la solicitud para uso de la imagen gráfica y enlaces con patrocinadores y donadores. Además incluyó la campaña de difusión del IV FMA mediante la disponibilidad de spots de radio y televisión y algunas muestras de medios impresos.

## El Boletín del Foro

El Secretariado del IV Foro Mundial del Agua emitió, desde el inicio de los trabajos del proceso preparatorio, un boletín electrónico bilingüe sobre los temas de mayor relevancia relacionados con el agua, las principales discusiones sobre este recurso en el ámbito internacional y los avances del Foro.

Este boletín contó con artículos de diversas personalidades de México y el mundo y fue distribuido mensual o quincenalmente a una base de datos especializada del Secretariado del IV FMA y a varias redes internacionales de la comunidad hídrica.







## Los Medios de Comunicación y el IV FMA

La estrategia con los medios de comunicación estuvo dirigida a lograr una penetración mediática del tema del agua que generara alto impacto en la opinión pública, en la sociedad en general y en los tomadores de decisiones relacionados con este recurso, así como para crear un clima de expectación sobre el IV Foro Mundial del Agua como un espacio de discusión para la solución de los problemas del agua.

Esta estrategia estuvo orientada a las agencias de noticias, prensa escrita, medios electrónicos (televisión, radio y portales de Internet), así como a medios alternativos y se desarrolló en las cinco regiones para fines operativos del Foro: África, América, Asia-Pacífico, Europa y Medio Oriente.

En México, como país sede, el tema del agua se incorporó a la agenda nacional como uno de los asuntos prioritarios que alcanzara a los públicos objetivo: sector público a nivel nacional, estatal y local, operadores de agua, sector privado, grupos de interés y, especialmente, ciudadanía en general, como una forma de impulsar una nueva cultura de cuidado del agua.

## Reporte Diario durante el IV Foro Mundial del Agua

Del 16 al 22 de marzo, el Instituto Internacional para el Desarrollo Sustentable (IISD por sus siglas en inglés), una organización especializada en brindar servicios independientes de información, desarrolló un boletín diario sobre las actividades del Foro, así como una síntesis final acerca de los aspectos más relevantes del IV FMA y de la Conferencia Ministerial y ceremonia de clausura.

Los seis boletines fueron distribuidos a los participantes y su versión electrónica alcanzó a cerca de 45 mil lectores en todo el mundo, a través de la base para envíos electrónicos de Water-L, la publicación de los reportes en línea en el portal del Foro y en una página web especialmente creada para ello [www.iisd.ca/ywb/worldwater4](http://www.iisd.ca/ywb/worldwater4)

IISD creó un banco digital fotográfico del Foro, el cual está a disposición de los interesados en forma gratuita en la misma dirección de Internet.



Reporte diario del IISD

Tanto a nivel nacional como internacional, la estrategia con los medios de comunicación se fundamentó en el establecimiento y fortalecimiento de una relación estrecha,



a través de la sensibilización de sus representantes al tema del agua; la generación de información especializada en formatos atractivos; la difusión oportuna de información, y la coordinación de entrevistas con voceros del Secretariado del IV Foro o personalidades participantes en el proceso preparatorio regional o temático. Además, los esfuerzos de comunicación en eventos mundiales del proceso preparatorio hizo posible que cada región difundiera sus propios retos. Como resultado de estos trabajos, se obtuvieron casi 7 mil artículos en medios de comunicación en diversos idiomas: alemán, árabe, chino, español, francés, inglés, italiano, japonés, portugués, rumano y tailandés, entre otros. Se destaca la publicación de notas periodísticas en algunos de los medios de mayor impacto a nivel mundial, como The New York Times, BBC News y BBC Mundo, así como la cobertura realizada por agencias de noticias con redes mundiales, como EFE, AFP, DPA y KYODO.

## Los Eventos Internacionales del Proceso Preparatorio en la Estrategia de Comunicación

Durante el 2005, los Comités Regionales llevaron a cabo reuniones con el fin de preparar los documentos de posicionamiento por región y definir sus formas de participación en el IV FMA. En México se desarrollaron actividades en ocho de los eventos más destacados a nivel regional, con el objetivo de posicionar el tema del agua y al IV FMA:

1. "Taller Regional Gestión del Agua para la Vida y el Desarrollo" celebrado en el marco de la Décima Reunión del Comité Consultivo de la Asociación Alianza Mundial del Agua (GWP) (23 de mayo, 2005) en Antigua, Guatemala.
2. "Primer Foro Latinoamericano Municipal del Agua" (23 y 24 de junio, 2005) en Ciudad Valles, México.
3. "V Diálogo Interamericano sobre Administración de Aguas" (octubre 9 al 14, 2005) en Montego Bay, Jamaica.







4. Encuentro "Semana de la Solidaridad Europea para el Agua" (octubre 17 al 21, 2005) en Estrasburgo, Francia.
5. "Reunión de Síntesis Regional Asia-Pacífico" (octubre 24 al 25, 2005) en Tokio, Japón
6. "Foro Latinoamericano y del Caribe sobre Agua y Asentamientos Humanos" (8 al 10 de noviembre, 2005) en la Ciudad de México.
7. "Reunión Regional Africana del Comité Directivo del IV Foro Mundial del Agua" (noviembre 22 al 25, 2005) en Windhoek, Namibia.
8. "Segundo Taller Consultivo Regional de los Estados Árabes en preparación al IV FMA" (diciembre, 14 y 15, 2005) en Cairo, Egipto.



Heidi Storsberg, Aly Shady, Taeko Yokota y Torkil Jonch-Clausen, Nueva Delhi, India, Noviembre 2005

Además, se efectuaron actividades de comunicación en 11 eventos internacionales destacados de la comunidad hídrica, en los que participó el propio Secretariado del IV Foro Mundial del Agua:

1. "Celebración del Día Mundial del Agua 2004" (24 de marzo, 2004) en la que se hizo el lanzamiento oficial de los trabajos preparatorios del IV FMA en la Ciudad de México.
2. "Semana Mundial del Agua en Estocolmo" (agosto 21 al 27, 2004) en Estocolmo, Suecia.
3. "XIII Sesión de la Comisión de Desarrollo Sustentable (CSD-13)" (abril, 2005) en Nueva York, Estados Unidos de América.
4. "Conferencia Internacional del Agua" (28 al 30 de junio, 2005) en Villahermosa, México.
5. "Taller Retos y Perspectivas del Agua en las Grandes

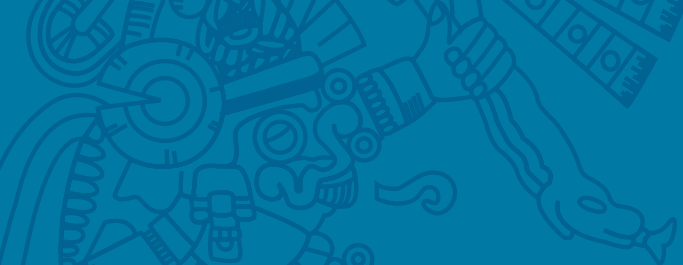
6. "Semana Mundial del Agua en Estocolmo" (agosto, 2005) en Estocolmo, Suecia.
7. "XIX Congreso de la Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID, por sus siglas en inglés)" (septiembre 10 al 18, 2005) en Beijing, China.
8. "XII Congreso Mundial del Agua de la Asociación Internacional de Recursos Hídricos (IWRA, por sus siglas en inglés)" (noviembre 22 al 25, 2005) en Nueva Delhi, India.
9. "3er Encuentro de Agua en Monterrey 2005: Rumbo al IV FMA" (octubre 30 a noviembre 3, 2005) en Monterrey, México.
10. Encuentro "Diálogos de la Cuenca del Río de la Plata" (noviembre 23 al 25, 2005) en Foz de Iguazú, Brasil.
11. "Reunión Preparatoria de Convocantes del IV FMA" (enero 26 al 27, 2006) en el Distrito Federal, México.

El trabajo de comunicación en cada uno de estos eventos requirió de un análisis de las principales problemáticas del agua en cada región, con la finalidad de generar información de interés para los medios de comunicación que tuviera impacto en la opinión pública regional y local.

Las actividades mediáticas en las cinco regiones permitieron generar historias sobre el agua y el IV FMA en medios de comunicación destacados en cada región; crear redes personalizadas y sinergias que se capitalizaron en difusión positiva del IV FMA; sensibilizar a los públicos objetivo sobre la problemática del agua en sus localidades; trascender barreras de comunicación intercultural para lograr la difusión de mensajes provenientes de México, como país anfitrión, y favorecer la participación en el IV Foro Mundial del Agua.

Con el propósito de dar difusión al IV FMA en todos los continentes, se publicaron anuncios en medios destacados como Newsweek y OECD Observer, y se transmitieron anuncios de servicio al público sobre el Foro en cadenas televisivas como CNN Internacional, CNN en Español, Euronews, Channel News Asia y TV 5. La transmisión de estos mensajes a escala mundial fue muy efectiva para posicionar el IV FMA entre la opinión pública y fomentar la participación.





## Las Acciones Locales en la Estrategia de Comunicación

Los organizadores del IV FMA, convencidos de que los problemas relacionados con el agua tienen mayor impacto a nivel local, decidieron impulsar las acciones locales como una forma de solución a los retos globales del agua. En respuesta a ello, se promovió la difusión de algunas acciones locales de México y el mundo que fueran representativas de la capacidad local para generar resultados concretos.

Así, se hizo una selección de acciones locales en cada continente que facilitarían la comprensión de los contenidos y mensajes del IV FMA; mostrarían el contexto social y cultural de las manifestaciones en torno al agua, y permitirían compartir las experiencias reales de personas en su diario convivir con el agua.

En el caso de México fueron elegidas acciones locales que permitieran transmitir el firme compromiso de nuestro país con el manejo sustentable del agua, al ser considerado un recurso estratégico y de seguridad nacional.

La difusión de estas acciones permitió que los medios de comunicación obtuvieran información relevante, al tiempo que contribuyó a la sensibilización de las audiencias, sobre la importancia de su participación en el cuidado y preservación del recurso más vital para la supervivencia de la humanidad. Además, dio a los actores locales y líderes regionales una plataforma de exposición de sus experiencias y aprendizajes ante la opinión pública internacional.

## Generación de Información Especializada para los Medios de Comunicación

El equipo de comunicación del IV Foro Mundial del Agua generó información especializada para los medios de comunicación en diversos formatos, con el fin de darles a conocer oportunamente los avances del Foro, así como brindarles datos adicionales que les sirvieran como apoyo para sus notas periodísticas, con un lenguaje de fácil comprensión dada la naturaleza especializada de los contenidos del Foro.

Se desarrollaron 100 boletines de prensa antes, durante y posterior al Foro, en español e inglés. Algunos de estos boletines se tradujeron a otros idiomas (árabe, chino, francés, japonés, portugués, rumano y tailandés), para que tuvieran una mayor penetración en alguna región en particular.



Los comunicados emitidos previamente al Foro transmitieron los pormenores de los principales eventos del proceso regional y temático; los progresos del Foro y sus componentes.

Aquellos difundidos durante la semana del Foro, informaron detalladamente lo sucedido durante la inauguración, clausura, las principales sesiones temáticas y conferencias plenarias y regionales.







Entre estos boletines especiales destacan los cinco ejes temáticos que rigieron el contenido temático del Foro: Agua para el Crecimiento y el Desarrollo, Instrumentación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos; Agua y Saneamiento para Todos, Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente, y Manejo de Riesgos, que comunicaron en forma sintética y de fácil comprensión los principales puntos expuestos por los líderes temáticos en los documentos creados para guiar las discusiones durante la semana del Foro.



Asimismo, se elaboraron boletines que expusieron los retos, posicionamientos y perspectivas a futuro presentados en los documentos regionales por los coordinadores de cada región: África, América, Asia-Pacífico, Europa y Medio Oriente. Estos boletines especiales estuvieron concertados con los comités regionales y líderes temáticos.

Aunado a esto, el equipo de información desarrolló y diseñó hojas de datos para facilitar la labor de los medios de comunicación, al brindar información en forma clara y concisa. Estas hojas pueden ser divididas en 4 rubros:

1. Aquellas que ofrecieron información relativa al Foro (qué es, cuáles son sus antecedentes y cuáles fueron los ejes temáticos y las perspectivas que rigieron el contenido del mismo).
2. Las que brindaron datos duros sobre el agua en el mundo, ya sea por región o por tema.

3. Datos sobre acciones locales del país y otras naciones.
4. Aquellas que expusieron en forma minuciosa los componentes del Foro, tales como: el "1er Encuentro Internacional Agua y Cine", el "II Foro Mundial del Agua de los Niños" y el "Centro de Aprendizaje".

Asimismo, se creó el boletín Foro de Medios, que fue emitido en forma mensual y quincenal en los meses previos al Foro. Este boletín tuvo como finalidad mantener un flujo de información constante hacia los medios de comunicación con las noticias más sobresalientes del IV FMA y fue distribuido a una lista de más de 4,900 periodistas en todo el mundo.

### Programa sobre el Agua para Periodistas de Países en Desarrollo

El "Programa sobre el Agua para Periodistas de Países en Desarrollo" del IV Foro Mundial del Agua, que fue llevado a cabo en forma conjunta con el Consejo Mundial del Agua y el Banco Interamericano de Desarrollo, consistió en un Programa de Entrenamiento y un Concurso para Periodistas, a fin de asegurar su asistencia y participación en el IV FMA.

Concientes del enorme impacto de los medios en el interés mostrado por la sociedad en general hacia asuntos de gran relevancia como el agua, el Programa de Entrenamiento tuvo como finalidad sensibilizar a los periodistas en el manejo del tema ambiental, sobre todo del recurso agua, a fin de brindarles las herramientas y el conocimiento adecuado para el desarrollo de artículos periodísticos.

Se impartieron 3 talleres en América Latina (México, Argentina y El Salvador) a los que asistieron periodistas de toda la región. Además, se participó en 3 talleres celebrados en Asia durante el proceso preparatorio en los que concurrieron periodistas de ese continente.

La entusiasta respuesta de los periodistas al Programa de Entrenamiento muestra su interés en oportunidades para el desarrollo de capacidades acerca de la enorme variedad de temas que hay sobre el agua y sobre los enfoques para adaptarlos a sus respectivos países y medios.

En seguimiento al Concurso desarrollado en el III Foro, el "Programa sobre el Agua para Periodistas de Países



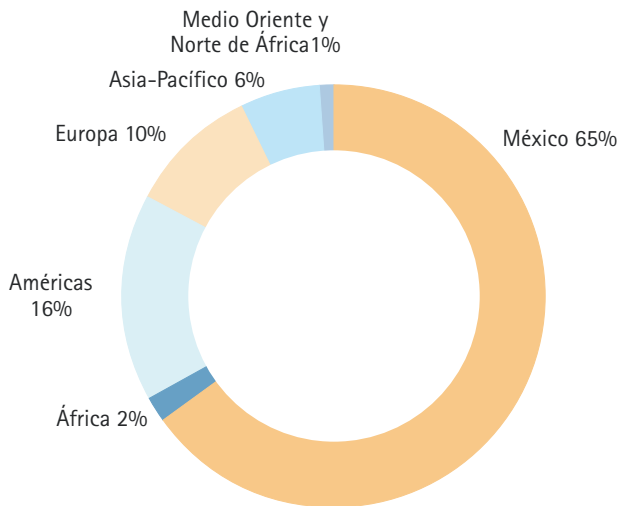
en Desarrollo" emitió una convocatoria para otorgar 35 viajes para asistir al IV Foro Mundial del Agua, con todos los gastos pagados, a aquellos periodistas que presentaron las mejores historias que hicieran referencia al tema principal del Foro **Acciones Locales para un Reto Global**.

La selección de los ganadores se realizó con base en criterios como la precisión, iniciativa, originalidad, claridad de interpretación y valor para promover un mejor entendimiento de temas relacionados con las políticas hídricas, al igual que una mayor conciencia de los retos del agua que se enfrentan a nivel local.

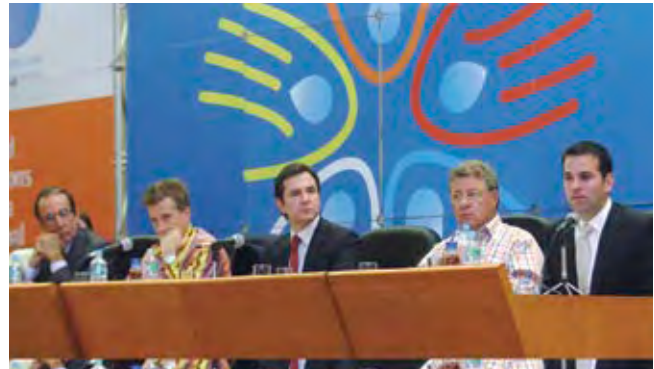
### El Centro Internacional de Prensa y la Relación con Medios Durante la Semana del IV FMA

Para participar en el IV Foro Mundial del Agua, se acreditaron 1,619 periodistas, fotógrafos y camarógrafos de medios impresos, electrónicos, radiofónicos, televisivos y agencias de noticias. De éstos, el 73 por ciento correspondió a integrantes de los medios de comunicación con oficinas en México; es decir, medios locales o corresponsales internacionales radicados en el país sede.

La región con mayor representación fue América, seguida por Europa y Asia. En cuanto a países, los que tuvieron mayor presencia por número de periodistas asistentes fueron México, Estados Unidos, España, Francia, Japón y Gran Bretaña.



Con la finalidad de atender al gran número de periodistas se estableció un Centro Internacional de Prensa de



Sesión de Medios de Comunicación

800 m<sup>2</sup> con tres salas para conferencias de prensa; 2 salas para talleres de entrenamiento a periodistas, con el objeto de apoyar el "Programa sobre el Agua para Países en Desarrollo"; 250 computadoras con conexión a Internet y servicios especializados como *web casting* y *up link* satelital, así como áreas de trabajo y espacios de esparcimiento.

El Centro Internacional de Prensa contó con un Módulo de Atención a Medios en el que se comunicó a los periodistas las actividades de cada día y se dio respuesta a diversas solicitudes de información en alemán, español, francés e inglés. Adicionalmente en este Módulo se preparó y administró el material que se distribuyó a los medios presentes en el IV FMA, como fueron boletines informativos e invitaciones a conferencias de prensa, y un documento guía para periodistas.

Para la distribución eficiente de información se colocaron estanterías dentro del Centro Internacional de Prensa, en las que se repartieron cerca de 250 materiales informativos. Se integraron, además, carpetas de prensa que incluyeron los documentos regionales y temáticos, un manual con información específica para prensa, así como un cuadernillo con acciones locales nacionales e internacionales. Esta información, disponible en español e inglés, se distribuyó al momento de la acreditación y posteriormente en el Módulo de Atención a Medios.





## Sesiones Temáticas Especiales Relacionadas con Medios de Comunicación

Dentro del Programa Oficial del IV FMA, se promovió la organización de dos sesiones temáticas relacionadas con medios de comunicación: "Los Medios de Comunicación: Elementos Clave para la Conciencia y Participación Social en la Problemática del Agua" y "Los Medios de Comunicación como Detonadores de una Cultura del Agua", a las cuales se dieron cita destacadas personalidades del medio artístico, comunicadores y líderes de opinión.

Estas sesiones promovieron el diálogo sobre el crucial papel de los medios de comunicación como formadores de una opinión pública a favor del uso sustentable del agua.

## La Cobertura en Medios de Comunicación

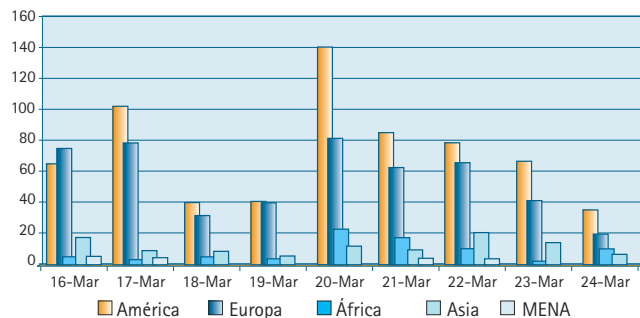
La cobertura del IV Foro Mundial del Agua, tanto en su etapa preparatoria como durante y posterior al evento, fue amplia y positiva a nivel internacional. Los principales temas tratados en las notas, artículos y reportajes periodísticos fueron los problemas del agua a nivel global y local, así como información general sobre el IV FMA.

De 2004 a mayo de 2006 se publicaron alrededor de 7,595 notas o artículos en medios nacionales e internacionales. De este número, cerca de 5,196 corresponden a medios nacionales y cerca de 2,369 a internacionales. América Latina fue la región que registró más cobertura, ya que de noviembre de 2005 a marzo de 2006 se publicó el 50% de la información.

Ante la búsqueda de información por parte de los medios, la cobertura se incrementó significativamente conforme se fue acercando la celebración del IV FMA. Así en marzo se alcanzó la mayor cobertura mediática, con más 3,700 notas en medios nacionales y alrededor 1,530 notas internacionales.

Durante la semana del Foro, la cobertura en México fue muy amplia, con más de 2,300 notas. Los medios mexicanos enfocaron sus notas periodísticas a los retos locales y la participación del Presidente de la República, Vicente Fox, y otros funcionarios. Además expusieron las manifestaciones generadas en la capital del país en contra del Foro.

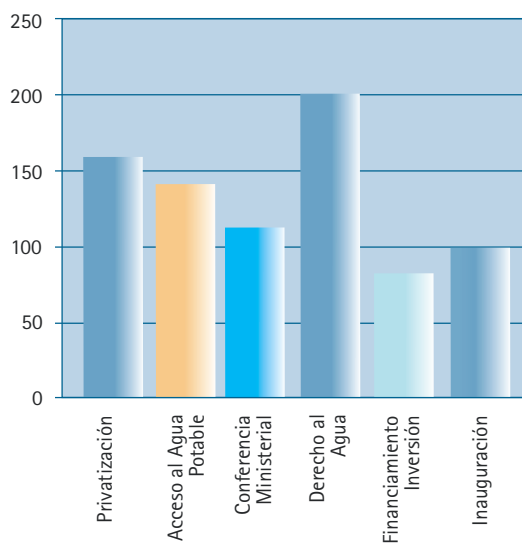
Cobertura en Medios Internacionales Durante la Semana del IV FMA



Los medios internacionales, por su parte, registraron más de 1,200 notas periodísticas del 16 al 24 de marzo. Las regiones que registraron la mayor publicación durante la semana del IV FMA fueron: América con aproximadamente el 50% de la cobertura, Europa con cerca del 37% y Asia con alrededor del 7%.

Los temas más recurrentes en medios internacionales fueron la participación de organizaciones de la sociedad civil en el Foro; el tema del agua como derecho humano, el debate sobre la privatización del agua, así como las problemáticas regionales en América, Europa y África. Algunas de las personalidades asistentes más citadas fueron el Presidente del Consejo Mundial del Agua, Loïc Fauchon; Abel Mamani, Ministro de Agua de Bolivia; Cristina Narbona, Ministra de Medio Ambiente de España; el Príncipe Naruhito de Japón y el Príncipe William Alexander de Holanda.

Temas con mayor difusión



Adicionalmente, algunos medios de comunicación dieron voz a quienes se opusieron al Foro o expresaron opiniones críticas del mismo.

En conclusión, durante la semana del IV FMA la prensa puso atención a los temas de controversia, así como a la información y datos duros difundidos en torno a la problemática del agua en el mundo. En cuanto al Foro, los medios destacan su importancia como una oportunidad para reflexionar y generar conocimiento sobre el tema de los recursos hídricos.

**Nota:** El monitoreo de medios internacionales fue selectivo y es representativo de las notas aparecidas en los principales medios y agencias de información internacionales.

### Mercadotecnia y Publicidad

El Programa de Comunicación de Mercadotecnia y Publicidad del IV FMA buscó hacer del tema del agua una causa para líderes de opinión y medios de comunicación, así como generar un clima de expectación previo al evento y un importante impacto en las audiencias clave durante el desarrollo del mismo.

A través de este programa se convocó a participar durante el proceso preparatorio y el Foro a distintos actores internacionales y del país sede, se mantuvo presencia en 120 eventos para brindar información sobre el Foro, se distribuyó material y artículos promocionales y se realizaron alianzas con diversos institutos en México y el mundo para la difusión del evento.

Además, se llevaron a cabo proyectos especiales para posicionar al Foro, tales como el Distintivo del IV FMA, la 9ª Bienal Internacional del Cartel y la emisión de un billete de lotería conmemorativo.

#### Distintivo del IV FMA "Agua para la Vida"

Con la finalidad de evocar la fragilidad del agua, se diseñó como distintivo del IV FMA una gota de cristal que fue distribuida de forma gratuita a líderes de opinión, medios de comunicación nacionales e internacionales, participantes del IV FMA y público en general, especialmente niños, jóvenes y mujeres.

Cabe destacar que entre los líderes de opinión, sobresalió la participación del cantante mexicano Emmanuel, quien

se sumó a la difusión del distintivo y de mensajes sobre la protección del agua, a través de su Fundación Hombre – Naturaleza.

El distintivo "Agua para la Vida", al ser un elemento creativo y de fácil comprensión, fungió como un llamado a la toma de conciencia para hacer un mejor uso del agua y fomentar una nueva cultura que valore su importancia vital para la humanidad.

Es importante mencionar que previo y durante el IV FMA se distribuyeron 134,004 distintivos, los cuales fueron embolsados individualmente con un tarjeta sobre el cuidado y preservación del agua.



#### 9ª Bienal Internacional del Cartel en México "Reflejos del Agua"

En alianza con la Bienal Internacional del Cartel en México (BICM), una exposición de diseño gráfico que se realiza cada dos años y recorre varios países debido a la calidad y creatividad de sus carteles, se desarrolló una colección especial bajo el tema "Reflejos del Agua".

Veinticinco diseñadores de gran prestigio mundial (seis mexicanos y 19 extranjeros) fueron convocados para esta colección, la cual fue expuesta en la sede del IV Foro Mundial del Agua y en parabuses de la Ciudad de México.

#### Billete de Lotería Conmemorativo del IV FMA

Gracias a una alianza entre el IV FMA y la Lotería Nacional, se emitieron y pusieron en venta dos billetes alusivos al Foro, los cuales presentaron un diseño sobre este evento mundial e incluyeron un mensaje sobre su realización y el Día Mundial del Agua.







Billete de Lotería, 2006

### Tarjeta Telefónica Conmemorativa del IV FMA

Con el propósito de reforzar la difusión del IV FMA, se diseñaron y pusieron a la venta dos modelos de tarjetas telefónicas, ya que es un medio que permite gran penetración del mensaje, debido a su accesibilidad en el costo.



### La Publicidad y los Anuncios de Servicio al Público

La campaña de publicidad del IV Foro Mundial del Agua, iniciada en el 2004, tuvo varios objetivos que respondieron a diferentes momentos y se desarrolló a nivel nacional e internacional, en las regiones de América, Asia y Europa, a través de anuncios de servicio al público.

En México se buscó, en un primer momento, dar a conocer a la población que este país sería la sede de un evento de gran importancia a nivel mundial a través de la campaña de difusión "Agua para el Desarrollo".

Posteriormente, bajo el slogan "Nuestro compromiso es que el agua llegue a estar en boca de todos antes de que sea demasiado tarde", los mensajes publicitarios se enfocaron a posicionar al IV Foro Mundial del Agua como una plataforma de diálogo para dar solución a los problemas del agua.

Por último, después de la celebración del Foro se informó a la sociedad sobre los resultados y compromisos alcanzados durante éste para instrumentar acciones encaminadas a preservar el recurso vital; además de exhortar a la población a realizar acciones personales en favor del agua.

Es imprescindible resaltar que a nivel mundial los anuncios de servicio al público (PSA's) se difundieron en las cadenas televisivas CNN Internacional y en Español, Euronews, Channel News Asia y TV5, durante febrero y marzo de 2006.

Con la finalidad de sumar esfuerzos para llegar a todas las audiencias y aprovechar esta oportunidad histórica como país sede del IV FMA, se establecieron acuerdos con el Consejo de la Comunicación, asociación civil sin fines de lucro formada por la iniciativa privada, que se ha distinguido por realizar campañas de interés nacional, orientadas a influir positivamente en el ánimo y los hábitos de la sociedad mexicana.

Dicho vínculo permitió potencializar los mensajes del IV FMA y lograr mayor penetración entre la población a través de revistas, periódicos, cine, radio, televisión, parabuses, publicidad móvil, módulos de la Lotería y puestos de periódicos, en el metro, espectaculares, racks en centros comerciales y postales, entre otros.

La colaboración con el Consejo de la Comunicación ofreció un efecto multiplicador en los citados medios.





#### Señal de Televisión Internacional del IV FMA

En un esfuerzo adicional por ampliar la difusión del Foro y sus resultados, se realizó una transmisión por medio de un circuito cerrado de televisión y una señal internacional a través del satélite INTELSAT 805, que cubre las regiones de América, Europa y Asia que, a su vez, permite reenviar la señal a satélites domésticos del continente africano.

Así, alrededor de 500 millones de personas tuvieron la oportunidad de seguir las actividades de los siete días del Programa Oficial del IV FMA, entre las que destacaron la inauguración, la clausura, las sesiones temáticas, conferencias magistrales y regionales, la Expo Mundial del Agua, la Feria del Agua, eventos culturales, el Encuentro "Niños, Agua y Educación", el "Foro Mundial Juvenil del Agua", así como otros eventos paralelos.

Asimismo, se difundieron mensajes de los ministros del agua de diversos países, lo que permitió dar a conocer diferentes posturas de los gobiernos respecto al reto global de este recurso.

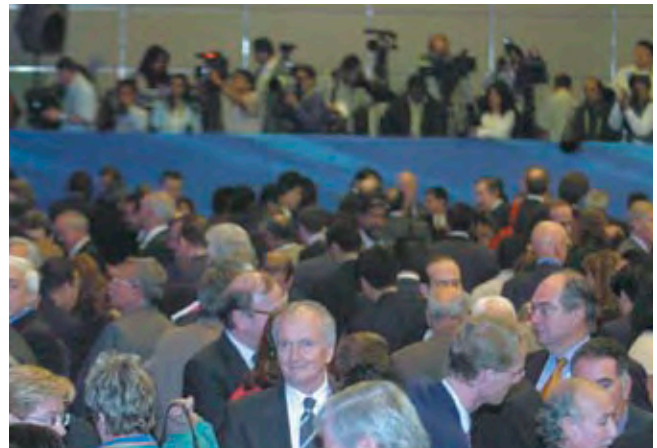
Para ello, se elaboró una programación diaria, cortinillas de eventos, identificaciones de participantes y videos sobre el tema del agua, entre otras actividades. Gracias a este esfuerzo se logró un total de 559 horas de grabación del IV FMA.

#### Memorias Fotográfica y Videográfica del IV Foro Mundial del Agua

Con el propósito de registrar los hechos más relevantes del Programa Oficial del IV FMA y sus eventos paralelos, se consideró imprescindible contar con una memoria fotográfica y otra videográfica, que sirvan como material documental e informativo para todos aquellos interesados en el tema del agua.

El levantamiento de imágenes del IV FMA se realizó del 10 al 22 de marzo y en total se registraron 10 horas de grabación y cerca de 7,500 fotografías.

La memoria videográfica consiste en un master de imágenes y un video por segmentos, con una duración de 28 minutos, y una edición especial de 7 minutos con los momentos más representativos del evento. Estos videos forman parte de la videoteca de CONAGUA, bajo la responsabilidad de la Unidad de Comunicación Social.



#### La Comunicación como Detonador de los Logros del IV FMA

Los esfuerzos de comunicación realizados por el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua, caracterizados por la adaptación de la estrategia de comunicacional misma; la regulación de la intensidad y frecuencia comunicativa; la focalización permanente de los amplios públicos objetivo; la creación de redes con periodistas y medios de comunicación, así como el diseño de herramientas de información, favorecieron la activa participación y asistencia de más de 27,510 personas y 1,619 periodistas al IV Foro Mundial del Agua.





Además, los programas publicitarios y de relación con medios hicieron posible alcanzar a 1,161 millones de personas que constituyen el teleauditorio de las principales cadenas de televisión a nivel internacional, así como generar 7,595 historias periodísticas en relación al IV FMA y el agua.

La comunicación fue un elemento detonador que permitió posicionar al IV Foro Mundial del Agua como un espacio propicio para discutir los temas relativos al agua y encontrar soluciones a sus grandes retos, y favoreció la participación de diversos actores de la comunidad hídrica y otras esferas de la actividad humana.

Asimismo, la implementación de un Programa de Comunicación Integral apoyó el trabajo realizado por los Foros anteriores para la toma de conciencia entre públicos no especializados en el tema sobre la naturaleza vital del agua.

En México, la difusión del IV FMA permitió sensibilizar a los medios de comunicación sobre la importancia del tema del agua e insertarlo en la agenda mediática, política y de la opinión pública.

Los anuncios publicitarios, la intensificación del tema del agua en los noticiarios, la creciente difusión de mensajes relativos al Foro y las actividades de mercadotecnia destinadas a incluir a la población en general, especialmente a los jóvenes y niños, permitieron crear un *momentum* hacia la celebración del IV Foro Mundial del Agua en el país sede.

El propósito primordial del Programa de Comunicación fue posicionar al IV FMA ante los públicos nacionales e internacionales, lo cual se logró en gran medida gracias a:

- Poner en marcha una estrategia de comunicación que alineó todos los esfuerzos, logrando una cohesión y congruencia en los mensajes y la imagen del IV FMA hacia el exterior.
- La suma de una importante red de apoyo del Gobierno de México, a través de Presidencia de la República y las Secretarías de Relaciones Exteriores y Medio Ambiente y Recursos Naturales, principalmente.
- La destacada participación de los involucrados en el proceso preparatorio, en particular de los líderes temáticos y los comités regionales, el Secretariado

del IV FMA, el Consejo Mundial del Agua y las organizaciones internacionales que apoyaron este esfuerzo.

Finalmente hay que destacar que el Programa de Comunicación benefició a la nación mexicana al generar un llamado a la conciencia sobre el cuidado y la preservación del agua, y también al detonar un movimiento ciudadano a favor del recurso.

Respecto a las acciones para atender a los públicos nacionales e internacionales, el Equipo de Comunicación mantuvo siempre un claro compromiso de coadyuvar con el Secretariado del IV FMA y la comunidad hídrica mundial en el posicionamiento del tema del agua en de los medios de comunicación, y lograr su inserción en la agenda humanitaria de las naciones que participaron en el Foro.



Master de TV





<b>Numeralia</b>	
<b>Portal del IV FMA</b>	
Visitantes	Aprox. 230,000
<b>Boletín del IV FMA</b>	
Número de ediciones	18
Número de personas en la lista de distribución	Más de 10,000
<b>Reporte diario durante el IV FMA</b>	
Reportes diarios durante la semana del Foro	6 más una síntesis
Copias del boletín del IISD distribuidas diariamente in situ	1,200
Alcance de la distribución electrónica por número de lectores	45,000
<b>Información especializada para los medios de comunicación</b>	
Comunicados de prensa emitidos	100
Número de ediciones del Foro de medios	10
Lista de distribución de comunicados de prensa y Foro de medios a periodistas en todo el mundo	4,995
Hojas de datos desarrolladas	79
<b>Relación con medios de comunicación</b>	
Total de entrevistas entre medios internacionales y del país sede y voceros del IV FMA	435
Conferencias de prensa celebradas	133
<b>Durante la semana del Foro</b>	
Periodistas acreditados	1,619
Medios acreditados	508
Conferencias de prensa gestionadas durante la semana del IVFMA	117
Entrevistas coordinadas entre medios de comunicación y voceros del IV FMA durante la semana del Foro	109
<b>Cobertura en medios de comunicación</b>	
Publicación aproximada de notas de 2004 a mayo de 2006	7,595
<b>Mercadotecnia y Publicidad</b>	
Artículos promocionales distribuidos	367,651
Distintivos "Agua para la vida" distribuidos	134,004
Tarjetas telefónicas conmemorativas emitidas	5,000,000
Participación del stand itinerante en eventos a nivel mundial	120
Producción de videos sobre el IV FMA	3 <sup>1</sup>
Memorias fotográfica y videográfica del IV FMA (del 10 al 22 de marzo de 2006)	10 horas de grabación y 7, 500 fotográficas. Un video con duración de 28 minutos y una edición especial de 7 minutos
Señal de televisión Internacional del IV FMA (del 16 al 22 de marzo de 2006)	559 horas de grabación durante 7 días
<b>Impactos mediáticos</b>	
Impactos mediáticos en televisoras internacionales por actividades de publicidad y relación con medios	1,161 millones de teleaudientes <sup>2</sup>
Spots de radio (tiempos oficiales en México)	45,360 <sup>3</sup>
Radio shorts (tiempo oficial en Mexico)	554,400
Impactos en medios alternos	5,158,916 <sup>4</sup>

1 Video Introductorio del IV FMA (8 minutos, versiones español e inglés); Video Inaugural del IV FMA (4 minutos, versiones español e inglés); Video Poema del Agua (musicalizado).

2 Se contabilizan las audiencias cautivas reportadas por BBC World, BBC News, Channel News Asia, CNN Internacional, CNN en Español, Euronews y TV5

3 Durante el periodo febrero de 2004 a mayo de 2006.

4 Spots de radio en supermercado, inserciones en prensa, espectaculares, parabuses, racks en centros comerciales, dovelas en México, etc.







# Siguientes Pasos

Los Foros Mundiales del Agua son hitos en un proceso continuo que tienen como objetivo despertar la conciencia sobre los problemas del agua y promover el diálogo entre los actores. Cada Foro ha sido único, con sus propias características y componentes, y se han celebrado desde el Primer Foro Mundial del Agua en 1997.

El IV Foro Mundial del Agua movilizó a una gran variedad de actores de diferentes partes del mundo en torno a los problemas del agua. Esta gran movilización fue posible a través de un proceso preparatorio descentralizado que se basó, por un lado, en el trabajo de los Comités Regionales, que se crearon en las cinco regiones en las que se dividió el mundo y, por el otro, en los líderes temáticos, que dieron vida a los cinco ejes temáticos y las perspectivas transversales del Foro. Además, los coordinadores de los grupos de interés orquestaron la participación de la sociedad civil.

El proceso de preparación también incluyó los esfuerzos de los gobiernos de un gran número de países, que juntos elaboraron la Declaración Ministerial. Por primera vez, se celebró un encuentro específico de parlamentarios y otro de autoridades locales durante la celebración del Foro. De esta manera, se logró la interacción entre los tres grupos, que dio como resultado el fortalecimiento de propuestas de diferentes canales institucionales.

El número limitado de sesiones temáticas dio origen a un esfuerzo de trabajo conjunto de organizaciones muy diversas sobre temas específicos. Afortunadamente en este proceso se crearon sinergias, ya que de lo contrario, se habrían polarizado las posiciones de los convocantes de sesión.

Por lo tanto, se creó un diálogo permanente entre los diferentes actores involucrados en el manejo del agua, que culminó durante el evento mismo. Sin embargo, este es un diálogo que no termina con la celebración del Foro en México, sino que debe continuar a través del proceso de preparación del V Foro Mundial del Agua, y más allá.

## Creación de la Alianza Foro Mexicano del Agua

La Comisión Nacional del Agua, la Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento y el Consejo Consultivo del Agua, son instituciones mexicanas que expresaron su interés por crear una asociación para dar continuidad al trabajo del IV Foro Mundial del Agua.

Por lo que, muy pronto se creará la Alianza Foro Mexicano del Agua (AFMA) con el objetivo de hacer el seguimiento de los esfuerzos realizados para la organización del Foro Mundial en México así como de los acuerdos alcanzados. También, la AFMA facilitará la participación nacional de varias organizaciones del Continente Americano en el próximo Foro Mundial del Agua.

## Continuidad de otras iniciativas

Entre las iniciativas del Foro que se propusieron para su continuación, sobresalen las siguientes:

Un grupo de organizaciones que son parte del Proyecto de Empoderamiento y Democratización están trabajando en una propuesta para dar seguimiento a algunas de las recomendaciones que surgieron de los talleres y del proyecto mismo.

La base de datos de acciones locales conformada durante el proceso de preparación del Foro se ha actualizado y analizado completamente y se ha puesto a disposición del público con el fin de compartir las experiencias de diferentes actores de comunidades locales sobre problemas del agua de todo el mundo. También se ha planeado una reunión con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA) para hacer un uso más eficiente de los resultados de la base de datos y estudiar la forma de dar continuidad a esta iniciativa.

El IV Foro Mundial del Agua continuó con muchos de los componentes de los Foros Mundiales anteriores como la Expo Mundial del Agua, la Conferencia Ministerial,





el Foro Virtual, entre otros, pero también tuvo diversas innovaciones como su proceso preparatorio con diferentes grupos de actores, la formalización e institucionalización de la participación de parlamentarios y autoridades locales, ONG's en general, y especialmente se dio mayor presencia e importancia a los grupos de interés de niños, mujeres, jóvenes y pueblos indígenas. Es de esperar que algunos de los componentes empleados en el Foro de México puedan servir como modelo para los siguientes Foros o eventos internacionales.

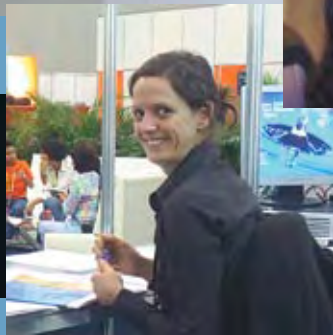
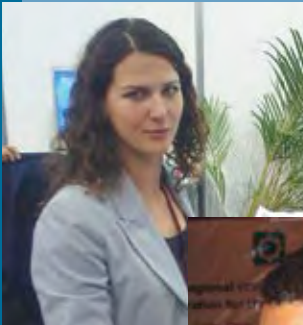
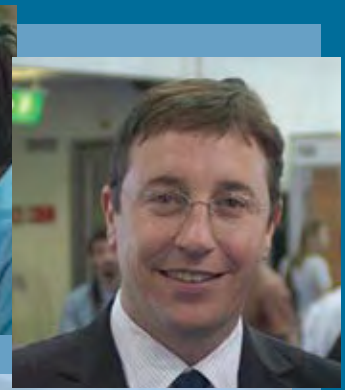
Dos de las regiones involucradas en la preparación del Foro, Europa y Asia Pacífico, han formalizado la relación de trabajo mediante la creación de un organismo permanente, que continuará con los trabajos para representar la posición regional sobre asuntos del agua. De manera

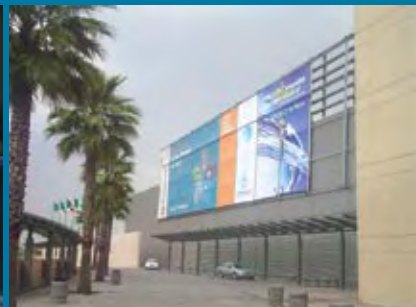
similar, se tiene planeado trabajar en el continente Americano para promover la creación de un Foro que permita lograr avances en la solución de problemas del agua en las Americas.

Además, continúa el trabajo sobre la difusión de los resultados que se obtuvieron en el Foro, tanto en la comunidad nacional como internacional. Aunado a este Informe Final, se ha preparado un Informe de Síntesis, que se concentra en la formulación de conclusiones obtenidas del contenido y el avance logrado en los temas abordados durante el evento en México. Las conclusiones del documento de Síntesis serán una fuente importante de información para el siguiente Foro Mundial, que se celebrará en Estambul, Turquía en marzo de 2009.











# Información Adicional

## Declaración Ministerial

Nosotros, los Ministros reunidos en la Ciudad de México en ocasión del IV Foro Mundial del Agua (IVFMA), [Acciones Locales para un Reto Global](#), los días 21 y 22 de marzo de 2006,

1. Reafirmamos la importancia crítica del agua, en particular del agua dulce, para todos los aspectos del desarrollo sustentable, incluyendo la erradicación de la pobreza y el hambre, la reducción de desastres relacionados con el agua, la salud, el desarrollo agrícola y rural, la hidroenergía, la seguridad alimentaria, la igualdad de género, así como el logro de la sustentabilidad y protección ambiental. Subrayamos la necesidad de incluir al agua y al saneamiento como prioridades en los procesos nacionales, en particular en las estrategias nacionales de desarrollo sustentable y reducción de la pobreza.
2. Reafirmamos nuestro compromiso para alcanzar los objetivos acordados internacionalmente sobre la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH), el acceso al agua potable y saneamiento básico, acordados en la Agenda 21, la Declaración del Milenio y el Plan de Johannesburgo (PIJ). Reiteramos la continua y urgente necesidad de alcanzar estos objetivos y dar seguimiento al progreso hacia su implementación, incluyendo el objetivo de reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que carezcan de acceso a agua potable o que no puedan costearlo.
3. Reafirmamos, en particular, nuestro compromiso con las decisiones adoptadas por la 13ª Sesión de la Comisión sobre Desarrollo Sustentable de las Naciones Unidas (CDS-13), en abril de 2005, sobre opciones de política y medidas prácticas para facilitar su implementación en materia de agua, saneamiento y asentamientos humanos. Notamos con interés la importancia de acrecentar la sustentabilidad de los ecosistemas y reconocemos la implementación e importancia en algunas regiones de prácticas innovadoras como el manejo de agua de lluvia y el desarrollo de proyectos hidroenergéticos. Asimismo, reafirmamos la importancia del involucramiento de otros actores relevantes, particularmente mujeres y jóvenes, en la planeación y gestión de los servicios de agua y, según proceda, en los procesos de toma de decisión.
4. Tomamos nota de la declaración Ministerial del III Foro Mundial del Agua y reconocemos el trabajo realizado dentro del Sistema de las Naciones Unidas en apoyo a sus Estados miembros, con objeto de alcanzar los objetivos antes mencionados. En este sentido, apoyamos el papel coordinador del Grupo de Agua de Naciones Unidas (ONU-Agua) y destacamos la necesidad de fortalecer su trabajo dentro de su mandato, entre las organizaciones, fondos y programas relevantes de las Naciones Unidas. Valoramos los insumos del Consejo Asesor sobre Agua y Saneamiento del Secretario General de las Naciones Unidas, para reforzar los actuales esfuerzos de implementación dirigidos a alcanzar los objetivos en materia de agua y saneamiento. Expresamos nuestro continuo apoyo a iniciativas como la Década de Agua para la Vida y nuestro interés en la Iniciativa WEHAB del Secretario General de las Naciones Unidas.
5. Reconocemos las contribuciones del IVFMA y su proceso preparatorio regional para el desarrollo de capacidades en los ámbitos internacional, regional y nacional, y en la promoción del intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas sobre asuntos internacionales sobre agua y saneamiento.
6. Reconocemos la contribución del Foro para el segmento de seguimiento sobre agua y saneamiento de la 16ª Sesión de la CDS, a celebrarse en 2008, que jugará un papel importante en el monitoreo y seguimiento de las decisiones adoptadas en la CDS-13 en materia de agua y saneamiento y sus interrelaciones, y como un ejemplo de la participación e involucramiento coordinados de los gobiernos a todos los niveles, sociedad civil, organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales, sector privado, instituciones científicas, asociaciones e instituciones financieras internacionales y otros actores relevantes en relación con temas del agua.



7. Reafirmamos también la decisión de la 13ª Sesión de la Comisión sobre el desarrollo Sustentable con relación a, inter alia:

- a) Que un incremento substancial en los recursos de todas las fuentes, incluyendo recursos domésticos, asistencia oficial para el desarrollo y otros recursos, será requerido para que los países en desarrollo alcancen los objetivos y metas internacionalmente acordados, incluyendo aquellos contenidos en la declaración del Milenio y el Plan de Implementación de Johannesburgo.
- b. Que los gobiernos tienen un papel fundamental en la promoción para mejorar el acceso a agua potable, saneamiento básico, tenencia sustentable y segura, y vivienda adecuada, a través de una mejor gobernabilidad en todos los niveles y permitiendo ambientes y marcos regulatorios apropiados, adoptando un enfoque a favor de los pobres y con un activo involucramiento de todos los actores.

8. Reconocemos la importancia de políticas domésticas e internacionales que fomentan y ayudan al desarrollo de capacidades y cooperación a todos los niveles, para mitigar los desastres relacionados con el agua, incluyendo la prevención, preparación, evaluación del riesgo, conciencia comunitaria, resiliencia y respuesta.

9. Reconocemos el importante papel que los parlamentarios y las autoridades locales tienen en diversos países para incrementar el acceso sustentable a los servicios de agua y saneamiento, así como para apoyar la gestión integrada de los recursos hídricos. Una eficiente colaboración con y entre estos actores es un factor clave para enfrentar los retos y alcanzar nuestras metas en materia de agua.

10. Tomamos nota con aprecio del trabajo de otros actores en los procesos regionales preparatorios del IVFMA, así como durante el propio Foro y tomamos nota del resultado documental de dichos procesos regionales preparatorios, incluidos como anexos a esta declaración. Según proceda, este resultado podrá ser utilizados como una fuente de información para nuestras tareas. Asimismo agradecemos a los parlamentarios y autoridades locales participantes por sus valiosas opiniones y puntos de vista, expresadas durante nuestra sesión de trabajo conjunta en el IV Foro Mundial del Agua, y tomamos nota de sus declaraciones incluidas como anexos a esta declaración.

11. Damos la bienvenida al lanzamiento, durante el IVFMA, de la Base de Datos de Acciones en Materia de Agua de la CDS (CSD WAND), como un medio para implementar la decisión de la CDS-13 y desarrollar "herramientas basadas en medios electrónicos para diseminar información sobre implementación y mejores prácticas" en materia de agua y saneamiento. La CSD WAND servirá como una plataforma para el intercambio de información y mejores prácticas, lecciones aprendidas, y acuerdos internacionales relevantes y recomendaciones de política. Notamos que la CSD WAND ha sido construida con información recolectada en el Ciclo de la CDS 2003-2005, en el Portafolio de Acciones en materia de Agua –como un resultado de la Conferencia Ministerial del Tercer Foro Mundial del Agua–, y en la base de datos de acciones locales del IVFMA.

12. Alentamos a todos actores, incluyendo agencias nacionales e internacionales, y a otros foros internacionales y regionales, tales como la Semana Mundial del Agua en Estocolmo y las semanas del agua de los bancos regionales de desarrollo, a contribuir e intercambiar información a través del WAND.

13. Agradecemos al Gobierno de México y al Consejo Mundial del Agua por la organización del IV Foro Mundial del Agua y por su determinación para promover una mejor gestión del agua a través de acciones locales dinámicas para un cambio global.





## Declaración Ministerial Complementaria

Propuesta y firmada por Bolivia, Cuba, Uruguay y Venezuela

Los Ministros o sus representantes abajo firmantes, en el marco del IV Foro Mundial del Agua, declaramos ante los participantes de este Foro, la comunidad internacional y los pueblos del mundo, lo siguiente:

El acceso al agua en calidad, cantidad y equidad, constituye un derecho humano fundamental. Los Estados con la participación de las comunidades deben realizar esfuerzos en todos los niveles para hacer efectivo este derecho para sus habitantes, dentro de sus respectivos países. Así, acordamos continuar realizando todas las gestiones en el marco de la Comisión de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y otros foros internacionales dentro de sus competencias, para reconocer y hacer efectivo este derecho.

Manifestamos la profunda preocupación sobre los posibles impactos negativos de aquellos instrumentos internacionales, como los Tratados de Libre Comercio e Inversiones, pueden tener sobre los recursos hídricos y reafirmamos el derecho soberano de cada país a regular el agua en todos sus usos y servicios.

Exhortamos a la comunidad internacional y a los organismos multilaterales a cumplir los compromisos reiteradamente asumidos para respaldar los esfuerzos que hacen los países con el fin de asegurar el acceso al agua y al saneamiento.

Hacemos un llamado a todos los estados para construir el Foro Mundial del Agua en el marco del sistema multilateral internacional, sobre los principios de plena participación e inclusión.



## Declaración de Alcaldes y Autoridades Locales sobre el Agua

1. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales del mundo, reunidos en el marco del IV Foro Mundial del Agua de México del 16 al 22 de marzo de 2006, conscientes de la responsabilidad de las autoridades locales en materia de agua potable y saneamiento, recordamos los siguientes principios<sup>1</sup>:

1.1 El agua dulce es un recurso limitado y vulnerable, indispensable para la vida, el desarrollo y el medioambiente, es un bien común y un patrimonio de la humanidad.

1.2 Todos los seres humanos tienen derecho al acceso al agua, en cantidad y calidad suficientes para satisfacer sus necesidades básicas, como también al saneamiento, elemento decisivo para la salud y la preservación de los ecosistemas.

1.3 El derecho al agua de cada individuo y su uso deben ejercerse con respeto hacia las necesidades de las generaciones presentes y futuras.

1.4 Las mujeres tienen un rol fundamental para el desarrollo y, en particular, en la provisión, gestión y preservación del agua.

y constatamos que:

1.5 El estado del recurso se ha degradado profundamente tanto en calidad como en cantidad debido a comportamientos individuales y colectivos, contrarios a una gestión sostenible de los recursos naturales.

1.6 Una persona de cada cuatro no accede al agua en cantidad y calidad suficientes y una de cada dos no dispone de un sistema de saneamiento adecuado. Las enfermedades de origen hídrico son la principal causa de la alta tasa de mortalidad infantil en el mundo.

1.7 El crecimiento urbano y el desarrollo del hábitat insalubre, la desertificación y el aumento de la sequía, pero también las inundaciones y los ciclones, que encuentran su origen en los cambios climáticos, tienen un impacto sobre el nivel y la calidad del recurso agua.

2. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales, reconocemos que:

2.1 Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de la ONU, que proponen reducir a la mitad de aquí al 2015 el porcentaje de la población que no tiene acceso sustentable a la provisión de agua potable, interpelan directamente a todos los gobiernos locales.

2.2 Los gobiernos locales juegan un rol fundamental en la gestión del recurso agua y en la organización de los servicios públicos del agua y del saneamiento. Su rol debe ser reconocido y fortalecido. Los gobiernos locales deben poder elegir libremente entre distintos modos de gestión.

2.3 La gestión equilibrada del recurso agua debe beneficiarse de una aproximación integrada y de las responsabilidades compartidas entre los distintos niveles de gobernanza, debe fundarse en el principio de la gestión territorial integrada por cuencas hidrográficas.

<sup>1</sup> Ya mencionados en: Pacto Internacional sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales (1966) y el Comentario General No. 15 de las Naciones Unidas (2002); Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (1980), Convención sobre los Derechos del Niño (1989), la Carta Europea del Consejo de Europa (1986), su forma revisada, la Carta europea de los recursos de agua del Consejo de Europa (2001), Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano (Estocolmo, 1972), la Declaración final de la Conferencia de Mar de Plata (1977); la Consultación Mundial sobre el Abastecimiento de Agua Potable y el Saneamiento Ambiental para los años 1990 (Nueva Delhi, 10-14 de septiembre de 1990), la Conferencia Internacional sobre el Agua y el Medio Ambiente (Dublín, 1992) la Declaración final de la Cumbre de Río de Janeiro sobre el "Medioambiente y el Desarrollo y la Agenda 21" (1992); la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas (2000); la Declaración Ministerial del II Foro Mundial del Agua, La Haya (2000); "El Código del Agua de los Gobiernos Locales" (principios de Lisboa, 2000) ; la Declaración Ministerial de Bonn y las recomendaciones de acciones (Conferencia Internacional sobre el agua dulce, Bonn 2001); la Resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas para el año 2003 "Año Internacional del Agua Dulce" (2002) ; la Declaración de Johannesburgo sobre el Desarrollo Sostenible, la carta de los servicios esenciales, y la Declaración de los Gobiernos Locales en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (2002); la Declaración de los gobiernos locales en el III Foro Mundial del Agua (Kyoto, 2003); la Declaración del Agua de Estambul, Asociación Mundial de las Grandes Metrópolis (septiembre 2003), la Declaración final del Congreso de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (París, mayo de 2004); "Acciones Prioritarias de los Gobiernos Locales" presentadas en la 13ª Sesión de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Nueva York, abril de 2005); la Declaración de los Gobiernos Locales Latinoamericanos de Ciudad Valles sobre la Gestión del Agua (México, junio de 2005); la Declaración de las Autoridades Locales y Regionales de Europa sobre el agua adoptada por el Consejo Europeo de Municipios y Regiones (Viena, diciembre de 2005).



2.4 La valoración y la gestión del agua deben tener un carácter participativo e involucrar a los usuarios, los planificadores y las personas responsables de tomar decisiones a todos los niveles, los electos locales representan un vínculo privilegiado entre los ciudadanos y los actores de cada nivel.

### 3. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales, nos comprometemos a esforzarnos para:

3.1 Desarrollar políticas para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio con el fin de reducir a la mitad de aquí al 2015 el porcentaje de la población que no tiene acceso de manera durable a la provisión de agua potable.

3.2 Asegurar en el territorio propio de cada gobierno local, en el marco de sus competencias, una gestión de los servicios del agua y del saneamiento que permitan el acceso de todos al agua y al saneamiento en cantidad, calidad y continuidad suficientes, a un coste soportable y equitativo.

3.3 Asegurar una gestión razonable, durable e integrada del recurso agua, trabajando en contra de la contaminación de las aguas.

3.4 Desarrollar campañas de sensibilización destinadas a los ciudadanos y al conjunto de los usuarios sobre los problemas locales y mundiales que afronta la cuestión del agua y promover la participación proactiva de los ciudadanos en la definición de políticas del agua a nivel local; en forma democrática e incluyente.

3.5 Promover la cooperación entre gobiernos locales, redes de ciudades, apoyándonos en la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, como también en los gobiernos nacionales, las organizaciones internacionales, las ONGs, los sindicatos, gremios y asociaciones profesionales y el sector privado, y aportar nuestras competencias técnicas y nuestro financiamiento para permitir el acceso al agua potable y al saneamiento para todos.

3.6 Movilizar, donde sea posible, fondos, incluso sobre la factura del agua, para destinarlos a acciones de cooperación solidaria descentralizada, equitativas, transparentes, inscritas en el largo plazo, con el fin

de reducir la pobreza urbana y la exclusión de las zonas rurales.

3.7 Mejorar y hacer progresar los intercambios en materia de organización, compilación de datos, adquisición de competencias, tecnologías, métodos, herramientas, campañas de sensibilización del público en relación a la gestión del agua y apoyar, sobre todo, el esfuerzo de las organizaciones internacionales para establecer un sistema de medidas sobre los progresos realizados en la realización de los ODM.

### 4. Nosotros, Alcaldes y autoridades locales, solicitamos a los gobiernos nacionales, a las organizaciones regionales e internacionales y a las Naciones Unidas:

4.1 Reconocer el rol fundamental de los gobiernos locales en la protección y la gestión durable del agua, la organización de los servicios públicos equitativos y transparentes del agua potable y del saneamiento.

4.2 Favorecer la descentralización y desconcentración, desarrollando una subsidiariedad activa para garantizar un servicio de proximidad, basado en la colaboración estrecha entre todos los niveles de gobierno.


4.3 Incrementar los financiamientos de las infraestructuras locales del agua y del saneamiento, para cubrir sobre todo las necesidades de las poblaciones pobres que no tienen acceso al agua y al saneamiento.

4.4 Asegurar la implicación sistemática y real de los gobiernos locales en la toma de decisiones estratégicas en materia de gestión del agua y su rol en la realización de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

4.5 Contribuir al fortalecimiento de las capacidades de los gobiernos locales para mejorar el abastecimiento del agua y de los servicios de saneamiento.

4.6 Apoyar la cooperación internacional entre gobiernos locales, para ampliar sus capacidades técnicas, humanas y financieras, sobre todo en los países en desarrollo, y favorecer la difusión de buenas prácticas y los intercambios de experiencias.



- 
- 4.7 Asegurar, en acuerdo con los gobiernos locales, una gestión integrada, durable y equitativa de los recursos hídricos transfronterizos.
- 4.8 Permitir a los gobiernos locales y regionales que lo deseen consagrar una parte de los ingresos percibidos de los usuarios sobre la provisión de servicios de agua y de saneamiento para acciones de cooperación con sus homólogos de los países en desarrollo.
- 4.9 Acelerar el cumplimiento de los compromisos asumidos en materia de acceso al agua y al saneamiento, y de lucha contra la pobreza, y aumentar el nivel de la ayuda pública nacional e internacional al desarrollo para la realización de los objetivos enunciados en el Plan de Acción de Johannesburgo y de los ODM.
- 4.10 Preservar los principales equilibrios ecológicos, sobre todo a través de compromisos concretos del conjunto de los Estados, para la realización de la Convención sobre los Cambios Climáticos.





## Encuentro Mundial de Legisladores del Agua Declaración de México

Como representantes populares sensibles a la demanda social y a los retos que nuestros países y el mundo enfrenta en materia de abastecimiento, gestión, administración, manejo, protección y financiación de los sistemas de agua, lo mismo que de sustentabilidad de los recursos hídricos, los legisladores reunidos en el Encuentro Mundial de Parlamentarios del Agua, IV Foro Mundial del Agua en la Ciudad de México del 18 al 21 de marzo del 2006, reconocemos que en materia de política y acciones del agua enfrentamos retos muy importantes que requieren acciones locales, nacionales, regionales e internacionales.

Nos preocupa la existencia de cientos de millones de personas que no tienen acceso al agua de calidad y en cantidad suficiente para su desarrollo. Reivindicamos que el agua no puede ser elemento de conflicto.

Los parlamentarios nos comprometemos a impulsar desde nuestro ámbito de acción un marco jurídico que responda de manera adecuada a las políticas y perspectivas que cada país se plantea, fomente y reconozca la participación ciudadana y contribuya con propuestas de políticas públicas y normativa jurídica en el ámbito internacional.

Dentro del marco del IV Foro Mundial del Agua, los diputados y senadores hemos reconocido la importancia vital del agua en el planeta. En este sentido, declaramos:

1. El agua no es una mercancía o un recurso renovable. El agua tiene un valor social, ambiental y económico. El agua es un recurso esencial y un bien de dominio público.
2. Buscamos que las acciones que cada uno emprendamos localmente, se sumen para conformar un compromiso mundial, en virtud del cual se reconozca a todo ser humano, sin importar el sitio donde haya nacido o viva, el acceso al agua como un derecho esencial.
3. Invitamos a los países desarrollados a que apoyen a través de programas de cooperación y solidaridad a los países pobres para abastecer de agua potable a las comunidades marginadas.
4. Consideramos que todos los programas de abasto y saneamiento del agua, deben promover la equidad de género y etnia.
5. Nos comprometemos a trasladar a nuestros parlamentos, la iniciativa de constituir una coalición de integrantes de las comisiones legislativas relacionadas con el agua de los diferentes parlamentos nacionales. Esta coalición trabajará, entre otros aspectos, para identificar las necesidades eventuales de enriquecer una legislación internacional con relación al agua, dar seguimiento a los compromisos establecidos en la materia, así como a la búsqueda de presupuestos más sólidos y sin otro interés que el de resolver esta sensible parte de la problemática.
6. Reconocemos la existencia de propuestas que emanan de diversos espacios de discusión legislativa internacional y los documentos presentados en este encuentro legislativo internacional, que habrá de continuarse con su análisis y discusión a través de una Segunda Reunión Mundial de Legisladores del Agua.



## Llamado a la Acción

Nosotros, los 110 niños y niñas del II Foro Mundial del Agua de los Niños, representando a 29 países, reafirmamos el Manifiesto del Agua de los Niños, redactado por 109 niños en Kioto, Japón, en 2003. Unidos, hacemos un llamado a la acción para ser apoyados en la participación de los niños en la educación en materia de agua, medio ambiente, saneamiento e higiene, para de esta manera lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Desafortunadamente, el Manifiesto del Agua de los Niños de 2003 ha tenido un seguimiento poco concreto. Ahora, tres años después, reiteramos nuestro llamado al mundo de los adultos para involucrar a niños y niñas en acciones locales para vencer el desafío crítico global de nuestro medio ambiente, agua y saneamiento.

Hoy en día UNICEF afirma que hay 400 millones de niños en el mundo sin suficiente agua potable para vivir. Esto está mal. Esto está matando a nuestro futuro. Les pedimos actuar.

### Pedimos a todos los adultos tomadores de decisiones:

- Cumplir el derecho humano al suministro sustentable de agua potable y saneamiento básico, a través de la promoción de instalaciones amigables para los niños en escuelas y comunidades, tomando en cuenta las necesidades de las niñas, así como las de los más pequeños y las de los discapacitados.
- Promover la participación de los niños en programas de suministro de agua y saneamiento, dando becas escolares y fondos para proyectos a los más activos.
- Crear un parlamento infantil en cada país, que incluya un comité de los temas de agua, medio ambiente, saneamiento e higiene. Tomar seriamente estos parlamentos en los procesos de toma de decisiones.
- Apoyar a las redes de niños a todos los niveles, para intercambiar ideas y apoyarse el uno al otro en sus acciones locales.
- Visitar nuestras comunidades, observar nuestras acciones locales y responder a nuestras solicitudes de apoyo, cara a cara.
- Valorarnos como iguales (compañeros) y promover nuestras acciones en programas de radio y televisión nacional.
- Utilizar lenguaje directo en los planes y estrategias, respondiendo a lo que los niños piden y necesitan.
- Hacer leyes que prohíban la deforestación, porque sin

árboles el agua subterránea desaparece y la tierra se desestabiliza. Por cada árbol que se corta les pedimos plantar dos más.

- Ayudar a enseñar a todos los niños (sin discriminación de edad, raza, género, religión o estatus económico) como convertir el agua contaminada en potable y como deshacerse adecuadamente de los desechos en casos de emergencia.
- No permitir que el agua se convierta en lo que el petróleo es hoy en día: escasa y cara. Las grandes empresas de agua (y otras) deberían invertir diez centavos por cada dólar de sus ganancias para de esta manera garantizar agua segura para todos los niños donde quiera que estén.
- Apoyar la educación hídrica entre pares; tener clubes organizados en nuestras escuelas y comunidades.
- Garantizar equidad para la gente pobre y para la que contamina el agua.
- Multar a aquellos que tiren desechos fecales en nuestra agua. Usar el dinero de dichas multas para construir plantas de tratamiento de agua.
- Que los gobernantes tengan sentido común, que hagan leyes que puedan ser implementadas, y que refuercen e implementen leyes para que aquellos que contaminen nuestras aguas enfrenten las consecuencias.
- Que sean considerados los costos médicos y los días que los niños faltan a la escuela a causa de las enfermedades adquiridas por el consumo de agua contaminada y por la falta de higiene y saneamiento.
- Hacer posible la participación de comunidades y niños en el manejo de las instalaciones para el suministro de agua y saneamiento, para asegurar que las comunidades las sientan propias.
- No permitir la privatización del agua. Asegurar que el agua sea un recurso accesible para todas las personas.
- No permitir el desvío de los ríos ya que esto causa serios daños ecológicos en las cuencas.
- Que los principales contaminadores sean responsabilizados de la baja calidad del agua en los países en vía de desarrollo.
- Asegurar la participación de los niños en las agendas nacionales sobre reducción de la pobreza, suministro sustentable de agua potable, saneamiento básico, educación y equidad de género.

Nosotros, los niños del mundo, estamos listos para trabajar con ustedes. ¿Están ustedes listos para trabajar con nosotros?



## Foro Mundial Juvenil del Agua Declaración Final

### Introducción

Esta declaración refleja las opiniones de los jóvenes participantes del Foro Mundial Juvenil del Agua 2006, en la Ciudad de México.

En el año 2000, la juventud fue designada como actor principal en todos los temas relacionados con el agua. Desde entonces, los jóvenes han tomado un rol activo, reforzando continuamente el significado de su desempeño. La juventud juega un rol crítico para asegurar la disponibilidad del recurso hídrico a las futuras generaciones. Para lograrlo, el sistema de educación debe promover la adecuada conservación del agua.

### Agua para el Crecimiento y desarrollo

El desarrollo no solamente puede entenderse en términos económicos. Es importante asegurar que las acciones tomadas en torno al desarrollo sustentable prioricen las necesidades de las comunidades por encima del crecimiento económico.

La educación y el empoderamiento del trabajo juvenil para crear más procesos democráticos dentro de los cuerpos internacionales, gobiernos, industrias y la sociedad civil, deben garantizar el desarrollo de las comunidades sin agotar el agua, importante recurso. La educación es una herramienta fundamental en el desarrollo, particularmente en la construcción de capacidades, de la ciencia y tecnología, y en la distribución consecuente de este conocimiento a las comunidades.

Cada vez que una cultura sea organizada en torno al agua, se desarrollará, no sólo en relación a este recurso, sino también en otras áreas tales como la participación y la democracia. La juventud desea ser la fuerza que mueve a la sociedad para tomar parte en los asuntos del agua y ser la conexión entre las políticas y las necesidades de la comunidad. Es necesario garantizar la participación de la juventud en todos los niveles a través de instrumentos legales para hacer oficial este proceso de participación.

## Instrumentación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos

Los jóvenes creen que la humanidad debe ser la protectora del agua en todos los aspectos. Además, se deben considerar los siguientes cuatro aspectos importantes relacionados con este tema: la calidad de agua, la cantidad de agua, el acceso al agua y la seguridad del agua.

La única manera sostenible y eficiente de atender estos aspectos es mediante la GIRH, ya que la GIRH es un proceso democrático de comunicación, busca el consenso. Los gobiernos deben enlazar sus acciones con la población, permitiéndoles administrar el agua.

El fundamento de la administración del agua es la educación. El empoderamiento, la capacidad para administrar el agua y el eficiente acceso a la información clara, son los tres pilares de una administración social cooperativa, responsable y solidaria. Las decisiones deben tomarse con respecto a las necesidades expresadas por las comunidades.

Los gobiernos deben tomar acciones concretas que complementen la GIRH con un financiamiento y soporte técnico adecuados, proporcionando mecanismos de cambio y negociando abiertamente con comunidades. Todos los gobiernos deberían establecer indicadores, congruentes con los valores locales, para evaluar la GIRH. Estos gobiernos deben también definir estándares profesionales que aseguren que quienes administran el agua pueden tomar decisiones competentes para su uso sostenible.

La juventud ha tenido un rol importante involucrando a otros actores principales, pero debería jugar un rol más importante tomando acción, especialmente en sus comunidades. Las escuelas deben proveer una educación integral, enseñando diferentes perspectivas relacionadas con la administración del agua.

### Agua y Saneamiento para Todos

El agua es un derecho humano universal e inalienable que debe ser incorporado en la constitución de cada país. Esta agua debe ser limpia, de fácil acceso, de una fuente segura y suficiente para las necesidades de la población; y el saneamiento se debe garantizar. Sin embargo, actualmente



el 20% de la población mundial no tiene acceso al agua y el 50% no tiene un adecuado saneamiento, provocando enfermedades relacionadas con el agua.

La creación de servicios de agua y saneamiento trae consigo costos estructurales, sociales, ambientales y tecnológicos. El acceso al agua y el saneamiento se deben garantizar para los pobres. La cooperación internacional es necesaria para ayudar a financiar acciones locales para el suministro de agua y saneamiento en los países con menor desarrollo económico.

La participación de la sociedad es vital para decidir qué parte asume los costos del suministro de agua y regular a los proveedores, lo cual requiere transparencia y responsabilidad. La educación se necesita para informar a las comunidades que participan sobre el saneamiento, la conservación del agua y tecnología, para desarrollar las capacidades mientras se crea una cultura del agua. Debe haber un equilibrio entre los factores financieros, tecnológicos y educativos de abastecimiento de agua.

#### Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente

Existen muchas dificultades relacionadas con la división del agua entre la agricultura y el medio ambiente. La agricultura de riego usa el 70% del agua potable disponible; los ecosistemas se dañan cuando las prácticas de riego son ineficientes y cuando la degradación potencial del medio ambiente no es considerada. Además de la escasez, las prácticas agrícolas de corto plazo llevan a la contaminación del agua con agroquímicos y desechos biológicos.

Educar a los jóvenes en prácticas agrícolas sustentables es muy importante para resolver los problemas antes señalados. Afortunadamente, los avances tecnológicos han ido reduciendo la cantidad de agua que se necesita para generar productos agrícolas. Como resultado, hay más disponibilidad de agua potable para el mantenimiento de los ecosistemas.

Para asegurar la continuidad de estos avances es vital invertir en la educación de los jóvenes, en la construcción de sus capacidades y en la experiencia práctica especialmente a nivel local. Las prácticas tradicionales y culturales deberían tomarse en cuenta. Se debe capacitar a los jóvenes para introducir cambios a nivel local, que permitan a las comunidades estar alertas de los problemas existentes.

Además, los jóvenes son capaces de tomar el liderazgo en el intercambio de la información y el conocimiento,

aprendiendo uno del otro de sus prácticas y experiencias. El Comité de la Juventud ha creado y sigue creando las redes para los intercambios de información. Por lo tanto, la juventud juega un papel clave para mejorar las prácticas locales, así como resolver los problemas en un nivel regional, nacional y global.

Los jóvenes deben ser incorporados en proyectos actuales, después de recibir la educación que les permita hacerlos. Esto asegurará la continuidad y la sustentabilidad para el futuro.

El rol de las industrias debería ser tomado en consideración en futuras discusiones de este tema ya que las prácticas industriales contribuyen al agotamiento del agua.

#### Manejo de Riesgos

El manejo de riesgos es una herramienta crítica para el proceso de la toma de decisiones. Las consecuencias potenciales del riesgo son muy importantes para las sociedades que prestan mayor atención a la sustentabilidad, por esta razón, surge la necesidad de prestar inmediata atención al manejo de riesgos.

De manera global, el cambio climatológico y el aumento en el nivel del mar ya han advertido que el rechazar el manejo de riesgos tendría un impacto negativo directo en la vida de las personas. Si nos centramos en el nivel local, un número significativo de personas están sufriendo inundaciones y sequías causadas por la falta del manejo de riesgos.

Además en un nivel específico, el manejo de riesgos es una forma eficiente para controlar los derrames de petróleo de las embarcaciones. No existe ninguna duda de que el manejo de riesgos se debe expandir inmediatamente.

Sería sabio para la futura generación el poseer una completa visión del manejo de riesgos a partir de una perspectiva social, económica y del medio ambiente. Para lograr esto son necesarios los programas de educación holística. Debido a la complejidad del manejo de riesgos, es necesario implementar algunas actividades de educación especial dirigidas a jóvenes como encuestas de campo y experimentos del medio ambiente. Además, todos deben entender de manera clara que se debe hacer en caso de emergencias. Es responsabilidad de los gobiernos locales informar a los ciudadanos sobre esta materia.





### Algunas Recomendaciones

Es necesario realizar mejoras en la estructura y en la organización del FMJA . Para compartir un contexto común con el Foro Mundial del Agua, el Foro de la Juventud debe trabajar en temas similares enfocándose en temas específicos de juventud. Además, debe haber más interacción entre los foros que comienzan con el proceso preparatorio, a través de establecer agendas orientadas a la acción del FMJA. Se necesita enfatizar en la importancia de la continuidad de los Foros permitiendo que las experiencias pasadas ayuden a formar los futuros planes. Las ideas antes mencionadas deben ponerse en acción a través de una red de jóvenes.

"Sé el cambio que quieres ver en el mundo"  
-Mahatma Gandhi



## Declaración Tlatokan Atlahuak Declaración del Foro Paralelo de los Pueblos Indígenas del IV Foro Mundial del Agua

1. Nosotros, representantes de pueblos y organizaciones Indígenas de México, de América y de otros continentes del mundo, participando en el Foro Indígena, paralelo al IV Foro Mundial del Agua declaramos nuestra solidaridad con los Pueblos Indígenas de México y su lucha por sus territorios y recursos naturales ancestrales, del cual el agua es un elemento primordial. Como ellos, todos los Pueblos Indígenas del mundo, el agua para nosotros es fuente de nuestra vida material, cultural y espiritual.
2. Los representantes internacionales agradecen la bienvenida que nos han brindado los Pueblos Indígenas de México, agradeciendo en una manera muy especial la ceremonia de apertura de nuestro foro, conducido por el Gobernador Tradicional de la Tribu Yaqui y de las familias indígenas Mazahuas.
3. Reafirmamos la declaración de los Pueblos Indígenas del III Foro Mundial Sobre el Agua de Kyoto, Japón, de marzo de 2003, que reconoce nuestra relación con la Madre Tierra y nuestra responsabilidad, ante las generaciones futuras, de levantar nuestras voces en solidaridad y proclamar la responsabilidad de proteger y defender el agua. Nos han puesto en este mundo, a cada uno en nuestra propia tierra y territorio tradicional sagrado, para cuidar toda la creación y el agua.
4. Reafirmamos la misma, a honrar y respetar el agua como un ser sagrado que sostiene toda la vida. Nuestros conocimientos, leyes y formas de vida tradicionales nos enseñan a ser responsables, cuidando este obsequio sagrado que conecta toda la vida.
5. Reafirmamos que la relación que tenemos con nuestras tierras, territorios y el agua constituye la base física, cultural y espiritual de nuestra existencia. La relación con nuestra Madre Tierra nos obliga a conservar nuestra agua dulce y mares para la supervivencia de las generaciones del presente y del futuro. Asumimos nuestro papel como guardianes, con derechos y responsabilidades, que defienden y garantizan la protección, disponibilidad y pureza del agua. Nos unimos para respetar e implementar nuestros conocimientos y leyes tradicionales; y ejercer nuestro derecho a la libre determinación para preservar el agua y la vida.
6. La situación de los Pueblos Indígenas en México hace todavía más claro que la lucha sobre nuestras aguas está vinculada fundamentalmente con nuestra lucha sobre el derecho a la libre determinación. Este es el caso de los hermanos y hermanas de la Tribu Yaqui; de las hermanas y hermanos Otomí o Ñahñhú, Matlazinca, Mazahua, Tlahuica y Nahuas del Alto Río Lerma; de los y las hermanos Xochipas de Xochimilco, de Tecámac, de Xoxocotla Morelos; así como de los hermanos y hermanas de la Sierra de Manantlán y Ayotitlán en Jalisco y de otros pueblos del mundo.
7. México y los países cómplices con empresas multinacionales, violan con impunidad los derechos humanos y libertades fundamentales que ellos mismos han consagrados en los pactos, convenios y declaraciones de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos.
8. Exigimos nuestro derecho al desarrollo dirigido por nuestras propias normas y autoridades tradicionales, consistentes con nuestros valores y cosmovisión.
9. Nuestras tierras, territorios y recursos naturales, particularmente nuestras aguas (ríos, manantiales, pozos, lagos, lagunas, acuíferos) siguen siendo robados y lo que no es robado es despojado con polución extrema. Así es como las transnacionales del agua, con el aval de instancias financieras internacionales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, cómplices en la privatización de nuestros territorios y agua, crean una escasez del agua que aumenta su valor económico impulsando un vez más este elemento sagrado como objeto de comercio.
10. Rechazamos el modelo neoliberal de vida que ve al agua como una mercancía y no como un bien público, ni como un derecho humano fundamental. Que a través de organismos como la Organización Mundial de Comercio impulsan proyectos de privatización de nuestro vital líquido en todo el planeta; lo cual provoca la destrucción de la flora y la fauna con la consecuente aparición de enfermedades como el cáncer, aún en personas jóvenes y la desaparición de nuestras culturas.

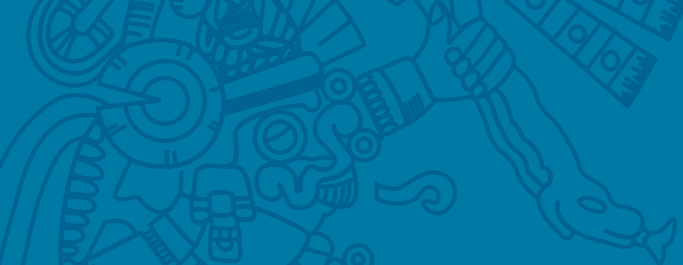


11. Por lo anterior reivindicamos nuestro reconocimiento como Pueblos Indígenas, en todas las leyes nacionales e internacionales, con derecho de la libre determinación y autonomía y al reconocimiento de nuestros territorios, y del uso y usufructo de los recursos naturales como el agua como un derecho humano. Demandamos también el reconocimiento de los usos y costumbres y tradiciones orales.
12. Exigimos a las autoridades nacionales y a las Instituciones multilaterales tales como la Organización de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos y a los gobiernos participantes del IV Foro Mundial del Agua, la participación plena de los Pueblos Indígenas en cualquier proyecto o acción a desarrollar en nuestros territorios, es decir, garantizar el consentimiento libre, informado previo, tal como lo establece la ley internacional.
13. Nos solidarizamos con la lucha de los pueblos indígenas de México y de otras partes del mundo que han venido a este Foro a denunciar a las autoridades que no resuelven los conflictos ni garantizan el abasto del agua, pero reprimen a los que luchan por defender el agua; a las empresas mineras que envenenan a nuestra Madre Tierra y al agua, envenenando la vida de todos los seres.
14. Reconocemos los trabajos que desde las comunidades impulsan los propios pueblos, comunidades, organizaciones, universidades y académicos comprometidos con la protección, defensa y recuperación del agua como un derecho de todos los seres.
15. Hacemos un llamado a todos los Pueblos Indígenas para que se organicen y formen comités de defensa de las aguas; para que sean un sustento de todas nuestras luchas y obtener el reconocimiento pleno y goce absoluto de nuestros territorios y recursos naturales.
16. Demandamos que se incluya en la agenda inmediata del Gobierno de México, las definiciones de políticas públicas. Así como pronunciamientos consecuentes con los tratados y convenios internacionales referente al derecho de los Pueblos Indígenas sobre el uso y manejo del agua.

Denunciamos la estructura del IV Foro Mundial del Agua porque es financieramente prohibitivo, lo que excluye a la mayoría de los Pueblos Indígenas que se ven impactados.

Denunciamos el formato del Foro Mundial del Agua porque niega la legitimidad del mundo indígena y de la visión espiritual.





## Declaración de la Reunión Estratégica de Mujeres:

"La Asamblea [General de Naciones Unidas] enfatiza la necesidad de involucrar a las mujeres en todos los esfuerzos para el desarrollo. En muchas culturas, incluyendo sociedades indígenas, las mujeres son guardianas del agua. Ellas son las que usualmente invierten arduas horas buscando y acarreado agua. Ellas necesitan participar de manera más significativa en las decisiones de cómo el agua es usada y su manejo, de esta manera las naciones podrán hacer uso total de su conocimiento, habilidades y contribuciones". Mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas el Día Mundial del Agua, 22 de marzo de 2006.

## Elementos clave:

Históricamente, las mujeres han sido responsables de la administración de los bienes comunes de la humanidad: agua, tierra, aire, biodiversidad y conocimiento indígena y tradicional también de las instituciones. Las mujeres protegen, conservan, y mejoran el recurso hídrico dentro del contexto de sus hogares, sus comunidades, su futuro y la generación de medios de subsistencia. Por más de 30 años, las conferencias internacionales y las asambleas mundiales de las Naciones Unidas han reconocido en repetidas ocasiones que el manejo sostenible de los recursos hídricos es efectivo sólo cuando se involucran a las mujeres en todos los niveles de los procesos de toma de decisión e implementación de acciones afirmativas incluyendo:

- Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer-CEDAW (1979): "Para disfrutar de condiciones adecuadas de vida, particularmente en relación a la vivienda, saneamiento, suministro de agua y energía eléctrica..." (Art. 14, h).
- La resolución de Dublín sobre "La Década del Agua para la Vida" (1992): "Las mujeres juegan un papel central en el abastecimiento, manejo y protección del agua y saneamiento, y deben ser incluidas en todos los programas que se realicen para el desarrollo del sector".
- El Plan de Implementación de Johannesburgo (2002) "Movilizar recursos financieros internacionales y nacionales a todos los niveles...para el desarrollo de infraestructura en materia de agua y saneamiento así como para el desarrollo de los servicios, asegurando

que dicha infraestructura y servicios comulguen con las necesidades de las poblaciones con más alto nivel de marginación y sean sensibles al género" (24a).

- Informe de resultados de la 13a Sesión de la Comisión de Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (2005): "Involucrando a todos los actores, incluyendo a las mujeres, jóvenes y comunidades locales, en una planeación integrada y el manejo de recursos como la tierra y el agua" (para d, xi).

Además, la 15a Observación General de Naciones Unidas sobre el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales establece que: "El derecho humano al agua es indispensable para tener una vida digna. Es un prerequisite para la realización de otros derechos humanos" (2002).

Sin embargo, las mujeres son frecuentemente marginadas de su derecho humano al agua y de los roles principales en la toma de decisiones, lo que ha provocado destrucción ambiental, deterioro de la salud y la feminización de la pobreza. Las mujeres reconocen que el derecho humano al agua determina: el suministro de agua, aceptable, física y económicamente accesible y en cantidad suficiente.

## Recomendaciones para la Acción:

- El derecho humano al agua debe ser implementado y obligatorio para todos los actores a todos los niveles.
- Los gobiernos deben implementar inmediatamente sus compromisos internacionales hacia los derechos de las mujeres y la equidad de género en relación al agua y saneamiento.
- Los servicios de agua no deben ser incluidos en la Organización Mundial de Comercio u otros acuerdos mercantiles, o a través de programas de financiamiento condicionados por el Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y Bancos de Desarrollo Regional.
- Los gobiernos deben reconocer oficialmente que la contaminación intencional del agua, así como la falta de acceso al recurso es un crimen contra la humanidad.
- Los gobiernos deben imponer el principio "el que contamina paga" como quedó instituido en la declaración de Río, específicamente en contra de la negligencia y el





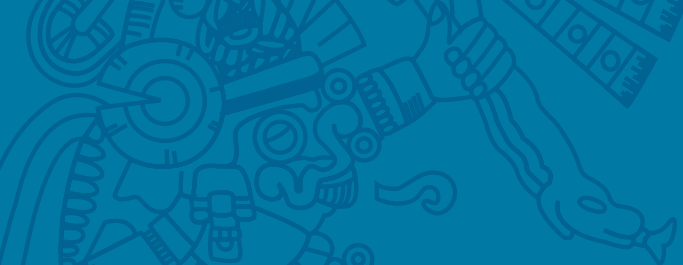
mal manejo, así como en la implementación de políticas que aseguren la protección preventiva de los recursos hídricos.

- Los gobiernos deben reconocer al saneamiento como una parte integral del derecho humano al agua.
- Todos los usuarios deben reconocer que el empoderamiento de las mujeres es esencial para la erradicación de la pobreza y la regeneración del medioambiente. Por lo tanto, las mujeres deben ser líderes en el desarrollo, implementación, y monitoreo de las iniciativas y soluciones viables.
- Todas las instituciones relacionadas con el agua, deben reconocer y respetar el papel central de las mujeres, así como otorgarles los derechos en cuanto a la protección y manejo del agua; por lo tanto, estas instituciones deben desarrollar e implementar las políticas de equidad de género con la total participación y representación de la mujer.
- Las políticas deben incluir el enfoque de ecosistemas para el manejo del recurso y el diseño de infraestructura.
- Los gobiernos locales, organismos operadores y el sector público, deben utilizar métodos de trabajo participativos, balanceados y sensibles al tema de género para el desarrollo sustentable así como sistemas de agua y saneamiento accesibles e infraestructura para el tratamiento del agua. Las mujeres deben ser actores clave en la toma de decisiones y el desarrollo, implementación y monitoreo de estos sistemas.
- Género, edad, raza, etnia y nivel socioeconómico son aspectos que deben ser incorporados en las estrategias y políticas de mitigación, concernientes al impacto de los desastres naturales y antropogénicos así como al cambio climático.
- Las instituciones gubernamentales deben reconocer que el éxito en la implementación de los resultados de la Cumbre Mundial para el Desarrollo Sostenible (WSSD) y de los ODMs requerirá necesariamente, del desarrollo de indicadores de género y programas de desarrollo de capacidades.
- La Gestión Integrada de Recursos Hídricos debe contener iniciativas para el desarrollo de presupuestos con enfoque

de género (Gender Responsive Budgeting Initiatives GRBI) para asegurar los recursos necesarios para la equidad de género, erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible.

- Fondos y otros recursos deben ser asignados a las organizaciones de la sociedad civil, particularmente a las de mujeres, reconociendo que están involucradas por completo y no como receptoras únicamente, para iniciativas de agua y saneamiento.
- Los gobiernos deben implementar urgentemente sus compromisos con el derecho al agua y la tierra, para asegurar el acceso de las mujeres a la tenencia de la tierra, agua, crédito, y otros servicios financieros, tecnología, capacitación y mercados.





## Publicaciones Presentadas en Ocasión del IV Foro Mundial del Agua

Con motivo del IV Foro Mundial del Agua, se dieron a conocer diversos informes y publicaciones. A continuación se presenta una lista selectiva de los más importantes:

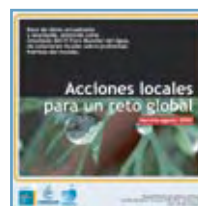
Los diez **Documentos Temáticos** presentaron la condición de cada uno de los cinco retos más importantes que enfrenta el sector del agua, conocidos como los cinco ejes temáticos, y cada una de las barreras principales que se han encontrado para lograr avances en estos retos, esto es, las cinco perspectivas transversales. Se produjo cada uno de estos documentos como resultado del proceso de preparación temático del Foro, llevado a cabo por una agrupación de organizaciones clave relacionadas con el tema o perspectiva.



Los cinco **Documentos Regionales** para África, América, Asia – Pacífico, Europa y Medio Oriente y Norte de África, presentaron los principales desafíos en la materia de las regiones del mundo así como las diversas soluciones innovadoras que han encontrado los actores locales en las regiones. Los Comités Regionales elaboraron estos documentos como resultado del proceso preparatorio regional y multi-actor del Foro



El **Compendio de Acciones Locales (WALAC 2.0)**. Durante el proceso de preparación del IV Foro Mundial del Agua, se recibieron más de 1600 acciones locales de 199 países a través del sitio Web del Foro. Se presentaron cerca de 525 de estas en sesiones temáticas, a través del Gran Premio Mundial del Agua de Kioto y en posters durante el Foro. La versión 2.0 del compendio electrónico de acciones locales, incluido en esta publicación, permite realizar una búsqueda de acciones locales usando diferentes criterios.

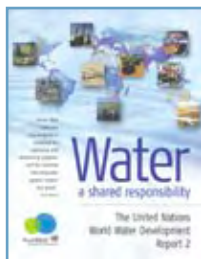


La **Red de Base de Datos de Acciones en Materia de Agua de las Naciones Unidas (WAND)**: Esta nueva base de datos y herramienta contiene información recopilada durante el ciclo de agua y saneamiento de la Comisión para el Desarrollo Sostenible 2003-2005, del Portafolio de Acciones del Agua del III Foro Mundial del Agua y del WALAC. El propósito de la base de datos es difundir información sobre la implementación y



mejores prácticas para apoyar los esfuerzos internacionales y cumplir con las metas de agua y saneamiento.

La segunda edición del [Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos del Mundo de las Naciones Unidas: El Agua, una Responsabilidad Compartida](#). Publicada por el Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP), es un mecanismo establecido para coordinar las actividades de todas las agencias y entidades de las Naciones Unidas que trabajan en áreas relacionadas con los recursos hídricos. Es la evaluación más completa sobre disponibilidad de agua dulce realizada hasta la fecha y se enfoca en la importancia de la buena gobernabilidad para administrar los recursos hídricos mundiales y combatir la pobreza.



El [Primer Informe de la Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos: Facilitando el Acceso al Financiamiento de los Gobiernos Locales, Financiamiento del Agua para la Agricultura](#). El informe es el resultado de los debates e intercambios de los miembros de la Fuerza de Tarea, bajo la presidencia de Ángel Gurría, Secretario General de la OCDE y ex Secretario de Hacienda y de Relaciones Exteriores de México. El Consejo Mundial del Agua, la Asociación Mundial del Agua y el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua crearon la Fuerza de Trabajo para continuar con el trabajo que se inició en el Panel Mundial sobre Financiamiento de Infraestructura Hidráulica de 2003, presidido por Michel Camdessus.



El [Derecho al Agua: del Concepto a la Implementación](#). El Consejo Mundial del Agua preparó este documento con el apoyo de un panel de expertos y en asociación con ALMAE

(la Alianza Maghreb-Machrak por el Agua), la Academia Francesa del Agua, Cruz Verde Internacional y el Secretariado Internacional del Agua. El informe explica el alcance del derecho al Agua y muestra cómo se ha implantado en diferentes países.



[Agua y Saneamiento en las Ciudades del Mundo: Cumpliendo las Metas de Desarrollo en Centros Urbanos Pequeños](#). Este es el segundo informe global de ONU-HABITAT sobre agua y saneamiento en diversas ciudades del mundo. Esta publicación se enfoca en centros urbanos pequeños que suelen pasarse por alto. Sin embargo, son los mercados y proveedores de servicio de primer nivel para las empresas y el desarrollo rural. El informe centra la atención en la importancia de enfrentar las necesidades en materia de agua y saneamiento en los asentamientos urbanos pequeños de rápido crecimiento para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio.



La [Junta Consultiva sobre Agua y Saneamiento de la Secretaría General de las Naciones Unidas](#) presentó un nuevo compendio de acciones: "[Su Acción, Nuestra Acción](#)" cuyo propósito es lograr avances en siete áreas vitales: asociaciones de organismos operadores de agua, financiamiento, saneamiento, monitoreo y seguimiento, gestión integrada de recursos hídricos; y agua y desastres. La Junta Consultiva enfocará sus esfuerzos en la implementación y seguimiento. "Su Acción" se refiere a los actores clave, algunos ya identificados. "Nuestra Acción" se refiere al trabajo individual y colectivo de los miembros de dicha junta con dichos actores para eliminar los problemas que se pudieran presentar y lograr los objetivos acordados internacionalmente.



## Delegaciones Participantes en la Conferencia Ministerial del IV Foro Mundial del Agua

	Delegación	Jefe de Delegación Cargo
1	Afganistán	Sr. Mohammad Sharif Sharif Viceministro de Agricultura
2	Albania	Sr. Lufter Xhuveli Ministro del Medio Ambiente, Aguas y Bosques
3	Alemania	Sr. Eberhard Koelsch Embajador de Alemania en México
4	Angola	Sr. Fernando Da Piedade Dias Dos Santos Primer Ministro
5	Antigua y Barbuda	Sr. John W. Ashe Representante Permanente de Antigua y Barbuda ante las Naciones Unidas, Representante Ministerial para Asuntos de Desarrollo Sostenible
6	Arabia Saudita	Sr. Ali Bin Saad Al-Takhais Subsecretario del Ministerio del Agua y Energía (Viceministro)
7	Argelia	Sr. Abdelmalek Sellal Ministro de Recursos Hídricos
8	Argentina	Sr. Atilio Armando Savino Secretario de Ambiente y Desarrollo Sustentable, Ministerio de Salud y Ambiente (Subsecretario)
9	Armenia	Sr. Hakob Matilián Viceministro de Protección de la Naturaleza
10	Australia	Sr. Ross Dalton Director General, Departamento de Agricultura, Pesca y Recursos Forestales
11	Austria	Sr. Werner Wutscher Viceministro para Agricultura, Medio Ambiente y Agua
12	Azerbaiyán	Sr. Huseyn Bagirov Ministro de Ecología y Recursos Naturales
13	Bahrein	Sr. Abdul Majeed Ali Al-Awadhi Subsecretario de Electricidad y Agua
14	Bangladesh	Sr. Halfiz Uddin Ahmed Ministro de Recursos Hídricos
15	Bielorrusia	Sr. Mikhail Kalinin Director General del Instituto Central de Investigaciones del Uso Integrado de los Recursos Hídricos, del Ministerio de Recursos Naturales y Protección Ambiental
16	Bélgica	Sr. Benoît Lutgen Ministro de la Región Valona para la Agricultura, Cuestiones Rurales, el Medio Ambiente y el Turismo
17	Belice	Sr. Ramón Frutos Oficial Adjunto de Meteorología
18	Benín	Sr. Ahokpessi Ahonagla Marius Director General del Ministerio de Energía y Recursos Hídricos
19	Bolivia	Sr. Abel Mamani, Ministro sin Cartera Responsable del Agua
20	Botswana	Sr. Tibone Charles Ministro de Minas, Energía y Agua
21	Brasil	Sr. Claudio Langone, Secretario Ejecutivo del Ministerio de Medio Ambiente
22	Bulgaria	Sra. Lubka Vassileva Katchakova, Viceministra del Ministerio del Medio Ambiente y Agua
23	Burkina Faso	Sr. Salif Diallo Ministro de Agricultura, Recursos Hídricos y Pesca





24	Burundi	Sra. Odette Kayitesi Ministra del Fomento de los Recursos, de Turismo y de Medio Ambiente
25	Bután	Sr. Lyonpo Kinzang Dorji Ministro para el Trabajo y Asentamientos Humanos
26	Cabo Verde	Sr. Antonio Pedro Borges Presidente del Instituto Nacional de Agua y del Ministerio del Ambiente, Agricultura y Pesca
27	Camboya	Sr. Veng Sakhon Ministro de Recursos Hídricos y Meteorología
28	Camerún	Sr. Justin Ndioro Ministro de Energía y del Agua
29	Canadá	Sra. Rona Ambrose Ministra de Medio Ambiente
30	Chad	Sra. Haa Outman Secretaría (Ministra) del Medio Ambiente y Agua
31	Chile	Sr. Eduardo Aninat Embajador de Chile en México
32	China	Sr. Wang Shucheng Ministro de Recursos Hídricos
33	Chipre	Sr. Antonis Grivas Embajador de Chipre en México
34	Colombia	Sr. Oscar Darío Amaya Navas Viceministro de Ambiente del Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo
35	Congo	Sr. Bruno Jean Richard Ioua Ministro de Energía e Hidráulica
36	Corea, Rep. de	Sr. Yongduk Kim Viceministro del Ministerio de Construcción y Transporte
37	Costa Rica	Sr. Carlos Manuel Rodríguez Ministro de Medio Ambiente y Energía (MINAE)
38	Côte D'Ivoire	Sr. Jacques Andoh Alle Ministro del Medio Ambiente, Aguas y Bosques
39	Croacia	Sr. Petar Obankovi Ministro de Agricultura, Asuntos Forestales y Manejo del Agua
40	Cuba	Sr. Jorge Luis Aspiolea Roig Ministro-Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos
41	Dinamarca	Sr. Ole E. Moesby Viceministro de Cooperación Multilateral para el Desarrollo
42	Djibouti	Sr. Gamal Din Houssein Ali Director ad interim de Agua del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Recursos Marítimos
43	Ecuador	Sr. Héctor Antonio Vélez Andrade Ministro de Desarrollo Urbano y Vivienda
44	Egipto	Sr. Mahmoud Abou Zeid Ministro de Recursos Hídricos y Riego; Presidente del Consejo Árabe del Agua
45	El Salvador	Sr. Hugo Barrera Ministro de Medio Ambiente
46	Emiratos Árabes Unidos	Sr. Mohamed bin Dhaen Al Hamli Ministro de Energía
47	Eslovaquia	Sr. Lázló Miklós Ministro de Medio Ambiente
48	España	Sra. Cristina Narbona Ruiz Ministra de Medio Ambiente
49	Estados Unidos	Sra. Paula Dobriansky Subsecretaria de Estado para la Democracia y Temas Globales
50	Estonia	Sra. Annika Velthut Secretaria General del Ministerio del Medio Ambiente (Viceministro)





51	Etiopía	Sr. Asfaw Digamo Ministro de Recursos Hídricos
52	Filipinas	Sr. Angelo T. Reyes Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales
53	Finlandia	Sr. Juha Korkeaaja Ministro de Agricultura y Asuntos Forestales
54	Francia	Sra. Nelly Olin Ministra de Ecología y Desarrollo Sustentable
55	Gambia	Sr. Pateh Jallow Srio. Gral. de Edo. para Recursos Pesqueros y Acuáticos
56	Georgia	Sra. Sopiko Akhobadze Viceministra para la Protección del Medio Ambiente y Recursos Naturales
57	Ghana	Sr. Hackman Owusu-Agyemang Ministro de Recursos Hídricos, Trabajo y Hábitat
58	Gran Bretaña	Sr. Richard Bird Director para Agua, Departamento para el Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales
59	Grecia	Sr. Ioannis Sibetheros Secretario General Especial y Titular de la Agencia Central de Agua del Ministerio de Medio Ambiente, Planeación Urbana y Obras Públicas
60	Guatemala	Sr. Juan Mario Dary Fuentes Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales
61	Guinea Bissau	Dr. Aristides Ocante Da Silva Ministro de Recursos Naturales
62	Guyana	Sr. Sheik Baksh Ministro de Vivienda y Agua
63	Haití	Sr. Idalbert Pierre-Jean Embajador de Haití en México
64	Honduras	Sr. Jorge Méndez Gerente General del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados
65	Hungría	Sr. Andras Gombos Viceministro de Medio Ambiente y Agua
66	India	Sra. Sushma Singh Secretario Adjunto del Ministerio de Recursos Hídricos
67	Indonesia	Sr. Siswoko Viceministro de Recursos Hídricos, Ministerio de Obras Públicas
68	Irak	Sr. Abdul Latif Gamal Rachid Ministro de Recursos Hídricos
69	Irán	Sr. Abdul Latif Gamal Rachid Viceministro de Energía y Asuntos del Agua y Director General de la Empresa de Manejo de Recursos del Agua de Irán (EMRAI)
70	Irlanda	Sr. Bartholomew O'Keefe Ministro de Medio Ambiente, Patrimonio y Gobierno Local
71	Israel	Sr. Simón Tal Comisionado del Agua de Israel
72	Italia	Sr. Guido Scalici Coordinador para el Ambiente, Ministerio de Relaciones Exteriores (Director General)
73	Jamaica	Sr. Donald Buchanan Ministro de Agua y Vivienda
74	Japón	Sr. Tetsuma Essaki Viceministro de Tierra, Infraestructura y Transporte
	Japón	Sr. Yasuyuki Eda Viceministro de Medio Ambiente
75	Jordania	Sr. Khaled Irani Ministro de Medio Ambiente

76	Kazajstán	Sr. Anatoiy Ryabtsev Presidente del Comité del Ministerio de Protección Medio Ambiental
77	Kenia	Sr. John Mutua Katuku Ministro de Agua y Riego
78	Kuwait	Sr. Saud Abdulaziz Alzaid Viceministro de Obras Públicas
79	Lesotho	Sra. Mamphono Khaketla Ministra de Recursos Naturales
80	Letonia	Sr. Rajmonds Vejonis Ministro de Medio Ambiente
81	Libano	Sr. Fady Komair Director General de Recursos Hídricos y Eléctricos del Ministerio de Energía y Agua (Viceministro)
82	Libia	Sr. Abdulmajid Almbrok Algaoud Secretario General de la Autoridad del Proyecto Great Man Made River
83	Lituania	Sr. Aleksandras Spruogis Subsecretario del Ministerio del Medio Ambiente
84	Luxemburgo	Sr. Jean -Marie Halsdorf Ministro de Asuntos del Interior y Planeación
85	Macedonia, Ex República Yugoslava de	Sr. Sadula Duraki Ministro de Agricultura, Forestal y Suministro de Agua
86	Madagascar	Sr. Alfred Rambelison Representante Permanente de Madagascar ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
87	Malasia	Sr. Khalid Azmi Ministro de Recursos Naturales y Medio Ambiente
88	Malawi	Sr. Mohamed Abdul Ministro de Riego y Desarrollo Hídrico
89	Maldivas	Sr. Ahmed Abdullah Ministro de Medio Ambiente, Energía y Agua
90	Mali	Sr. Hamed Diane Semega Ministro de Minas, Recursos Hídricos y Energía
91	Marruecos	Sr. Mohamed El Yazghi Ministro de Organización Territorial, Agua y Medio Ambiente
92	Mauricio	Sr. Abu Twalib Kasenally Ministro de Obras Públicas
93	Mauritania	Sr. Ely Ould Ahmedou Ministro de Recursos Hídricos
94	México	Sr. José Luis Luege Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales
95	Mongolia	Sr. B. Enkhmandakh Viceministro de la Naturaleza y el Medio Ambiente
96	Mozambique	Sr. Felício Pedro Zacarias Ministro de Obras Públicas y Vivienda
97	Myanmar	Sr. U Zan Win Vice-Director General del Departamento de Riego, Ministerio de Agricultura y Riego
98	Namibia	Sr. Nikey Iyambo Ministro de Agricultura
99	Nicaragua	Sr. Luis Debayle Solís Presidente Ejecutivo de la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados (ENACAL)
100	Níger	Sr. Salifou Ousseini Secretario General del Ministerio de Medio Ambiente, Recursos Hídricos y Combate contra la Desertificación
101	Nigeria	Sra. Engr. Ebele O. Okeke Secretaria de Gobierno del Ministerio de Recursos Hídricos
102	Noruega	Sra. Anita Utseth Viceministra del Ministerio de Petróleo y Energía





103	Nueva Zelanda	Sr. George Troup Embajador de Nueva Zelanda en México
104	Omán, Sultanato de	Sr. Abdullah bin Nasser Al-Bakri Viceministro de Recursos Hídricos
105	Países Bajos	Sra. Melanie Schultz Van Haegen Viceministra del Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Gestión del Agua
106	Pakistán	Sr. Liaquat Ali Jatoi Ministro para el Agua y Energía
107	Palau	Sr. Fritz Koshiba Ministro de Recursos y Desarrollo
108	Panamá	Sr. Camilo Alleyne Ministro de Salud
109	Papua Nueva Guinea	Sr. William Dumma Ministro del Medio Ambiente y Conservación
110	Paraguay	Sr. Alfredo Molinas Secretario Ejecutivo de la Secretaría del Medio Ambiente
111	Perú	Sr. Rudecindo Vega Carreazo Ministro de Vivienda, Construcción y Saneamiento
112	Polonia	Sr. Mariusz Orion-Jedrysek Subsecretario de Estado en el Ministerio de Medio Ambiente
113	Portugal	Sr. Francisco Nunes Correia Ministro del Medio Ambiente, Ordenamiento Territorial y Desarrollo Regional
114	Qatar	Sr. Bin Hassan Aldhabit Al-Dossary Ministro de Asuntos Municipales y Agricultura
115	Rep. Checa	Sr. Libor Ambrozek Ministro de Medio Ambiente
116	Rep. Dominicana	Sr. Maximiliano Puig Secretario de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARN)
117	Rumania	Sr. Silviu Ionescu Comisario General, Jefe de la Guardia Nacional del Medio Ambiente
118	Rusia	Sr. Rustmen Khamitov Jefe de la Agencia Federal de Recursos Hídricos (Ministro)
119	Saint Kitts y Nevis	Sr. Earl Martin Ministro de Obras Públicas, Infraestructura y Transporte
120	Samoa	Sr. Moefaauo T. Titimaea Gerente General, Autoridad del Agua
121	Santa Sede	Mon. Frank J. Dewane Subsecretario del Pontificio Consejo de Justicia y Paz
122	Senegal	Sr. Issa Mbaye Samb Ministro de Salud Pública
123	Serbia y Montenegro	Sr. Milisav Paic Embajador de Serbia en México
124	Singapur	Sr. Tan Yong Soon Secretario Permanente del Ministerio de Medio Ambiente (nivel Ministro)
125	Siria	Sr. Nader Al-Bonni Ministro de Riego
126	Sri Lanka	Sr. A.N.R. Amaratunga Secretario, Ministerio de Desarrollo Urbano y Suministro de Agua
127	Sudáfrica	Sra. Buyelwa Patience Sonjica Ministra de Asuntos Hídricos y Forestales de la República de Sudáfrica
128	Sudán	Sr. Kamal Mohamed Ministro de Riego y Recursos Hídricos
129	Suecia	Sra. Viveka Bohn Embajadora Especial para los Asuntos Medio Ambientales del Ministerio del Desarrollo Sostenible (Directora General)



130	Suiza	Sr. Remo Gautschi Director Altero de la Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo y Jefe del Grupo Interdepartamental Suizo sobre el Agua (nivel Ministro)
131	Tailandia	Sr. Ravee Hongsaprabhas Embajador de Tailandia en México
132	Tanzania	Sr. Stephen M. Wasira Ministro de Desarrollo Hídrico
133	Tayikistán	Sr. Abdukokhir Nazirov Ministro de Desarrollo de Tierras y Abastecimiento de Agua
134	Timor Leste	Sr. Estanislau da Silva Ministro de Agricultura, Recursos Forestales y Pesca
135	Togo	Sr. Kokou Solété Agbemadon Ministro de Minas, Energía y Agua
136	Trinidad y Tobago	Sra. Pernelope Beckles Ministra de Servicios Públicos y Medio Ambiente
137	Túnez	Sr. Mohamed Nejib Hachana Embajador de Túnez en Washington
138	Turkmenistán	Sr. Begench Nomadov Amanovich Ministro de Recursos Hídricos
139	Turquía	Sr. Hilmi Güler Ministro de Energía y Recursos Naturales
140	Tuvalu	Sr. Saufatu S. Sopoanga Ministro de Obras y Energía
141	Ucrania	Sr. Babych Mykola Subdirector del Comité Estatal de Recursos Hídricos para la Industria
142	Uganda	Sra. Maria Mutagamba Ministra de Agua, Tierra y Medio Ambiente y Presidenta del Consejo Africano Ministerial de Agua
143	Uruguay	Sr. Jorge Carlos Colacce Presidente de Obras de Saneamiento (Nivel Ministro)
144	Venezuela	Sr. Ernesto Paiva Viceministro del Agua
145	Vietnam	Sr. Nguyen Cong Thanh Viceministro del Ministerio de Recursos Naturales y de Medio Ambiente
146	Yemen	Sr. Abdulrahman Al-Eryani Ministro de Agua y Ambiente
147	Zimbabwe	Eng M Mutezo Ministro de Recursos Hídricos y Desarrollo de Infraestructura
148	Autoridad Nacional Palestina	Sr. Walid Abed Rabbah Ministro de Agricultura



## Convocantes de Sesión

### Acrónimo / Organización Abreviación

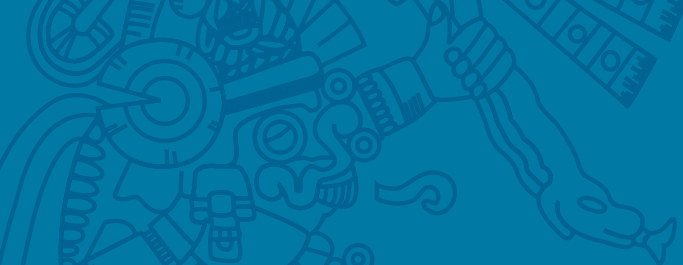
	BAL-ONDEO
AAFC	Agricultura y Agro-Alimentación de Canadá
ABA	Asociación de la Barra Americana
ABM	Oficina Australiana de Meteorología
Académie de l'Eau	Academia Francesa del Agua
ADA	Agencia de Desarrollo de Austria
AEDES	Asociación Especializada en el Desarrollo Sustentable
AESN	Agencia del Agua Sena Normandía, Francia (AESN)
AFD	Agencia Francesa de desarrollo
AfDB	Banco de Desarrollo de África
AGRHyMET	AGRHyMET (Centro Regional de Aplicaciones Meteorológicas para el desarrollo)
Agua Sustentable	Agua Sustentable, Bolivia
AIDIS	Asociación Inter-Americana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental
AJCE	Asociación de Ingenieros Consultores de Japón
AMCOW	Consejo de Ministros del Agua de África (AMCOW)
AMGVF	Asociación de Alcaldes de Grandes Ciudades de Francia
AMH	Asociación Mexicana de Hidráulica, México
AMNCA	Alianza Mexicana para la Nueva Cultura del Agua
ANA	Agencia Nacional del Agua, Brasil
ANBO	Red Africana de Organismos de Cuenca
ANEA	Academia Nacional de Educación Ambiental
ANEAS	Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México, A.C.
ANUR	Asociación Nacional de Usuarios de Riego
APFM	Programa Asociado sobre el Manejo de Inundaciones
ASARECA	Asociación para Fortalecer la Investigación Agrícola en el Centro y Este de África
ASE	Alianza para el Ahorro de Energía, Estados Unidos
ASRWG-ICID	Grupo de Trabajo Regional Asiático, Comisión Internacional de Riego y Drenaje
ASSEMAE	Asociación Nacional de Servicios Municipales de Saneamiento, Brasil
AWB	Asociación de Juntas de Agua de Alemania
AWC	Consejo Árabe del Agua
AWF	Organismo de Agua de África
AWRA	Asociación Americana de Recursos Hídricos
BMA	Barra Mexicana de Abogados, A.C.
BMZ	Ministerio Federal para la Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania
BothEnds	Both ENDS
BPD	Construyendo Sociedades para el Desarrollo Agua y Saneamiento BPD
BPP	Proyecto Planeta Azul, Canadá
CAEU	Consejo de la Unidad Económica Árabe
CAGM	Comisión para la Agricultura Meteorológica, Países Bajos
CAP-NET	Desarrollo de Capacidades para el Manejo de Recursos Hídricos (Cap-Net)
Casa y Ciudad	Casa y Ciudad A.C., México
CAWST	Centro para la Tecnología en Agua y Saneamiento a costo accesible
CBE	Centro para la Construcción del Medio Ambiente
CCA	Consejo Consultivo del Agua, A.C., México
CCHRI	Centro para la Investigación de la Salud de la Comunidad, India
CDHDF	Comisión de Derechos Humanos del Distrito Federal
CDI	Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas
CEC	Comisión para la Cooperación Ambiental
CEDARE	Centro para el Ambiente y Desarrollo de la Región Árabe y Europa
CEMDA	Centro Mexicano de Derecho Ambiental
CEspeDES	Comisión de Estudios del Sector Privado para el Desarrollo

	Sustentable
CFE	Comisión Federal de Electricidad, México
CGIAR - CPWF	Grupo Consultor Internacional para la Investigación Agrícola (CGIAR), Programa de Agua y Alimentación (CPWF)
CGIAR-CA	Grupo Consultor Internacional para la Investigación (CGIAR), Evaluación Integral del Manejo del Agua en la Agricultura
CIC	Comité de Coordinación Intergubernamental de los Países de la Cuenca del Río de la Plata
CICEANA	Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norteamérica A.C.
CIDECALL	Centro Internacional de Demostración y Capacitación en Aprovechamiento de Agua de Lluvia
CIHEAM	CIHEAM/ Instituto Agronómico Mediterráneo de Bary, Italia
CILSS	Comité Permanente Inter-Estatal para el Control de la Sequía en el Sahel (CILSS)
CINARA	Instituto Cinara, Universidad del Valle, Cali, Colombia
CLAEH	Centro Latinoamericano de Estudios Hídricos
CNEC	Cámara Nacional de Empresas de Consultoría
COA	Comité Operativo de las Américas
COFEPRIS	Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (COFEPRIS)
COLMEX	Colegio de México
COLTLAX	Colegio de Tlaxcala
CONAFOR	Comisión Nacional Forestal
CONAGUA	Comisión Nacional del Agua
CONDESAN	Consorcio para el Desarrollo Sostenible de la Ecorregión Andina
CPLByRBAR	Consejo de Promoción del Renacimiento del Lago Biwa y de la cuenca del Río Yodo
CPWC	Programa Cooperativo sobre Agua y Clima
DH	Delft Hydraulics
DHI	DHI Agua y Medio Ambiente
DPU UCL	Unidad de Planeación para el Desarrollo (DPU) Universidad College London (UCL)
DPWH	Departamento de Obras Públicas y Carreteras, PMO Control de Inundaciones y Centro de Ingeniería de Sabo, Filipinas
DSI	Dirección General de Obras Hidráulicas, Turquía
DWAF South Africa	Departamento de Asuntos Hídricos y Forestales
EARCSA	Asociación de Sistemas de Captación de Agua de Lluvia, Este de Asia
EARCSA	Asociación de Sistemas de Captación de Agua de Lluvia Taiwan
EC	Comisión Europea
ECOIA	Red de Humedales Ecoa y Pantanal, Brasil
EDF	Fondo para el Desarrollo Ecológico
EFF	Fundación de la Tierra por Siempre, Bulgaria
El Colombia Univ.	Instituto de la Tierra de la Universidad de Columbia
EJCW	Coalición Ambiental de Justicia por el Agua
ELIHW	Instituto de Derecho Ambiental
EMPOWERS	Escenarios Participativos en Recursos Hídricos -Euro-Med (Asociaciones de Empoderamiento)
EMWIS	Sistema de Información Euro-Mediterránea
ENCID	Comisión Internacional de Riego y Drenaje, Comité Nacional Egipcio
EPRC	Centro de Investigación Ambiental y de Población
ESA	Agencia Espacial Europea (ESA)
EU DG	Unión Europea DG Centro de Investigación/Universidad de Wageningen, Países Bajos
FA Japan	Agencia Forestal de Japón
FAN	Red de Acción del Agua
FANCA	Red de Acción del Agua de Centroamérica
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)
FAO/IPTRID	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) Programa Internacional para la Tecnología y la Investigación en Riego y Drenaje (IPTRID)
FCHCM	Fundación del Centro Histórico de la Ciudad de México
FECIC	Federación de Colegios de Ingenieros Civiles de la República Mexicana
FIDIC	Federación Internacional de Empresas de Consultoría
FMA	Fundación Miguel Alemán, México



FMCN	Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza	IRC	Centro Internacional de Agua y Saneamiento
FMCU	Ciudades Unidas de Francia	IRCSA	Asociación Internacional del Sistema de Captación de Agua de Lluvia, Brasil
FMESD	Ministerio de Ecología y Desarrollo Sustentable – Dirección de Agua, Francia	IRHA	Alianza Internacional para la Captación de Agua de Lluvia
FNCA	Fundación por una Nueva Cultura del Agua, España	IRI	Instituto Internacional de Investigación para el Clima y la Sociedad
FNCCR	Federación Francesa de Autoridades Locales	IRN	Red Internacional de Ríos
FOEN	Oficina Federal para el Medio Ambiente, Suiza	IsDB	Banco Islámico de Desarrollo
FRW	Amigos del Derecho al Agua	ISDR India	Instituto para la Investigación y el Desarrollo Sostenible (ISDR-INDIA)
GCI	Cruz Verde Internacional	ISET	Instituto para la Transición Social y Ambiental
GEF	Fondo para el Medio Ambiente Mundial	ISW	Secretariado Internacional del Agua
GEM	Grupo de Aguas de Marsella, Francia	ITAIPU	Central Hidroeléctrica Binacional de Itaipu, Brasil
GEMEX	Gobierno del Estado de México, Secretaría de Agua, Obras Públicas e Infraestructura para el Desarrollo	ITESM	Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey
Geojuve	Red Geo Juvenil	IUCN	Unión Mundial para la Naturaleza
GFO	Foro Global sobre Océanos, Islas y Costas	IVM	Instituto de Estudios Ambientales
GNF	Fondo Global para la Naturaleza	IWA	Asociación Internacional del Agua
GTZ	Agencia Alemana de Cooperación Técnica	IWHA	Asociación Internacional de la Historia del Agua
GWA	Alianza de Género y Agua	IWI	Iniciativa Indígena del Agua
GWI	Instituto de Aguas Subterráneas	IWMI	Instituto Internacional del Manejo del Agua
GWP	Asociación Mundial del Agua, P-S E Asia	IWRA	Asociación Internacional de Recursos Hídricos
GWP	Asociación Mundial del Agua	IWRN	Red Interamericana de Recursos Hídricos
Hombre Naturaleza	Fundación Hombre Naturaleza	JBIC	Banco Japonés para la Cooperación Internacional
IADB	Banco Interamericano de Desarrollo	JCAS	Consortio Japonés para Estudios de Áreas
IAH	Asociación Internacional de Hidrogeólogos	JICA	Agencia Japonesa para la Cooperación Internacional
IAHR	Asociación Internacional de Ingeniería Hidráulica e Investigación (IAHR)	JWF	Foro del Agua de Japón
IAHS	Asociación Internacional de Ciencias Hidrológicas	JWRCWWF	Comité Japonés para la Recuperación del Agua para el Foro Mundial del Agua
ICAM	Ilustre Colegio de Abogados de Madrid	Katachel	Katachel, Afganistán
ICARDA	Centro Internacional para la Investigación Agrícola en Zonas Áridas	LA-WETnet	Red Latinoamericana de Educación y Capacitación en Recursos Hídricos
ICBA	Centro Internacional para la Agricultura Biosalina	MAMA-86	Organización No Gubernamental Nacional de Ucrania para el Medio Ambiente
ICID	Comisión Internacional de Riego y Drenaje	MCT Republic of Korea	Ministerio de Construcción y Transporte, República de Corea
ICLEI	Gobiernos Locales por la Sustentabilidad	ME Japan	Ministerio de Medio Ambiente de Japón
ICOLD	Consejo Internacional de Iniciativas Ambientales Locales	MEDD, France	Ministerio de Ecología y Desarrollo Sustentable, Francia
ICRC	Comité Internacional de la Cruz Roja	Mehriban	Mehriban, Uzbekistán
IDE	Empresas para el Desarrollo Internacional	Mekorot-Israel	Compañía Israelí de Agua Mekorot Ltd.korot
IDRC	Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional	METAP	Programa de Asistencia Técnica y Ambiental para el Mediterráneo del Banco Mundial
IDS	Instituto de Estudios para el Desarrollo	Metropolis	Asociación Mundial de Grandes Ciudades
IEN	Red Indígena del Medio Ambiente de los Estados Unidos de América (USA)	MinLNV	Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad de la Alimentación de Holanda
IFIP	Recaudadores de Fondos Internacionales para Pueblos Indígenas	MLIT Japan	Oficina de Ríos del Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
IFNET	Red Internacional sobre Inundaciones	MLIT Japan	Departamento de Recursos Hídricos del Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
IFPRI	Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias	MMA-Brazil	Ministerio de Medio Ambiente de Brasil
IFRC	La Federación Internacional de la Cruz Roja y Sociedades de la Media Luna Roja	MOE Spain	Ministerio del Medio Ambiente de España
IGES	Instituto de Estrategias Ambientales Globales, (IGES) (Japón)	MOET Italy	Ministerio de Medio Ambiente y Territorio de Italia
IGM Spain	Instituto Geológico y Minero de España	MOFA Italy	Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia
IGOS	Comité Ejecutivo de Observaciones Integradas Globales del Ciclo del Agua	MOFA Japan	Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón
IGRAC	Centro Internacional para la Evaluación de Recursos Hídricos Subterráneos	MONTREAL	Ciudad de Montreal, Canadá
IHAS	Asociación Internacional Hydropower	MOWE Saudi Arabia	Ministerio de Agua y Electricidad de Arabia Saudita
IICG	Iniciativa Internacional sobre Corrupción y Gobierno	MRC	Comisión del Río Mekong, Laos
IJC	Comisión Conjunta Internacional	MTPWWM Netherlands	Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Manejo del Agua de Holanda
ILEC	Comité Internacional para el Medio Ambiente Lacustre	MVULA	Mvula Trust
IMAC	Instituto Mexicano para la Conservación y el Aprendizaje	MWR China	Ministerio de Recursos Hídricos de China
IME	Instituto Mediterráneo del Agua	MWRI Egypt	Ministerio de Recursos Hídricos y Riego de Egipto
IMJ	Instituto Mexicano de la Juventud	MXCID	Comisión Internacional de Riego y Drenaje, Comité Nacional de México (ICID)
IMTA	Instituto Mexicano de Tecnología del Agua	NATURE	Conservación de la Naturaleza
INAINA	Instituto Autónomo de Investigaciones Ecológicas	NBI	Iniciativa para la Cuenca del Río Nilo
INBO	Red Internacional de Organismos de Cuenca	NDMC	Centro Nacional de Mitigación de Sequías, Universidad de Nebraska
INE	Instituto Nacional de Ecología	NEPAD	Nueva Asociación para el Desarrollo de África (NEPAD)
INEGI	Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática	NGO Forum on ADB	Organización No Gubernamental del Foro del Banco Asiático de Desarrollo
INPIM	Red Internacional de Manejo de Riego Participativo (USA)	NGWA	Asociación Nacional de Aguas Subterráneas
INWENT	Desarrollo de Capacidades Internacional		
INWEPF	Red Internacional para el Agua y Ecosistemas en Campos de Arroz		
IPN	Instituto Politécnico Nacional		





NHI	Instituto Natural de la Herencia	UNDP	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP)
NIH Japan	Instituto Nacional de Humanidades de Japón	UNECA	Comisión Económica de Naciones Unidas para África (ECA)
NIPH Japan	Instituto Nacional de Salud Pública de Japón	UNEP	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
NOAA	Administración Nacional Atmosférica y Oceánica	UNESCAP	Comisión Económica de Naciones Unidas para Asia y el Pacífico
Noord-Holland	Provincia de Noord. Holland	UNESCO	Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
NoWNET	Red del Norte por el Agua	UNESCO -IHE	Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura -Instituto para la Educación en Materia de Agua, UNESCO -IHE
NVE	Dirección de Recursos Hidráulicos y Energía de Noruega	UNESCO-IHP	Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura - Programa Hidráulico Internacional UNESCO- IHP
NWCF	Fundación para la Conservación del Agua de Nepal	UN-HABITAT	Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos ONU-HABITAT
NWP	Asociación del Agua de Holanda	UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
NWRC Egypt	Centro Nacional de Investigación de Recursos Hídricos (NWRC), Egipto	UNISDR	Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas
NWS USA	Servicio Nacional Climático, Estados Unidos	Univ. Newcastle	Universidad de Newcastle (Escuela de Geografía, Política y Sociología)
OAS	Organización de los Estados Americanos	Univ. Osnabruock	Universidad de Osnabruock, Alemania
OIEau	Oficina Internacional del Agua	UNPFII	Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas
OIJ	Organización Iberoamericana de la Juventud	UNU	Universidad de las Naciones Unidas
ONEP	Oficina Nacional de Agua y Saneamiento de Marruecos (ONEP)	USACE	Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos
OQAJ	Organización Québec-Américas para la Juventud	USAID	Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos
PAHO	Organización Panamericana de la Salud (OPS)	USDA	Departamento de Agricultura de Estados Unidos
PEP	Asociación para la Pobreza y el Medio Ambiente (UNDP-UNEP)	USEPA	Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos
PIK	Instituto Postdam para la Investigación del Impacto Climático (PIK)	USFS	Servicio Forestal de los Estados Unidos
Ps-EAU	Programa de Solidaridad por el Agua (ps-EAU)	USGS	Departamento de Geología de Estados Unidos
PSIRU	Unidad Internacional de Investigación de Servicios Públicos (Universidad de Greenwich) (PSIRU)	USSD	Departamento de Estado de Estados Unidos
PWC	PricewaterhouseCoopers	UWC	Universidad de Western Cape, Sudáfrica
PWRI	Instituto de Investigación de Obras Públicas	VEOLIA	Aguas Veolia
Ramsar	Convención de Ramsar	WAFED	Federación de Usuarios de Agua y Energía
RAS	Academia Real de Ciencias, España	Wageningen	Wageningen - UR, Países Bajos
REDICA	Red Centroamericana de Instituciones de Ingeniería	WB	Banco Mundial
RGWB	Grupo de Investigación para el Manejo del Balance del Agua y su Expectativa Futura sobre el Aluvial, Japón	WBCSD	Consejo Mundial de Negocios para el Desarrollo Sustentable
RU	Universidad de Radboud Nijmegen, Países Bajos	WC Israel	Comisión del Agua de Israel
RWC	Clubes de Vida Silvestre de Ruanda	WECF	Mujeres en Europa por un Futuro Común
SAGARPA	Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación	WET	Proyecto Internacional WET (Educación y Cultura del Agua para Maestros)
SDC	Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo	Wetlands	Humedales Internacionales
Seawater	Fundación del Agua del Mar	WHO	Organización Mundial de la Salud
SEDESOL	Secretaría de Desarrollo Social, México	WICO	Organización de la Coalición Internacional de Mujeres de África
SEI	Instituto del Medio Ambiente de Estocolmo	W-Metropolis	Red Internacional de Mujeres y Gobernanza Local (Metrópolis, Asociación Mundial de Grandes Ciudades)
SEMAR	Secretaría de Marina	WMF	Fondo Mundial para Monumentos
SEMARNAT	Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales	WMO	Organización Meteorológica Mundial
SEP	Secretaría de Educación Pública	WRA Jamaica	Autoridad de Recursos Hídricos de Jamaica
Shiga, Japan	Prefectura Gubernamental de Shiga, Japón	WRAT	Agencia de Recursos Hídricos, China
SIAAP	Sindicato Intermunicipal para el Saneamiento de la zona urbana de París	WSP	Programa de Agua y Saneamiento
SIC-ICWC	Scientific-Information Center ICWC	WSSCC	Consejo Colaborativo para el Suministro de Agua y Saneamiento
SIWI	Instituto Internacional del Agua Estocolmo, Suecia	WWAP	Programa de las Naciones Unidas para la Evaluación de los Recursos Hídricos
SPANCOLD	Comisión Internacional de Grandes Presas, Comité de España	WWC	Consejo Mundial del Agua
SS	Secretaría de Salud, México	WWF	Fondo Mundial para la Naturaleza
SSO	Observatorio Sahara y Sahel	WWP	Asociaciones de Mujeres por el Agua, NVB (Surinam), VAM (Países Bajos)
ST	Transformación Sarar. SC, México	ZIWR	Instituto Zuckerberg para la Investigación de Recursos Hídricos
St. Gregorios	Colegio San Gregorios, India	Zuid-Holland & Zeeland	Provincias de Zuid Holanda y Zeeland, Países Bajos
STREAMS	Corrientes de Conocimiento		
SWH	Casa del Agua de Suecia		
SyKE	Instituto del Medio Ambiente de Finlandia		
Turin	Provincia de Turin. Italia		
UACAM	Universidad Autónoma de Campeche, México		
UASLP	Universidad Autónoma de San Luis Potosí		
UCLG	Ciudades y Gobiernos Locales Unidos		
UFRGS	Universidad Federal de Río Grande del Sur, Brasil		
UIA	Universidad Iberoamericana, México		
UMB	Universidad de Ciencias de la Vida		
UN ECLAC	Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (ECLAC) (CEPAL)		
UNACH	Universidad Autónoma de Chiapas, México		
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México		
UNDESA	Departamento de las Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales (UNDESA)		





## Finalistas del Gran Premio Mundial del Agua de Kioto

ID	Organización	Acción Local	País
LA0019	Alianza de Género y Agua	Perspectiva de género en sistemas rurales del agua potable en Chile	Chile
LA0057	Protección de la Fauna Mexicana (PROFAUNA)	Un proyecto para la cuenca hidrológica de Saltillo	México
LA0115	Gram Vikas	Construyendo dignidad a través del manejo comunitario rural del agua y saneamiento en Orissa, India	India
LA0128	Entidades para el Desarrollo Internacional (IDE)	Sistemas de usos múltiples de agua por diseño: nuevas herramientas económicas para riego de parcelas pequeñas con suministro limitado de agua – experiencia de Nepal e India	Estados Unidos
LA0142	Centro Internacional para Investigación Agrícola en zonas áridas (ICARDA)	Riego complementario para una mejor cosecha de trigo de temporal y una mayor productividad del agua en Siria	Siria
LA0145	Asociación para el Desarrollo Rural Integrado Bharathi	Proyecto sobre sistemas de aguas subterráneas operados por agricultores de Andhra Pradesh	India
LA0166	Fundación Xochitla	Xochitla: un área verde urbana dedicada al manejo integral del agua mediante actividades educativas y de saneamiento del agua, desarrollo de un arboretum y jardín de plantas acuáticas nativas de la meseta central del país que promueve su rescate.	México
LA0169	CIHEAM – Instituto Agronómico Mediterráneo de Bary	Potenciales para mejorar la eficiencia del uso del agua así como el uso de recursos hídricos no convencionales en la agricultura en la región del Medio Oriente y Norte de África	Italia
LA0257	Fideicomiso de Infraestructura Ambiental del Istmo	Implementación de plantas de tratamiento de aguas residuales en comunidades rurales y semi-urbanas con auto-financiamiento y operación sustentable	México
LA0284	Corazón de la Tierra	Programa de Desarrollo Sustentable de la Sierra Córdiro-Canales, Jalisco, México	México
LA0329	Gana Unnayan Sangstha (GUS)	CBO (Organización basada en la comunidad) se convierte en detonador del desarrollo en la región costera del suroeste de Bangladesh	Bangladesh
LA0356	Fundación para el Desarrollo "Pan de Vida (BLF)"	Integración de políticas en favor de los pobres en PPP: lecciones del proceso de reforma en materia de recursos hídricos de Nigeria	Nigeria
LA0385	Instituto para Estudios Ambientales (IVM-VU)	Presas de arena de Kenia	Holanda
LA0392	Centro de Investigación de Salud de para la Comunidad, India	Esfuerzos para formular un marco para la utilización sustentable del agua subterránea en Kerala (India)	India
LA0394	EcoSanClub	Saneamiento para una escuela rural de niñas en Uganda	Austria
LA0483	Oficina Árabe para Jóvenes y el Ambiente (AOYE)	El Programa Nacional Comunitario de Conservación del Agua "NCWCP"	Egipto
LA0496	Ulew Che Ja	Bosque tradicional y custodia de los recursos naturales de la región Maya Quiche en Totoncapán, Guatemala.	Guatemala
LA0549	Fuerza de Trabajo de Pueblos indígenas	Giganawendaamin Nibi (todos debemos cuidar el agua)	Estados Unidos
LA0550	NetWWater y WfWfW	Tsunami y saneamiento en Sri Lanka – convirtiendo la tragedia en una oportunidad para mejorar el saneamiento	Sri Lanka
LA0653	Red de ONGs de Agua y Saneamiento de Uganda (UWASNET)	Programa de creación de capacidades de UWASNET a ONG's / El papel de UWASNET en la creación de capacidades en las ONG's para contribuir efectivamente con el objetivo del sector en Uganda	Uganda
LA0709	Maji Na Ufanisi (Agua y Desarrollo)	Agua y Saneamiento Ambiental Kiambiu – Proyecto KIWESA	Kenia
LA0745	Solidaridad por el Agua en Europa	"Rhine-Net" para mejorar las buenas prácticas en la participación pública	Francia
LA0772	Coalición de ONGs para Agua y Saneamiento (CONIWAS)	La Serie de Conferencias "Mole": punto de acuerdo para apoyar la participación de la sociedad civil en el sector de agua y saneamiento en Ghana	Ghana
LA0775	Proyecto Internacional de Agua (IWP)	Transferencia de Tecnología Kazusabori y el desarrollo sustentable comunitario del Agua	Japón
LA0786	Instituto Tecnológico de Massachussets (MIT)	Diseminación del Filtro de Arsénico Kanchan en la región rural de Nepal a través de un modelo de empresarios locales	Estados Unidos
LA0794	Anjuman Samaji Behbood (ASB) Faisalabad	Participación de la comunidad en el abastecimiento de agua y saneamiento	Pakistán
LA0892	Red de Implementación de captación de agua de lluvia – Fundación RAIN	Hacia el aumento en la recolección de agua de lluvia en Etiopía	Holanda
LA0899	Fundación CITI	Proyecto para el Suministro de Agua Potable de Sri Satya Sai	India
LA0914	Instituto para la Naturaleza y Sociedad de Oaxaca	Aguaxaca	México
LA0925	Centro para el acceso a la tecnología en agua y saneamiento	Transferencia de Tecnología para el Tratamiento de Aguas Domésticas en Haití – un Caso de estudio de un Programa Replicable	Canadá



## Posters Presentados

ID	Organización	Acción Local	País
LA0076	Ministerio de Recursos Hídricos y Riego	Proyecto para el mejoramiento y el manejo integrado del riego (IIIMP)	Egipto
LA0077	Proyecto para el desarrollo hídrico de zonas rurales de África	Promoción del suministro seguro de agua con el Filtro Mor-Sand en Nigeria	Nigeria
LA0167	Pronatura	Experiencia interinstitucional en el manejo integrado de las cuencas costeras de Chiapas	México
LA0217	Fundación de Agua de Mar	Agua de mar para combatir epidemias causadas por desnutrición en zonas costeras desérticas, cuidando el agua dulce	Estados Unidos
LA0235	Centro de investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE)	Bioremediación de aguas residuales mediante tapetes microbianos construidos, mitigación ambiental de la Bahía de Ensenada y recuperación de agua, un modelo aplicable a municipios costeros	México
LA0313	Proyecto de Modelación de la parte baja del Río Mekong WUP-FIN	Proyecto de Modelación de la parte baja del Río Mekong WUP-FIN	Laos
LA0344	Departamento del Medio Ambiente de Tuvalu	Mejorando los sistemas de saneamiento para proteger los recursos de agua dulce en Tuvalu	Tuvalu
LA0371	Asociación de Usuarios de Riego La Piedad A.C.	Adopción del Sistema de Riego a Baja Presión en el Módulo "La Piedad"	México
LA0388	Alianza para Ahorro de Energía	Cumplimiento de los Contratos Aplicados al Agua en Sudáfrica	Estados Unidos
LA0442	UNESCO-IHE Instituto para la Educación en materia de Agua	Objetivos de Desarrollo del Milenio (MDG) Proyecto de Fortalecimiento de Capacidades en el Medio Oriente	Holanda
LA0523	ABCMAC – Asociación Brasileña para el Manejo y recolección de Agua de Lluvia	P1MC y P1+2, Dos programas de recolección de agua de lluvia en los trópicos semi-áridos de Brasil	Brasil
LA0543	Servicio Nacional de Medio Ambiente de las Islas Cook	Proyecto Hídrico Internacional de las Islas Cook –Facilitando un modelo para el manejo comunitario de cuencas y protección del agua dulce en las Islas del Pacífico	Islas Cook
LA0795	Instituto Federal Suizo para Ciencias Acuáticas y Tecnología/ Departamento de Agua y Saneamiento para países en vías de desarrollo (EAWAG / SANDEC)	Promoción y difusión de la desinfección solar del agua (SODIS)	Suiza
LA1262	Reserva Sanguaré	Manejo de especie invasora a través de cosecha para uso artesanal	Colombia
LA1577	Quinaxi	Recuperación de ecosistemas acuáticos deteriorados	Colombia
LA0548	Proyecto Ambiental Chalchiutlicue	Proyecto Ambiental Chalchiutlicue	Estados Unidos
LA0636	Instituto Nacional de Ecología (INE)	Uso de tarifas eléctricas como precio implícito por el agua	México
LA0711	Departamento de Desarrollo Hídrico	Conservación del agua potable mediante el reuso de aguas tratadas grises (para inodoros y riego de jardines) a nivel doméstico	Chipre
LA0778	Instituto Politécnico Nacional (IPN)	Innovación tecnológica en el tratamiento de aguas residuales domésticas en viviendas rurales que no cuentan con drenaje.	México
LA0818	Universidad de Lieja (Bélgica)	Acciones locales para un desafío global a través de las experiencias de los "Contratos de Ríos" en Bélgica y en Burkina Faso (África Occidental)	Bélgica
LA0819	Compañías mixtas de inversión en agua (SEM d'EAU)	La transición de un organismo operador privado a una compañía local pública: las comunidades locales y los clientes son los beneficiados	Francia
LA0820	Red Global para la Investigación del Medio Ambiente y el Desarrollo Económico	Vacas convertidas en Kilowatts	Nigeria
LA0882	Instituto de Investigación para la Humanidad y Naturaleza	Aguas subterráneas y seguridad para el bienestar en Japón	Japón
LA1052	Ministerio de Energía, Electricidad y Agua de Kuwait	MSF Destiladores de por vida "Experiencia de Kuwait"	Kuwait
LA1072	Centro de Estudios Hidrográficos del CEDEX. Ministerio de Fomento	Incorporación de nuevas tecnologías para la gestión del agua en una zona regable histórica: el Canal de Aragón y Cataluña	España
LA1089	Banco de Cooperación Internacional de Japón (JBIC)	Proyecto de riego con aguas residuales tratadas en Túnez (proyecto financiado por JBIC ODA)	Japón
LA1100	Secretaría de Desarrollo Rural del Gobierno del Estado de Puebla	Manejo de Cuencas y Soberanía Alimentaria	México
LA1110	Ingenio El Carmen S.A. de C.V.	El uso y aprovechamiento de aguas residuales "vinaza"	México
LA1116	Cooperativa La Cruz Azul	Acopio e incineración de residuos sólidos y aceites, incluyendo tóxicos, en hornos de cemento, para abatir la contaminación de escurrimientos y mantos freáticos	México



LA1133	Universidad Politécnica de Ciencias Aplicadas de Tampere	Ahorro de Agua - Promoción de saneamiento ecológico y uso de inodoros secos Finlandia	Finlandia
LA1145	Universidad Autónoma Metropolitana (UAM)	Innovando para fortalecer la tradición	México
LA1177	Proyecto "Manejo integrado de Cuencas Asociadas al Complejo Hidrográficos Barra de Santiago" - El Imposible (BASIM) Unión Mundial Para la Naturaleza (UICN)	Uso eficiente del agua en sistemas de conservación productiva para hombres y mujeres, Comunidad de Tamasha, San Francisco Menéndez, Ahuachapan	El Salvador
LA1380	Municipio El Barrio de la Soledad. Oaxaca	Recuperación de agua potable perdida por fugas mediante sustitución superficial de redes	México
LA1397	Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales	Impacto Económico de la Salinización de las aguas subterráneas en las actividades productivas y hogares, en la zona costera de la cuenca baja del Río Paz, El Salvador	El Salvador
LA1404	Distrito de Riego y Drenaje "Riviera Berica"	Proyecto piloto de riego para áreas montañosas en las llanuras del noreste de Italia	Italia
LA1437	Organismo Operador Público de Singapur (PUB)	Experiencia de Singapur en el manejo de recursos hídricos - Agua para Todos: Conservar, Valorar y Disfrutar	Singapur
LA1449	Instituto Nacional de Ingeniería Rural (NIRE)	Evaluación del impacto del cambio de escala global en los ciclos del agua en la producción de alimentos y escenarios alternativos	Japón
LA1456	Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN)	La piscicultura como una herramienta para el manejo integrado de la cuenca del Ejido de Morelos Tapachula, Chiapas	México
LA1461	Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID)	Iniciativa del Agua de África Occidental (WAWI)	Estados Unidos
LA1462	Programa para la Cuencas del Lago Champlain	Construyendo puentes, cruzando corrientes, alcanzando acuerdos en la cuenca del Lago Champlain: un enfoque ciudadano y científico para motivar la mejora y protección de la cuenca	Estados Unidos
LA1475	Centro para el Ambiente y Desarrollo de la Región Árabe y Europa (CEDARE)	Acciones pioneras en el manejo del acuífero subterráneo transfronterizo Nubian Sandstone	Egipto
LA1540	U.S. Geological Survey	Aplicaciones de GIS para la evaluación multinacional de cuencas	Estados Unidos
LA1643	Consejo Consultivo del Agua de México	Campaña de Cultura del Agua 2004-2005	México
LA1654	Archivo Histórico del Agua de México	Rescate de acervos históricos sobre el agua: el caso del archivo histórico del agua en México	México



## Organizaciones en la Feria Mundial del Agua

### Pabellón de México

Estado de Aguascalientes  
Estado de Baja California  
Estado de Baja California Sur  
Estado de Campeche  
Estado de Chapas  
Estado de Chihuahua  
Estado de Coahuila  
Estado de Distrito Federal  
Estado de Durango  
Estado de México  
Estado de Guanajuato  
Estado de Guerrero  
Estado de Hidalgo  
Estado de Jalisco  
Estado de Michoacán  
Estado de Morelos  
Estado de Nayarit  
Estado de Nuevo León  
Estado de Oaxaca  
Estado de Puebla  
Estado de Querétaro  
Estado de Quintana Roo  
Estado de San Luis Potosí  
Estado de Sinaloa  
Estado de Tabasco  
Estado de Tamaulipas  
Estado de Tlaxcala  
Estado de Veracruz  
Estado de Yucatán  
Estado de Zacatecas  
Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA)  
Comisión Federal de Electricidad (CFE)  
Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI)  
Comisión Nacional Forestal (CONAFOR)  
Consejo de Promoción Turística  
Secretaría de la Función Pública  
Instituto Federal de Accesos a la Información (IFAI)  
Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores (INFONAVIT)  
Organismo Operador de Agua Potable y Saneamiento del Municipio de Tlalnepantla  
Secretaría de Agricultura, Ganadería Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA)  
Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL)  
Secretaría de la Reforma Agraria (SRA)  
Secretaría de Salud (SS)

### Organizadores

Comisión Nacional del Agua  
Consejo Mundial del Agua  
Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales

### Agencias y Gobiernos de otros países

Dinamarca  
Agencia Nacional del Agua (ANA, Brasil)

### Pabellón Regiones del Mundo

África  
América  
Asia - Pacífico  
Europa  
Medio Oriente

### Fundaciones

Fundación Jal Bhagirathi  
Gran Premio Mundial del Agua de Kioto  
Premio Internacional del Agua, Príncipe Sultan Bin Abdulaziz

### Instituciones Financieras Internacionales

Banco Africano de Desarrollo (AFDB)  
Banco Mundial (BM)  
Banco de Japón para la Cooperación Internacional (JBIC)

### Sistema de Naciones Unidas

Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (ECE)  
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)/ Instituto Portugués de Cooperación para el Desarrollo (IPAD)/Agencia Internacional de Energía Atómica (IAEA)  
Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP)/Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (UNIDO)  
Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura/ Instituto para la Educación del agua/ Programa Hidráulico Internacional UNESCO IHE/ IHP  
Programa de Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (ONU-Habitat)/ Programa Mundial de Acción de las Naciones Unidas (UNWFP)  
Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)/ Organización Mundial de la Salud (OMS)  
Universidad de Naciones Unidas (UNU)  
Organización Meteorológica Mundial (OMM)/ Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas (UNISDR)  
Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP) / Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA)

### ONG's y Sociedad Civil

Alianza Mexicana por una Nueva Cultura del Agua  
Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento  
Caminamos Juntos por la Salud y Desarrollo, A.C.  
Coalición de Mujeres  
Consejo Consultivo del Agua  
Red de Acción del Agua (FAN)  
Alianza del Milenio por el Agua  
Comisión del Río Mekong  
Metrópoli / Centro de Estudios para la Zona Metropolitana, A.C.  
Programa de Medio Ambiente y Sociedad (PAMAS)  
Sara Transformación SC.  
Fondo Mundial de Vida Silvestre  
Stand de Jóvenes

### Organizaciones Internacionales

Construyendo Alianzas para el Desarrollo en Agua y Saneamiento  
Centro del Trópico Húmedo para América Latina y el Caribe (CATHALAC)  
Proyecto Global de Sistemas de Agua  
Instituto de Investigación para el Desarrollo  
Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWWMI)  
Organización de Estados Americanos (OEA)  
Humedales Internacionales  
Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE)  
Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOCO)/Oficina Internacional del Agua/  
Programa de Agua y Saneamiento (WSP)  
Asociación Americana de Recursos Hídricos

### Academia e Investigación

Centro de Estudios para el Desarrollo, Universidad de Bergen, Noruega  
Colegio de México  
Universidad Nacional Autónoma de México  
Universidad Anáhuac  
Centro Mexicano de Capacitación en Agua y Saneamiento CEMCAS  
Instituto Politécnico Nacional (IPN)





## Aldea Global

Asociación de Amigos la Patagonia  
Ryan's Walls  
Fundación Xochitla  
Centro de Educación y Capacitación para el Desarrollo Sustentable  
Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)  
Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norte América A.C.  
El Manantial  
Centro de Educación y Conciencia Ambiental  
Instituto Internacional de Educación Hídrica de Taiwán / TIIWE  
Ducks Unlimited  
Terra Nostra  
Proyecto Internacional Wet  
Conservación de la Naturaleza  
Fundación Agua de Mar y Aquamaris  
Foro del Agua de Japón  
Casa del Agua del Ciudadano  
Sala de Cine 1er Encuentro Internacional de Agua y Cine  
Papalote Museo del Niño

## Organizaciones de la Expo Mundial del Agua

ABs Grupo  
Acs Medio Ambiente  
Ads Mexicana  
Aeration Industrias Internacionales  
Aeromexico  
Aga Gas  
Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (Usaid)  
Agua Atlantis  
Agua de México  
Agua para la Gente  
Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento de Tultitlán  
Alfa  
Alfa Editores  
Alfa Laval  
Alianza Global del Agua (Gwp)  
Alibio  
American Cast Iron Pipe  
Amitech México  
Anfora  
Aqwise Tecnologías  
Arco de México  
Artículos y Partes Internacionales  
Asociación Americana de Obras Hidráulicas  
Asociación Internacional de Desalinización  
Asociación Internacional de Educación de Sudáfrica  
Asociación Internacional Hydro Power  
Atco  
Atlas de Norteamérica  
Autodesk  
Badger Meter de las Américas  
Baler de México  
Bermad México  
Biwater  
Blue Planet Run  
Bombas Centrífugas Alemanas  
Bombas Goulds de México  
Bombas Grundfos de México  
Bombas Verticales Brj  
Boulder Tecnologías de Información  
Bridgestone Productos Industriales América  
Cámara Franco Mexicana de la Industria y del Comercio  
Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción (Cmic)  
Centro de Normalización y Certificación de Productos (Cncp)  
Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo  
Certificación Mexicana  
Ch2m Hill

Chanitex  
Ciatec  
Cicasa  
Cled de México  
Coimsa  
Columbian Tectank  
Comecop  
Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza / Banco de Desarrollo de América del Norte (Cocef-bandan)  
Comité Internacional de la Cruz Roja  
Compañía para el Manejo de Recursos Hídricos de Irán  
Consejo Mundial de Negocios para el Desarrollo Sostenible (Wbcsd)  
Consejo Nacional de Industriales Ecologistas de México (Conieco)  
Conservación de la Naturaleza  
Consorcio Ecológico Industrial  
Corporación Hydro-Industrial  
Cpb  
Cwt-Hombre Naturaleza  
Danfoss  
Delphy Bombas y Equipos  
Dirección de Recursos Hídricos y Energía de Noruega  
Disime  
Dmt Usa, Inc.  
Dofesa  
Drew Industrial  
E.j. Brooks  
Earth Tech  
Ecotecnología y Medio Ambiente (Ecomax Capizzi)  
Editorial Televisa  
Eisenkraft  
Electromecanicos Monterrey  
Elementum Aqua  
Elster  
Embajada Británica / Ukti  
Embalses y Plásticos de Michoacán  
Endress + Hauser  
Energy Today  
Equipasa  
Esal  
Eurocentro Nafin México, Centro de Negocios  
Excelencia en Bombas y Sistemas  
Extrumex  
Federación del Agua y del Ambiente (Wef)  
Federación Internacional de la Cruz Roja y de Sociedades de la Media Luna Roja  
Festo Pneumatics  
Florida Aquastore  
Flottweg  
Fondo para el Medio Ambiente Global (Gef)  
Foro Urbano Mundial 3  
Freysinet de México  
Fundación Internacional Project Wet  
Fundación Skyjuice  
Ge Water & Process Technologies  
Gonzalez Calvillo y Poch Ambiental  
Grupo Amanco  
Grupo Doms  
Grupo Ica  
Grupo Igar  
Grupo Industrial Gm  
Grupo Inmobiliario Xelha  
Grupo Modelo  
Grupo Proaqua  
Grupo Tech-Industrial  
Hach  
Helguera y Asociados  
Helvex  
Hidroagua  
Hi-pro Ecológicos  
Hultec



I.I Diagnostics  
 Ide Technologies  
 leasa  
 Igs  
 Indaga  
 Industrias Islas  
 Ingeniería Integral del Agua  
 Inima Servicios Europeos Ambientales (Grupo Ohl)  
 Immobiliare Magazine  
 Insa  
 Instituto del Medio Ambiente y Recursos Hídricos  
 Instituto Internacional del Agua de Estocolmo  
 Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)  
 Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática (INEGI)  
 Instrumentos Nacionales de México  
 Intema  
 Ipex de Mexico  
 José Cuervo  
 Kaeser Compresores  
 Karcher México  
 Katadyne  
 Kinetico  
 Krohne  
 Ksb de Mexico  
 Kurita de México  
 Kyokuto Boeki Kaisha, Ltd.  
 La Jornada  
 Laboratorios Sandia, Universidad de Arizona  
 Lake Streams  
 Lamotte  
 Latintech  
 Layfield Sistemas de Medio Ambiente  
 Leopold Co.  
 Libros y Arte Conaculta  
 Madepla  
 Mapa  
 Medina Bombas Sumergibles  
 Ministerio de Recursos Hídricos de la República Popular de China  
 More Instruments  
 Mueller Co./ U.S. Pipe  
 Multitubos  
 Mundo Ejecutivo  
 Nabohi  
 Nalco de México  
 Naresa  
 Nestle  
 Nippon Poly-Glu  
 Nrp Latinoamérica  
 Odebrecht  
 Operadora de Aguas  
 Organismo Operador Público de Singapur (Pub)  
 Organización Ormi  
 Ose - Upa (Unidad Movil de Agua Potable )  
 Ozono Equipos Ecológicos  
 Ozono Polaris  
 Peerless Pump México  
 Perfopartes  
 Permastore Limited  
 Plan International  
 Plastic Plumbers de México  
 Plexco de México  
 Pmi  
 Politubos de México  
 Pollutec  
 Portaqua, Llc  
 Pro Agua  
 Proactive Environment México  
 Procesadora de Ceramica de México (Ecomax Capizzi)  
 Propulsión Neumática  
 Protyc

Publicom  
 Racom Microelectronics  
 Rain Bird  
 Recome / Nicamesa  
 Representaciones Mexicanas de Maquinaria y Equipo  
 Representaciones y Distribuciones Industriales  
 Rotario Internacional  
 Rotoplas  
 Sadmx  
 Sanitarios Lamosa  
 Sap  
 Schlumberger Servicios de Agua  
 Schneider Electric de México  
 Sector del Agua de Sudáfrica  
 Servicio Geológico Mexicano  
 Servicios Integrales Bemari  
 Servicios Internacionales para la Población  
 Severn Trent Services  
 Siemens (Tecnologías del Agua)  
 Sigsá  
 Simapro Ecolo-systems  
 Sistemas de Bombeo Victoria  
 Sitma  
 Smagua  
 Smat  
 Solar-institut Juelich  
 Soluciones Ambientales Integrales  
 Soluciones para el Control de Recursos  
 Soluziona de México  
 Superior Tank  
 Swan Analytische Instrumente Ag  
 Taylor & Francis  
 Tecnoevoluciones Aplicadas  
 Tecnología Ambiental  
 Tecnologías Sinópticas Avanzadas  
 Tem-edie  
 Teorema Ambiental  
 Tinep  
 Tododren  
 Tuberia Laguna  
 Tubesa  
 U.S. Geological Survey  
 Unión Mundial de la Conservación (IUCN)  
 Valsi  
 Valtic  
 Válvulas Fernández  
 Válvulas Vamex  
 Vassallo-syroco  
 Vastergard Fransen  
 Vc&s  
 Wagtech International Ltd.  
 Walingford Software México  
 Water Ecosystem  
 Water From The Air  
 Water Technologies  
 Waterhealth Internacional  
 Waterless Co. / Asisi Intelligent Toilets  
 Wesso Ag  
 Westfalia Separator  
 Worthington de México / Ruhrpumpen  
 Xel-ha  
 Ysi

#### Paellón Alemán

- Gobierno Federal de Alemania

#### Paellón Coreano

- Corporación para el Manejo del Medio Ambiente de Corea
- K-water - Corporación de Recursos Hídricos de Corea
- Ministerio de Construcción y Transporte

- Red Coreana del Agua "Fuerza de Tarea para la Protección de Ríos en Incheon"

#### Pabellón Español

- Air Water Treatment
- Aqualia Gestion Integral del Agua (Grupo Fcc)
- Asociación Española de Abastecimientos de Agua y Saneamiento (Aeas)
- Asociación Española de Desalación y Reutilización (Aedyr)
- Asociación Española de Empresas de Ingeniería, Consultoría y Servicios Tecnológicos Tecniberia / Asince
- Asociación Tecnológica para el Tratamiento del Agua (Atta)
- Befesa Construcción y Tecnología Ambiental S.a.u.
- Canal de Isabel II
- Cepex (Cepexser, Aie)
- CMB Control
- Emasesa
- Estruagua
- Expoagua Zaragoza 2008
- Grupo Ayesa
- Imex Embalaje, S.I.
- Indar, Maquinas Hidraulicas, S.I.
- Marcor Ebro, S.A.
- Mejoras Energeticas
- Ministerio de Medio Ambiente / Icex
- Sección de Teledetección y Sig./ Instituto de Desarrollo Regional/ Universidad de Castilla la Mancha
- Seopan - Asociación de Empresas Constructoras de Ambito Nacional
- Sice, S.a.
- Sistemas de Filtrado y Tratamiento de Fluidos, S.a.
- Telvent

#### Pabellón Francés

- Asociación Francesa para México

#### Pabellón Holandés

- Alianza de Los Países Bajos por el Agua
- At@work
- Cap-net Red Internacional para el Desarrollo de Capacidades en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos
- Dutchdam, Barrera de Emergencias Contra Inundaciones
- Herder Bv
- Itc The Netherlands
- Nedap Power Supplies
- Norit X-flow
- Tno Built Environment And Geosciences
- Wl Delft Hydraulics

#### Pabellón de Israel

- Estado de Israel
- Netafim
- Odís Asversa

#### Pabellón Italiano

- Avr - Italian Valve And Fitting Manufacturers Association
- Eurovix

- Instituto Italiano para el Comercio Exterior
- Lab Water Systems - Conacom Italia
- Maddalena Spa
- Plastitalia Spa
- Simem
- T.A.E. SRL Trentina Applicazioni Elettriche

#### Pabellón Japones

- Agencia de Cooperación Internacional de Japón
- Agencia del Agua de Japón
- Asociación del Sistema de Johkasou, Japón
- Banco de Japón para la Cooperación Internacional
- Campaña de Visita de Japón (Vjc)
- Centro Internacional para el Manejo de Riesgos, Bajo Auspicios de Unesco (ICHARM)
- Comité de Recuperación del Agua de Japón para el Foro Mundial del Agua
- Consejo de Promoción Renacimiento del Lago Biwa y la Cuenca del Río Yodo
- Cti Engineering Co., Ltd.
- Foro del Agua de Japón
- Fundación para la Investigación de Políticas para el Océano
- Instituto para Estrategias Ambientales Globales
- Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
- Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte, Oficina de Trabajo del Río Ara.
- Newjec Inc
- Nippon Koei Co., Ltd.
- Oficina Regional de Chubu, Ministerio de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón
- Pacific Consultants Co., Ltd.
- Red Internacional para el Agua y el Ecosistema en Campos de Arroz (Inwepf)
- Red Internacional Sobre Inundaciones (Inet)
- Tamura System Co.
- Toto Ltd.

#### Pabellón Portugués

- Aguas de Portugal
- Facultad de Ingeniería de la Universidad de Porto
- Hidronet - Pt
- Instituto da Agua
- Instituto Técnico Superior (Ist)
- Laboratorio Nacional de Ingeniería Civil (Lnc)
- Ministerio del Medio Ambiente, Planeación Territorial y Desarrollo Regional (Maotdr)
- Universidad de Coimbra
- Universidad de Evora
- Universidad de Minho

#### Pabellón Suizo

- Pall Water Processing



## Organizaciones que realizaron Eventos Especiales

Alianza de Género y Agua  
Alianza para el Agua y Saneamiento  
Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria (AIDIS)  
Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción (México)  
Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional (IDRC)  
Colegio de Post graduados (México)  
Comisión Estatal del Agua de Guanajuato (México)  
Consejo Árabe del Agua (AWC)  
Consejo Consultivo del Agua (México)  
Colegio de México (COLMEX)  
Expo Agua Zaragoza 2008  
Fundación Internacional para Salvar el Mar Aral  
Fundación Internacional Proyecto Wet  
Iniciativa de Eufrates-Tigris para la Cooperación (ETIC)  
INIMA Servicios Europeos Ambientales, México  
Instituto Federal de Acceso a la Información Pública, IFAI, México  
Instituto Mexicano de Tecnología del Agua IMTA (México)  
Instituto Nacional de Ecología, INE (México)  
Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca  
Ministerio de Medio Ambiente de España  
Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, OCDE  
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente  
Red Internacional de Organismos de Cuenca, RIOC  
Secretariado Geo  
Water Aid





## Reconocimientos

### Líderes Temáticos

Banco Mundial  
Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE)  
Colegio de México  
Consejo Mundial del Agua (WWC)  
Asociación Mundial del Agua (GWP)  
Departamento de las Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales (UNDESA)  
Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP)  
Secretariat of the UN Millennium Project Task Force on Water and Sanitation  
Programa de las Naciones Unidas para Asentamientos Humanos (UN-HABITAT)  
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)  
Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI)  
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)  
Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID)  
Organización Meteorológica Mundial (OMM)  
Programa Cooperativo de Agua y Clima (CPWC)  
Foro del Agua de Japón (JWF)  
Universidad de Newcastle (Escuela de Geografía, Política y Sociología)  
Unidad de Planeación para el Desarrollo (DPU) Universidad College London (UCL)  
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)  
Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura -Instituto para la Educación del Agua UNESCO-IHE  
Desarrollo de Capacidades para el Manejo de Recursos Hídricos (Cap-Net)  
Centro Internacional de Agua y Aguas Residuales  
Corrientes de Conocimiento  
Consejo Consultivo del Agua, México  
Asociación Internacional del Agua (IWA)  
Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)  
Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP)

### Organizaciones Participantes en el Proceso Regional

Academia Francesa del Agua  
Academia Mexicana de Ciencias  
Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA)  
Agencia del Agua Sena-Normandía  
Agencia Nacional del Agua, Brasil  
Agencia para el Desarrollo Internacional de Canadá (CIDA)  
Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID)  
Agencia Pública para la Electricidad y el Agua, Qatar  
Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo (SDC)  
Aguas Veolia para Latinoamérica  
Alianza de Género y Agua, Colombia, Chile y México  
Alternativas y Procesos de Participación Social, A.C.  
AMANCO, Guatemala  
Asociación Científica y Técnica para el Agua y el Medio Ambiente (ASTEE)  
Asociación de Compañías Estatales de Saneamiento Básico, Brasil  
Asociación de Recursos Hídricos de Canadá (CWRA)  
Asociación Holandesa del Agua  
Asociación Inter-Americana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS)  
Asociación Internacional de Recursos Hídricos (IWRRA)  
Asociación Internacional del Agua (IWA)  
Asociación Mundial del Agua (GWP)  
Asociación Mundial del Agua, Sección Asia del Sur (GWP SAS)  
Asociación Mundial del Agua, Sección de Europa Central y del Este (GWP CEE)  
Asociación Mundial del Agua, Sección del Cáucaso y Asia Central (GWP CACENA)  
Asociación Mundial del Agua, Sección del Mediterráneo (GWP Med)  
Asociación Mundial del Agua, Sección Sudeste de Asia (GWP SEA)  
Asociación Nacional de Usuarios de Riego, México  
Autoridad Nacional del Agua, Ministerio de Riego y Recursos Hídricos, Sudán  
Autoridad Palestina del Agua

Banco Africano de Desarrollo (AfDB)  
Banco Centroamericano para la Integración Económica (CABEI)  
Banco Europeo de Inversiones (EIB)  
Banco Islámico de desarrollo (IBD)  
Banco Mundial (BM)  
Centro de Acción Legal Ambiental y Social de Guatemala  
Centro de Derecho Ambiental y Recursos Naturales, Costa Rica  
Centro de Educación Superior de Investigación de Agricultura Tropical, Costa Rica  
Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norteamérica, México  
Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional (IDRC)  
Centro de Investigación sobre Desalinización del Medio Oriente (MEDRC)  
Centro del Trópico Húmedo para América Latina y el Caribe (CATHALAC)  
Centro Humboldt, Nicaragua  
Centro Internacional de Agricultura Biosalina (ICBD)  
Centro Internacional de Estudios del Agua, Ministerio de Recursos Hídricos, Irak  
Centro Internacional para la Investigación Agrícola en Zonas Áridas (ICARDA)  
Centro Latinoamericano de Estudios del Agua, Argentina  
Centro Mexicano de Derecho Ambiental  
Centro Nacional de Investigación del Agua, Egipto  
Centro para el Ambiente y Desarrollo de la Región Árabe y Europa (CEDARE)  
CGIAB Agua Sostenible, Bolivia  
Coalición de Ríos Vivientes, Brasil  
Comisión Centroamericana para el Desarrollo y el Medio Ambiente, El Salvador  
Comisión de Geociencias Aplicadas del Pacífico Sur (SOPAC)  
Comisión Económica para Latinoamérica  
Comisión Económica y Social para Asia Oriental de las Naciones Unidas (UN-ESCAP)  
Comisión Europea (EC)  
Comisión Internacional de Riego y Drenaje, Comité Nacional Egipto (ENCID)  
Comisión Nacional del Agua (CONAGUA)  
Comité Consultivo Técnico Sudamericano  
Comité Europeo de Asociaciones de Abastecedores de Tecnología Ambiental (EUCETSA)  
Comité Regional de Recursos Hídricos, Costa Rica  
Compañía Egipcia para Agua y Aguas Residuales  
Comunidad Andina, Perú  
Consejo Árabe del Agua (AWC)  
Consejo Campesino e Indígena de la Comunidad Agro-Forestal, Costa Rica  
Consejo Consultivo del Agua  
Consejo de la Unidad Económica Árabe (CAEU)  
Consejo de Ministros del Agua de África (AMCOW)  
Consejo Mundial del Agua (WWC)  
Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE)  
Darwish Ingenieros Consultores, Egipto  
Departamento de Riego e Hidráulica, Facultad de Ingeniería, Universidad del Cairo, Egipto  
Derechos Indígenas y Legislación Hidráulica, México  
Dirección Nacional del Agua, Costa Rica  
Directorado de Recursos Hídricos, Ministerio de Asuntos Municipales y Agricultura, Bahrain  
Ecobiosfera, Panamá  
Embajada Real de Holanda en Egipto  
Equipo de Coordinación de Francia para el IV Foro Mundial del Agua  
Equipo de Coordinación Holandés para el IV Foro Mundial del Agua  
EUREAU  
Fideicomiso de Infraestructura Ambiental del Istmo, Centro de Apoyo Ecológico de las Costas de Oaxaca, México  
Fondo Árabe para el Desarrollo Social y Económico  
Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza  
Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) Programa de México  
Foro del Agua de Corea (KWF)  
Foro del Agua de Dinamarca (DWF)  
Foro del Agua de Japón (JWF)  
Fundación Hombre Naturaleza, México  
Fundación Mexicana de Educación Ambiental  
Fundación para el Desarrollo Urbano, Costa Rica  
Grupo Bushnak



Grupo de Promoción de Agricultura Ecológica, Nicaragua  
Grupo Palestino Hydraulic  
Grupo para la Educación y el Manejo Sustentable del Medio Ambiente,  
Panama  
Health Space, México  
Hydrosult Inc., Canadá  
INCAE Escuela de Negocios, Costa Rica  
Institución Ambiental de la Salud del Caribe, Guyana  
Instituto Agronómico Mediterráneo de Bary, Italia (CIHEAM-)  
Instituto de Ingeniería de la Universidad Nacional Autónoma de México  
Instituto de Investigación Avanzada en Economía y Medio Ambiente, Brasil  
Instituto de Investigación Científica de Kuwait  
Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (SIWI)  
Instituto Nacional de Recursos Hídricos, Cuba  
Instituto Politécnico Nacional, México  
Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, México  
Ministerio de Agricultura, Bosques, Medio Ambiente y Manejo del Agua de  
Austria  
Ministerio de Agua y Electricidad, Arabia Saudita  
Ministerio de Agua y Medio Ambiente, Yemen  
Ministerio de Agua y Riego, Jordán  
Ministerio de Asuntos Municipales y Agricultura, Qatar  
Ministerio de Desarrollo Rural, Hidráulica, y Medio Ambiente, Mauritania  
Ministerio de Energía, Kuwait  
Ministerio de Municipalidades Regionales, Medio Ambiente y Recursos  
Hídricos, Sultanato de Oman  
Ministerio de Planeación, Libia  
Ministerio de Recursos Hídricos y Riego, Egipto (MWRI)  
Ministerio de Recursos Hídricos, Argelia  
Ministerio de Recursos Hídricos, Libia  
Ministerio de Riego y Recursos Hídricos, Sudán  
Ministerio de Riego, Siria  
Ministerio de Tierras Nacionales, Agua y Medio Ambiente, Marruecos  
Mujeres en Europa por un Futuro Común (WECE)  
Mujeres por el Agua (WfW)  
Observatorio del Sahara y Sahel, Túnez (OSS)  
Oficina del Cairo de la Agencia de Cooperación Técnica de Alemania (GTZ  
Cairo)  
Oficina Internacional del Agua (OIEau)  
Oficina Nacional de Suministro de Agua, Ministerio de Agricultura y Recursos  
Hídricos, Djibouti  
Organización Árabe para el Desarrollo Agrícola (AOAD)

Organización de Estados Americanos (OEA)  
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura  
(FAO)  
OSPESCA/PREPAC, El Salvador  
PANTANAL Red de Acción y Ecología, Brasil  
Parque Techno de los Emiratos Árabes Unidos (Techno Park UAE)  
Plataformas de Agua, Honduras  
Programa Cooperativo sobre Agua y Clima (CPWC)  
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP)  
Programa de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura  
(UNESCO)  
Programa del Golfo de Arabia de la Organización de las Naciones Unidas  
(AGFUND)  
PRONATURA, México  
Red Árabe para el Medio Ambiente y el Desarrollo  
Red Centroamericana de Instituciones de Ingeniería, Costa Rica  
Red de Acción del Agua, Centroamérica (FANCA)  
Red de Cuerpos de Agua del Distrito Federal, México  
Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOC)  
Red Internacional para el Agua, Medio Ambiente y Salud, Emiratos Árabes  
Unidos  
Red Regional Centroamericana para Agua y Saneamiento, Honduras  
SARAR Transformación, México  
Secretariado de la Iniciativa Europea por el Agua (EUWI)  
SIECA, Guatemala  
Sociedad Nacional para el Aprovechamiento y Distribución del Agua, Túnez  
Solidaridad Europea por el Agua  
Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN) / Oficina Regional para  
Mesoamérica, Coordinación del Área Temática de Humedales, Agua y  
Zonas Costeras, Costa Rica  
Universidad Complutense, España  
Universidad de Jordán  
Universidad de las Naciones Unidas (UNU)  
Universidad de Osnabrück  
Universidad de Oxford, Reino Unido  
Universidad del Petróleo y Minerales King Fahd, Arabia Saudita  
Universidad Nacional de Costa Rica, Proyecto PRIGA



## Donadores

Estado de Aguascalientes  
Estado de Baja California  
Estado de Chihuahua  
Estado de Coahuila  
Estado de Durango  
Estado de Hidalgo  
Estado de Jalisco  
Estado de Michoacán  
Estado de Morelos  
Estado de Nuevo León  
Estado de Puebla  
Estado de Querétaro  
Estado de Quintana Roo  
Estado de San Luis Potosí  
Estado de Sinaloa  
Estado de Tabasco  
Estado de Tamaulipas  
Estado de Yucatán  
Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México, A.C.  
Asociación Nacional de Productores de Refrescos y Aguas Carbonatadas, A.C.  
Avantel Infraestructura S de RL de CV  
Cervecería Cuauhtémoc Moctezuma S.A. de C.V.  
Fundación Gonzalo Río Arronte IAP  
Organización Soriana  
GMD Agua y Ecología, S. A. de C.V.  
Microsoft Mexico, S. A. de C.V.  
Ministerio de Medio Ambiente de España  
GRUPO OHL  
Coca Cola FEMSA  
The Coca-Cola Company  
Vitro, S.A. de C.V.

## Patrocinadores

José Cuervo  
Editorial Televisa  
Grupo Modelo, S.A. de C.V.  
Grupo ICA  
Organización Soriana, S.A. de C.V.  
AeroMéxico  
Parque Xel-Há Una Maravilla Natural  
Vendor  
3 Com de México  
Teléfonos de México (Telmex)  
Asociación Nacional de Productores y Distribuidores de Agua Purificada A.C.

## Agradecimientos Especiales

Centro de Capacitación Cinematográfica  
CONACULTA  
Cineteca Nacional  
Embajada de Francia en México  
Secretaría de Relaciones Exteriores de México  
Fotógrafo Gabriel Figueroa Flores  
Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia  
Agencia de Cooperación Internacional de Japón  
Ciudad de Kioto  
Gobierno de Marruecos  
Agencia Alemana de Cooperación Técnica GTZ

## Apoyos Especiales de Difusión

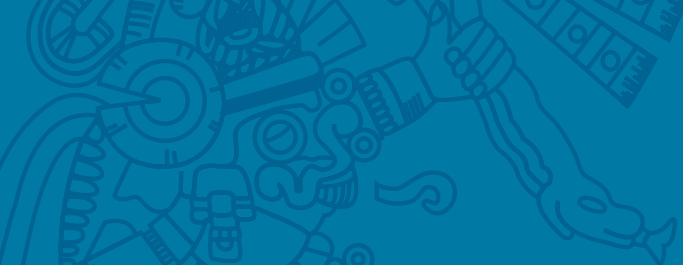
XEIPN Canal Once  
Equipamientos Urbanos de México, S.A. DE C.V. (EUMEX)  
Fashion Products, S. A. de C.V.  
MVS Comunicaciones, S.A. de C.V.  
Channel News Asia  
TV5 Monde  
CNN Internacional  
CNN en Español  
EuroNews  
Zimat Golin Harris  
Consejo de Comunicación  
Cámara Nacional de la Industria del Transporte y Autobuses Foráneos  
Consejo de Promoción Turística  
A los voluntarios del IV Foro Mundial del Agua  
Sistema de Agencias Turísticas TURISSSTE  
Estado Mayor Presidencial  
Gobierno del Distrito Federal  
Secretaría de Gobernación  
Secretaría de Salud  
Luz y Fuerza del Centro  
Instituto Mexicano de la Juventud  
Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas  
Instituto Nacional de las Mujeres  
Centro de Información y Comunicación Ambiental de Norte América  
Consejo Nacional para la Cultura y las Artes  
Estado de Veracruz  
Estado de Oaxaca

## Créditos Fotográficos

- IISD/ Boletín "Earth Negotiating"
- Dr. Manuel Maass, CIEco UNAM/ Acciones Locales/ Fotografías de naturaleza

Todas las demás fotografías fueron tomadas por fotógrafos oficiales, por miembros del Secretariado del IV Foro Mundial del Agua y CONAGUA.





### Comité Organizador Internacional

Cristóbal Jaime Jáquez	Co-Presidente. Director General de la Comisión Nacional del Agua, México
Loïc Fauchon	Co-Presidente. Presidente del Consejo Mundial del Agua
César Herrera Toledo	Secretario General del IV Foro Mundial del Agua
Ernesto Céspedes Oropeza	Coordinador de la Conferencia Ministerial, Secretaría de Relaciones Exteriores, México
Benedito Braga	Vice-Presidente del Consejo Mundial del Agua
Salomon Abedrop López	Presidente de la Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento, AC
Ger Bergkamp	Gobernador del Consejo Mundial del Agua
Paul Reiter	Gobernador del Consejo Mundial del Agua
Jerry delli Priscoli	Gobernador del Consejo Mundial del Agua
Daniel Zimmer	Director Ejecutivo del Consejo Mundial del Agua
Orlando Jaimes Martínez	Secretario Ejecutivo del IV Foro Mundial del Agua
Ricardo Martínez Lagunes	Coordinador Temático del IV Foro Mundial del Agua
Roberto Olivares	Asociación Mexicana por Agua Limpia y Ambiente Sanos, A.C., México
Mokhtar Bzioui	Observador, I Foro Mundial del Agua
Thijs van Praag	Observador, II Foro Mundial del Agua
Hideaki Oda	Observador, III Foro Mundial del Agua

### Directiva del Secretariado del IV Foro Mundial del Agua

César Herrera Toledo	Secretario General
Ernesto Céspedes Oropeza	Coordinador del Proceso Ministerial
Orlando Jaimes Martínez	Secretario Ejecutivo
José Antonio Rodríguez Tirado	Coordinador del Proceso Regional
Ricardo Martínez Lagunes	Coordinador del Área Temática
Heidi Storsberg Montes	Titular de Comunicación
Juan Carlos Valencia Vargas	Coordinador del Área de Logística
Román Gómez González de Cosío	Asesor del Secretario General
Tomas Adolfo Lara López	Coordinador de Seguimiento y Control
Alejandra Ghigliazza Ramos	Coordinadora de la Oficina de Enlace con las Organizaciones de la Sociedad Civil y Grupos de Interés
Andrés Govantes Guzmán	Coordinador del Área de Administración
Ismael Cabrera Rangel	Coordinador del Área de Informática
Poliopetro Martínez Áustria	Coordinador del Grupo de Síntesis

### Secretariado del IV Foro Mundial del Agua

Alcalá George	Astíe Burgos Walter	Avilés Chávez Jorge
Badillo Ibarra María Isabel	Barocio Cruz David	Barreto Arias Alberto
Butrón Téllez Lorena	Calva Moguel Mónica	Camarena García Mónica
Caminos Fernández Margarita	Chávez Rivero Alejandro	Coria Bustos Claudia
De la Torre Wolf José María	Del Río Alderete Emmanuel	Del Valle Córdoba Eduardo
Domínguez Elizalde Leticia	Espinosa Gutiérrez Laura Luz	Espinosa Medel Eduardo
Fonseca Meléndez Héctor	Franco González Antonio	Fuentes Nava Estrellita
Gaitán Neme Francisco	García Juárez Ana María	González Olvera Laura Alicia
Gutiérrez Gómez Guillermo	Harland de Benito Isabel Clara	Hernández Pérez Hugo Enrique
Herron Colin	Ibarrola Reyes Héctor	Jaimes Escobedo Alejandro
Joaquín Jaubert denie	Jiménez Almaraz Benjamín	Juárez Marusich María de Lourdes
Kelm Ulrike	López Mota Rafael	López Ramírez Jorge Salomé
Maldonado Arellano Marco Antonio	Mar Pecero Marissa	Mendoza Jiménez Fabián
Meza Reyna Jorge Luis	Mier Salgado María Pía	Mora González Liliana





Mussali Galante Rina  
Padua Díaz Suraya  
Pedraza Cortés Alejandro  
Ramírez Castro Rubén  
Rodríguez Valdés Amanda  
Rosete denis Lourdes  
Sánchez Carreño Abigail  
Vásquez Ramírez José Fidencio  
Zárate Bohorquez Enrique

Ojima Satoshi  
Paquet Guillaume  
Popoca Valadez Enrique  
Risbourg Ruíz Patricia  
Rosales Aragón Edith  
Ruíz Martínez Julián  
Ugalde Pimienta Virginia  
Vázquez Molina Luis

Olivares Roberto  
Paredes García Graciela  
Ramírez Altamirano Lydia  
Rodríguez López María Laura  
Rosas Jasso María Teresa  
Saldívar García Edith Rosalva  
Valdez Rivera Gilberto  
Vázquez Tapia Norma Carolina



*Secretariado del IV Foro Mundial del Agua*

#### Sede del Consejo Mundial del Agua

Carine Sirou  
Charles Baubion  
Elisabeth Catton  
Jérémy Toubkiss  
Laetitia Chassefière  
Michel Ducrocq  
Paul Van Hofwegen  
Sonia Briki  
Stéphanie Porro  
Zixuan Zhang

Céline Dubreuil  
Danielle Gaillard-Picher  
Florence Clermont  
Karim Adgharouamane  
Marie Borni  
Papa Abdoulaye Fall  
Sabrina André  
Stéphanie Neno  
Valérie Bistagne







### Consejo Mundial del Agua

Espace Gaymard  
2-4 Place d'Arvieux  
13002 Marseilles  
France

Tel: + 33 4 91 99 41 00

Fax: + 33 4 91 99 41 01

correo electrónico: [wwc@worldwatercouncil.org](mailto:wwc@worldwatercouncil.org)

página web: [www.worldwatercouncil.org](http://www.worldwatercouncil.org)

### Secretariado del IV Foro Mundial del Agua

Av. Insurgentes Sur 2416  
Piso 4, Ala Sur  
Col. Copilco El Bajo  
Del. Coyoacán  
04340 México, D. F.  
México

Tel: +52 (55) 51 74 44 80

Fax: +52 (55) 51 74 47 22

correo electrónico: [4wwforum@cna.gob.mx](mailto:4wwforum@cna.gob.mx)

página web: [www.worldwaterforum4.org.mx](http://www.worldwaterforum4.org.mx)